

各司膳錄

각사등록 평안도편 2 역사기후 자료집

平安監營啓錄



국립기상박물관
National Meteorological Museum of Korea

각사등록 역사기후 자료집 평안도편 2

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄

1841년(헌종 7)~1843년(헌종 9)

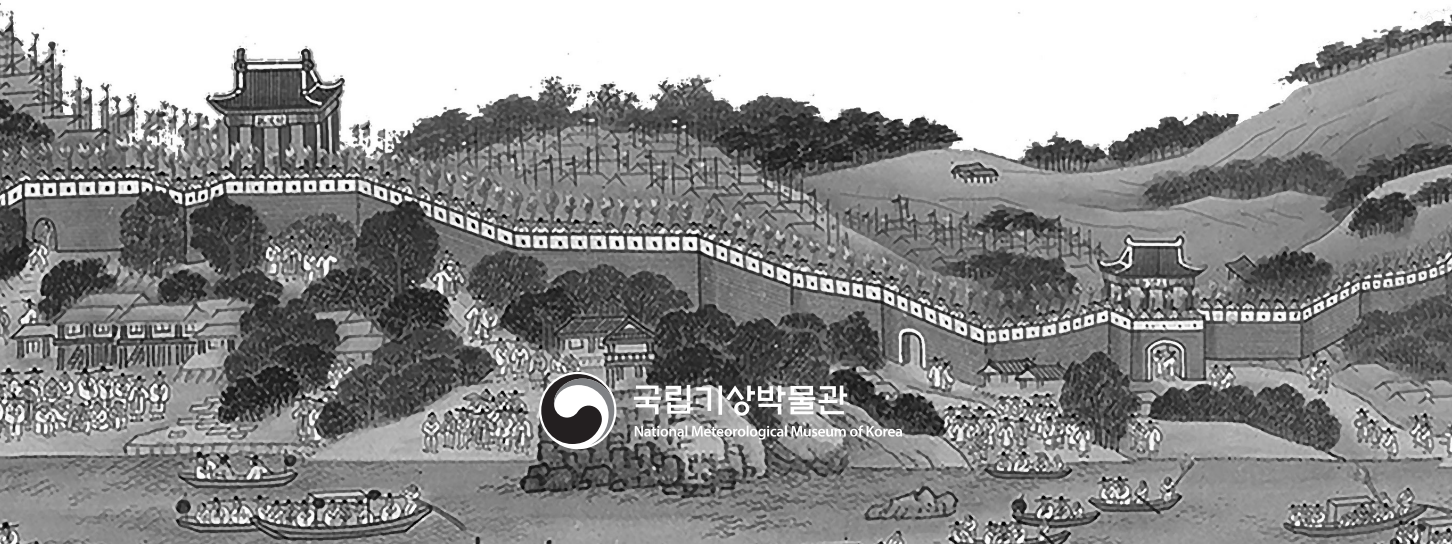
各司臚錄 31책, 平安監營啓錄

1844년(헌종 10)~1845년(헌종 11)

1848년(헌종 14)~1850년(철종 1)

各司膳錄
각사등록
역사기후
평안도편 2
자료집

平安監營啓錄



국립기상박물관
National Meteorological Museum of Korea

목 차

일련번호	서기 / 왕력	등록(책)	각사등록(책)	쪽수
0240-0257	1841년 헌종 7년	평안감영계록 10, 11책	각사등록 30책	8
0258-0284	1842년 헌종 8년	평안감영계록 12책	각사등록 30책	34
0285-0308	1843년 헌종 9년	평안감영계록 13책	각사등록 30책	78
0309-0333	1844년 헌종 10년	평안감영계록 15책	각사등록 31책	114
0334-0359	1845년 헌종 11년	평안감영계록 15책	각사등록 31책	155
0360-0396	1848년 헌종 14년	평안감영계록 16, 17, 18책	각사등록 31책	204
0397-0430	1849년 헌종 15년	평안감영계록 19책	각사등록 31책	253
0431-0458	1850년 철종 1년	평안감영계록 20, 21책	각사등록 31책	307

각사등록 역사기후 자료집
평안도편 2

0240. 1841년(헌종 7) 3월 14일(양력 4월 5일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 10책(347b-347b) / 平安監營啓錄 10책(61b-61b)

卽接義州府尹李圭祜本月十二日酉時成貼狀啓臚報內, 鴨綠江上下流, 間間解氷是如事, 狀啓臚報爲白有等以. 緣由馳啓爲白臥乎事.

방금 의주 부윤 이규팽이 이번 달 12일 유시에 관인을 찍어 작성한 장계를 베껴 보고한 내용에, 압록강 상·하류는 간간이 얼음이 녹는다는 일로 장계를 베껴 보고하였습니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0241. 1841년(헌종 7) 3월 19일(양력 4월 10일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 10책(348b-348b) / 平安監營啓錄 10책(63a-63a)

卽接各邑所報，則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋牟麥今始抽芽，春牟隨其土解，間或耕播是如爲白有臥乎所。積雪今纔見消，土脈猶未盡解，背陰之處，耕作差晚是白如乎。凡係課農之節，另加申飭，使之着意舉行，而外此諸邑，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

방금 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 땅이 풀리는 대로 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 쌓인 눈은 이제 겨우 녹지만 땅은 아직 다 풀리지 않았고, 그늘진 곳은 땅을 가는 일이 조금 늦습니다. 모든 농사에 해당하는 사항은 별도로 단단히 지시하여 유념해서 거행하도록 하였습니다. 이 밖의 여러 고을은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0242. 1841년(헌종 7) 3월 20일(양력 4월 11일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 10책(348b-348c) / 平安監營啓錄 10책(63a-63a)

平壤等十九邑農形, 纔已馳啓爲白有在果. 臣營下本月十九日巳時量始雨, 或霏或灑, 至酉時量乃止, 測雨器水深爲一寸是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 19개 고을의 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 19일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 유시에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치였습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0243. 1841년(헌종 7) 3월 25일(양력 4월 16일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 10책(348c-348d) / 平安監營啓錄 10책(63b-63b)

臣營下本月十九日巳時始雨，酉時乃止，測雨器水深爲一寸緣由，已爲馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，慈山·殷山·順川·三登·永柔等五邑，得一犁。平壤·順安·肅川·中和·祥原·江東·成川·江西·龍岡·三和·甌山等十一邑，得一鋤。咸從·郭山兩邑，洽爲浥塵是如爲白有旆。農形段，嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·博川·泰川·龜城等十七邑，秋牟麥今始抽芽，春牟間或耕播是如爲白有臥乎所。遠邑雨澤，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 이번 달 19일 사시에 비가 내리기 시작하여 유시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 1치인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 자산·은산·순천·삼등·영유 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 평양·순안·숙천·중화·상원·강동·성천·강서·용강·삼화·증산 등 11개 고을은 1서가 내렸고, 함중·곽산 2개 고을은 먼지만 흠족히 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·박천·태천·구성 등 17개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 싹이 나기 시작하였고, 봄보리는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0244. 1841년(헌종 7) 윤3월 5일(양력 4월 25일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 10책(350a-350a) / 平安監營啓錄 10책(35a-35b)

道內農形及去月二十七日酉時始雨，廿八日辰時乃止，測雨器水深爲七分緣由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，三和得一犁，平壤·順安·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·江西·龍岡·咸從·甑山等十二邑，得一鋤是如爲白乎旆。臣營下本月初四日巳時量始雨，或霏或灑，申時量乃止，測雨器水深爲六分是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 지난달 27일 유시에 비가 내리기 시작하여 28일 진시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 7푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삼화는 1려가 내렸고, 평양·순안·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·강서·용강·함중·중산 등 12개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초4일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 6푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0245. 1841년(헌종 7) 윤3월 9일(양력 4월 29일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 10책(362d-363a) / 平安監營啓錄 10책(36b-37a)

臣營下本月初四日巳時始雨, 申時乃止, 測雨器水深爲六分緣由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 中和·順安·永柔·江西·龍岡等五邑, 得一犁. 平壤·肅川·祥原·三登·江東·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川·德川·嘉山·定州·宣川·鐵山·博川·寧邊·龜城等二十邑, 得一鋤, 安州·泰川·郭山·龍川等四邑, 恰爲沍塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今方向青, 春牟已訖耕種, 早黍粟間始耕播. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥次第抽芽, 春牟方張耕播是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초4일 사시에 비가 내리기 시작하여 신시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 6푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화·순안·영유·강서·용강 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 평양·숙천·상원·삼등·강동·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천·덕천·가산·정주·선천·철산·박천·영변·구성 등 20개 고을은 1서가 내렸고, 안주·태천·곽산·용천 등 4개 고을은 거의 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 올기장·올조는 그사이에 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다

0246. 1841년(헌종 7) 윤3월 13일(양력 5월 2/?일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 10책(364d-365a) / 平安監營啓錄 10책(39b-39b)

今月初四日之雨, 中和等二十九邑雨澤及道內農形, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 成川·陽德·寧遠·義州·昌城·朔州等六邑, 得一鋤是如爲白乎旆. 臣營下本月十一日戌時量始雨, 或灑或霏, 十二日申時量乃止, 測雨器水深爲二寸三分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝〈以〉馳啓爲白臥乎事.

이번 달 초4일의 비로 중화 등 29개 고을의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 성천·양덕·영원·의주·창성·삭주 등 6개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 11일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 12일 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 3푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0247. 1841년(헌종 7) 윤3월 19일(양력 5월 9일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 11책(366b-366c) / 平安監營啓錄 11책(1b-1b)

道內農形及今月十一日戌時始雨, 十二日申時乃止, 測雨器水深爲二寸三分緣由, 前道臣在任時, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·定州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·慈山·殷山·順川·价川·德川·泰川·龜城·熙川等二十五邑得一犁, 嘉山·郭山·宣川·鐵山·寧邊·雲山·寧遠·孟山·博川等九邑得一鋤是如爲白乎跡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋粳麥舉皆向青, 春粳次第立苗, 早黍粟過半耕播, 晚黍粟·早稷唐·早稻·木花間始耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋粳麥今方向青, 春粳間或立苗, 早黍粟方始耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳始播是如爲白有臥乎所. 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 달 11일 술시에 비가 내리기 시작하여 12일 신시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 2치 3푼인 연유는 이전 관찰사가 재임할 때 이미 긴급 보고하였 습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·정주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·자산·은산·순천·개천·덕천·태천·구성·희천 등 25개 고을은 1려가 내렸고, 가산·곽산·선천·철산·영변·운산·영원·맹산·박천 등 9개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 푸르러지고, 봄보리는 차례로 싹이 돋고, 올기장·올조는 절반 이상 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦기장·늦조·올수수·올벼·목화는 그사이에 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 간혹 싹이 돋고, 올기장·올조는 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 강계의 삼천·자

성 2개 방의 경우, 봄보리는 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0248. 1841년(헌종 7) 윤3월 29일(양력 5월 19일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(367a-367b) / 平安監營啓錄 11책(2b-2b)

道內農形及平壤等三十四邑今十一日二日雨澤形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 江界·渭原兩邑得一犁, 楚山·朔州·昌城·碧潼·龍川·義州等六邑得一鋤是如爲白乎跡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥日漸茁茂, 春麴幾皆向青, 早黍粟已訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方張耕播. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥漸次向茁, 春麴已盡立苗, 早黍粟幾訖耕種, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方始播種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴畢耕是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 34개 고을의 이번 11일·12일의 우택 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 강계·위원 2개 고을은 1려가 내렸고, 초산·삭주·창성·벽동·용천·의주 등 6개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 거의 다 푸르러졌고, 올기장·올조는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 점차 싹이 자라고, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅 갈기를 마쳤다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0249. 1841년(헌종 7) 4월 9일(양력 5월 29일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(367d-368a) / 平安監營啓錄 11책(4a-4b)

道內農形及江界等八邑雨澤形止，已爲馳啓爲白有在果，連接各邑所報，則去月二十八日驟雨，渭原得二鋤，楚山·朔州·昌城·碧潼·熙川·孟山等六邑得一鋤，慈山·殷山·順川·德川·寧遠·祥原·安州·義州等八邑，僅爲浥塵是如爲白有旆，農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋牟麥今始胎[胚]胎，春牟日漸茁茂，早黍粟幾盡立苗，晚黍粟·稷唐·早稻·木花已訖耕播，間或立苗，晚稻·豆太方始耕種，嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋牟麥日漸茁長，春牟舉皆向青，早黍粟今方立苗，晚黍粟·稷唐·早稻·木花播種垂畢，江界之三川·慈城兩坊段，春牟已皆立苗，次第向青，火粟始播是如爲白有臥乎所，當此兩麥含胎，早種立苗之時，雨澤稍闕，穡事可悶，雖有若而邑所得，皆不過鋤浥而止，繼此均霑，方切顙[顙]祝爲白乎旆，嗣後農形，陸續登聞計料，緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 강계 등 8개 고을의 우택 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 28일의 소나기로 위원은 2서가 내렸고, 초산·삭주·창성·벽동·회천·맹산 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 자산·은산·순천·덕천·영원·상원·안주·의주 등 8개 고을은 겨우 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 알을 배기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 거의 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 늦벼·콩·팥은 막 이제 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 자라고, 봄보리는 대부분 푸르러지고, 올기장·올조는 지금 막 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고,

강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았는데 차례로 푸르러지고, 화속은 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다. 이제 보리와 밀이 알을 품고 있는데, 일찍 씨앗을 뿌린 것은 싹이 돋을 때 우택이 조금 부족하여 농사가 걱정됐습니다. 비록 이처럼 고을에 내린 것이 모두 1서나 먼지를 적실 정도로 그친 데 지나지 않지만, 이후로 고루 적시기를 바야흐로 간절히 빕니다. 이후 농사 상황은 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0250. 1841년(헌종 7) 4월 14일(양력 6월 3일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(371c-371d) / 平安監營啓錄 11책(8b-9a)

道內農形及渭原等十五邑去二十八日驟雨形止，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則今十一日驟雨，祥原得二鋤，中和·三登·慈山·肅川等四邑得一鋤，順安·永柔·安州·殷山·順川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·寧邊等十二邑浥塵是如爲白乎旃。臣營下本月十三日亥時量始雨，或霏或灑，當日巳時量乃止，測雨器水深爲八分是白如乎。惜乾之餘，得此霑潤，言念穡事，殊爲多幸，繼而均洽，益切顙望爲白乎旃。列邑所得多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 위원 등 15개 고을의 소나기 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 11일의 소나기로 상원은 2서가 내렸고, 중화·삼등·자산·숙천 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 순안·영유·안주·은산·순천·강서·용강·삼화·함중·증산·영변 등 12개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 13일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 가뭄 끝에 이렇게 촉촉하게 적셨으니 농사를 생각하면 매우 다행입니다. 계속해서 고루 흠족하기를 더욱 간절히 바랍니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0251. 1841년(헌종 7) 4월 19일(양력 6월 8일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 11책(372a-372b) / 平安監營啓錄 11책(9b-10a)

祥原等十七邑今十一日驟雨形止及臣營下十三四日得雨八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十一日之雨, 德川·孟山兩邑得一鋤, 成川·陽德·价川·泰川·義州等五邑浥塵. 十三四日之雨, 中和·三登·慈山·順安·德川等五邑得一犁, 祥原·殷山·泰川等三邑得二鋤, 平壤·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·江東·順川·价川·寧邊·博川等十三邑得一鋤, 甑山·嘉山兩邑浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥間或發穗, 春牟今方胚胎, 早黍粟初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花舉皆立苗, 晚稻·豆太耕種垂畢. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥方始胚胎, 春牟日漸茁長, 早黍粟已皆立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方張立苗, 晚稻·豆太間始耕播, 江界之三<川>·慈城兩坊段, 春牟向茁, 火粟畢耕是如爲白乎旆. 臣營下本月十八日申時量始雨, 或霏或灑, 十九日辰時量乃止, 測雨器水深爲一寸一分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

상원 등 17개 고을의 이번 11일 소나기 경위 및 감영에 13·14일에 내린 비가 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 11일의 비로 덕천·맹산 2개 고을은 1서가 내렸고, 성천·양덕·개천·태천·의주 등 5개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 13·14일의 비로 중화·삼등·자산·순안·덕천 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 상원·은산·태천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 평양·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·강동·순천·개천·영변·박천 등 13개 고을은 1서가 내렸고, 증산·가산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 지금 막 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦

조·수수·올벼·목화는 대부분 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 막 알을 배기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 싹이 자라고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 싹이 돋고 있고, 늦벼·콩·팥은 그사이에 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 자라고, 화속은 땅 갈기를 마쳤다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 18일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 19일 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0252. 1841년(헌종 7) 4월 29일(양력 6월 18일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 11책(374a-374c) / 平安監營啓錄 11책(12b-13a)

道內農形及中和等二十三邑今十三四日雨澤。臣營下十八九日得雨一寸一分之由，前已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則今十三四日之雨，江界得一犁，渭原·孟山兩邑得二鋤，雲山·熙川·楚山·碧潼·成川·陽德·寧遠·龜城等八邑得一鋤，昌城浥塵。十八九日之雨，德川·寧遠兩邑，川渠微[微]漲，三登得二犁，平壤·順安·永柔·中和·祥原·成川·陽德·江西·龍岡·三和·甌山·殷山·順川·价川等十四邑得一犁，咸從·江東·慈山·肅川·安州·嘉山·宣川·鐵山·龍川·義州·博川·龜城·昌城·寧邊·雲山·熙川等十六邑得一鋤，定州·朔州·泰川等三邑浥塵。二十三日驟雨，德川·川渠微漲，順川·价川·龜城等三邑得一犁，嘉山·博川·龍川·義州·雲山等五邑得二鋤，安州·定州·鐵山·寧邊·泰川·慈山等六邑得一鋤，永柔·郭山兩邑浥塵是如爲白乎旅。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋牟麥已盡發穗，次第入實，春牟方始發穗，早黍粟初鋤已畢，晚黍粟·稷唐·早稻·木花初鋤伊始，晚稻·豆太今方立苗，嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋牟麥間或發穗，春牟舉皆胚胎，早黍粟方張初鋤，晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡立苗，晚稻·豆太耕種垂畢。江界之三川·慈城兩防[坊]段，春牟間或胚胎，火粟方始立苗是如爲白有臥乎所。未報邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 중화 등 23개 고을의 우택과 저의 감영에 18·19일에 내린 비가 1치 1푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 13·14일의 비로 강계는 1려가 내렸고, 위원·맹산 2개 고을은 2서가 내렸고, 운산·희천·초산·벽동·성천·양덕·영원·구성 등 8개 고을은 1서가 내렸고, 창성은 먼지만 적실 정도였고, 18·19일의 비로 덕천·영원 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 삼등은 2려가 내렸고, 평양·순안·영유·중화·상원·성천·양덕·강서·용강·삼화·증산·은산·순천·개천 등 14개 고을은 1려가 내렸고, 함중·강동·자산·숙천·안주·가산·선천·철산·용천·의주·박천·구성·창성·영변·운산·희천 등 16개 고을은 1서가 내렸고, 정주·삭주·태천 등 3개

고을은 먼지만 적실 정도였고, 23일의 소나기로 덕천은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 순천·개천·구성 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 가산·박천·용천·의주·운산 등 5개 고을은 2서가 내렸고, 정주·안주·철산·영변·태천·자산 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 영유·곽산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 이미 다 이삭이 켜는데 차례로 알이 들고, 봄보리는 막 이삭이 패기 시작하였고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 대부분 알을 뻗고, 올기장·올조는 한창 초벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 간혹 알을 배고, 화속은 막 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0253. 1841년(헌종 7) 5월 6일(양력 6월 24일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(396c-396d) / 平安監營啓錄 11책(46b-46b)

道內農形及去月十八九日德川等三十六邑雨澤，二十三日德川等十七邑驟雨形止，前已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則十八九日之雨，江界得一犁，渭原得二鋤，二十三日之雨，朔州·昌城·渭原·楚山等四邑得一犁，陽德得一鋤是如爲白乎旆。臣營下本月初五日辰時量始雨，或霏或灑，酉時量乃止，測雨器水深爲一寸四分是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 지난달 18·19일의 덕천 등 36개 고을의 우택과 23일의 덕천 등 17개 고을의 소나기 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 18·19일의 비로 강계는 1려가 내렸고, 위원은 2서가 내렸고, 23일의 비로 삭주·창성·위원·초산 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 양덕은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초5일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0254. 1841년(헌종 7) 5월 9일(양력 6월 27일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(397a-397b) / 平安監營啓錄 11책(47a-47b)

臣營下今月初五日得雨一寸四分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 中和·三登·順安·价川等四邑得一犁, 平壤·龍岡兩邑得二鋤, 永柔·肅川·安州·嘉山·江西·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·祥原·寧邊·博川等十三邑, 得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋麴麥次第向熟, 早黍粟方張再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡初鋤, 晚稻·豆太舉皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋麴麥次第入實, 早黍粟初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花間始初鋤, 晚稻·豆太今方立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴已盡發穗, 火粟方始初鋤是如爲白有臥乎所. 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초5일에 내린 비가 1치 4푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화·삼등·순안·개천 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 평양·용강 2개 고을은 2서가 내렸고, 영유·숙천·안주·가산·강서·삼화·함중·증산·자산·은산·상원·영변·박천 등 13개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 차례로 익어가고, 올기장·올조는 한창 두벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 초벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 대부분 싹이 돋았고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 차례로 알이 들고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 그사이에 초벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 이삭이 났고, 화속은 막 초벌 김매기를 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은

고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0255. 1841년(헌종 7) 5월 13일(양력 7월 1일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(399a-399b) / 平安監營啓錄 11책(49b-50a)

道內農形及中和等十九邑, 今月初五日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 成川得一犁, 定州·宣川·鐵山·龍川·泰川·龜城·昌城·江東·雲山·熙川·順川·德川·孟山·陽德等十四邑得一鋤, 郭山·義州·朔州等三邑浥塵, 初八日驟雨, 殷山得一鋤, 而鎮北·馬山兩坊, 風雹交作, 不移時乃止, 雹狀大者如橡實, 小者如黃豆, 所經處長爲三十里, 廣爲三里許, 而兩麥之既熟者, 各穀之方苗者, 受損非細是如爲白遣. 定州·郭山·龍川等三邑, 月前惜乾, 比他尤甚, 而近雖得雨, 不過鋤浥, 田穀頗有蘇醒之喜, 畚稼終無沾漑之效, 旱憂尙殷, 穡事可悶是如爲白乎旆. 臣營下本月十一日丑時量始雨, 或霏或灑或止, 十三日申時止, 測雨器水深爲一寸四分, 而濃雲薰風, 尙未開霽是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 중화 등 19개 고을의 이번 달 초5일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 성전은 1려가 내렸고, 정주·선천·철산·용천·태천·구성·창성·강동·운산·회천·순천·덕천·맹산·양덕 등 14개 고을은 1서가 내렸고, 광산·의주·삭주 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 초8일의 소나기로 은산은 1서가 내렸는데, 진북·마산 2개 방의 경우 바람과 우박이 어지러이 불고 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박의 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 흰콩만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리이고 너비는 3리가량입니다. 이미 익은 보리·밀과 막 싹이 자라던 각종 곡식은 받은 손상이 적지 않다고 합니다. 정주·광산·용천 등 3개 고을의 경우, 1달 전에 가뭄이 다른 곳에 비해 더욱 심했는데, 요즘 비록 비가 내렸으나 1서나 먼지를 적실 정도에 지나지 않았지만, 밭곡식은 되살아나는 기쁨이 자못 있으나, 논벼는 끝내 적시거나 물을 대는 효과가 없어 가뭄 근심이 아직 많으며 농사를 걱정할 만하다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 11일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 더러 그치더니 13일 신시에 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 여러

고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아될 계획입니다.
연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0256. 1841년(헌종 7) 5월 19일(양력 7월 7일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(399c-400a) / 平安監營啓錄 11책(50b-51a)

今月初五日成川等十八邑雨澤及臣營下十一二三日得雨一寸四分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初五日之雨, 江界·渭原·楚山·碧潼·寧遠等五邑得一鋤. 十一二三日之雨, 安州·嘉山·義州·价川·德川·寧邊·龜城等七邑, 川渠微漲. 慈山·殷山·成川等三邑得二犁. 平壤·順安·永柔·肅川·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·中和·祥原·三登·江東·陽德·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·博川·泰川·順川等二十二邑得一犁, 雲山·熙川兩邑得二鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥方張刈取, 間或根耕, 早黍粟再鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方始再鋤, 晚稻·豆太間或初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥幾盡成熟, 間間刈穫, 早黍粟今方再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花初鋤垂畢, 晚稻·豆太已盡立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳日漸向熟, 火粟幾盡初鋤是如爲白乎旆. 臣營下本月十七日子時量始雨, 或灑或霏或止, 十九日辰時止, 測雨器水深爲三寸一分, 而一向陰翳, 雨意尙多是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 초5일의 성천 등 18개 고을의 우택 및 저의 감영에 11·12·13일에 내린 비가 1치 4푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초5일의 비로 강계·위원·초산·벽동·영원 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 11·12·13일의 비로 안주·가산·의주·개천·덕천·영변·구성 등 7개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 자산·은산·성천 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 평양·순안·영유·숙천·정주·곽산·선천·철산·용천·중화·상원·삼둥·강동·양덕·강서·용강·삼화·함중·증산·박천·태천·순천 등 22개 고을은 1려가 내렸고, 운산·회천 2개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀는 한창 베어 거두는데 간혹 그루 같이하고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막

두벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 간혹 초벌 김매기를 하고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 거의 다 익었는데 간간이 베어 수확하고, 올기장·올조는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 간혹 초벌 김매기를 하고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 점점 익어가고, 화속은 거의 다 초벌 김매기를 하였다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 17일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 더러 그치더니 19일 진시에 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 1푼이었고, 줄곧 짙은 구름이 끼어 비올 조짐이 아직 많습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0257. 1841년(헌종 7) 5월 29일(양력 7월 17일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 11책(400c-401a) / 平安監營啓錄 11책(52a-52b)

道內農形及今十七八日臣營下得雨三寸一分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·嘉山·定州·宣川·鐵山·龍川·義州·泰川·龜城·朔州·昌城·殷山·順川·德川·甑山·熙川等十八邑, 川渠微漲. 江西·龍岡·三和·咸從·肅川·安州·郭山·寧邊·成川等十九邑得二犁. 中和·祥原·三登·江東·慈山·价川·博川·雲山·陽德·孟山等十邑得一犁是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥畢穫, 早黍粟方張三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花再鋤垂畢, 晚稻·豆大[太]已盡初鋤, 根豆·木麥幾訖耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥刈穫幾畢, 早黍粟再鋤已訖, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花今方再鋤, 晚稻·豆太初鋤伊始, 根豆·木麥次第耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟今纔刈取, 隨即根耕, 火粟方始再鋤是如爲白有臥乎所. 今年麥事, 早被旱災, 高燥之地, 間多枯損, 下濕之田, 頗幸善就, 統論全省, 則清南差勝於清北, 山峽稍遜於沿野, 截長補短, 僅爲免歉是白乎旆. 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 17·18일에 저의 감영에 내린 비가 3치 1푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·가산·정주·선천·철산·용천·의주·태천·구성·삭주·창성·은산·순천·덕천·증산·회천 등 18개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 강서·용강·삼화·함중·숙천·안주·곽산·영변·성천 등 19개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·삼등·강동·자산·개천·박천·운산·양덕·맹산 등 10개 고을은 1려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 한창 세벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 초벌 김매기를 하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 거의 땅을 갈고

씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 베어 수확하기를 거의 마쳤고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루갈이하는 콩·메밀은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 겨우 베어 거두는데 곧바로 그루갈이하고, 화속은 막 두벌 김매기를 시작하였다고 합니다.

올해 보리농사는 일찍 가뭄 재해를 입어 높고 메마른 땅은 그사이에 많이 말라 손상됐고, 낮고 습한 밭은 자못 다행히 잘 여물고 있습니다. 평안도 전체를 통틀어 따지자면 청천강 남쪽은 청천강 북쪽보다 조금 낮고, 산골은 강가나 들판보다 조금 못합니다. 하지만 잘된 곳에서 못된 곳에 보충하는 식으로 하면 겨우 흉년에서 벗어날 수 있습니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0258. 1842년(헌종 8) 3월 5일(양력 4월 15일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(460a-460a) / 平安監營啓錄 12책(1a-1a)

臣以巡審事，自營離發之由，前已馳啓爲白有在果。今番行部，自平壤·□□·順安·慈山·永柔·甑山·咸從·三和·龍岡·江西，當日還營，而所經處農形段，秋牟麥，今方抽芽，春牟次第耕播是白遣。連接各邑各報，則肅川·□□□□·順川·价川·中和·祥原·三登·江東·成川等十邑，秋牟麥漸次抽芽，春牟麥今始耕播。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋牟麥今始抽芽，春牟間或耕播是如爲白有臥乎所。嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

제가 순시하는 일로 감영에서 출발한 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 이번 순시는 평양에서부터 □□·순안·자산·영유·증산·함중·삼화·용강·강서를 (통하여) 그날 감영으로 돌아왔습니다. 거쳐 간 곳의 농사 상황의 경우, 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 나오고, 봄보리는 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 숙천·□□□□·순천·개천·중화·상원·삼동·강동·성천 등 10개 고을은 가을보리·가을밀은 점차 싹이 나오고, 봄보리·봄밀은 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0259. 1842년(헌종 8) 3월 7일(양력 4월 17일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(460b-460c) / 平安監營啓錄 12책(1a-1b)

去月二十九日之雨. 臣營下測雨器水深爲□□五分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 价川·龜城·寧遠等三邑, 川渠微漲, 義州·殷山兩邑, 得二犁, 中和·祥原·三登·江東·成川·順安·永柔·肅川·安□□□·順川·三和·咸從·甌山等十四邑, 得一犁, 平壤·郭山·宣川·慈山·寧邊·雲山·熙川·博川·龍岡等九邑, 得二鋤, 江西·嘉山·陽德等三邑, 得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和□□三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥已盡發穗, 次第入實, 春牟方張發穗, 早黍粟初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方始初鋤, 晚稻·豆太, 今方立苗. 嘉山·□□·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥間或發穗, 春牟漸次胚胎, 早黍粟初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 舉皆立苗, 晚稻·豆太, 已盡耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟方苗, 火粟畢播是如爲白有臥乎所, □□□雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 29일의 비로 저의 감영 측우기 수심이 □□5푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 개천·구성·영원 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 의주·은산 2개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·삼등·강동·성천·순안·영유·숙천·안□□□·순천·삼화·함중·증산 등 14개 고을은 1려가 내렸고, 평양·곽산·선천·자산·영변·운산·희천·박천·용강 등 9개 고을은 2서가 내렸고, 강서·가산·양덕 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·□□·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 이미 다 이삭이 켜는데 차례로 알이 들고, 봄보리는 한창 이삭이 패고 있고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 초벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고 있습니다. 가산·□□·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보

리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 점차 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 대부분 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 막 싹이 자라고, 화속은 씨앗 뿌리기를 마쳤다고 합니다. □□□우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0260. 1842년(헌종 8) 3월 8일(양력 4월 18일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(461c-461c) / 平安監營啓錄 12책(3a-3b)

道內農形, 纔已馳啓爲白有在果. 臣營下本月初七日寅時量始雨, 或霏或灑, 至當日卯時量乃止, 測雨器水深爲五分是白如乎. 列邑雨澤多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초7일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 묘시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 5푼이었습니다. 여러 고을 우택의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0261. 1842년(헌종 8) 3월 16일(양력 4월 26일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(464b-464c) / 平安監營啓錄 12책(7b-7b)

臣營下今月初七日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 三和·甌山·永柔等三邑, 得一犁, 龍岡·殷山兩邑, 得二鋤, 平壤·順安·肅川·安州·嘉山·中和·祥原·江東·成川·陽德·慈山·順川·价川·德川·江西·咸從·昌城等十七邑, 得一鋤, 定州·郭山·宣川·三登·朔州等五邑, 浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥幾盡抽芽, 春牟耕播已畢, 早黍粟方始播種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟漸次抽芽, 春牟方張耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟始耕是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영의 이번 달 초7일 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삼화·중산·영유 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 용강·은산 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·숙천·안주·가산·중화·상원·강동·성천·양덕·자산·순천·개천·덕천·강서·함중·창성 등 17개 고을은 1서가 내렸고, 정주·곽산·선천·삼등·삭주 등 5개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이미 마쳤고, 올기장·올조는 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리는 점차 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅을 갈기 시작하였다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0262. 1842년(헌종 8) 3월 22일(양력 5월 2일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(465c-465c) / 平安監營啓錄 12책(9a-9b)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 臣營下本月二十日寅時量始雨, 或霏或灑, 當日寅時量乃止, 測雨器水深爲三寸六分是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 20일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 그날 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 6푼이었습니다. 여러 고을 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0263. 1842년(헌종 8) 3월 27일(양력 5월 7일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(466b-466c) / 平安監營啓錄 12책(10b-11a)

臣營下今月二十日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 慈山·順川·德川·順安·安州·定州·博川·昌城·熙川·陽德·寧遠等十一邑, 川渠微漲, 平壤·永柔·郭山·宣川·龍川·三和·成川·寧邊·雲山等九邑, 得二犁, 肅川·嘉山·鐵山·義州·江西·龍岡·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·殷山·价川·泰川·龜城·朔州等十七邑, 得一犁是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今方向青, 春牟漸次立苗, 早黍粟過半耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今始播種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥幾盡抽芽, 春牟耕播已畢, 早黍粟播種伊始. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟畢耕是如是白遣. 臣營下本月二十六日巳時量始雨, 或霏或灑, 當日辰時量乃止, 測雨器水深爲五分是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영의 이번 달 20일 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 자산·순천·덕천·순안·안주·정주·박천·창성·희천·양덕·영원 등 11개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 평양·영유·곽산·선천·용천·삼화·성천·영변·운산 등 9개 고을은 2려가 내렸고, 숙천·가산·철산·의주·강서·용강·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·은산·개천·태천·구성·삭주 등 17개 고을은 1려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 점차 싹이 돋고, 올기장·올조는 절반 이상 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이미 마쳤고, 올기장·올조는 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다.

강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅 갈기를 마쳤다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 26일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 5푼이었습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0264. 1842년(헌종 8) 4월 7일(양력 5월 16일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(467b-467c) / 平安監營啓錄 12책(12b-13a)

道內農形及慈山等三十七邑, 去月二十日雨澤. 臣營下二十六日測雨器水深爲五分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十日之雨, 孟山·江界·楚山等三邑, 川渠微漲, 渭原·碧潼兩邑, 得二犁, 二十六日之雨, 江西·龍岡·中和等三邑, 得一犁, 平壤·祥原兩邑, 得二鋤, 順安·永柔·肅川·三和·咸從·甑山·三登·江東·成川·陽德·慈山·殷山·順川·孟山·寧邊等十五邑, 得一鋤, 安州·浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今方茁茂, 春牟漸次向青, 早黍粟已盡耕播, 間或立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥方張向青, 春牟舉皆立苗, 早黍粟耕播已畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花今始耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟始苗是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 자산 등 37개 고을의 지난달 20일 우택과 저의 감영의 26일의 측우기 수심이 5푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 20일의 비로 맹산·강계·초산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원·벽동 2개 고을은 2려가 내렸고, 26일의 비로 강서·용강·중화 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 평양·상원 2개 고을은 2서가 내렸고, 순안·영유·숙천·삼화·함중·증산·삼등·강동·성천·양덕·자산·은산·순천·맹산·영변 등 15개 고을은 1서가 내렸고, 안주는 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 무성하고, 봄보리는 점차 푸르러지고, 올기장·올조는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸는데 간혹 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박

천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 한창 푸르러지고 있고, 봄보리는 대부분 싹이 돋았고, 올기장·올조는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0265. 1842년(헌종 8) 4월 17일(양력 5월 26일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(473b-473d) / 平安監營啓錄 12책(21b-22a)

道內農形及江西等二十一邑, 去月二十六日雨澤形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 朔州·昌城·碧潼·義州等四邑, 得一鋤. 嘉山·龍川·寧遠等三邑浥塵. 初八日驟雨, 江西之水川·西部·舉巖·東部·沙津·草城·普院等七面, 雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如黃豆, 所經處長爲四十五里, 廣爲四十里許. 龍岡之山北·於乙洞·和村·堂帖·山南·于口口山日連·池金·川谷·石井·吾井·新井等十二面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如橡實, 小如黃豆, 所經處長爲七十里, 廣爲三十里許, 咸從之吾串·中里·南里·三存等四面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如橡實, 小如黃豆, 所經處長爲三十里, 廣爲十五里許, 而方苗之牟麥, 始苗之黍粟, 間或受損, 不甚爲害是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今方胚胎, 春牟漸次苗茂, 早黍粟舉皆立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間或立苗, 晚稻·豆太耕種伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥日漸苗茂, 春牟方張向青, 早黍粟今始立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已盡耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟幾盡立苗是如爲白乎旆. 臣營下本月十四日丑時量始雨, 或霏或灑, 乍陰乍暘, 當日寅時量開霽, 測雨器水深爲一寸一分是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 강서 등 21개 고을의 지난달 26일의 우택 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삭주·창성·벽동·의주 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 가산·용천·영원 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 초8일에 소나기는 강서의 수천·서부·거암·동부·사진·초성·보원 등 7개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 흰콩만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 45리이고 너비는 40리가량이며, 용강의 산북·어을동·화춘·당점·산남·우□□산일련·지금·천곡·석정·오정·신정 등 12개 면에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고

작은 것은 흰콩만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 70리, 너비는 30리가량이며, 함종의 오관·중리·남리·삼존 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 흰콩만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리, 너비는 15리가량이었습니다. 싹이 막 자라던 보리·밀과 싹이 돋기 시작한 기장·조는 간혹 손상됐으나 피해가 심하지는 않습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 알을 배고, 봄보리는 짐차 싹이 무성하고, 올기장·올조는 대부분 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 간혹 싹이 돋고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 한창 푸르러지고 있고, 올기장·올조는 지금 싹이 돋기 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 거의 다 싹이 돋았다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 14일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가, 잠깐씩 흐리거나 별이 나다가 그날 인시쯤에 개었는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0266. 1842년(헌종 8) 4월 27일(양력 6월 5일)

各司臚錄 平安監營啓錄 12책(474b-474d) / 平安監營啓錄 12책(23a-23b)

道內農形及臣營下本月十五日雨澤形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 中和·成川·陽德·江西·咸從·甌山·順川·孟山·宣川·昌城等十邑, 得一犁, 平壤·祥原·殷山等三邑, 得二鋤, 順安·永柔·肅川·定州·郭山·鐵山·龍川·義州·三登·江東·龍岡·三和·慈山·价川·德川·寧遠·博川·泰川·龜城·朔州·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十七邑, 得一鋤, 安州·嘉山兩邑, 泥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥間或發穗, 春牟今方胚胎, 早黍粟初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 舉皆立苗, 晚稻·豆太, 耕播已畢. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥方張胚胎, 春牟日漸苗茂, 早黍粟已盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方立苗, 晚稻·豆太, 耕種伊始. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟向青, 火粟始播是白遣. 臣營下本月二十六日巳時量始雨, 或霏或灑, 當日辰時量乃止, 測雨器水深爲五分是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영의 이번 달 15일 우택 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습
니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화·성천·양덕·강서·함중·중
산·순천·맹산·선천·창성 등 10개 고을은 1려가 내렸고, 평양·상원·은산 등 3개 고을은
2서가 내렸고, 순안·영유·숙천·정주·곽산·철산·용천·의주·삼등·강동·용강·삼화·자산·개
천·덕천·영원·박천·태천·구성·삭주·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 27개 고을은
1서가 내렸고, 안주·가산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·
강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고,
봄보리는 지금 막 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦
조·수수·올벼·목화는 대부분 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이미
마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·

강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 한창 알을 배고 있고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 싹이 돋고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 푸르러지고, 화속은 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 26일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 5푼이었습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0267. 1842년(헌종 8) 5월 17일(양력 6월 24일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(535d-536b) / 平安監營啓錄 12책(28a-29a)

道內農形及去月二十九日价川等三十一邑雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 鐵山·龍川·孟山等三邑, 得一犁. 德川·朔州·碧潼·江界·渭原等五邑, 得二鋤, 昌城·楚山·泰川等三邑, 得一鋤. 而農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥舉皆入實, 次第向熟, 早黍粟今方再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 初鋤垂畢, 晚稻·豆太, 初鋤伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥已盡發穗, 漸次入實, 早黍粟幾盡初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間或初鋤, 晚稻·豆太, 方張立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟發穗, 火粟始苗是如是白遣. 今十一日驟雨, 成川府段, 東部·墨所·崇仁·仁山·西部等五面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如橡實, 所經處長爲三十里, 廣爲十里許. 楚山府段, 橋洞·央土兩面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如橡實, 小如黃豆, 所經處長爲三十里, 廣爲三里許, 而田畝各穀, 被災非細. 博川段, 蟲蝗熾蔓, 稷稻受損是如爲白乎旆. 臣營下本月十五日午時量始雨, 或灑或霏, 乍陰乍暘, 當日寅時量乃止, 測雨器水深爲二寸三分是白如乎. 當此各穀方茁之時, 三邑之偏被蟲雹, 殊甚可悶, 而列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 지난달 29일 개천 등 31개 고을의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 철산·용천·맹산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·삭주·벽동·강계·위원 등 5개 고을은 2서가 내렸고, 창성·초산·태천 등 3개 고을은 1서가 내렸습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 알이 들었는데 차례로 익어가고, 올기장·올조는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초

산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 이미 다 이삭이 뻗었는데 점차
알이 들고, 올기장·올조는 거의 다 초벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는
간혹 초벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 한창 싹이 돋고 있습니다. 강계의 삼천·자성
2개 방의 경우, 봄보리는 이삭이 패고, 화속은 싹이 돋기 시작하였다고 합니다.

이번 11일의 소나기에다 성천부의 경우 동부·묵소·송인·인산·서부 등 5개 면에 우박이
어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고
작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리, 너비는 10리가량이며, 초산부의
경우 고동·양토 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰
것은 도토리만 하고 작은 것은 흰콩만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리, 너비는 3리가량인
데, 논밭의 각종 곡식이 입은 재해가 적지 않습니다. 박천의 경우 메뚜기가 세차게 번져
수수와 벼가 손상됐다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 15일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩
내리다가 잠깐씩 흐리거나 별이 나더니 그날 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은
2치 3푼이었습니다. 이렇게 각종 곡식이 막 싹이 자라는 때에 3개 고을이 벌레와 우박
피해가 심하니 특히 매우 걱정됩니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가
오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0268. 1842년(헌종 8) 5월 27일(양력 7월 5일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(537a-537b) / 平安監營啓錄 12책(30a-30b)

道內農形及臣營下今十五日雨澤, 前已馳啓爲白在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·龍川·价川·德川·寧遠·孟山·雲山·江界·楚山·龜城等十一邑, 川渠微漲. 寧邊·永柔兩邑, 得一犁. 成川·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·宣川·朔州·昌城·碧潼等十二邑, 得一犁. 熙川·義州兩邑, 得二犁. 中和·祥原·陽德·博川·泰川等五邑, 得一鋤, 龍岡浥塵是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥舉皆成熟, 間或刈取, 早黍粟再鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤伊始, 晚稻·豆太, 已盡〈立苗〉. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥已盡入實, 次第向熟, 早黍粟方始再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 初鋤已畢, 晚稻·豆太, 今方初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳入實, 火粟立苗, 而蟲災段, 雨後尙不寢息, 田穀間多受損, 德川·順安·咸從等三邑, 被災尤甚是如. 又爲報來是日乎所, 近日雨澤, 雖不謂久闕, 而驟過之故, 終欠周洽, 畚農稍多處, 頗有惜乾之歎, 田種之在在蟲損, 亦甚可悶, 際此一霽, 方切願望爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영의 이번 15일 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·용천·개천·덕천·영원·맹산·운산·강계·초산·구성 등 11개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영변·영유 2개 고을은 1려가 내렸고, 성천·숙천·안주·가산·정주·곽산·선천·삭주·창성·벽동 등 12개 고을은 1려가 내렸고, 회천·의주 2개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·양덕·박천·태천 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 용강은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 대부분 익었는데 간혹 베어 거두고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·선천·

철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 이미 다 알이 들었는데 차례로 익어가고, 올기장·올조는 막 두벌 김매기를 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 초벌 김매기를 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 알이 들고, 화속은 싹이 돋습니다.

벌레 재해의 경우, 비온 뒤에도 여전히 그치지 않아 밭곡식은 그사이에 많이 손상됐고, 덕천·순안·함중 등 3개 고을은 입은 재해가 더욱 심하다고 또 보고가 왔습니다. 요즈음 우택은 비록 오래도록 비가 오지 않았다고 할 수는 없지만, 갑자기 지나갔기 때문에 끝내 두루 흡족하기에는 부족하여, 논농사가 조금 많은 곳은 자못 가뭄으로 탄식하고 있으며, 밭농사는 곳곳에서 벌레 손상 또한 매우 걱정할 만합니다. 이즈음에 한차례 퍼붓기를 바야흐로 절실히 바랍니다.

0269. 1842년(헌종 8) 6월 7일(양력 7월 14일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(538c-539a) / 平安監營啓錄 12책(101a-101b)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今月初一日驟雨, 宣川·義州·祥原·三登·江東·成川·陽德·寧邊·慈山等九邑, 得一鋤. 中和·肅川·定州·龍岡等四邑, 浥塵是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥畢穫, 次第根耕, 早黍粟今方三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤垂畢, 晚稻·豆太, 方始再鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥刈穫, 早黍粟已盡再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今始再鋤, 晚稻·豆太, 初鋤已訖. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟向熟, 火粟初鋤, 而近日旱乾稍久, 沿野畚農, 舉患枯涸, 高燥田穀, 日就萎黃, 蟲災一向熾蔓, 各穀無不受損, 而慈山·永柔·江西·龍岡·甑山等五邑, 被災尤甚是如爲白乎跡. 臣營下本月初五日戌時量始雨, 或霏或灑, 當日寅時量乃止, 測雨器水深爲一寸九分是白如乎. 清北各邑, 姑無悶旱之報, 而清南則去月雨澤, 每因驟過, 往往有一直乾旱處, 田種畚稼, 間多枯損, 三沿若而邑, 甚至有圭璧之議是白加尼. 今此營下所得, 幾近數寸, 未知列邑果皆均霑, 而繼此優洽, 更切願祝是白遣. 蟲災之尙不寢熄, 殊甚可悶, 嗣後形止, 各邑雨澤, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 초1일의 소나기로 선천·의주·상원·삼등·강동·성천·양덕·영변·자산 등 9개 고을은 1서가 내렸고, 중화·숙천·정주·용강 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 수확을 마치고 차례로 그루갈 이하고, 올기장·올조는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 막 두벌 김매기를 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구

성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 베어 수확하고, 올기장·올조는 이미 다 두벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 두벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이미 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 익어가고, 화속은 초벌 김매기를 합니다.

요즈음 가뭄이 조금 오래되어 물가든 들판이든 논농사는 대부분 마를까 근심하고, 높고 메마른 곳의 밭곡식은 날로 누렇게 시들어가고 벌레 재해는 줄곧 세차게 번져 각종 곡식은 손상되지 않은 것이 없습니다. 자산·영유·강서·용강·중산 등 5개 고을은 입은 재해가 더욱 심하다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초5일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 그날 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 9푼이었습니다. 청천강 북쪽 각 고을은 아직 가뭄을 걱정하는 보고가 없지만, 청천강 남쪽은 지난달 우택이 매번 갑자기 지나감에 따라 종종 줄곧 가문 곳이 있고, 밭곡식이나 논곡식은 그사이에 많이 말라 손상되었고, 3면이 바다인 고을과 같은 경우 심지어 기우제에 대한 의논이 있습니다. 이번에 감영에 내린 것은 거의 몇 치에 가까운데, 여러 고을은 정말로 모두 고루 적셨는지 알지 못합니다. 이후로 넉넉히 흡족하기를 다시 간절히 빕니다. 벌레 재해가 아직 그치지 않아 특히 매우 걱정됩니다. 이후 경위와 각 고을의 우택은 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0270. 1842년(헌종 8) 6월 12일(양력 7월 19일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(541b-541b) / 平安監營啓錄 12책(104a-104a)

道內農形及臣營下今初六日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·中和·祥原·三登·江東·成川·孟山等七邑, 得一犁. 順安·永柔·肅川·定州·慈山·殷山·順川·博川·泰川·寧邊·雲山·熙川·三和·陽德等十四邑, 得一鋤. 江西·龍岡·咸從·甑山·安州·嘉山等六邑, 泥塵是如爲白遣. 臣營下本月初十日未時量始雨, 或霏或灑, 當日午時量乃止, 測雨器水深爲一寸三分, 而濃雲熏風, 尙未開霽, 繼此周洽, 方切顒望爲白乎旆. 列邑所得多寡, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 초6일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·중화·상원·삼등·강동·성천·맹산 등 7개 고을은 1려가 내렸고, 순안·영유·숙천·정주·자산·은산·순천·박천·태천·영변·운산·회천·삼화·양덕 등 14개 고을은 1서가 내렸고, 강서·용강·함중·증산·안주·가산 등 6개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초10일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 그날 오시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 3푼이었습니다. 짙은 구름과 후덥지근한 바람이 아직 개이지 않았는데, 이후로 두루 흡족하기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0271. 1842년(헌종 8) 6월 17일(양력 7월 24일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(541d-542b) / 平安監營啓錄 12책(105a-105b)

臣營下今月十一日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 寧邊·宣川兩邑, 川渠微漲, 中和·祥原·郭山·甌山等四邑, 得二犁. 平壤·順安·永柔·肅川·安州·龍川·義州·龍岡·三和·咸從·慈山·殷山·順川·价川·德川·三登·江東·成川·博川等十九邑, 得一犁. 江西·嘉山·定州·鐵山·雲山·朔州·寧遠等七邑, 得一鋤是如爲白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟今方四鋤, 間或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 三鋤伊始, 晚稻·豆太, 已盡再鋤, 根豆·木麥, 方張立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥畢穫, 早黍粟方始三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤垂畢, 晚稻·豆太, 今始再鋤, 根豆·木麥, 漸次耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟今纔刈取, 隨即根耕, 火粟已盡初鋤是如爲白乎所, 兩麥今已登場. 蓋論全省優劣, 則沿野較勝於山峽, 清南稍遜於清北, 而發穗入實之際, 惱旱頗久, 高燥沙硝之田, 枯損甚多, 雖不至於全歉, 終未免爲失秩是白乎旃. 臣營下本月十六日寅時量始雨, 或霏或灑, 當日辰時量乃止, 測雨器水深爲一寸五分是白如乎. 跨月惜乾之餘, 近日雨澤, 若是優洽, 言念穡事, 誠爲萬幸, 列邑所得多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영의 이번 달 11일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 영변·선천 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 중화·상원·곽산·증산 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 평양·순안·영유·숙천·안주·용천·의주·용강·삼화·함중·자산·은산·순천·개천·덕천·삼등·강동·성천·박천 등 19개 고을은 1려가 내렸고, 강서·가산·정주·철산·운산·삭주·영원 등 7개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 지금 막 네벌 김매기를 하는데 간혹 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 세벌 김매기를 이제 시작하였고,

늦벼·콩·팥은 이미 다 두벌 김매기를 하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 한창 싹이 돋고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 막 세벌 김매기를 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 지금 두벌 김매기를 시작하였고, 그루갈이하는 콩·메밀은 점차 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 막 베어 거두는데 곧바로 그루갈이하고, 화속은 이미 다 초벌 김매기를 하였다고 합니다.

보리와 밀은 지금 이미 타작하였는데, 대개 평안도 전체의 우열을 따지자면 물가나 들판은 산골보다 비교적 낮고, 청천강 남쪽은 청천강 북쪽보다 조금 못합니다. 이삭이 패고 알이 들 즈음 심한 가뭄이 자못 오래 가서 높고 메마르거나 모래가 많은 밭은 말라 손상된 것이 매우 많습니다. 비록 완전한 흉작에는 이르지 않았지만 끝내 흉년에서는 벗어나지 못하겠습니다.

저의 감영에 이번 달 16일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 그날 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 5푼이었습니다. 1달에 걸친 가뭄 끝에 요즈음 우택이 이처럼 넉넉히 흡족하니, 농사를 생각하면 정말로 매우 다행입니다. 여러 고을에 내린 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0272. 1842년(헌종 8) 6월 21일(양력 7월 28일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(543b-543c) / 平安監營啓錄 12책(107a-107a)

道內農形及寧邊等三十二邑今月十一日雨澤。臣營下十六日測雨器水深爲一寸五分之由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則十一日雨，熙川·江界·渭原·楚山·孟山等五邑，得二鋤。泰川·龜城·昌城·碧潼·陽德等五邑，得一鋤。十六日之雨，平壤·順安·永柔·江西·龍岡·三和·甑山·江東等八邑，得一犁。中和·祥原·三登·成川·咸從·肅川·安州·郭山·鐵山·順川等十邑，得一鋤是如爲白乎旃。臣營下本月十八日辰時量始雨，或霏或灑，連日霏微，當日寅時量仍爲開霽，測雨器水深爲四寸六分是白如乎。列邑所得多寡，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 영변 등 32개 고을의 이번 달 11일의 우택과 저의 감영의 16일 측우기 수심이 1치 5푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 11일의 비로 회천·강계·위원·초산·맹산 등 5개 고을은 2서가 내렸고, 태천·구성·창성·벽동·양덕 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 16일의 비로 평양·순안·영유·강서·용강·삼화·증산·강동 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 중화·상원·삼등·성천·함종·숙천·안주·곽산·철산·순천 등 10개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 18일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리며 날마다 부슬부슬 내리다가 그날 인시쯤에 이내 개었는데, 측우기 수심은 4치 6푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0273. 1842년(헌종 8) 6월 27일(양력 8월 3일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(563a-563b) / 平安監營啓錄 12책(108a-108b)

臣營下今十八日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·定州·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·慈山·殷山·順川·价川·德川·寧遠·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·雲山·博川等二十五邑, 川渠漲滿. 寧邊·宣川兩邑, 得二犁. 郭山·龍川·龜城·昌城等四邑, 得一犁. 嘉山·鐵山·義州·泰川·朔州等五邑, 得二鋤是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡胚胎, 次第發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 今始胚胎, 木花方張起花, 晚稻·豆太, 今方三鋤, 根豆·木麥, 初鋤伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟方張四鋤, 間或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方三鋤, 晚稻·豆太, 再鋤垂畢, 根豆·木麥, 舉皆立苗. 江界之三川·慈城兩防坊, 火粟再鋤, 根豆·木麥始苗, 而近日東風連吹, 涼意甚乖, 方胎之黍粟, 含縮不發, 向苗之稷唐, 披靡居多是如爲白有臥乎所. 當此各穀長養之時, 淒風告災, 庠損非細, 言念穡事, 殊甚憧憧, 而未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영의 이번 18일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·정주·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·자산·은산·순천·개천·덕천·영원·강서·용강·삼화·함중·중산·운산·박천 등 25개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 영변·선천 2개 고을은 2려가 내렸고, 객산·용천·구성·창성 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 가산·철산·의주·태천·삭주 등 5개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 뱉는데 차례로 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 알을 배기 시작하였고, 목화는 한창 꽃이 피고 있고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기

를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 한창 네벌 김매기를 하고 있는데 간혹 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 두벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 싹이 돋기 시작하였습니다.

요즈음 동풍이 연이어 불고 계절에 매우 어긋나는 서늘한 조짐으로 막 알을 댄 기장과 조는 움츠린 채 패지 않고, 싹이 자라던 수수는 꺾이거나 쓰러진 것이 많다고 합니다. 이렇게 각종 곡식이 자라는 때에 서늘한 바람이 재해를 알리는데 손상이 적지 않습니다. 농사를 생각하면 특히 매우 안타깝습니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0274. 1842년(헌종 8) 7월 7일(양력 8월 12일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(564d-565b) / 平安監營啓錄 12책(133a-133b)

道內農形及平壤等三十六邑去月十八日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 熙川·江界·渭原·碧潼等四邑, 得一犁. 楚山·孟山兩邑, 得二鋤是如爲白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅州[肅川]·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟漸次入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間或發穗, 木花今方結穎, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 再鋤伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧邊·孟山·陽德·寧遠·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟方張發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 舉皆胚胎, 木花今始起花, 晚稻·豆太, 三鋤垂畢, 根豆·木麥, 方始初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟三鋤, 根豆·木麥初鋤是如爲白乎旃. 臣營下本月初三日丑時量始雨, 或霏或灑, 連爲霏微, 當日寅時量開霽, 測雨器水深爲六寸八分是白如乎. 列邑所得多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 36개 고을의 지난달 18일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 회천·강계·위원·벽동 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 초산·맹산 2개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙주[숙천]·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 점차 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 목화는 지금 막 다래를 맺고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영변·맹산·양덕·영원·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 한창 이삭이 패고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 대부분 알을 맺고, 목화는 지금 꽃이 피기 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 막 초벌 김매기를 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 한다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초3일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리며 연이어 부슬부슬 내리더니 그날 인시쯤에 개었는데, 측우기 수심은 6치 8푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0275. 1842년(헌종 8) 7월 12일(양력 8월 17일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(568c-568d) / 平安監營啓錄 12책(137b-138a)

道內農形及臣營下今月初三日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·江西·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川·德川·寧遠·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·寧邊·雲山·熙川等三十邑, 川渠漲滿, 龍岡·陽德·龍川·義州·孟山等五邑, 得二犁是如爲白乎旂. 臣營下本月初九日午時量始雨, 或霏或灑, 連爲霏微, 當日寅時量開霽, 測雨器水深爲三寸一分是白如乎. 列邑所得多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영의 이번 달 초3일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·정주·곽산·선천·철산·강서·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천·덕천·영원·박천·태천·구성·삭주·창성·영변·운산·회천 등 33개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 용강·양덕·용천·의주·맹산 등 5개 고을은 2려가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초9일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리며 연이어 부슬부슬 내리다가 그날 인시쯤에 개었는데, 측우기 수심은 3치 1푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0276. 1842년(헌종 8) 7월 17일(양력 8월 22일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(569a-569c) / 平安監營啓錄 12책(138a-139a)

平壤等三十八邑, 今月初三日雨澤及初九日臣營下測雨器水深爲三寸一分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初三日之雨, 江界·渭原·楚山·碧潼等四邑, 得一犁. 初九日之雨, 江西·甌山·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·慈山·殷山·順川·价川·寧邊·雲山·博川等十八邑, 川渠漲溢. 永柔·龍岡兩邑, 得二犁. 三和·咸從·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·德川等九邑, 得一犁是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟方張向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第入實, 木花顆房漸堅, 晚稻發穗, 豆太結殼, 根豆·木麥, 再鋤垂畢. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟漸次入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間或發穗, 木花方始結顆, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 再鋤伊始. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟今方發穗, 根豆·木麥, 已盡初鋤, 而博川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·孟山等七邑, 今月初三日以後, 仍成長霖, 挾[挾]旬[雨+浸]霪, 近浦之地, 間多沈墊消融之患, 依山之田, 亦有潰決汰覆之災是如爲白有臥乎所. 當此各穀垂成之時, 潦雨過中, 痒損非細, 言念穡事, 誠甚悶然, 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 38개 고을의 이번 달 초3일의 우택 및 초9일의 저의 감영 측우기 수심이 3치 1푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초3일의 비로 강계·위원·초산·벽동 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 초9일의 비로 강서·중산·숙천·안주·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·자산·은산·순천·개천·영변·운산·박천 등 18개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 영유·용강 2개 고을은 2려가 내렸고, 삼화·함중·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·덕천 등 9개 고을은 1려가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 한창 익어가고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 알이 들고, 목화는 다래방이 점점 단단해지고, 늦벼는 이삭이

패고, 콩·팥은 꼬투리를 맺고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 점차 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 목화는 막 다래를 맺기 시작하였고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 지금 막 이삭이 패고, 그루갈이한 콩·메밀은 이미 다 초벌 김매기를 하였습니다.

박천·가산·정주·곽산·선천·철산·맹산 등 7개 고을은 이번 달 초3일 이후 이내 장마가 저서 10일간의 장맛비로 포구에 가까운 땅은 그사이에 물에 잠기거나 녹아버릴 근심이 많고, 산자락의 밭도 또한 두둑이 터지거나 사태로 덮이는 재해가 있다고 합니다. 이렇게 각종 곡식이 거의 자란 때에 장맛비가 정도를 지나쳐 손상이 적지 않으니, 농사를 생각하면 정말로 매우 걱정스럽습니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0277. 1842년(헌종 8) 7월 18일(양력 8월 23일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(574b-574c) / 平安監營啓錄 12책(145b-146a)

卽接博川兼任嘉山郡守尹致誼牒呈內, 今月初九日之雨, 江水漲溢, 西面·南面·東面·德安等四面水邊民家之漂失, 大戶爲一戶, 小戶爲五戶, 全額中戶爲二十七戶, 小戶爲七十九戶是如爲白乎旆. 嘉山郡守尹致誼牒呈內, 今月初九日之雨, 川渠大漲, 東面·南面·西面水邊民家之漂失, 小戶爲三戶, 全額小戶爲五十七戶是如爲白乎旆. 宣川府使李宜植牒呈內, 今月初十日之雨, 川渠漲溢, 邑內面水邊民家之全額, 小戶爲十八戶是如爲白乎旆. 鐵山府使李熙忠牒呈內, 今月初十日之雨, 江水大漲, 餘閑面水邊民家之全額, 大戶爲二戶, 中戶爲七戶, 小戶爲三十四戶, 而俱無人物渰死之患是如爲白有臥乎所. 四邑民家之漂失全額, 至於二百三十三戶之多, 而人物之得免渰沒, 雖甚多幸, 農時民戶之蕩析失所, 誠切矜惻, 改構奠接之方, 不容少緩乙仍于. 先自臣營, 優給米穀·空石等物, 另加顧助, 當年條烟戶雜役, 一併蠲減, 私養山材木, 許令斫取, 使之從速結構, 如前安堵之意, 竝只措辭題飭爲白遣. 恤典段, 漂失大戶一戶, 小米九斗, 小戶八戶, 各小米七斗, 全額大戶二戶, 各小米九斗, 中戶三十四戶, 各小米八斗, 小戶一百八十八戶, 各小米七斗, 依例題給後, 役·姓名及穀物數爰, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白只爲.

방금 박천 겸임 가산 군수 윤치위의 문서 보고를 접수해 보니, 이번 달 초9일의 비로 강물이 불어나 넘쳤는데, 서면·남면·동면·덕안 등 4개 면의 물가 백성 집 중 떠내려간 것은 대호 1가구, 소호 5가구이고, 완전히 무너진 것은 중호 27가구, 소호 79가구라고 합니다. 가산 군수 윤치위의 문서 보고 내용에, 이번 달 초9일의 비로 시내와 도랑이 크게 불어났는데, 동면·남면·서면의 물가 백성 집 중 떠내려간 것은 소호 3가구, 완전히 무너진 것은 소호 57가구라고 합니다. 선천 부사 이의식의 문서 보고 내용에, 이번 달 초10일의 비로 시내와 도랑이 불어나 넘쳤는데, 읍내면의 물가 백성 집 중 완전히 무너진 것은 소호 18가구라고 합니다. 철산 부사 이희충의 문서 보고 내용에, 이번 달 초10일의 비로 강물이 크게 불어났는데, 여한면의 물가 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 2가구, 중호 7가구, 소호 34가구입니다. 모두들 사람이 물에 빠져 죽은 근심은 없었다고 합니다.

4개 고을의 백성 집 중 떠내려가거나 완전히 무너진 것이 무려 233가구에 이릅니다. 사람이 물에 빠져 죽는 것에서는 벗어나 비록 매우 다행이지만, 농사철에 백성 가구가 지낼 곳을 잃고 뿔뿔이 흩어지다니 정말로 매우 불쌍하고 가엾습니다. 고쳐 지어 머물러 살 곳을 정하는 방법은 조금도 늦출 수 없습니다. 그러므로 먼저 저의 감영에서 쌀과 곡식·빈 가마니 등의 물건을 넉넉히 주고 별도로 돌보며 도와주고, 올해 뭇의 가구당 잡역을 모두 면제하거나 줄여주었습니다. 개인이 가꾸는 산의 재목을 베어내도록 허락하여 신속히 집을 짓게 해서 이전처럼 안심하도록 하라는 뜻으로 모두 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 구호의 경우, 집이 떠내려간 대호 1가구는 좁쌀 9말, 소호 8가구는 각각 좁쌀 7말, 집이 완전히 무너진 대호 2가구는 각각 좁쌀 9말, 중호 34가구는 각각 좁쌀 8말, 소호 188가구는 각각 좁쌀 7말을 규정에 따라 결정문으로 주었습니다. 그 뒤 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

0278. 1842년(헌종 8) 7월 24일(양력 8월 29일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(575b-575c) / 平安監營啓錄 12책(147a-147b)

道內農形及江西等二十九邑, 今月初九日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 寧遠·熙川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等七邑, 川渠漲溢, 間多沈墊潰決之患. 十七日驟雨, 順安·永柔·肅川·价川·成川·咸從等六邑, 得一犁, 中和·祥原兩邑, 得二鋤. 安州·嘉山·三登·江東·江西·龍岡·三和·甑山·慈山·順川·寧邊·雲山·博川·泰川等十四邑, 得一鋤是如爲白乎跡. 臣營下本月二十一日丑時量始雨, 或灑或霏, 連爲霏微, 二十三日未時量開霽, 測雨器水深爲二寸七分是白如乎. 列邑所得多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 강서 등 29개 고을의 이번 달 초9일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 영원·희천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 7개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤는데, 그사이에 물에 잠기거나 독이 터질 근심이 많고, 17일의 소나기로 순안·영유·숙천·개천·성천·함중 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 중화·상원 2개 고을은 2서가 내렸고, 안주·가산·삼등·강동·강서·용강·삼화·중산·자산·순천·영변·운산·박천·태천 등 14개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 21일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 연이어 부슬부슬 내리더니 23일 미시쯤에 개었는데, 측우기 수심은 2치 7푼이었습니다. 여러 고을에 내린 것의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0279. 1842년(헌종 8) 7월 27일(양력 9월 1일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(575d-576b) / 平安監營啓錄 12책(148a-148b)

博川等十四邑水災形止及營下今二十二日雨澤, 前已連續馳啓爲白有在果. 卽接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·中和·祥原·江東·成川·順川等八邑, 得一犁. 肅川·安州·嘉山·定州·龍岡·三和·甑山·慈山·德川·博川等十邑, 得一鋤, 龜城·朔州兩邑, 浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟間或刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 日就成熟, 木花早顆向綻, 晚稻漸次入實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥, 爛熳起花. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟次第向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 漸就成實, 木花堅顆, 晚稻發穗, 豆太方始結殼, 根豆·木麥, 再鋤幾畢. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟今方入實, 根豆·木麥, 再鋤伊始是如爲白遣. 初九日之雨, 義州·江界·渭原·楚山等四邑, 亦被水患, 依山之田, 間多汰覆, 傍浦之地, 舉皆沈墊, 昌城·碧潼兩邑, 纔經潦漲之餘, 又添蟲蝗之災, 痒損既多, 蘇醒未易. 十七日驟雨, 寧邊之古城一面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如鳥卵, 小如鉛丸, 所經處長爲四里, 廣爲二里許, 而田畝各穀, 被損非細是如爲白有臥乎所. 清北各邑之一經大漲, 雖異於多日[雨+浸]霑, 而被害偏甚處, 無望桑榆之收, 重以蟲雹, 迭相告災, 言念穡事, 誠甚悶然, 日候之繼此調適, 方切顚望, 而遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

박천 등 14개 고을의 수해 경위 및 감영의 이번 22일 우택은 앞서 이미 연달아 긴급 보고하였습니다. 방금 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·중화·상원·강동·성천·순천 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 숙천·안주·가산·정주·용강·삼화·증산·자산·덕천·박천 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 구성·삭주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 간혹 베어 수확하고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 날로 익어가고, 목화는 이른 다래는 솜이 터지고, 늦벼는 점차 알이

들고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루갈이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 피었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 차례로 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 점점 알이 여물고, 목화는 다래가 단단하고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 막 꼬투리를 맺기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 지금 막 알이 들고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였다고 합니다.

초9일의 비로 의주·강계·위원·초산 등 4개 고을은 또한 수해를 입을 것이 근심이고, 산자락 밭은 그사이에 많이 사태로 뒤덮였고, 포구 가의 땅은 대부분 물에 잠겼으며, 창성·벽동 2개 고을은 좀 전에 장마를 겪은 끝에 또 메뚜기의 재해가 겹쳐 손상이 이미 많아 되살아나기 쉽지 않습니다. 17일의 소나기에 영변의 고성 1개 면은 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박의 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 총알만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 4리, 너비는 2리가량이며, 논밭의 각종 곡식이 입은 손상이 적지 않다고 합니다. 청천강 북쪽 각 고을은 한차례 물이 크게 불어나는 일을 겪었는데, 비록 여러 날의 장마와 다르지만, 피해가 매우 심한 곳은 가을에 거둬 희망이 없고, 벌레와 우박이 겹치며 번갈아 서로 재해를 알립니다. 농사를 생각하면 정말로 매우 걱정스럽습니다. 이후로 날씨가 적절하게 조화롭기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0280. 1842년(헌종 8) 8월 7일(양력 9월 11일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(577a-577c) / 平安監營啓錄 12책(150a-150b)

道內農形及平壤等二十邑去月二十二日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 定州牧段, 馬山·德達兩面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如栗子, 小如橡實, 所經處長爲十七里, 廣爲三里許. 孟山縣段, 內南外南兩面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如鳥卵, 小如橡實, 所經處長爲二十里, 廣爲五里許, 而黍粟稷稻, 穗莖披落, 豆太·木綿, 顆花撲損是如爲白遣. 二十八日驟雨, 義州川渠漲滿, 宣川·龍川·博川等三邑, 得一犁. 順安·嘉山·定州·鐵山·中和·祥原·龍岡·德川·寧邊·雲山·渭原·泰川·碧潼等十三邑, 得一鋤. 平壤·肅川·安州·郭山·三和·龜城等六邑浥塵, 而農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟方張刈獲, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡成熟, 木花帶濕未綻, 晚稻間或向熟, 豆太方始入實, 根豆·木麥, 漸就結顆. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟舉皆成熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第向熟, 木花顆房已堅, 晚稻漸次入實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥, 爛熳起花. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟今方向熟, 根豆·木麥, 再鋤垂畢是如爲白乎旆. 臣營下去月三十日未時量始雨, 或霏或灑, 連日霏微, 今月初六日戌時至, 測雨器水深爲五寸二分, 而一向陰翳, 尙無霽意是白如乎. 當此西成之時, 雹災所過, 痒損旣多, 而今番之雨, 多日[雨+浸]霪, 重以東風連吹, 田種畚稼, 無不受病, 言念穡事, 誠甚悶然, 列邑雨澤多寡, 各穀災損形止, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 20개 고을의 지난달 22일 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 정주목의 경우 마산·덕달 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 도토리만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 17리, 너비는 3리가량입니다. 맹산현의 경우, 내남·외남 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 도토리만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는

20리, 너비는 5리가량인데, 기장·조·수수는 이삭과 줄기가 벗겨지고 떨어졌으며, 콩·팥·목화는 다래와 꽃이 두들겨 맞아 손상됐다고 합니다. 28일의 소나기로 의주는 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 선천·용천·박천 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 순안·가산·정주·철산·중화·상원·용강·덕천·영변·운산·위원·태천·벽동 등 13개 고을은 1서가 내렸고, 평양·숙천·안주·곽산·삼화·구성 등 6개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 한창 베어 수확하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 익었고, 목화는 습기를 띠어 아직 솜이 터지지 않고, 늦벼는 간혹 익어가고, 콩·팥은 막 알이 들기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 점점 꼬투리를 맺습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 익었고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 익어가고, 목화는 다래방이 이미 단단하고, 늦벼는 점차 알이 들고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루갈이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 피었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 지금 막 익어가고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤다고 합니다.

저의 감영에 지난달 30일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 날마다 부슬부슬 내리더니 이번 달 초6일 술시에 이르렀는데, 측우기 수심은 5치 2푼이었습니다. 그리고 줄곧 짙은 구름이 끼어 여전히 개일 조짐이 없습니다. 이렇게 가을걷이하는 때에 우박의 재해가 지나간 곳은 손상이 이미 많은데, 이번의 비는 여러 날 장마에다 겹쳐서 동풍이 연이어 불어 밭곡식이든 논곡식이든 병들지 않은 것이 없습니다. 농사를 생각하면 정말로 매우 걱정스럽습니다. 여러 고을의 우택 양과 각종 곡식의 재해 경위는 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0281. 1842년(헌종 8) 8월 13일(양력 9월 17일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(582a-582b) / 平安監營啓錄 12책(156a-156b)

卽接碧潼郡守趙秉懿牒呈內, 去月二十八日之雨, 山水大漲, 本郡別面·時面·雩面·吾面·北面·平下·邑內·西河等八面水邊民家之漂失, 中戶爲一戶, 小戶爲七十五戶, 全賴小戶爲四戶, 而幸無人物渰死之患是如爲白有臥乎所. 民家之漂賴, 至於八十戶之多, 而人物之得免渰沒, 雖甚多幸, 民戶之蕩析失所, 誠切矜惻, 改構奠接之方, 不容少緩乙仍于. 先自臣營, 優給米穀·空石等物, 另加顧助, 當年條烟戶雜役, 一併蠲減, 私養山材木, 許令斫取, 使之從速結構, 如前安堵之意, 措辭題飭爲白遣. 恤典段, 漂賴中戶一戶, 小米八斗, 小戶七十九戶, 各小米七斗, 依例題給後, 役·姓名及穀物數爰, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白只爲.

방금 벽동 군수 조병의의 문서 보고를 접수해 보니 내용에, 지난달 28일의 비로 산골 물이 크게 불어나 벽동군 별면·시면·우면·오면·북면·평하·읍내·서하 등 8개 면은 물가의 백성 집 중 떠내려간 것은 중호 1가구, 소호 75가구, 완전히 무너진 것은 소호 4가구이고, 다행히 사람이 물에 빠져 죽는 근심은 없다고 합니다.

백성 집이 떠내려가거나 무너진 것이 무려 80가구에 이르는데, 사람이 물에 빠져 죽는 것은 벗어나 비록 매우 다행이지만, 백성 가구가 지낼 곳을 잃고 뿔뿔이 흩어지니 정말로 매우 불쌍하고 가엾습니다. 고쳐 지어 머물러 살 곳을 정하는 방법은 조금도 늦출 수 없으므로 먼저 저의 감영에서 쌀과 곡식·빈 가마니 등의 물건을 넉넉히 주고 별도로 돌보아 도와주었으며, 올해 몫의 가구당 잡역은 모두 면제하거나 줄여주었습니다. 그리고 개인이 기르는 산의 재목을 베어내도록 허락하여 신속히 집을 짓게 해서 이전처럼 안심하도록 하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 구호의 경우, 집이 떠내려가거나 무너진 중호는 1가구에 좁쌀 8말, 소호는 79가구에 각각 좁쌀 7말을 규정대로 결정문을 준 뒤, 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진휼청에 올려보냈습니다. 해당 진휼청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

0282. 1842년(헌종 8) 8월 17일(양력 9월 21일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(582d-583b) / 平安監營啓錄 12책(157b-158a)

道內農形及臣營下去月三十日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川·德川·寧邊·雲山·博川·泰川·龜城等三十二邑, 川渠漲溢. 陽德·寧遠·孟山等三邑, 得二犁. 熙川·江界·渭原·楚山·朔州·昌城·碧潼等七邑, 得一犁是如爲白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡登場, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第刈獲, 木花間或拾絮, 晚稻·豆太, 方張向熟, 根豆·木麥, 舉皆結殼. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟今方刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡成熟, 木花早顆漸綻, 晚稻·豆太, 方始向熟, 根豆·木麥, 漸次結殼. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟日就成熟, 根豆·木麥, 爛熳起花是如爲白乎旆. 定州段, 今月初九日驟雨, 高峴面雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鷄卵, 小如橡實, 所經處長爲三十里, 廣爲二十里許, 而已熟之黍粟·稷唐, 舉皆披靡, 方實之根豆·木麥, 亦多撲損是如爲白有臥乎所. 去晦之雨, 浹旬[雨+浸]霪, 重之以風雹, 山沿各邑之被災尤甚處, 已無餘望, 而近因多日晴曝, 晚穀之病澇受損者, 庶冀桑榆之收是白如乎. 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영의 지난달 30일 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천·덕천·영변·운산·박천·태천·구성 등 32개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 양덕·영원·맹산 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 희천·강계·위원·초산·삭주·창성·벽동 등 7개 고을은 1려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기

장·늦조·수수·올벼는 차례로 베어 수확하고, 목화는 간혹 솜을 거두고, 늦벼·콩·팥은 한창 익어가고 있고, 그루갈이한 콩·메밀은 대부분 꼬투리를 맺었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 익었고, 목화는 이른 다래는 점점 터지고, 늦벼·콩·팥은 막 익어가기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 점차 꼬투리를 맺고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 날로 익어가고, 그루갈이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 피었다고 합니다.

정주의 경우, 이번 달 초9일의 소나기에다 고현면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리, 너비는 20리가량입니다. 그런데 이미 익은 기장·조·수수는 대부분 쪼개지거나 쓰러지고, 막 알이 들던 그루갈이한 콩·메밀도 또한 두들겨 맞아 많이 손상됐다고 합니다. 지난 그믐날의 비는 10일간의 장마인데다 바람과 우박이 겹쳐 산골이나 물가 각 고을에서 피해가 더욱 심한 곳은 이미 남은 가망이 없었습니다. 그러나 요즈음 여러 날 맑고 별이 쬼에 따라 병이나 장마로 손상을 입은 늦곡식은 아마도 가을의 수확을 바랄 수 있을 듯합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0283. 1842년(헌종 8) 8월 27일(양력 10월 1일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 12책(586a-586b) / 平安監營啓錄 12책(163b-164a)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻, 舉皆登場, 木花方張拾絮, 晚稻·豆太, 漸次收穫, 根豆·木麥, 間或刈取. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟已盡收穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第刈取, 木花方始拾絮, 晚稻·豆太日就成熟, 根豆·木麥, 已盡結殼. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟間或刈穫, 根豆·木麥, 方始結殼是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼둥·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 대부분 타작하였고, 목화는 한창 솜을 거두고 있고, 늦벼·콩·팥은 점차 수확하고, 그루갈이한 콩·메밀은 간혹 베어 거둡니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원, 맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 수확하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 베어 거두고, 목화는 막 솜을 거두기 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 날로 익어가고, 그루갈이한 콩·메밀은 이미 다 꼬투리를 맺었고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 돋기, 화속은 간혹 베에 수확하고, 그루갈이한 콩·메밀은 막 꼬투리를 맺기 시작하였다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0284. 1842년(헌종 8) 9월 7일(양력 10월 10일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 12책(587a-587b) / 平安監營啓錄 12책(166a-166a)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則江界·渭原·楚山·朔州·昌城·碧潼·寧遠·孟山等八邑, 去月二十八日夜, 嚴霜降下. 博川·泰川·龜城·寧邊·雲山·熙川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·陽德·德川等十五邑, 今月初一日夜, 水霜降下. 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 初四日夜, 水霜降下是如爲白乎旅. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 木花幾盡拾絮, 晚稻·豆太, 舉皆登場, 根豆·木麥, 收穫已畢, 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義川[義州]·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 晚黍·粟·稷唐·早稻, 已盡登場, 木花方張拾絮, 晚稻·豆太, 舉皆刈取, 根豆·木麥, 漸次收穫. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟畢獲, 根豆·木麥始刈是如爲白有臥乎所. 見今霜信已遍, 穡事垂畢, 一路災實, 各邑分等, 更加詳探, 追後登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 강계·위원·초산·삭주·창성·벽동·영원·맹산 등 8개 고을은 지난달 28일 밤에 뒤서리가 내렸고, 박천·태천·구성·영변·운산·회천·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·양덕·덕천 등 15개 고을은 이번 달 초1일 밤에 뒤서리가 내렸고, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼둥·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 초4일 밤에 뒤서리가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼둥·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 목화는 거의 다 솟을 거였고, 늦벼·콩·팥은 대부분 타작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 수확을 이미 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 다 타작하였고, 목화는 한창 솟을 거두고 있고, 늦벼·콩·팥은 대부분 베어 거렸고, 그루같이한 콩·메밀은 점차

수확하고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 수확을 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 베기 시작하였다고 합니다. 현재 서리 소식이 이미 두루 들리고 농사는 거의 마쳤는데, 평안도 전체의 재해와 결실, 각 고을의 등급은 다시 상세히 조사하여 나중에 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0285. 1843년(헌종 9) 3월 3일(양력 4월 2일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(665a-665a) / 平安監營啓錄 13책(91a-91a)

卽接義州府尹李根友本月初一日未時成貼狀啓臚報內, 回還冬至兼謝恩使一行, 前月三十日申時量, 回到柵內, 而延卜人馬, 入送柵外, 鴨綠江上下流, 今已畢解冰是如爲白有等以. 緣由馳啓爲白臥乎事.

방금 의주 부윤 이근우가 이번 달 초1일 미시에 관인을 찍어 작성한 장계를 베껴 보고한 내용에, 되돌아오는 동지 겸 사은사 일행이 지난달 30일 신시쯤 돌아와 책문 안에 도착하였는데, 짐꾸러미를 마중하는 사람과 말을 책문 바깥에 들여보냈으며, 압록강 상·하류는 지금 이미 얼음이 다 녹았다고 합니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0286. 1843년(헌종 9) 3월 8일(양력 4월 7일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(665c-665c) / 平安監營啓錄 13책(91b-92a)

卽接各邑所報，則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋麴麥今方抽芽，春麴隨其土解，間或耕播是如爲白乎所，春雨頻霑，溝塍猶濕，天氣尙峭，餘寒未退，東作自致節晚是白如乎，凡係課農之節，另加申飭，使之着念舉行，外此諸邑，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

방금 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 나오고, 봄보리는 흙이 녹는 대로 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 봄비가 자주 적셔주어 도랑과 두둑이 오히려 습하며 날씨는 여전히 매섭고 남은 추위가 물러나지 않으니 봄 농사는 자연 절기에 늦게 됩니다. 모든 농사에 해당하는 사항은 별도로 단단히 지시하여 유념해서 거행하도록 하였습니다. 이 밖의 여러 고을은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0287. 1843년(헌종 9) 3월 18일(양력 4월 17일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(668b-668c) / 平安監營啓錄 13책(95a-95a)

平壤等十九邑麴麥形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥次第抽芽, 春麴方張耕播. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥今方抽芽, 春麴隨其土解, 間或耕播是如爲白有臥乎所. 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 19개 고을의 보리와 밀의 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 나오고, 봄보리는 땅이 풀리는 대로 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 이후의 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0288. 1843년(헌종 9) 3월 19일(양력 4월 18일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(668c-668c) / 平安監營啓錄 13책(95a-95b)

道內麴麥形止，纔已馳啓爲白有在果。臣營下本月十八日辰時量，始雨霏灑，午時乃止，測雨器水深爲九分是白如乎。列邑均霑與否，嗣後農形，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 보리·밀의 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 18일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 오시에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 9푼이었습니다. 여러 고을이 고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0289. 1843년(헌종 9) 3월 28일(양력 4월 27일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(669c-669d) / 平安監營啓錄 13책(97a-97b)

臣營下本月十八日得雨九分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·定州·宣川·鐵山·龍川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東等十九邑得一鋤, 順川·郭山·義州·龜城等四邑溫塵是如爲白乎旃, 今番行部, 自平壤, 由慈山·順川·价川·博川·泰川·龜城, 昨日到義州府, 而所經處農形段, 平壤·慈山·价川·順川等四邑, 秋粳麥幾盡抽芽, 春粳間或立苗, 早黍粟方始播種. 博川·泰川·龜城·義州等四邑, 秋粳麥次第抽芽, 春粳幾畢耕播是白遣. 順安·永柔·肅川·安州·殷山·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山等十五邑, 秋粳麥方張抽芽, 春粳間始立苗, 早黍粟耕播伊始, 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·朔州·昌城·碧潼等十九邑, 秋粳麥日漸抽芽, 春粳幾訖耕播. 今二十六日辰時量始雨, 或霏或灑, 至翌日卯時乃止, 所得洽爲一鋤是日乎所, 東作方殷, 得此霑潤, 已苗之粳麥, 勃向茁茂, 始播之黍粟, 可善萌芽, 言念民事, 誠爲多幸是白如乎. 列邑均霑與否, 前路農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 18일에 내린 비가 9푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·정주·선천·철산·용천·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동 등 19개 고을은 1서가 내렸고, 순천·곽산·의주·구성 4개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

이번 순시는 평양에서부터 자산·순천·개천·박천·태천·구성을 통하여 어제 의주부에 도착하였습니다. 지나간 곳의 농사 상황의 경우, 평양·자산·개천·순천 등 4개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 간혹 싹이 돋고, 올기장·올조는 막 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 박천·태천·구성·의주 등 4개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 순안·영유·숙천·안주·은산·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산 등 15개 고을은 가을보리·가을밀은 한창 싹이 나오고 있고, 봄보리는 그사이에 싹이 돋기 시작하였고, 올기장·올조는 땅을

갈고 씨앗 뿌리기 이제 시작하였고, 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·삭주·창성·벽동 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 나오고, 봄보리는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다.

이번 26일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 다음날 묘시에 이르러 이내 그쳤는데, 내린 것은 흡족히 1서는 됩니다. 봄 농사가 바야흐로 한창인데 이렇게 축축이 적시게 되었으니 이미 싹이 돋은 보리·밀은 갑자기 싹이 무성해 지고, 씨앗을 뿌리기 시작한 기장·조는 싹이 잘 틀 것입니다. 백성들의 사정을 생각하면 정말로 다행입니다. 여러 고을이 고루 적셨는지 여부와 앞으로 나아가는 길의 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0290. 1843년(헌종 9) 4월 6일(양력 5월 5일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(670d-671a) / 平安監營啓錄 13책(98b-99a)

道內農形及去月二十六日辰時始雨, 二十七日卯時所得洽爲一鋤之由, 已爲馳啓爲白有在果. 臣自義州, 由龍川·鐵山·宣川·郭山·定州·嘉山·安州·肅川·永柔·順安, 當日還營, 而所經處農形段, 義州·龍川·鐵山·宣川·郭山·定州·嘉山等七邑, 秋麴麥幾盡抽芽, 春麴已畢耕播, 間或立苗, 早黍粟播種伊始. 安州·肅川·永柔·順安·平壤等五邑, 秋麴麥今方向青, 春麴日漸立苗, 早黍粟次第耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今始播種是白遣. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 順安·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·成川·慈山·德川·泰川·朔州·渭原等十三邑得一鋤, 平壤·肅川·安州·中和·祥原·順川·博川·咸從·雲山·昌城等十邑溫塵是如爲白有臥乎所, 餘外雨澤及農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 지난달 26일 진시에 비가 내리기 시작하여 27일 묘시까지 내린 것이 흡족히 1서가 되는 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 제가 의주에서부터 용천·철산·선천·곽산·정주·가산·안주·숙천·영유·순안의 통하여 그날 감영으로 돌아왔습니다. 지나간 곳의 농사 상황의 경우, 의주·용천·철산·선천·곽산·정주·가산 등 7개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 올기장·올조는 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 안주·숙천·영유·순안·평양 등 5개 고을은 가을보리·가을밀은 이제 막 푸르러지고, 봄보리는 날로 점점 싹이 돋고, 올기장·올조는 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다.

연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 순안·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·성천·자산·덕천·태천·삭주·위원 등 13개 고을은 1서가 내렸고, 평양·숙천·안주·중화·상원·숙천·박천·함흥·운산·창성 등 10개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 그 밖의 우택 및 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0291. 1843년(헌종 9) 4월 8일(양력 5월 7일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(671a-671b) / 平安監營啓錄 13책(99a-99b)

義州等十二邑巡路農形及順安等二十三邑, 去月二十六日七日得雨形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 甌山得一鋤, 寧遠沍塵是如爲白乎旃. 農形段, 江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十四邑, 秋甌麥日漸向青, 春甌日益生苗, 早黍粟次第耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方始播種. 德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等十六邑, 秋甌麥舉皆抽芽, 春甌已訖耕播, 間始立苗, 早黍粟今方播種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春甌始爲耕播是如爲白乎旃. 臣營下今月初六日午時量始雨, 或霏或灑, 至翌日申時量乃止, 測雨器水深爲一寸八分是白如乎, 際當兩麥之向苗, 各穀之始播, 得此滋潤, 俱有所益, 言念民事, 誠爲多幸, 列邑均霑與否, 雨後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

의주 등 12개 고을을 순시하는 길의 농사 상황 및 순안 등 23개 고을의 지난달 26일·27일에 내린 비의 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 증산은 1서가 내렸고, 영원은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 14개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 푸르러지고, 봄보리는 날로 더욱 싹이 돋고, 올기장·올조는 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 16개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 싹이 나왔고, 봄보리는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간간이 싹이 돋기 시작하였고, 올기장·올조는 지금 막 씨앗을 뿌리고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초6일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 다음날 신시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 8푼이었습니다. 보리·밀의 싹이 자라고 각종 곡식의 씨앗을 뿌리는 즈음에 이렇게 더욱 적시게 되었으

니 모두 이익이 됩니다. 백성들의 사정을 생각하면 정말로 다행입니다. 여러 고을이
고루 적셨는지 여부와 비온 뒤의 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획
입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0292. 1843년(헌종 9) 4월 18일(양력 5월 17일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(675c-676a) / 平安監營啓錄 13책(104b-105a)

道內農形及臣營下今月初六日午時始雨, 初七日申時乃止, 測雨器水深爲一寸八分緣由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·昌城·价川等七邑川渠微漲, 順安·安州·殷山·義州等四邑得二犁, 平壤·永柔·肅川·嘉山·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·順川·德川·寧遠·博川·泰川·龜城·朔州等二十二邑得一犁, 寧邊·雲山·孟山等三邑得二鋤, 熙川·陽德兩邑得一鋤是如爲白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥日漸茁茂, 春麴已盡立苗, 次第向青, 早黍粟已訖耕播, 間或立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方張耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥今始就苗, 春麴方纔向青, 早黍粟幾訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方始播種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴畢耕, 間始立苗是如爲白有臥乎所, 未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 달 초6일 오시에 비가 내리기 시작하여 초7일 신시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 1치 8푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 정주·곽산·선천·철산·용천·창성·개천 등 7개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 순안·안주·은산·의주 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 평양·영유·숙천·가산·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·순천·덕천·영원·박천·태천·구성·삭주 등 22개 고을은 1려가 내렸고, 영변·운산·맹산 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 희천·양덕 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았는데 차례로 푸르러치고, 올기장·올조는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 땅을

갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을 보리·가을밀은 지금 싹이 자라기 시작하였고, 봄보리는 막 푸르러지고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데, 그사이에 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0293. 1843년(헌종 9) 4월 27일(양력 5월 26일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(676b-676b) / 平安監營啓錄 13책(105b-106a)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 臣營下今月二十六日辰時量始雨, 或霏或灑, 至亥時量乃止, 測雨器水深爲一寸八分是白如乎, 稍闕之餘, 得此優洽, 方苗之兩麥, 立苗之各穀, 俱得其宜, 言念民事, 誠爲多幸, 列邑均霑與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 26일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 해시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 8푼이었습니다. 조금 가문 끝에 이렇게 넉넉히 흡족하게 되었으니 보리·밀은 바야흐로 싹이 자라고 각종 곡식은 싹이 돋고 모두 알맞게 되었으니, 백성들의 사정을 생각하면 정말로 다행입니다. 여러 고을이 고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0294. 1843년(헌종 9) 4월 28일(양력 5월 27일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(676c-676d) / 平安監營啓錄 13책(106a-106b)

臣營下本月二十六日得雨一寸八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 順安·永柔·肅川·中和·順川·三和·咸從·甌山等八邑得一犁, 平壤·祥原兩邑得二鋤, 慈山得一鋤是如爲白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥今始胚胎, 春麴日漸茁茂, 早黍粟幾盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已訖耕播, 間或立苗, 晚稻·豆太, 方始耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥日漸茁長, 春麴舉皆向青, 早黍粟今方立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 播種垂畢. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴已皆立苗, 次第向青, 火粟始播是如爲白有臥乎所, 未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 26일에 내린 비가 1치 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 순안·영유·숙천·중화·순천·삼화·함중·증산 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 평양·상원 2개 고을은 2서가 내렸고, 자산은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 알을 배기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 거의 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 늦벼·콩·팥은 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 자라고, 봄보리는 대부분 푸르러지고, 올기장·올조는 지금 막 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았는데

차례로 푸르러지고, 화속은 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0295. 1843년(헌종 9) 5월 1일(양력 5월 29일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(676d-677a) / 平安監營啓錄 13책(107a-107a)

道內農形及順安等十一邑去月二十六日雨澤，已爲馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，江西·龍岡·江東·博川·鐵山等五邑得一犁，殷山·郭山·定州等三邑得二鋤，价川·寧邊·安州·宣川等四邑得一鋤是如爲白乎旡。臣營下去二十九日午時量始雨，或霏或霑，至亥時量乃止，測雨器水深爲一寸七分是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 순안 등 11개 고을의 지난달 26일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 강서·용강·강동·박천·철산 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 은산·곽산·정주 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 개천·영변·안주·선천 등 4개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 지난 29일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 주룩주룩 내리다가 해시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 7푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0296. 1843년(헌종 9) 5월 8일(양력 6월 5일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(677b-677c) / 平安監營啓錄 13책(107b-108a)

去月二十六日江西等十二邑雨澤及臣營下二十九日得雨一寸七分之由, 前已馳啓爲白有在果, 連接各邑所報, 則二十六日之雨, 三登·成川·寧遠·孟山·泰川·朔州·昌城·熙川·江界·渭原·楚山·碧潼等十二邑得一犁, 德川·雲山·嘉山·龍川等四邑得二鋤, 陽德·龜城·義州等三邑得一鋤. 二十九日之雨, 平壤得一犁, 祥原·寧邊·孟山等三邑得二鋤, 慈山·順川兩邑得一鋤. 今月初二日驟雨, 祥原·成川兩邑得一犁, 三登·江東兩邑得一鋤是如爲白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥間或發穗, 春麴今方胚胎, 早黍粟初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花舉皆立苗, 晚稻·豆太耕種垂畢. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥方始胚胎, 春麴日漸苗長, 早黍粟已皆立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方張立苗, 晚稻·豆太間始耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴向苗, 火粟畢耕是如爲白有臥乎所, 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 26일에 강서 등 12개 고을의 우택 및 저의 감영에 29일에 내린 비가 1치 7푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 26일의 비로 삼등·성천·영원·맹산·태천·삭주·창성·희천·강계·위원·초산·벽동 등 12개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·운산·가산·용천 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 양덕·구성·의주 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 29일의 비로 평양은 1려가 내렸고, 상원·영변·맹산·등 3개 고을은 2서가 내렸고, 자산·순천 2개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초2일의 소나기로 상원·성천 2개 고을은 1려가 내렸고, 삼등·강동 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을에서 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 지금 막 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 대부분 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 밭을 갈아 씨뿌리기를 거의 마쳤

습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 막 알을 배기 시작했고, 봄보리는 날로 점점 싹이 자라고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 싹이 돋고 있고, 늦벼·콩·팥은 그사이에 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 자라나고, 화속은 땅 갈기를 마쳤다고 합니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0297. 1843년(헌종 9) 5월 11일(양력 6월 8일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(679b-679c) / 平安監營啓錄 13책(109b-109b)

道內農形及平壤等六邑, 去月二十九日雨澤, 祥原等四邑, 今月初二日驟雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十九日之雨, 楚山得一犁, 熙川得二鋤, 江界得一鋤, 初二日之雨, 江界川渠微漲, 碧潼得一犁, 龜城·渭原兩邑得一鋤是如爲白乎旆. 臣營下本月初十日寅時量始雨, 或霏或灑, 當日丑時量乃止, 測雨器水深爲一寸五分, 而一向陰翳, 尙有雨意是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 6개 고을의 지난달 29일의 우택, 상원 등 4개 고을의 이번 달 초2일의 우택 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 29일의 비로 초산은 1려가 내렸고, 희천은 2서가 내렸고, 강계는 1서가 내렸고, 초2일의 비로 강계는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 벽동은 1려가 내렸고, 구성·위원 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초10일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 축시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 5푼이었습니다. 그런데 줄곧 짙은 구름이 끼어서 아직도 비올 조짐이 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0298. 1843년(헌종 9) 5월 18일(양력 6월 15일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(680a-680b) / 平安監營啓錄 13책(110b-111a)

臣營下今月初十日得雨一寸五分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 順安·三登兩邑得二犁, 中和·祥原·江東·成川·永柔·肅川·定州·宣川·龍川·博川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·殷山·順川·价川·寧遠·孟山等二十邑得一犁, 平壤·德川·嘉山·郭山等四邑得二鋤, 安州·慈山·陽德·雲山·寧邊·義州·鐵山·龜城·泰川·朔州·熙川等十一邑得一鋤是如爲白乎旴. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋粳麥已盡發穗, 次第入實, 春粳方始發穗, 早黍粟初鋤已畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花初鋤伊始, 晚稻·豆太, 今方立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋粳麥間或發穗, 春粳舉皆胚胎, 早黍粟方張初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡立苗, 晚稻·豆太, 耕種垂畢. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳間或胚胎, 火粟方始立苗是如爲白臥乎所, 未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초10일에 내린 비가 1치 5푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니
다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 순안·삼등 2개 고을은 2려가
내렸고, 중화·상원·강동·성천·영유·숙천·정주·선천·용천·박천·강서·용강·삼화·함중·증산·
은산·순천·개천·영원·맹산 등 20개 고을은 1려가 내렸고, 평양·덕천·가산·곽산 등 4개
고을은 2서가 내렸고, 안주·자산·양덕·운산·영변·의주·철산·구성·태천·삭주·회천 등 11개
고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·
강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 이미 다 이삭이 켜는
데 차례로 알이 들고, 봄보리는 막 이삭이 패기 시작하였고, 올기장·올조는 초벌 김매기를
이미 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥
은 지금 막 싹이 돋고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양
덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을

보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 대부분 알을 났고, 올기장·올조는 한창 초벌
김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은
땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 간혹
알을 배고, 화속은 막 싹이 돋기 시작하였고 합니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의
양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러
긴급 보고합니다.

0299. 1843년(헌종 9) 5월 20일(양력 6월 17일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(680b-680c) / 平安監營啓錄 13책(111a-111a)

道內農形及順安等三十七邑, 今月初十日雨澤, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 昌城·碧潼兩邑得一犁, 楚山·渭原兩邑得一鋤, 十四日驟雨, 定州得二鋤, 价川·慈山·寧邊·義州·宣川·博川·雲山·郭山·龍川等九邑得一鋤, 安州·祥原·龜城等三邑溫塵是如爲白乎跡. 臣營下今十九日酉時量始雨, 或霏或霖, 當日寅時量乃止, 測雨器水深爲一寸是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 순안 등 37개 고을의 이번 달 초10일의 우택은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 창성·벽동 2개 고을은 1려가 내렸고, 초산·위원 2개 고을은 1서가 내렸고, 14일의 소나기로 정주는 2서가 내렸고, 개천·자산·영변·의주·선천·박천·운산·곽산·용천 등 9개 고을은 1서가 내렸고, 안주·상원·구성 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 19일 유시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 주룩주룩 내리다가 그날 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치였습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0300. 1843년(헌종 9) 5월 26일(양력 6월 23일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(680c-680d) / 平安監營啓錄 13책(111b-111b)

臣營下今月十九日得雨一寸之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 中和·順安·永柔·定州·成川·鐵山·義州·甑山等八邑得一犁, 博川·雲山·宣川等三邑得二鋤, 平壤·順川·江西·慈山·咸從·肅川·安州·江東·祥原·三和·龍岡·三登·嘉山·价川·寧邊·陽德·寧遠·郭山·泰川·朔州·龍川等二十一邑得一鋤, 龜城沍塵是如爲白乎旆. 臣營下今二十五日未時量始雨, 或灑或霏, 一直霑下, 至當日寅時量乃止, 測雨器水深爲七寸七分是白如乎, 際此兩麥向實, 各穀穉苗之時, 暴雨過中, 不無受損之慮是日乎所, 列邑得雨多寡, 瘠稼與否, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 19일에 내린 비가 1치인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화·순안·영유·정주·성천·철산·의주·중산 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 박천·운산·선천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순천·강서·자산·함중·숙천·안주·강동·상원·삼화·용강·삼등·가산·개천·영변·양덕·영원·곽산·태천·삭주·용천 등 21개 고을은 1서가 내렸고, 구성은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 25일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 부슬부슬 내리더니 줄곧 주룩주룩 내리다가 그날 인시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7치 7푼이었습니다. 이렇게 보리와 밀이 여물 즈음, 각종 곡식의 어린싹이 날 때 세찬 비가 정도를 넘어 손상을 입을 염려가 없지 않습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 곡식이 손상됐는지 여부는 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0301. 1843년(헌종 9) 5월 28일(양력 6월 25일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(681b-681c) / 平安監營啓錄 13책(112a-112b)

今月十九日中和等三十三邑雨澤及臣營下二十五六日得雨七寸七分由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今十九日之雨, 碧潼得一犁, 熙川得二鋤, 德川·昌城兩邑得一鋤. 二十三日驟雨, 雲山·价川兩邑得一鋤. 二十五日之雨, 平壤·江西兩邑, 川渠漲溢, 順安·慈山·殷山等三邑得二犁, 中和·祥原·順川·价川·肅川·甑山等六邑得一犁, 安州得二鋤, 定州得一鋤, 永柔·博川兩邑浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋粃麥次第向熟, 早黍粟方張再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡初鋤, 晚稻·豆太, 舉皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋粃麥次第入實, 早黍粟初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花間始初鋤, 晚稻·豆太, 今方立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粃已盡發穗, 火粟方始初鋤, 而今二十五日之雨. 順安縣段, 自作面雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如大太, 所經處長爲七里許, 廣爲三里許, 而向熟之粃麥, 穉苗之各穀, 不無受損之慮是如爲白乎旆. 臣營下本月二十六日未時量, 又爲始雨, 或霏或霑, 酉時乃止, 測雨器水深爲一寸是白如乎, 順安一面之偏被雹損, 殊甚可悶, 而未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 19일에 중화 등 33개 고을의 우택 및 저의 감영에 25·26에 내린 비가 7치 7푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 19일의 비로 벽동은 1려가 내렸고, 희천은 2서가 내렸고, 덕천·창성 2개 고을은 1서가 내렸고, 23일의 소나기로 운산·개천 2개 고을은 1서가 내렸고, 25일의 비로 평양·강서 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 순천·자산·은산 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·순천·개천·숙천·증산 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 안주는 2서가 내렸고, 정주는 1서가 내렸고, 영유·박천 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼등·

강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 9개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 차례로 익어가고, 올기장·올조는 한창 두벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 초벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 대부분 싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 차례로 알이 들고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 그사이에 초벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고, 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 이삭이 났고, 화속은 막 초벌 김매기를 시작하였다고 합니다.

이번 25일의 비로 순안현의 경우 자작면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 큰콩만 하였으며, 거처간 곳의 길이는 7리가량, 너비는 3리가량이었는데, 익어가던 보리와 밀과 싹이 어린 각종 곡식은 손상을 입을 염려가 없지 않다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 26일 미시쯤에 또 비가 내렸는데 더러 부슬부슬 내리거나 더러 주룩주룩 내리다가 유시에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치였습니다. 순안 1개 면은 우박으로 입은 손상이 심하여 특히 매우 걱정됩니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0302. 1843년(헌종 9) 5월 30일(양력 6월 27일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(681d-682b) / 平安監營啓錄 13책(112b-113b)

道內農形雨澤及順安一面被雹形止. 臣營下本月二十六日得雨一寸之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今十九日之雨, 江界·渭原兩邑得一犁, 楚山得一鋤. 二十五日之雨, 三和·咸從兩邑, 川渠漲溢, 成川·寧邊兩邑得一犁, 三登·德川兩邑得二鋤, 雲山·郭山兩邑得一鋤, 泰川涸塵. 二十六日之雨, 龍岡·郭山兩邑, 川渠漲溢, 定州川渠微漲, 祥原·慈山·永柔等三邑得一犁, 平壤·中和·安州·宣川·鐵山·龍川·泰川·博川等八邑得一鋤, 龜城涸塵, 而二十五日之雨. 安州牧段, 州內·漏泉·西面·平湖·鶯峒·雲谷·大代·南面·葛花·龍頭·文谷·青山等十二面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如栗子, 小如太片, 所經處長爲七十里許, 廣爲四十里許. 价川郡段, 郡內·內東兩面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如橡實, 小如太片, 所經處長爲十五里許, 廣爲三里許, 二十六日之雨. 三和府段, 貴林·元塘·吾隱·乃火石·新寧·江東·大代等七面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鷄卵, 小如栗子, 所經處長爲七十里許, 廣爲十里許. 龍岡縣段, 于衣述·金川·石井·吾井·新井·多美等六面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鷄卵, 小如栗子, 所經處長爲六十里許, 廣爲十里許. 順川郡段, 船島·闊洞·粘浦·召上·召下·郡內等六面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如橡實, 所經處長爲三十里許, 廣爲十里許. 宣川府段, 水清·台山·南面·古府等四面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀如榛子, 所經處長爲四十里許, 廣爲五里許. 江東縣段, 秋灘面雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太片, 所經處長爲二十里許, 廣爲五里許, 而向熟之春秋麴麥, 在在剝落, 穉苗之各穀, 未茁之木花, 舉皆蹂躪, 殆無餘望. 殷山縣段, 林坡·縣內·馬山·鳳鳴等四面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀如太片, 所經處長爲七十里許, 廣爲三里許. 各穀受損, 不至大段, 庶有蘇醒之望, 而摘奸修報之際, 日字俱爲遲滯是如爲白有臥乎所, 南北諸邑之迭報雹災, 各穀受損, 如彼孔酷, 言念民事, 誠爲可悶, 被災最甚處, 以相當穀趁卽代播, 毋至片土陳荒之意, 措辭題飭爲白乎旆. 緣由馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황과 우택 및 순안 1개 면의 우박 피해 경위와 저의 감영에 이번 달 26일에 내린 비가 1치인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 19일의 비로 강계·위원 2개 고을은 1려가 내렸고, 초산은

1서가 내렸고, 25일의 비로 삼화·함중 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 성천·영변 2개 고을은 1려가 내렸고, 삼등·덕천 2개 고을은 2서가 내렸고, 운산·곽산 2개 고을은 1서가 내렸고, 태천은 먼지만 적실 정도였고, 26일의 비로 용강·곽산 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 정주는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 상원·자산·영유 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 평양·중화·안주·선천·철산·용천·태천·박천 등 8개 고을은 1서가 내렸고, 구성은 먼지만 적실 정도였습니다. 25일의 비에 안주목의 경우, 주내·누천·서면·평호·연동·운곡·대대·남면·갈화·용두·문곡·청산 등 12개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 70리가량, 너비는 40리가량입니다. 개천군의 경우, 군내·내동 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 15리가량, 너비는 3리가량입니다. 26일의 비에 삼화부의 경우, 귀림·원당·오은·내화석·신녕·강동·대대 등 7개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 밤만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 70리가량, 너비는 10리가량이며, 용강현의 경우, 우의술·금천·석정·오정·신정·다미 등 6개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 밤만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 60리가량, 너비는 10리가량이며, 순천군의 경우, 선도·활동·점포·소상·소하·군내 등 6개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리가량, 너비는 10리가량이며, 선천부의 경우, 수청·태산·남면·고부 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 개암만 하고, 거쳐 간 곳의 길이는 40리가량, 너비는 5리가량이며, 강동현의 경우, 추탄면에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 20리가량, 너비는 5리가량인데, 익어가던 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 곳곳에서 꺾여 떨어지고, 싹이 어린 각종 곡식과 싹이 나지 않은 묵화는 대부분 짓뭉개져서 거의 남은 가망이 없습니다. 은산현의 경우, 임파·현내·마산·봉명 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 70리가량, 너비는 3리가량인데, 각종 곡식이 입은 손상은 대단하기에는

이르지 않아 아마도 되살아날 가망이 있으며, 캐내서 보고를 작성할 즈음 날씨가 모두 지체되었다고 합니다. 남쪽과 북쪽 여러 고을에서 우박 재해를 번갈아 보고하는데, 각종 곡식이 입은 손상이 저처럼 매우 혹독하니, 백성들의 사정을 생각하면 정말로 걱정됩니다. 재해를 가장 심하게 입은 곳은 일찌감치 적당한 곡식 씨앗을 대신 뿌리고, 한 조각의 땅이라도 묵히기에 이르지 말도록 하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0303. 1843년(헌종 9) 6월 8일(양력 7월 5일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(682c-683a) / 平安監營啓錄 13책(114a-114b)

去月二十五六日三和等二十四邑雨澤及安州等八邑雨雹形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十六日雨, 碧潼得二犁, 江東·陽德·孟山等三邑得一犁, 朔州·昌城兩邑得二鋤, 義州·龍川·嘉山·楚山等四邑得一鋤. 肅川府段, 右上·東山兩面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀太如鳥卵, 小如太片, 所經處長爲七里許, 廣爲一里許. 鐵山府段, 栢梁·丁惠兩面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如栗子, 小如橡實, 所經處長爲五里許, 廣爲二里許, 而向熟之牟麥, 穉苗之各穀, 未茁之木花, 均被傷損是如爲白乎旆. 二十九日驟雨, 鐵山·宣川兩邑得一鋤. 本月初二日驟雨, 龍川·三和·龍岡等三邑得一鋤, 順安浥塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥方張刈取, 間或根耕, 早黍粟再鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方始再鋤, 晚稻·豆太間或初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥幾盡成熟, 間間刈穫, 早黍粟今方再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 初鋤幾畢, 晚稻·豆太已盡立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟日漸向熟, 火粟幾盡初鋤是如爲白有臥乎所, 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 25·26일의 삼화 등 24개 고을의 우택 및 안주 등 8개 고을의 우박 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 26일의 비로 벽동은 2려가 내렸고, 강동·양덕·맹산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 삭주·창성 2개 고을은 2서가 내렸고, 의주·용천·가산·초산 등 4개 고을은 1서가 내렸는데, 숙천부의 경우, 우상·동산 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고, 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 7리가량, 너비는 1리가량이며, 철산부의 경우, 백량·정혜 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고, 작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 5리가량, 너비는 2리가량인데, 익어가던 보리와 밀, 싹이 어린 각종 곡식, 싹이 나지

않은 목화는 모두 손상을 입었다고 합니다. 29일의 소나기로 철산·선천 2개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초2일의 소나기로 용천·삼화·용강 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 순안은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 한창 베어 거두고 있는데 간혹 그루같이하고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 두벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 간혹 초벌 김매기를 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 거의 다 익었는데 간간이 베어 수확하고, 올기장·올조는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 점점 익어가고, 화속은 거의 다 초벌 김매기를 하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0304. 1843년(헌종 9) 6월 10일(양력 7월 7일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(683d-683d) / 平安監營啓錄 13책(115b-115b)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 臣營下本月初八日酉時量始雨, 或霏或灑, 間或止歇, 至當日午時量乃止, 測雨器水深爲二寸二分, 而一向陰翳, 尙有雨意是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초8일 유시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 간혹 그치더니 그날 오시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 2푼이었습니다. 그러나 줄곧 짙은 구름이 끼어서 아직도 비올 조짐이 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0305. 1843년(헌종 9) 6월 14일(양력 7월 11일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(685a-685b) / 平安監營啓錄 13책(117a-117a)

臣營下本月初八日得雨二寸二分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安兩邑得二犁, 甑山·江西·龍岡·宣川等四邑得一犁, 肅川·祥原·安州·咸從·中和·永柔等六邑得二鋤, 慈山·三和·价川·寧邊·定州·三登·昌城等七邑得一鋤, 博川·龜城·郭山等三邑泥塵是如爲白乎旅. 臣營下今月十四日丑時量始雨, 或灑或淫, 辰時量乃止, 測雨器水深爲一寸三分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초8일에 내린 비가 2치 2푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안 2개 고을은 2려가 내렸고, 증산·강서·용강·선천 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 숙천·상원·안주·함흥·중화·영유 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 자산·삼화·개천·영변·정주·삼등·창성 등 7개 고을은 1서가 내렸고, 박천·구성·곽산 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 14일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 3푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0306. 1843년(헌종 9) 6월 18일(양력 7월 15일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(685b-685d) / 平安監營啓錄 13책(117b-118a)

本月初八日平壤等二十二邑雨澤及臣營下今月十四日得雨一寸三分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初八日之雨, 義州·朔州·江界等三邑得一鋤. 十四日之雨, 順安·肅川·甑山·殷山·慈山·順川·价川·安州·郭山·宣川·泰川等十一邑得一犁, 平壤·永柔·德川·博川·定州·雲山等六邑得二鋤, 中和·祥原·三登·江東·龍岡·三和·龍川·鐵山·寧邊等九邑得一鋤是如爲白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥畢穫, 早黍粟方始三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花再鋤垂畢, 晚稻·豆太已盡初鋤, 根豆·木麥, 方張耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥刈穫幾畢, 早黍粟, 再鋤已訖, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方再鋤, 晚稻·豆太, 初鋤伊始, 根豆·木麥, 次第耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟今纔刈取, 隨即根耕, 火粟方始再鋤是如爲白有臥乎所, 今年麥事, 早被稍旱, 高燥之地, 或有枯損, 下濕之田, 或爲善就是日乎矣, 其中亦有被雹處, 統論全省, 則清北差勝於清南, 山峽稍遜於沿野, 絕長補短, 僅爲免歉是白乎旃. 臣營下本月十七日寅時量始雨, 或霏或灑, 辰時量乃止, 測雨器水深爲八分, 而一向陰翳, 雨意尙存是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 초8일에 평양 등 22개 고을의 우택 및 저의 감영에 이번 달 14일에 내린 비가 1치 3푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초8일의 비로 의주·삭주·강계 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 14일의 비로 순안·숙천·증산·은산·자산·순천·개천·안주·곽산·선천·태천 등 11개 고을은 1려가 내렸고, 평양·영유·덕천·박천·정주·운산 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 중화·상원·삼등·강동·용강·삼화·용천·철산·영변 등 9개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 수확을 마쳤고, 올기장·올조는

막 세벌 김매기를 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 초벌 김매기를 하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있다고 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 베어서 수확하기를 거의 마쳤고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 막 베어 거두는데 곧바로 그루같이하고, 화속은 막 세벌 김매기를 시작하였다고 합니다.

올해 보리농사는 일찍이 조금 가뭄을 당하여 높고 메마른 땅은 더러 말라서 손상됐지만 낮고 습기찬 밭은 더러 잘 여물었습니다. 그 가운데 또한 우박을 맞은 곳도 있으나, 평안도 전체를 통틀어 따지자면 청천강 북쪽이 청천강 남쪽보다 조금 낮고, 산골이 물가나 들판보다 조금 못합니다. 하지만 잘된 곳에서 못된 곳에 보충하는 식으로 하면 겨우 흉년에서 벗어날 수 있습니다.

저의 감영에 이번 달 17일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었고, 줄곧 짙은 구름이 끼어서 비올 조짐이 아직도 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0307. 1843년(헌종 9) 6월 24일(양력 7월 21일)

各司謄錄 30책, 平安監營啓錄 13책(686a-686b) / 平安監營啓錄 13책(118b-118b)

道內農形及今月初八日義州等三邑, 十四日順安等二十六邑雨澤形止. 臣營下本月十七日得雨八分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初八日之雨, 碧潼·渭原兩邑得一犁. 十四日之雨, 成川·嘉山·熙川·龜城·朔州·昌城·渭原·楚山等八邑得一鋤, 陽德·溫塵. 十七日之雨, 龍岡得一犁, 平壤·永柔·中和·祥原·三登等五邑得一鋤, 順安·溫塵. 臣營下本月二十一日丑時量始雨, 或霏或灑, 二十三日午時乃止, 測雨器水深爲四寸八分, 而一向陰翳, 雨意尙存是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 달 초8일의 의주 등 3개 고을과 14일의 순안 26개 고을의 우택 경위, 저의 이번 달 고을에 17일에 내린 비가 8푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초8일의 비로 벽동·위원 2개 고을은 1려가 내렸고, 14일의 비로 성천·가산·회천·구성·삭주·창성·위원·초산 등 8개 고을은 1서가 내렸고, 양덕은 먼지만 적실 정도였고, 17일의 비로 용강은 1려가 내렸고, 평양·영유·중화·상원·삼등 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 순안은 먼지만 적실 정도였습니다. 저의 감영에 이번 달 21일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 23일 오시에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 4치 8푼이었고, 줄곧 짙은 구름이 끼어서 비올 조짐이 아직도 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0308. 1843년(헌종 9) 6월 28일(양력 7월 25일)

各司臚錄 30책, 平安監營啓錄 13책(686b-686d) / 平安監營啓錄 13책(119a-119b)

今月十七日龍岡等七邑雨澤形止及臣營下二十一二三日得雨四寸八分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十七日之雨, 慈山·殷山·順川·价川口..口等六邑得一鋤. 二十一二三日之雨, 中和·順安·慈山·殷山·价川·龍岡·雲山·郭山·宣川·龜城等十邑, 川渠微漲, 平壤·三登·肅川·三和·德川·龍川等六邑得二犁, 永柔·江西·咸從·甌山·祥原·江東·成川·順川·安州·寧邊·博川·嘉山·鐵山·義州等十四邑得一犁, 泰川·定州兩邑得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方張三鋤, 晚稻·豆太, 再鋤伊始, 根豆·木麥, 舉皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟今方三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤垂畢, 晚稻·豆太, 初鋤已訖, 根豆·木麥, 間或立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已盡再鋤, 根豆·木麥, 耕播幾畢, 而近日雨勢霏霏, 淒風連吹, 各穀間多披靡口..口未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 17일에 용강 등 7개 고을의 우택 경위 및 저의 감영에 21·22·23일에 내린 비가 4치 8푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 17일의 비로 자산·은산·순천·개천·口..口 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 21·22·23일의 비로 중화·순안·자산·은산·개천·용강·운산·곽산·선천·구성 등 10개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 평양·삼등·숙천·삼화·덕천·용천 등 6개 고을은 2려가 내렸고, 영유·강서·함중·증산·상원·강동·성천·순천·안주·영변·박천·가산·철산·의주 등 14개 고을은 1려가 내렸고, 태천·정주 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 세벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 세벌 김매기를 하고 있고, 늦벼·콩·팥은 두벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·

선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이미 마쳤고, 그루갈이한 콩·메밀은 간혹 싹이 돋는다고 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 두벌 김매기를 하였고, 그루갈이하는 콩·메밀은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤다고 합니다.

요즈음 비의 형세가 장마인데다 서늘한 바람이 연이어 불어 각종 곡식은 그사이에 쓰러진 것이 많습니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0309. 1844년(헌종 10) 5월 18일(양력 7월 3일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(1b-1c) / 平安監營啓錄 15책(1b-2a)

道內農形及德川等五邑, 今初二日·初七日得雨形止, 前道臣李 在任時, 已爲馳□..□果. 連接各邑所報, 則初二日驟雨, 楚山得二犁, 龜城·昌城·碧潼·龍川·孟山等五邑得□..□川, 鐵山·渭原等四邑□..□州得一鋤. 初六日驟雨, 義州得一鋤. 初七日之雨, 中和·龍岡□..□肅川得二□..□宣□..□邑得一鋤, 龍川□□□十二日□..□一鋤. 十五日驟雨, 中和·慈山□川□□咸從等五邑得一鋤, 永柔□□兩邑浥塵是□..□營下本月十六日□時量始雨, 或霏或灑, □十七日亥時乃止, 測雨器水深爲九分□□□散, 尙有雨意是白如乎. 列邑得雨多寡, 待其報來, 竝與農形, 鱗次登□..□馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 덕천 등 5개 고을의 이번 초2일·초7일에 내린 비의 경위는 이전 관찰사 이(李)가 재임할 때 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초2일 소나기로 초산은 2려가 내렸고, 구성·창성·벽동·용천·맹산 등 5개 고을은 ... 내렸고, □천·철산·위원 등 4개 고을은 ..., □ 고을은 1서가 내렸고, 초6일 소나기로 의주는 1서가 내렸고, 초7일의 비로 중화·용강·□..□·숙천은 2□가 내렸고, □宣□..□ 고을은 1서가 내렸고, 용천·□□□, 12일 □..□ 1서가 .., 15일 소나기로 중화·자산·□천·□□·함종 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 영유·□□ 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. □ 감영에 이번 달 16일 □시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 □ 17일 해시에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 9푼이었는데, .. 흠어지지 .. 비올 조짐이 아직도 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양은 보고가 오기를 기다려 농사 상황과 아울러 잇따라 아뢴 긴급 보고합니다.

0310. 1844년(헌종 10) 5월 19일(양력 7월 4일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(1c-2a) / 平安監營啓錄 15책(2a-2b)

臣營下本月十六日申時量始雨, 十七日亥時量乃止, 測雨器水深爲九分緣由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今十二日驟雨, 龍川得二鋤, 江界得一鋤. 十五日驟雨, 成川□□价川·寧邊·宣川·鐵山等六邑得一鋤, 定州浥塵. 十六七日之雨, 中和得一犁, 平壤□..□原·三和等三邑得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·□..□成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋兩麥, 幾盡成熟, 早□..□再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾訖初鋤, 晚稻·豆太, 間或初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·□□□川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋兩麥已盡發穗, 次第向實, 早黍粟, 已畢初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花幾半初鋤, 晚稻·豆太, 已皆立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳舉皆發穗, 火粟間始初鋤是如爲白有臥乎所, 未報邑雨澤多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 16일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 17일 해시쯤에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 9푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 12일의 소나기로 용천은 2서가 내렸고, 강계는 1서가 내렸고, 15일 소나기로 성천·□□·개천·영변·선천·철산 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 정주는 먼지만 적실 정도고, 16·17일의 비로 중화는 1려가 내렸고, 평양·□..□원·삼화 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·□..□성천·강서·용강·삼화·함흥·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 거의 다 익었고, 올□..□는 두벌 김매기를 ..., 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 초벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 간혹 초벌 김매기를 하고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·□□□천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 이미 다 이삭이 났는데 차례로 여물어가고, 올기장·올조는 이미 초벌 김매기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 절반은 초벌 김매

기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 대부분 이삭이 났고, 화속은 그사이에 초벌 김매기를 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을의 우택 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0311. 1844년(헌종 10) 5월 24일(양력 7월 9일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(2a-2b) / 平安監營啓錄 15책(2b-3a)

道內農形及龍川等十四邑, 今十二日十五日驟雨, 十六七日之雨, 得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十五日驟雨, 泰川·楚山兩邑得一犁, 德川·雲山·義州等三邑得一鋤. 十六日之雨, 甑山·鐵山兩邑, 川渠微漲, 永柔·肅川·安州·定州·宣川·江西·三和·咸從·慈山·殷山·順口.. □川等十三邑得一犁, 寧邊·嘉山·郭山·龍川·龜城等五邑得□鋤, 江東·寧遠·孟山□□□一鋤. 十九日驟雨, 順川·肅川·安州等三邑得一犁, 中和·陽德兩邑得一鋤是如爲□.. □下本月二十二日始雨, 或滂沱或霏灑, 載陰載陽, 間間止歇, 至二十三日酉時量, 測雨器水深爲二寸九分, 而一向陰翳, 尙多雨意, 田畝各穀, 恐不無愆鋤之慮是白如乎. 列邑□.. □其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 용천 등 14개 고을의 이번 12일·15일의 소나기와 16·17일의 비로 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 15일의 소나기로 태천·초산 2개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·운산·의주 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 16일의 비로 증산·철산 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영유·숙천·안주·정주·선천·강서·삼화·함중·자산·은산·순□.. □천 등 13개 고을은 1려가 내렸고, 영변·가산·곽산·용천·구성 등 5개 고을은 □서가 내렸고, 강동·영원·맹산 □□□ 1서가 ..., 19일 소나기로 순천·숙천·안주 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 중화·양덕 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. □영에 이번 달 22일에 비가 내리기 시작하여 더러 콕콕 쏟아지거나 더러 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 언뜻언뜻 흐렸다 별이 나더니 23일 유시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 2치 9푼이었습니다. 그런데 줄곧 짙은 구름이 끼어서 아직도 비올 조짐이 많아 논밭의 각종 곡식은 아마도 김매기가 늦어질 염려가 없지 않습니다. 여러 고을에 □.. □ 보고가 오기를 .. 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0312. 1844년(헌종 10) 5월 26일(양력 7월 11일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(2b-2c) / 平安監營啓錄 15책(3a-3a)

今月十六七日雨, 甌山等二十三邑雨澤, 十九日順川等五邑驟雨形止及臣營下自二十二日, 至三日得雨二寸九分之由, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十六七日之雨, 義州川渠微漲, 泰川·朔州·昌城等三邑得一犁, 雲山得一鋤. 十九日之雨, 三和得一犁, 博川·龜城兩邑浥塵. 二十二日三日之雨, 江西·三和·安州等三邑, 川渠微漲, 慈山·三登兩邑得二犁, 平壤·順安·祥原·江東·□□·順川·博川·郭山等八邑得一犁, 成川·寧邊·宣川等三邑得二鋤, 咸從·嘉山·雲山等三邑得一鋤是如爲白有旆. 臣營下本月二十五日丑時量又雨, 或霏或灑, 乍止乍霏, 至當日□時量開霽, 測雨器水深爲一寸六分是白如乎, 未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 16·17일 비로 증산 등 23개 고을의 우택과 19일 순천 등 5개 고을의 소나기 경위 및 저의 감영에 22일부터 23일까지 내린 비가 2치 9푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 16·17일의 비로 의주는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 태천·삭주·창성 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 운산은 1서가 내렸고, 19일의 비로 삼화는 1려가 내렸고, 박천·구성 2개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 22일·23일의 비로 강서·삼화·안주 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 자산·삼등 등 2개 고을은 2려가 내렸고, 평양·순안·상원·강동·□□·순천·박천·곽산 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 성천·영변·선천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 함종·가산·운산 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 25일 축시쯤에 또 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 잠깐씩 그쳤다가 부슬부슬 내리더니 그날 □시쯤에 이르러 이내 개었는데, 측우기 수심은 1치 6푼이었습니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0313. 1844년(헌종 10) 5월 29일(양력 7월 14일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(3c-4a) / 平安監營啓錄 15책(4b-5a)

義州等二十七邑, 今月十六七日廿二·三日雨澤形止及臣營下廿五·六日雨一寸六分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十六·七日之雨, 渭原·楚山兩邑得一犁, 江界得一鋤. 廿二·三日之雨, 肅川·价川·陽德等三邑, 川渠漲滿. 廿五·六日之雨, 順安·安州·嘉山·博川·寧邊·龍川·慈山·順川·中和·成川等十邑, 川渠微漲, 永柔得二犁, 平壤·祥原·三登·江東等四邑得一犁, 三和·咸從兩邑得一鋤是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥舉皆登熟, 次第收穫, 早黍粟今方三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 過半再鋤, 晚稻·豆太, 已訖初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥庶皆成熟, 間或芟刈, 早黍粟, 幾盡再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今纔再鋤, 晚稻·豆太, 間始初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟漸次向熟, 火粟既畢初鋤是如爲白有旆. 臣營下本月二十七日巳時量始雨, 連爲滂沱, 至當日丑時量, 測雨器水深五寸四分, 幾一望[雨+浸]霑之餘, 又此一雨, 洽過半尺, 未收之兩麥, 方茁之各穀, 或不無受損之慮, 而油雲密布, 雨意尙緊是白如乎, 前雨之遠邑未到, 今雨之列郡所得, 待其齊報, 竝與向後農形, 陸續登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

의주 등 27개 고을의 이번 달 16·17일·22·23일의 우택 경위 및 저의 감영에 25·26일의 비로 1치 6푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 16·17일의 비로 위원·초산 2개 고을은 1려가 내렸고, 강계는 1서가 내렸고, 22·23일의 비로 숙천·개천·양덕 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 25·26일의 비로 순안·안주·가산·박천·영변·용천·자산·순천·중화·성천 등 10개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영유는 2려가 내렸고, 평양·상원·삼동·강동 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 삼화·함중 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 대부분 익었는데 차례로 수확

하고, 올기장·올조는 지금 각 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 초벌 김매기를 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영월·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 거의 다 익었는데 간혹 베고, 올기장·올조는 거의 다 두벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 그사이에 초벌 김매기를 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 점차 익어가고, 화속은 이미 초벌 김매기를 마쳤다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 27일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 연이어 짹짹 쏟아지더니 그날 축시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 5치 4푼이었습니다. 거의 보름 동안의 장마 끝에 또 이렇게 한차례 비가 넉넉히 반 자를 넘으니 거두지 않은 보리·밀과 막 싹이 나는 각종 곡식은 더러 손상될 염려가 없지 않습니다. 그런데 뭉게구름이 뻘뻘이 퍼져서 비올 조짐이 아직도 강합니다. 이전의 비 보고는 먼 고을은 도착하지 않았고, 이번 비로 여러 군에 내린 것은 일제히 보고하기를 기다려 이후의 농사 상황과 아울러 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0314. 1844년(헌종 10) 6월 3일(양력 7월 17일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(4a-4b) / 平安監營啓錄 15책(6a-6a)

道內農形及渭原等二十三邑, 去月十六·七日, 廿二·三·五·六日雨澤形止. 臣營下廿九日雨, 五寸四分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 伊日以後, 連爲陰翳, 自本月初二日未時量又雨, 或霍灑或滂沱, 至當日卯時量開霽, 測雨器水深爲一寸九分, 而連接各邑所報, 則廿二·三日之雨, 德川·宣川·鐵山等三邑, 川渠微漲, 龍川·朔州·碧潼·渭原·楚山等五邑得一犁. 廿五·六日之雨, 甑山·价川·寧遠·郭山·宣川·鐵山·雲山·熙川·泰川·龜城·昌城等十一邑, 川渠漲滿. 廿九日之雨, 平壤·順安·安州·定州·郭山·宣川·祥原·三登·三和·殷山·价川·寧邊·泰川·雲山等十四邑, 川渠漲溢, 江東·咸從兩邑得一犁, 博川得二鋤是如爲白有臥乎所, 前後雨之所得多寡, 待其列邑之齊報, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 위원 등 23개 고을의 지난달 16·17일, 22·23·25·26일의 우택 경위와 저의 감영 29일의 비가 5치 4푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 이후 연이어 짙은 구름이 끼더니 이번 달 초2일 미시쯤부터 또 비가 내렸는데 더러 주룩주룩 내리거나 뿌리다가 더러 콕콕 쏟아지더니 그날 묘시쯤에 이르러 개었는데, 측우기 수심은 1치 9푼이었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 22·23일의 비로 덕천·선천·철산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 용천·삭주·벽동·위원·초산 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 25·26일의 비로 증산·개천·영원·곽산·선천·철산·운산·희천·태천·구성·창성 등 11개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 29일의 비로 평양·순안·안주·정주·곽산·선천·상원·삼등·삼화·은산·개천·영변·태천·운산 등 14개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 강동·함종 2개 고을은 1려가 내렸고, 박천은 2서가 내렸다고 합니다. 지금까지의 비로 내린 양은 여러 고을이 일제히 보고하기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0315. 1844년(헌종 10) 6월 9일(양력 7월 23일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(4c-5a) / 平安監營啓錄 15책(6b-7a)

臣營下今初二·三日得雨一寸九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月二十五·六日之雨, 孟山·渭原·楚山等三邑, 川渠微漲, 江界得一犁. 二十九日之雨, 嘉山·鐵山·龍川·江界·渭原等五邑川渠微漲, 朔州得一犁. 今初二·三日之雨, 江西·龍岡·咸從·永柔·博川·順川·陽德·朔州·楚山等九邑, 川渠微漲, 慈山·殷山·龜城·宣川·鐵山等五邑得二犁, 祥原·江東·三和·安州·龍川·价川·寧邊等七邑得一犁, 雲山·熙川兩邑得一鋤. 初六日驟雨, 博川得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥畢穫, 早黍粟, 過半三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾訖再鋤, 晚稻·豆太, 再鋤伊始, 根豆·木麥, 今方耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥纔畢收穫, 早黍粟已訖再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾半再鋤, 晚稻·豆太, 方張初鋤, 根豆·木麥, 次第耕播, 近因連雨, 早晚田稼, 無不受損, 而其中木花尤爲消縮, 蘇醒無望. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟今纔刈穫, 隨即根耕, 火粟方始初鋤是如爲白有臥乎所, 今年麥農, 幸於發穗之時, 雨暘調和, 庶有善就之望, 及夫成實之際, 潦雨頻仍, 輒致腐損之患, 畢竟所收, 有名無實, 言念民事, 殊甚可悶是白乎旆, 一雨不霽, 跨朔[雨+浸]霪, 沿峽各穀, 未免瘁損, 繼此調陽, 方切顚望, 而遠邑得雨形止, 嗣後農形利害, 待其報來, 陸續登聞<計料>. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 초2·3일에 내린 비가 1치 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 25·26일의 비로 맹산·위원·초산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 강계는 1려가 내렸고, 29일의 비로 가산·철산·용천·강계·위원 등 5개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 삭주는 1려가 내렸고, 이번 초2·3일의 비로 강서·용강·함중·영유·박천·순천·양덕·삭주·초산 등 9개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 자산·은산·구성·선천·철산 등 5개 고을은 2려가 내렸고, 상원·강동·삼화·안주·용천·개천·영변 등 7개 고을에 1려가 내렸고, 운산·희천 2개 고을은 1서가 내렸고,

초6일 소나기로 박천은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼둥·강동·성천·자산·은산·숙천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 절반 이상 세벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 두벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 두벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 지금 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 방금 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 절반이 두벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 한창 초벌 김매기를 하고 있고, 그루같이하는 콩·메밀은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 그런데 요즈음 연이은 비로 올곡이든 늦곡이든 밭곡식은 손상되지 않은 것이 없는데, 그 가운데 목화는 더욱 녹거나 쪼그라들어 되살아날 가망이 없습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 막 베어 수확하고, 화속은 막 초벌 김매기를 시작하였다고 합니다.

올해 보리농사는 다행히 이삭이 켈 때 비와 별이 조화로워 아마도 잘 여물 가망이 있었는데, 열매가 영글 즈음에 이르러 장맛비가 빈번히 내려 문득 썩거나 손상될 것이 근심되더니 끝내 거둔 것은 이름뿐 실속이 없습니다. 백성들의 사정을 생각하면 특히 매우 걱정됩니다. 줄곧 비가 개지 않고 한 달 동안의 장마로 물가나 산골의 각종 곡식은 손상에서 벗어난 것이 없습니다. 이후로 별이 조화롭기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 먼 고을에 내린 비의 경위와 이후 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0316. 1844년(헌종 10) 6월 11일(양력 7월 25일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(6d-6d) / 平安監營啓錄 15책(9a-9a)

道內農形及孟山等二十九邑，去廿五·六·九日，今初二·三·六日雨澤形止，纔已馳啓爲白有在果。臣營下本月初九日戌時量始雨，或灑或霏，間或止歇，至當日申時量乃止，測雨器水深爲三寸一分，而仍爲開霽是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 맹산 등 29개 고을의 지난 25·26·29일과 이번 초2·3·6일의 우택 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초9일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 간혹 그치더니 그날 신시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 1푼이었고 이내 개었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0317. 1844년(헌종 10) 6월 14일(양력 7월 28일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(6d-7a) / 平安監營啓錄 15책(9a-9b)

臣營下今初九日戌時量始雨, 至十一日申時量乃止, 測雨器水深爲三寸一分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今初二·三日之雨, 昌城·江界兩邑, 川渠微漲, 渭原得一犁, 自初九日, 至十一日之雨, 平壤·順安·肅川·安州·江西·三和·甑山·慈山·順川等九邑, 川渠微漲, 龍岡·江東兩邑得〈一〉犁, 祥原得一鋤是如爲白乎旃. 臣營下本月十三日巳時量始雨, 或灑或霖, 間間止歇, 至當日寅時量乃止, 測雨器水深爲一寸四分, 而陰雲不解, 姑無霽意是白如乎, 挽近雨澤, 跨朔[雨+浸]霖, 畚稻則縱不致瘁, 田稼則未免受損是日乎所, 未報邑雨水多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 초9일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 11일 신시쯤에 이르러 이내 그쳤는데 측우기 수심이 3치 1푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 초2·3일의 비로 창성·강계 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원은 1려가 내렸고, 초9일부터 11일까지의 비로 평양·순안·숙천·안주·강서·삼화·증산·자산·순천 등 9개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 용강·강동 2개 고을은 1려가 내렸고, 상원은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 13일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 간간이 그치더니 14일 인시에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 그런데 먹구름이 흩어지지 않으니 일단 개일 조짐은 없습니다. 요즈음 우택은 한 달 동안의 장마로 논벼는 비록 병이 나지는 않았지만, 밭곡식은 손상 받는 데서 벗어나지 못했습니다. 보고하지 않은 고을의 빗물 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0318. 1844년(헌종 10) 6월 19일(양력 8월 2일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(7b-7d) / 平安監營啓錄 15책(10a-10b)

臣營下今十三日巳時量始雨, 至十四日寅時量乃止, 測雨器水深爲一寸四分, 而姑無霽意之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今初二·三日之雨, 碧潼得二犁. 自初九日至十一日之雨, 永柔·嘉山·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·寧邊·雲山·殷山·价川·孟山·博川·泰川·龜城·朔州·咸從·成川等十八邑, 川渠漲滿, 定州得一犁. 十三·四日之雨, 平壤·江東兩邑, 川渠漲滿, 永柔·肅川·殷山等三邑得一犁, 三和·咸從·祥原·安州·寧邊等五邑得一鋤是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟今方四鋤, 間或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 伊始三鋤, 晚稻·豆太, 過半再鋤, 根豆·木麥, 幾皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟方張三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾了再鋤, 晚稻·豆太, 垂畢初鋤, 根豆·木麥, 次第立苗, 潦淫連仍, 東風兼吹, 早晚田稼, 已致消融, 亦被靡損, 而其中木花蘇醒無望處, 代播木麥. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟幾盡初鋤, 根豆·木麥, 纔畢耕播是如爲白乎旣. 臣營下本月十七日丑時量, 又爲始雨, 或灑或淫, 間間止歇, 至昨日酉時量乃止, 測雨器水深爲三寸三分, 而一向陰翳, 尙多雨意是白如乎, 當此各穀方苗之時, 潦雨過中, 以致痒稼, 及今開霽, 方切顚望, 而未報邑雨水多寡, 嗣後農形利害, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 13일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 14일 인시쯤에 이르러 이내 그쳤는데 측우기 수심이 1치 4푼인데 아직 개일 조짐이 없는 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 초2·3일의 비로 벽동은 2려가 내렸고, 초9일부터 11일까지의 비로 영유·가산·곽산·선천·철산·용천·의주·영변·운산·은산·개천·맹산·박천·태천·구성·삭주·함중·성천 등 18개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 정주는 1려가 내렸고, 13·14일의 비로 평양·강동 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 영유·숙천·은산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 삼화·함중·상원·안주·영변 등 5개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·증화·상원·삼등·
 강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 지금 막 네벌 김매기를
 하는데 간혹 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 세벌 김매기를 이제 시작하였고,
 늦벼·콩·팥은 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 거의 다 싹이 돋았
 습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·
 위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 한창 세벌 김매
 기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 두벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은
 거의 초벌 김매기를 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 차례로 싹이 돋고 있습니다. 그런데
 장맛비가 연이어 내리고 동풍이 더불어 부니 올곡이든 늦곡이든 밭곡식은 이미 녹아버렸
 고 또한 쓰러져 손상되었으며, 그 가운데 목화의 경우 되살아날 가망이 없는 곳은 대신
 메밀 씨앗을 뿌렸습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 거의 다 초벌 김매기를
 하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 방금 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤다고 합니다.
 저의 감영에 이번 달 17일 축시쯤에 또 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주
 룩 내리다가 간간이 그치더니 어제 유시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치
 3푼이었습니다. 그런데 줄곧 짙은 구름이 끼어 아직도 비올 조짐이 있습니다. 이렇게
 각종 곡식이 바야흐로 싹이 자라는 때에 장맛비가 정도를 지나쳐 곡식이 병들기에 이르렀
 으니, 이제 개이기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 보고하지 않은 고을의 빗물 양과 이후
 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다.
 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0319. 1844년(헌종 10) 6월 23일(양력 8월 6일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(7d-8a) / 平安監營啓錄 15책(10b-11a)

道內農形及臣營下今十七日丑時量始雨, 至十八日酉時量乃止, 測雨器水深爲三寸三分, 而尙多雨意之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則自今初九日, 至十一日之雨, 熙川·渭原·楚山·寧遠等四邑, 川渠漲滿. 十三日之雨, 碧潼川渠漲滿, 龍岡·成川兩邑得一犁, 宣川得一鋤, 十七八日之雨, 平壤·順安·永柔·祥原·成川·寧邊·价川·江西·孟山等九邑, 川渠漲溢, 咸從得二犁. 三和·陽德·泰川·郭山等四邑得一犁, 安州·定州兩邑得一鋤, 而宿水未退, 新雨更添, 早晚禾稼, 漸益痒損, 沿峽垵堰, 隨處潰缺是如爲白乎旆. 臣營下本月廿一日寅時量, 又爲始雨, 或灑或霏, 間間止歇, 至當日午時量乃止, 測雨器水深爲一寸九分, 而陰雲不散, 尙靳霽意是白如乎, 一雨幾近兩朔, 旣痒之禾稼, 難期蘇醒, 傍浦之垵堰, 且致潰缺, 言念民事, 殊甚憂悶, 未報邑雨水多寡, 嗣後農形利害, 隨其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 17일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 18일 유시쯤에 이르러 이내 그쳤는데 측우기 수심은 2치 3푼인데 아직도 비올 조짐이 많은 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 초9일부터 11일까지의 비로 회천·위원·초산·영원 등 4개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 13일의 비로 벽동은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 용강·성천 2개 고을은 1려가 내렸고, 선천은 1서가 내렸고, 17·18일의 비로 평양·순안·영유·상원·성천·영변·개천·강서·맹산 등 9개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 함중은 2려가 내렸고, 삼화·양덕·태천·곽산 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 안주·정주 2개 고을은 1서가 내렸습니다. 그리고 묵은 물이 빠지지 않았는데 새로운 비가 다시 더하여 올벼든 늦벼든 벼는 점점 더 병들어 손상되고, 물가나 산골의 독은 곳곳에서 터졌다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 21일 인시쯤에 또 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 간간이 그치더니 그날 오시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 9푼이었습니다. 그런데 먹구름이 흩어지지 않고 아직 개일 조짐이 없습니다. 줄곧 내리는 비가 거의 2달에 가까우니 이미 병든 벼곡식은 되살아나기를 기대하기 어렵고 포구 가의

독은 또 터지기에 이르렀으니, 백성들의 사정을 생각하면 는 특히 매우 근심되고 걱정됩니다. 보고하지 않은 고을의 빗물 양과 이후 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0320. 1844년(헌종 10) 6월 29일(양력 8월 12일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(8a-8c) / 平安監營啓錄 15책(11a-11b)

臣營下今廿一日寅時量始雨，至廿三日午時量乃止，測雨器水深爲一寸九分，而尙靳霽意之由，已爲馳啓爲白有在果。伊日以後，載陰載暘，今始開霽，而連接各邑所報，則今十七·八日之雨，江界·渭原·楚山·義州等四邑，川渠微滿，宣川得二犁，龍川得二鋤，雲山·熙川兩邑得一鋤。自廿一日，至廿三日之雨，嘉山·定州·鐵山·殷山·順川·博川·龍岡·熙川等八邑，川渠微滿，平壤·肅川·郭山·宣川·龍川等五邑得二犁，永柔·安州·祥原·寧邊·龜城等五邑得一犁，三和·雲山兩邑得一鋤是如是白乎旅。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，早黍粟，已盡胚胎，次第發穗，晚黍粟·稷唐·早稻，幾訖三鋤，間或胚胎，木花餘存者，間間起花，晚稻·豆太，已訖再鋤，根豆·木麥，伊始初鋤。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，早黍粟今始四鋤，漸次胚胎，晚黍粟·稷唐·早稻·木花，今方三鋤，晚稻·豆太，過半再鋤，根豆·木麥，舉皆立苗。江界之三川·慈城兩坊段，火粟再鋤，根豆·木麥，始苗是如爲白有臥乎所，觀於邑牒，參以所聞，則霽潦纔收，淒風旋吹，沿峽禾稼，不無添瘁之慮是白如乎，未報邑雨澤，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 이번 21일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 23일 오시쯤에 이르러 이내 그쳤는데 측우기 수심이 1치 9푼인데 아직도 비가 겹 조짐이 없는 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 이후로 언뜻언뜻 흐리거나 별이 나더니 지금 비로소 개었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 17·18일의 비로 강계·위원·초산·의주 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 선천은 2려가 내렸고, 용천은 2서가 내렸고, 운산·회천 2개 고을은 1서가 내렸고, 21일부터 23일까지의 비로 가산·정주·철산·은산·순천·박천·용강·회천 등 8개 고을은 시내와 도랑이 조금 가득 찼고, 평양·숙천·곽산·선천·용천 등 5개 고을은 2려가 내렸고, 영유·안주·상원·영변·구성 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 삼화·운산 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·증화·상원·삼등·
 강계·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 뺐는데 차례
 로 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 세벌 김매기를 마쳤는데 간혹 알을 배고,
 남아 있는 목화는 간간이 꽃이 피고, 늦벼·콩·팥은 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 그루같이
 한 콩·메밀은 이제 초벌 김매기를 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·
 덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등
 23개 고을은 올기장·올조는 지금 네벌 김매기를 시작하였는데 점차 알을 배고, 늦기장·늦
 조·수수·올벼·목화는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 절반 이상 두벌 김매기를
 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우,
 화속은 두벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 고을
 의 문서 보고로 보고 들리는 것을 참조하면 장마는 겨우 그쳤지만 서늘한 바람이 곧바로
 부니 물가든 산골이든 벼곡식은 병이 더할 염려가 없지 않습니다. 보고하지 않은 고을의
 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울
 러 긴급 보고합니다.

0321. 1844년(헌종 10) 7월 1일(양력 8월 14일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(8c-8d) / 平安監營啓錄 15책(12a-12a)

道內農形及江界等十九邑, 去十七·八日, 廿一·二·三日雨澤形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則廿一·二·三日之雨, 朔州川渠漲滿. 廿六日驟雨, 价川·泰川兩邑得二犁是如是白乎旆. 臣營下去月三十日丑時量始雨, 或霏灑或滂沱, 至當日巳時量乃止, 測雨器水深爲七寸九分是白如乎, 宿水乍退, 新雨又霏, 早晚禾稼實多添損之慮, 列邑雨水多寡, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 강계 등 19개 고을의 지난 17·18일·21·22·23일의 우택 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 21·22·23일의 비로 삭주는 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 26일의 소나기로 개천·태천 2개 고을은 2려가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 지난달 30일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 더러 콕콕 쏟아지더니 그날 사시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7치 9푼이었습니다. 묵은 물이 잠깐 빠지더니 새로운 비가 또 주룩주룩 내려 올벼든 늦벼든 벼곡식은 정말로 손상이 더할 염려가 많습니다. 여러 고을의 빗물 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0322. 1844년(헌종 10) 7월 9일(양력 8월 22일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(9b-9d) / 平安監營啓錄 15책(13a-13b)

朔州等三邑, 去廿一·二·三日, 廿六日雨澤形止及臣營下去月三十日丑時量始雨, 至今初一日已時量乃止, 測雨器水深爲七寸九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去廿一·二·三日之雨, 江界·渭原·楚山等三邑, 川渠漲溢. 廿六日驟雨, 宣川·鐵山·熙川等三邑得二犁, 博川·龍川兩邑得二鋤. 自三十日, 至今初一日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·祥原·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·寧邊·雲山·熙川·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·德川等三十二邑, 川渠漲溢, 中和·甑山兩邑得二犁是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟次第入實, 而或致根厚, 未免穎尖, 晚黍粟·稷唐·早稻方穗, 而汚濕處, 間多消縮, 木花薰濕所崇, 纔穎旋零, 晚稻今方三鋤, 而潰缺沈墊處外, 善爲胚胎, 豆太間或起花, 根豆·木麥, 幾訖初鋤, 率患蹲縮. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 今始發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾皆胚胎, 木花餘存者, 間間起花, 晚稻·豆太, 方始三鋤, 根豆·木麥, 今纔初鋤, 而垆堰潰缺之患, 禾稼瘁損之災, 無邑不然, 其中木花尤無餘望是如是白遣. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟再鋤垂畢, 根豆·木麥, 舉皆立苗是如爲白乎旆. 臣營下本月初七日丑時量始雨, 或霏或灑, 至昨日申時量乃止, 測雨器水深爲一寸四分是白如乎, 潦雨淒風, 迭相頻仍, 愆鋤瘁稼, 南北惟均, 言念民事, 殊甚憂悶, 未報邑雨水多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

삭주 등 3개 고을의 지난 21·22·23일·26일의 우택 경위 및 저의 감영에 지난달 30일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 이번 초1일 사시쯤에 이르러 이내 그쳤는데 측우기 수심이 7치 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난 21·22·23일의 비로 강계·위원·초산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 26일 소나기로 선천·철산·회천 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 박천·용천 2개 고을은 2서가 내렸고, 30일부터 이번 초1일까지의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함

중·상원·강동·성천·자산·은산·순천·개천·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·영변·운산·회천·박천·태천·구성·삭주·창성·덕천 등 32개 고을은 강과 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 중화·증산 2개 고을은 2려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 차례로 알이 드는데, 더러 뿌리는 튼튼한데 이삭은 뽕죽하기를 면하지 못하고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 막 이삭이 패는데, 낫거나 습기찬 곳은 그사이에 녹거나 쪼그라든 것이 많고, 묵화는 후텁지근한 것이 빌미가 되어 겨우 맺은 다래가 곧바로 떨어지고, 늦벼는 지금 막 세벌 김매기를 하는데, 독이 터지거나 물에 잠긴 곳 외에는 알을 잘 배고, 콩·팥은 그사이에 더러 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 거의 초벌 김매기를 마쳤는데, 대부분 주저앉거나 쪼그라들 것이 염려됩니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 이삭이 패기 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 알을 뻗고, 남아 있는 묵화는 간간이 꽃이 피고, 늦벼·콩·팥은 막 세벌 김매기를 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 초벌 김매기를 합니다. 그런데 독이 터진 근심과 벼곡식이 손상되는 재해의 경우 그렇지 않은 고을이 없으며, 그 가운데 묵화는 더욱 남은 가망이 없다고 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 싹이 돋았다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초7일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 어제 신시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 장맛비와 서늘한 바람이 번갈아 빈번히 일어나 김매기가 늦고 곡식이 손상되는 것은 남쪽이나 북쪽이 모두 똑같으니, 백성들의 사정을 생각하면 특히 매우 근심되고 걱정됩니다. 보고하지 않은 고을의 빗물 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0323. 1844년(헌종 10) 7월 11일(양력 8월 24일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(14b-14b) / 平安監營啓錄 15책(19a-19b)

道內農形及江界等三十七邑, 去廿一·二·三日, 廿六日, 自三十日, 至今初一日雨澤形止. 臣營下今初七日丑時量始雨, 至初八日申時量得雨一寸四分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則自三十日, 至今初一日之雨, 寧遠·孟山·碧潼等三邑, 川渠漲溢. 初七·八日之雨, 江東·成川兩邑得二犁, 祥原·龍岡·永柔·价川·博川等五邑得一犁, 平壤得二鋤, 順安得一鋤是如是白乎旆. 臣營下本月初十日亥時量始雨, 或霏或霑, 至當日午時量乃止, 測雨器水深爲一寸三分是白如乎. 列邑雨水多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 강계 등 37개 고을의 지난 21·22·23일·26일, 30일부터 이번 초1일까지의 우택 경위와 저의 감영에 이번 초7일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 초8일 신시쯤까지 내린 비가 1치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 30일부터 이번 초1일까지의 비로 영원·맹산·벽동 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 초7·8일의 비로 강동·성천 2개 고을은 2려가 내렸고, 상원·용강·영유·개천·박천 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 평양은 2서가 내렸고, 순안은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 7월 초10일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 주룩주룩 내리다가 그날 오시에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 3푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0324. 1844년(헌종 10) 7월 16일(양력 8월 29일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(14d-15a) / 平安監營啓錄 15책(20a-20b)

寧遠等十二邑, 去三十日今初一日, 初七·八日雨澤形止及臣營下今初十日亥時量始雨, 至十一日午時量得雨一寸三分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則自去三十日, 至今初一日之雨, 江界·渭原·楚山等三邑, 川渠漲溢. 初七·八日之雨, 義州得二犁, 安州·德川·雲山·朔州等四邑得一鋤. 自初十日, 至十一日之雨, 定州·郭山·鐵山·義州·殷山·順川·价川·成川·博川等九邑, 川渠漲滿, 安州·宣川兩邑得二犁, 平壤·順安·永柔·肅川·龍岡·三和·祥原·江東·慈山<等>九邑得一犁, 寧邊·嘉山兩邑得二鋤, 龍川得一鋤是如是白乎旅. 臣營下本月十四日午時量始雨, 或霏或霖, 至當日卯時量乃止, 測雨器水深爲一寸四分是白如乎, 今夏雨水, 若霽旋霖, 多致痒稼, 處暑已過, 難期蘇醒, 言念穡事, 殊甚憂悶, 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

영원 등 12개 고을의 지난달 30일·이번 초1일, 초7·8일의 우택 경위 및 저의 감영에 이번 초10일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 11일 오시쯤까지 내린 비가 1치 3푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난 30일부터 이번 초1일까지의 비로 강계·위원·초산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 초7·8일의 비로 의주는 2려가 내렸고, 안주·덕천·운산·삭주 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 초10일부터 11일까지의 비로 정주·곽산·철산·의주·은산·순천·개천·성천·박천 등 9개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 안주·선천 2개 고을은 2려가 내렸고, 평양·순안·영유·숙천·용강·삼화·상원·강동·자산 등 9개 고을은 1려가 내렸고, 영변·가산 2개 고을은 2서가 내렸고, 용천은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 14일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 주룩주룩 내리다가 그날 묘시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 이번 여름 빗물은 개었다가 곧바로 주룩주룩 내리니 병든 벼가 많고 처서가 이미 지났으니 되살아나기를 기대하기 어렵습니다. 농사를 생각하면 특히 매우 근심되고 걱정됩니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0325. 1844년(헌종 10) 7월 19일(양력 9월 1일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(15b-15d) / 平安監營啓錄 15책(20b-21a)

定州等二十三邑, 今月初十日·十一日雨澤形止及臣營下今十四日午時始雨, 至十六日卯時得雨一寸四分之由, 纔已馳啓爲白有在果, 連接各邑所報, 則初十日·十一日之雨, 德川·寧遠·陽德·熙川等四邑, 川渠漲滿, 昌城·孟山兩邑得一犁, 雲山·朔州兩邑得二鋤. 十四·五·六日之雨, 順川·肅川兩邑, 川渠微漲, 平壤·順安·永柔·安州·价川·成川等六邑得一犁, 祥原·寧邊·三和·咸從·江東·定州等六邑得一鋤是如是白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟方張向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻次第入實, 木花餘顆漸堅, 晚稻發穗, 豆太結殼, 根豆·木麥, 今方再鋤, 而依峽之稼, 濱浦之種, 沈消沙覆之災, 在在同然, 其中安州·江西·甑山·成川等四邑, 最爲甚焉是如是白遣. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 漸次入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間或發穗, 木花備經風潦, 花零顆稀, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 已盡初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟舉皆胚胎, 間間發穗, 根豆·木麥幾訖初鋤, 而峽種之被汰, 沿稼之見墊, 無處無之, 其中義州·嘉山·鐵山·博川·泰川·寧邊等六邑, 未免尤甚是如爲白有臥乎所, 觀於列邑牒報, 則潦旣連仍, 風又間吹, 禾稼痒損, 縱有淺深之別, 均致沿峽之災, 言念民事, 殊甚悶然, 未報邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

정주 등 23개 고을의 이번 달 초10일·11일의 우택 경위 및 저의 감영에 이번 14일 오시에 비가 내리기 시작하여 16일 묘시까지 내린 비가 1치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초10일·11일의 비로 덕천·영원·양덕·회천 등 4개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 창성·맹산 2개 고을은 1려가 내렸고, 운산·삭주 2개 고을은 2서가 내렸고, 14·15·16일의 비로 순천·숙천 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 평양·순안·영유·안주·개천·성천 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 상원·영변·삼화·함중·강동·정주 등 6개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·

강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 한창 익어가고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 알이 들고, 목화는 남은 다래가 점점 단단해지고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 꼬투리를 맺고, 그루갈이한 콩·메밀은 지금 막 두벌 김매기를 합니다. 그런데 골짜기의 벼나 포구 가에 씨앗을 뿌린 것은 물에 잠겨 녹거나 사태로 덮이는 재해는 곳곳에서 똑같았는데, 그 가운데 안주·강서·증산·성천 등 4개 고을은 가장 심했다고 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 점차 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 목화는 갓가지로 바람과 장마를 겪으면서 꽃이 떨어져 다래가 드물고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루갈이한 콩·메밀은 이미 다 초벌 김매기를 하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 대부분 알을 뻗는데 간간이 이삭이 패고, 그루갈이한 콩·메밀은 거의 초벌 김매기를 마쳤습니다. 그런데 골짜기에 씨앗을 뿌린 것은 사태를 만나고 물가의 곡식은 물에 잠겼는데 그렇지 않은 곳이 없습니다. 그 가운데 의주·가산·철산·박천·태천·영변 등 6개 고을은 더욱 심한 데서 벗어나지 못했다고 합니다. 여러 고을의 문서 보고를 보니 장마가 연이었는데 바람이 또 그사이에 불어 벼곡식의 손상은 심한 정도의 구별은 있지만 물가나 골짜기가 모두 재해가 발생했으니, 백성들의 사정을 생각하면 특히 매우 걱정스럽습니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0326. 1844년(헌종 10) 7월 23일(양력 9월 5일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(16a-16b) / 平安監營啓錄 15책(21b-22a)

義州等四邑民戶頽壓之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接寧邊府使趙得林牒呈內, 今月初一日之雨, 江川漲溢, 本府邑內·梧里·魚川·延山·撫山·古城·八院等七面民家之全頽, 大戶爲十三戶, 中戶四戶, 小戶七戶, 而待水退摘奸之際, 日字自至稽滯是如爲白有臥乎所, 迨此窮節, 多民之失所棲遑, 誠切矜惻, 結構之方, 另飭各該面里, 使之從速入處, 依前安堵之意, 措辭題送爲白乎旆. 恤典段, 全頽大戶十三戶, 各小米九斗, 中戶四戶, 各小米八斗, 小戶七戶, 各小米七斗, 依例題給後, 役·姓名及穀物數爰, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白只爲.

의주 등 4개 고을의 백성 집이 무너진 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 영변 부사 조득림의 문서 보고를 접수해 보니 내용에, 이달 달 초1일의 비로 강과 시내는 불어나 넘쳤고, 영변부 읍내·오리·어천·연산·무산·고성·팔원 등 7개 면의 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 13가구, 중호 4가구, 소호 7가구인데, 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음 날짜가 자연히 지체되었다고 합니다. 이렇게 곤궁한 철에 이르러 지낼 곳을 잃고 방황하는 백성이 많으니, 정말로 매우 불쌍하고 가엾습니다. 집을 짓는 방법은 별도로 각 해당 면과 리에 지시하여 신속히 들어갈 곳을 만들어 이전대로 안심하고 지내도록 하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문을 보냈습니다. 구호의 경우, 완전히 무너진 대호 13가구는 각각 좁쌀 9말, 중호 4가구는 각각 좁쌀 8말, 소호 7가구는 각각 좁쌀 7말을 규정대로 결정문을 준 뒤 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진휼청에 올려 보냈습니다. 해당 진휼청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

0327. 1844년(헌종 10) 7월 19일(양력 9월 1일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(15d-16a) / 平安監營啓錄 15책(21a-21b)

節到付義州府尹尹致定牒呈內, 本月初一日雨勢暴霑, 江川漲溢, 本府州內·光城·威化·古城等四面民家之全額, 小戶爲二百四十一戶是如爲白乎旆. 安州兼任价川郡守日樂莘牒呈內, 今月初一日之雨, 漲濤大溢, 同州邑部及州內·東面·青山·平湖·文谷等六面民家之全額, 小戶爲一百五十二戶是如爲白乎旆. 嘉山郡守尹致誼牒呈內, 今月初一日之雨, 川渠大漲, 本郡東面·南面·西面等三坊民家之全額, 小戶爲十七戶是如爲白乎旆. 博川郡守閔祥鏞牒呈內, 今月初一日之雨, 漲濤大溢, 本郡南面民家之全額, 中戶爲二戶, 小戶爲十戶, 而各自該邑, 待水退摘奸之際, 日字俱爲遲滯是如爲白有臥乎所, 四邑民家之許多類壓, 雖極驚慘, 人物之得免淪沒, 亦甚奇幸, 而農時民戶之失所棲遑, 誠切矜悶, 顧恤奠接之方, 不容少緩乙仍于, 先自臣營, 發送編裨, 優給米穀·空石等物, 別加慰撫, 當年條烟戶雜役, 一併蠲減, 私養山材木, 許令斫取, 使之從速結構, 如前安堵之意, 竝只措辭題飭爲白乎旆. 恤典段, 全額中戶二戶, 各小米八斗, 小戶四百二十戶, 各小米七斗, 依例題給後, 役·姓名及穀物數爰, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白只爲.

이번에 도착한 의주 부윤 윤치정의 문서 보고 내용에, 이번 달 초1일 비의 형세의 경우 갑자기 주룩주룩 내려 강과 시내가 불어나 넘쳤고, 의주부 주내·광성·위화·고성 등 4개 면에서 백성 집 중 완전히 무너진 것은 소호 241가구라고 합니다.

안주 겸임 개천 군수 백낙신의 문서 보고 내용에, 이번 달 초1일의 비로 불어난 물결이 크게 넘쳤는데, 안주 읍부 및 주내·동면·청산·평호·문곡 등 6개 면에서 백성 집 중 완전히 무너진 것은 소호 152가구라고 합니다.

가산 군수 윤치의의 문서 보고 내용에, 이번 달 초1일의 비로 시내와 도랑이 크게 불어났고, 가산군 동면·서면·남면 등 3개 방에서 백성 집 중 완전히 무너진 것은 소호 17가구라고 합니다.

박천 군수 민상용의 문서 보고 내용에, 이번 달 초1일의 비로 불어난 물결이 크게 넘쳤고, 박천군 남면에서 백성 집 중 완전히 무너진 것은 중호 2가구, 소호 10가구인데, 각각

해당 고을에서 물이 빠져 캐내기를 기다릴 즈음 날씨가 자연히 지체되었다고 합니다. 4개 고을의 백성 집이 상당히 많이 무너진 것은 비록 놀랍고 참혹하기 그지없지만, 사람이 물에 빠져 죽는 것은 면했으니 또한 기이할 정도로 매우 다행입니다. 농사 때에 백성 가구가 지낼 곳을 잃고 방황하니 정말로 매우 불쌍하고 가엾습니다. 불쌍히 여겨 돌보고 머물러 살 곳을 정하는 방법은 조금도 늦출 수 없으므로 먼저 저의 감영에서 비서를 내보내 쌀·빈 가마니 등의 물건을 넉넉히 주고 별도로 위로하였습니다. 그리고 올해 묶의 가구 잡역을 모두 면제하거나 줄이고 개인이 기르는 산의 재목을 배어내도록 허락하여 신속히 집을 지어 이전처럼 안심하고 지내도록 하라는 뜻으로 모두 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 구호의 경우, 완전히 무너진 중호 2가구는 각각 좁쌀 8말, 소호 420가구는 각각 좁쌀 7말을 규정대로 결정문을 준 뒤 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

0328. 1844년(헌종 10) 7월 29일(양력 9월 11일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(16d-17b) / 平安監營啓錄 15책(23a-23b)

道內農形及順川等十四邑今十四·五·六日雨澤形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 德川得一犁, 龍岡·寧邊兩邑得二鋤, 定州·宣川兩邑得一鋤是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 已盡登熟, 間或刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 日就成熟, 木花早顯無幾, 晚藥亦稀, 晚稻次第入實, 豆太幾書[盡]結殼, 根豆·木麥, 已訖再鋤, 今方起花, 而其中江西·龍岡·甑山等三邑, 穽風酷吹, 方熟之早粟, 纔穗之晚稻, 在在受損是如是白遣. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 方張向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 漸次就實, 木花餘顆幸雖漸堅, 晚藥竟致稀疏, 晚稻發穗, 豆太方始結殼, 根豆·木麥, 幾畢再鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟舉皆發穗, 次次入實, 根豆·木麥, 再鋤伊始是如爲白有臥乎所, 入秋以來, 日候調和, 經潦禾稼, 似有善就之望, 而江西等三邑之偏被風損, 殊甚可悶, 嗣後農<形>, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 순천 등 14개 고을의 이번 14·15·16의 우택 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 덕천은 1려가 내렸고, 용강·영변 2개 고을은 2서가 내렸고, 정주·선천 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 익었는데 간혹 베어서 수확하고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 날로 익어가고, 목화는 일찍 맺은 다래가 거의 없으며 늦게 피는 꽃 또한 드물고, 늦벼는 차례로 알이 들고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 이미 두벌 김매기를 마쳤는데 지금 막 꽃이 핍니다. 그 가운데 강서·용강·증산 등 3개 고을은 사나운 바람이 혹독하게 불어 바야흐로 익어가던 올조와 방금 이삭이 팬 늦벼는 곳곳에서 손상을 입었다고 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·

삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 한창 익어가고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 점차 여물고, 목화는 남은 다래는 다행히 점점 단단해지는데, 늦은 꽃은 끝내 드물게 되었고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 막 꼬투리를 맺기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 거의 두벌 김매기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 대부분 이삭이 뻗는데 차차 알이 들고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였다고 합니다. 입추 이후로 날씨가 조화로워 장마를 겪은 벼곡식은 아마도 잘 여물 가망이 있을 듯합니다. 그러나 강서 등 3개 고을은 바람으로 입은 손상이 심하여 특히 매우 걱정됩니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0329. 1844년(헌종 10) 8월 9일(양력 9월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(19d-20a) / 平安監營啓錄 15책(27a-27b)

道內農形及德川等五邑, 去月十四五六日雨澤形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 方張刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡成熟, 木花餘顆向綻, 晚稻次第向熟, 豆太方始入實, 根豆·木麥, 間間結顆. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟舉皆登熟, 間或刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 日就成熟, 木花早顆漸堅, 晚稻漸次入實, 豆太今方結殼, 根豆·木麥, 爛熳起火[花]. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟向熟, 根豆·木麥, 再鋤垂畢是如爲白有臥乎所. 近日以來, 雨暘調陽, 潦後瘳稼, 縱難蘇醒, 沿峽晚種, 庶期善就, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 덕천 등 5개 고을의 지난달 14·15·16일의 우택 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 한창 베어 수확하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 익었고, 목화는 남은 다래의 숨이 터지고, 늦벼는 차례로 익어가고, 콩·팥은 막 알이 들기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 간간이 꼬투리를 맺습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 익었는데 간혹 베어 수확하고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 날로 익어가고, 목화는 일찍 맺은 다래는 점점 단단해지고, 늦벼는 점차 알이 들고, 콩·팥은 지금 막 꼬투리를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 필니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화숙은 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤다고 합니다. 며칠 전부터 비와 별이 조화로워 장마 뒤에 병든 곡식은 비록 되살아나기 어렵지만, 물가나 골짜기의 늦게 씨앗을 뿌린 것은 아마도 잘 여물 듯합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0330. 1844년(헌종 10) 8월 19일(양력 9월 30일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(25d-26b) / 平安監營啓錄 15책(35b-36a)

道內農形, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今十二日驟雨, 龜城·泰川·雲山等三邑得一犁. 十三日驟雨, 朔州·寧邊·德川等三邑得二鋤, 成川·博川·江東等三邑得一鋤是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 已盡登場, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第刈獲, 木花間或拾絮, 晚稻·豆太, 方張向熟, 根豆·木麥, 舉皆結殼. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義川[義州]·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 今方刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡成熟, 木花早顆漸綻, 晚稻·豆太, 方始向熟, 根豆·木麥, 漸次結殼. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟日就成熟, 根豆·木麥, 爛熳起火[花]是如爲白有臥乎所, 收場之穀, 縱失稔穰, 在野之稼, 稍望桑榆, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 12일의 소나기로 구성·태천·운산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 13일의 소나기로 삭주·영변·덕천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 성천·박천·강동 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 베어 수확하고, 목화는 간혹 솜을 거두고, 늦벼·콩·팥은 한창 익어가고 있고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 꼬투리를 맺었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 익었고, 목화는 일찍 맺은 다래는 점점 솜이 터지고, 늦벼·콩·팥은 막 익어가기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 점차 꼬투리를 맺습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 날로 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 핀다고 합니다. 거두

고 타작한 곡식은 비록 풍작이 아니지만, 들판에 있는 곡식은 조금 거들 가망이 있습니다.
이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급
보고합니다.

0331. 1844년(헌종 10) 8월 29일(양력 10월 10일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(26d-28a) / 平安監營啓錄 15책(37a-38a)

龜城等九邑今月十二·三日雨澤及道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十二日驟雨, 泰川段, 邑內·西面·南面·東面等四面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如豆太, 長爲三十里許, 廣爲二十里許, 早稻·黍粟皆被撲損. 德川段, 伊日驟雨, 太極面雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如橡實, 長爲四十里許, 廣爲十里許, 已熟之唐粟, 多被損落. 寧遠段, 伊日驟雨, 郡內·南面·快山·龍淵·古邑·廣城·溫水·錦城等八面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如豆粒, 長爲一百二十里許, 廣爲四十里許, 黍粟·稷唐·豆太·木麥, 撲落無餘. 孟山段, 伊日驟雨, 元面·藹田·德林·東面等四面, 雨雹交下, 須臾乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如豆太, 長爲十里許, 廣爲五里許, 黍粟·稷唐·豆太·木麥, 葉實俱碎. 義州段, 伊日驟雨, 州內·光城·威化等三面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如橡子, 小如豆太, 長爲十里許, 廣爲五里許, 方熟之晚稻·木麥, 均致傷損. 慈山段, 十三日驟雨, 府內·雲巖·五灘·月灘等四面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如橡實, 小如太粒, 長爲二里許, 廣爲一里許, 未穫各穀舉被撲損. 殷山段, 伊日驟雨, 縣內·仙院·林坡·厚德·慕賢等五面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如太粒, 小如豆粒, 長爲三十里許, 廣爲五十里許, 各穀所損不至大段. 成川段, 伊日驟雨, 墨所·崇仁·泉谷·仁山·溫水·龍田·朔面·天成·四佳等九面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太粒, 長爲三十里許, 廣爲三里許, 粟唐·豆太, 多被撲損. 陽德段, 伊日驟雨, 大倫·龍上·龍下·吳江等五[四]面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如太粒, 小如豆粒, 長爲十五里許, 廣爲五里許, 未收各穀大半損落. 肅川段, 伊日驟雨, 補民·高里·坪里·檢山·松里·三里·艾山·西部·東山·唐里等十面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鷄卵, 小如栗子, 長爲二十里許, 廣爲十五里許, 未收之早稻·豆太受損孔酷. 安州段, 伊日驟雨, 薦垌·平湖·葛花·大代等四面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如太粒, 小如豆粒, 長爲十里許, 廣爲六里許, 早稻·豆太太半損落. 定州段, 伊日驟雨, 南面·西面·德巖·大明等四面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如栗子, 小如太粒, 長爲八十里許, 廣爲七十里許, 早稻·晚租均被撲損. 順川段, 二十二日驟雨, 盆池面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太粒, 長爲二十里許, 廣爲二里許, 唐粟·豆太, 多被撲落是如是白遺. 江界今十一日夜, 渭原十二日夜, 孟山十三日夜, 德川·寧遠·宣川·朔州等四邑十四日夜, 价川十六日夜, 陽德十

八日夜, 博川·雲山兩邑十九日夜, 熙川二十一日夜, 寧邊·泰川·殷山等三邑二十三日夜, 水霜降下是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻, 舉皆登場, 木花青繭未綻, 拾絮極尠, 晚稻·豆太, 漸次收穫, 根豆·木麥, 間或刈取. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 已盡收穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第刈取, 木花短莖着地, 結穎無幾, 晚稻·豆太, 日就成熟, 根豆·木麥, 已盡結殼. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟間或刈穫, 根豆·木麥方始結殼是如爲白有臥乎所, 今年穡事, 雖被早澇, 或期晚就, 而若而邑之雹打霜損, 迭相爲災, 未收之困, 多致受損, 農功虧簣, 野色蕭條, 言念民情, 極庸憂悶, 被雹各邑摘奸修報之際, 日字自至稽遲是白乎旆. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

구성 등 9개 고을의 이번 달 12·13일의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 12일의 소나기로 태천의 경우, 읍내·서면·남면·동면 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩·팥만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 30리가량이고 너비는 20리가량인데, 올벼·올기장·올조는 다 두들겨 맞아 손상되었습니다.

덕천의 경우, 그날의 소나기에다 태극면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 도토리만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 40리가량이고 너비는 10리가량인데, 이미 익은 수수는 손상되고 떨어진 것이 많습니다.

영원의 경우, 그날의 소나기에다 군내·남면·쾌산·용연·고읍·광성·온수·금성 등 8개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 120리가량이고 너비는 40리가량인데, 기장·조·수수·콩·팥·메밀은 두들겨 맞아서 떨어지고 남은 것이 없습니다.

맹산의 경우, 그날의 소나기에다 원면·애전·덕림·동면 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩·팥만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 10리가량이고 너비는 5리가량인데, 기장·조·수수·콩·팥·메밀은 잎과 열매가 모두 부서졌습니다.

의주의 경우, 그날의 소나기에다 주내·광성·위화 등 3개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 콩·팥만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 10리가량이고 너비는 5리가량인데, 막 익은 늦벼·메밀은 모두 손상됐습니다.

자산의 경우, 13일의 소나기에다 부내·운암·옥탄·월탄 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 콩알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 2리가량이고 너비는 1리가량인데, 수확하지 않은 각종 곡식이 대부분 두들겨 맞아 손상됐습니다.

은산의 경우, 그날의 소나기에다 현내·선원·임파·후덕·모현 등 5개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 콩알만 하고 작은 것은 팥알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 30리가량이고 너비는 50리가량인데, 각종 곡식의 손상은 대단하지는 않습니다.

성천의 경우, 그날의 소나기에다 묵소·송인·천곡·인산·온수·용전·삭면·천성·사가 등 9개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 30리가량이고 너비는 3리가량인데, 수수·콩·팥은 두들겨 맞아 손상된 것이 많습니다.

양덕의 경우, 그날의 소나기에다 대륜·용상·용하·오강 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 콩알만 하고 작은 것은 팥알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 15리가량이고 너비는 5리가량인데, 거두지 못한 각종 곡식은 대부분 손상되고 떨어졌습니다.

숙천의 경우, 그날의 소나기에다 보민·고리·평리·검산·송리·삼리·애산·서부·동산·당리 등 10개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 밤만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 20리가량이고 너비는 15리가량인데, 거두지 못한 올벼·콩·팥은 입은 손상이 매우 혹독합니다.

안주의 경우, 그날의 소나기에다 연동·평호·갈화·대대 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 콩알만 하고 작은 것은 팥알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 10리가량이고 너비는 6리가량인데, 올벼·콩·팥은 대부분 손상되고 떨어졌습니다.

정주의 경우, 그날의 소나기예다 남면·서면·덕암·대명 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 콩알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 80리가량이고 너비는 70리가량인데, 올벼·늦벼 모두 두들겨 맞아 손상됐습니다.

순천의 경우, 22일의 소나기예다 분지면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 20리가량이고 너비는 2리가량인데, 수수·콩·팥은 두들겨 맞아 떨어진 것이 많다고 합니다.

강계는 이번 11일 밤에, 위원은 12일 밤에, 맹산은 13일 밤에, 덕천·영원·선천·삭주 등 4개 고을은 14일 밤에, 개천은 16일 밤에, 양덕은 18일 밤에, 박천·운산 2개 고을은 19일 밤에, 회천은 21일 밤에, 영변·태천·은산 등 3개 고을은 23일 밤에 무서리가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을의 늦기장·늦조·수수·올벼는 대부분 타작하였고, 목화는 푸른 다래가 터지지 않아 거둔 솜이 그지없이 적고, 늦벼·콩·팥은 점차 수확하고, 그루같이한 콩·메밀은 간혹 베어 거둡니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 수확하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 베어 거두고, 목화는 짧은 줄기가 땅에 달라붙어 맺은 다래가 거의 없고, 늦벼·콩·팥은 날로 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 꼬투리를 맺었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 간혹 베어 거두고, 그루같이한 콩·메밀은 막 꼬투리를 맺기 시작하였다고 합니다. 올해 농사는 비록 가뭄과 장마를 당했지만, 더러 늦게 여물기를 기대하고, 우박에 두들겨 맞고 서리에 손상된 고을의 경우 번갈아 재해를 입어 거두지 못한 곡식은 많이 손상됐습니다. 농사짓는 일은 한 삼태기의 흙이 부족하여 망친 격이고 들판의 색깔은 쓸쓸합니다. 백성들의 심정을 생각하면 근심과 걱정이 그지없습니다. 우박을 맞은 각 고을에서 캐내서 작성해 보고할 즈음에 날씨가 자연히 지체되었습니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0332. 1844년(헌종 10) 9월 5일(양력 10월 16일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(28b-28c) / 平安監營啓錄 15책(39b-40a)

泰川等十三邑雨雹, 江界等十五邑水霜形止及各邑農形, 臣在平壤府, 已爲馳啓爲白有在果. 臣之行部, 去月二十九日, 自平壤離發, 由慈山·順川·价川·寧邊·殷山, 當日到成川府, 而歷路農形, 逐坪詳審, 則所經六邑, 俱以依峽濱江之地, 田農全尙, 水耨本少, 而登場之早穀, 採諸民言, 未收之晚種, 參以所見, 以霜以雹, 災形溢目, 豆太之穀少實而枯, 唐稷之穗未垂而立, 木花雖云宜土, 傷於旱者, 短莖委畝, 青繭極尠, 病於水者, 落蒂滿畦, 餘顆腐落, 甫田之收, 取種亦難. 巡審未到邑段, 面稽守宰, 參互邑牒, 則已收之黍粟, 縱免大無, 被災之晚穀, 舉皆萎損是白如乎, 統論全省, 雖有優劣, 卽此中山以東, 已判失稔, 遇災之民, 成群擁路, 新還代捧之訴, 紛聒不已乙仍于, 以另加顧恤之意, 面面慰撫是白乎旆, 昌城去八月二十一日夜, 雲山·泰川·朔州等三邑二十九日夜, 德川·郭山兩邑三十日夜, 嚴霜降下是如爲白有臥乎所, 肅霜太早, 歉形遽判, 風雹頻仍, 災報相續, 收榆無望, 大違始料, 言念民事, 誠極悶然, 前路農形, 更加詳審, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

태천 등 13개 고을의 우박과 강계 등 15개 고을의 무서리 경위 및 각 고을의 농사 상황은 제가 평양부에서 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 순시는 지난달 29일 평양에서 출발하여 자산·순천·개천·영변·은산을 통하여 그날 성천부에 도착하였습니다. 지지는 길에 농사 상황은 들관마다 상세히 살폈습니다, 거쳐 온 6개 고을은 모두 산자락이나 물가의 땅인데 밭농사를 전반적으로 좋아하고 논농사는 본래 적습니다. 타작한 올곡식에 대해서는 백성들의 말을 캐보고 거두지 않은 늦곡식에 대해서는 본 것을 참조하면 서리와 우박의 재해 상황이 눈에 넘칠 정도입니다. 콩·팥의 꼬투리는 알이 적고 말랐으며, 수수의 이삭은 고개를 숙이지 않은 채 서 있고, 목화는 비록 흩이 적당하다고 하지만 가뭄에 손상돼서 줄기는 짧고 시들었으며 푸른 다래는 매우 적습니다. 물에 병들어 떨어진 꼭지가 밭에 가득하고, 나머지 다래는 썩어서 떨어집니다. 큰 밭에서 거둔 것에서 씨앗을 건지기도 어렵습니다. 순시하면서 도착하지 않은 고을의 경우, 수령과 마주하여 검토하고 고을의 문서 보고를 참조하면 이미 거둔 기장과 조는 비록 대부분이 없는 지경은 벗어났지만

재해를 입은 농작물은 대부분 시들어 손상됐습니다. 평안도 전체를 통틀어 따지자면, 비록 우열은 있지만 바로 이 중산 동쪽은 이미 흉작으로 판가를 났습니다. 재해를 만난 백성들이 무리를 이뤄 길을 에워싸고 새 환자를 돈으로 대신 받으라고 하소연하는 소란이 끊이지 않습니다. 그래서 별도로 돌보아주겠다는 뜻으로 하나하나 만나서 위로하였습니다.

창성은 지난 8월 21일 밤에, 운산·태천·삭주 등 3개 고을은 29일 밤에, 덕천·곽산 2개 고을은 30일 밤에 된서리가 내렸다고 합니다. 된서리에다 심한 가뭄으로 흉작인 상황은 벌써 판가를 났는데, 바람과 우박이 빈번히 이어지니 재해 보고는 서로 이어지고 거둘 가망은 없으니 처음에 헤아린 것과 크게 어긋납니다. 백성들의 사정을 생각하면 정말로 그지없이 걱정스럽습니다. 앞으로 나아가는 길의 농사 상황은 다시 상세히 살펴 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0333. 1844년(헌종 10) 9월 9일(양력 10월 20일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(28c-29a) / 平安監營啓錄 15책(40a-40b)

慈山等六邑巡路農形及昌城等六邑嚴霜形止, 臣在成川府, 已爲馳啓爲白有在果. 臣自成川, 由江東·三登·祥原, 當日還營, 而歷路農形, 詳細看審, 則所經三邑, 俱以依峽之地, 黍粟已盡登場, 別無可論, 節序較促於沿海, 晚穀反多於野地, 旱澇不適, 日候猝冷, 豆太·稷唐之棲畝者, 在在全棄, 與慈山等六邑, 無甚異同, 其中木花一種, 歷覽列邑, 幾乎無摘是白乎旆. 連接各邑所報, 則平壤段, 去月二十三日驟雨, 龍淵坊雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如太粒, 小如豆粒, 長爲二十里許, 廣爲三里許, 稷唐·豆稻舉被受損. 陽德二十四日夜, 博川·宣川·龍川等三邑, 今月初三日夜, 嚴霜降下, 順安·肅川·江東·順川·三和·安州等六邑, 初四日夜水霜降下是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和等十一邑, 木花幾盡拾絮, 晚稻·豆太, 過半收穫, 根豆·木麥, 收穫幾畢. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十二邑, 晚黍粟·稷唐·早稻幾皆登場, 木花間或吐絮, 晚稻·豆太, 方張刈取, 根豆·木麥, 漸次收穫. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟幾畢刈穫, 根豆·木麥, 始刈是如爲白有臥乎所, 猶有餘望, 只是晚種, 而晚種既穫, 所出零星, 比諸常年, 什減六七, 至於清南, 較北稍勝, 而霜雹迭災, 冷候太早, 到今南農, 亦無所恃, 民情遑汲, 不勝憂悶, 一路災實, 各邑分等, 更加詳探, 區別條列, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

자산 등 6개 고을을 순시하는 길의 농사 상황 및 창성 등 6개 고을의 된서리 경위는 제가 성천부에서 이미 긴급 보고하였습니다. 저는 성천에서부터 강동·삼동·상원을 통하여 그날 감영으로 돌아왔습니다. 지나는 길에 농사 상황을 상세히 살펴보았습니다. 거쳐 간 3개 고을은 모두 산자락의 땅으로 기장과 조는 이미 다 타작했는데 별달리 따질 만한 것이 없고, 절기가 바닷가보다 비교적 빠릅니다. 늦곡식은 들판의 땅보다 도리어 많은데, 가뭄과 장마를 만나지 않았으나 날씨가 갑자기 서늘해져 이랑에 있는 콩·팥·수수는 곳곳에서 전부 포기하였으니, 자산 등 6개 고을과 심한 차이는 없습니다. 그 가운데 목화 1가지 종류는 지나가며 여러 고을을 살펴보았는데 딸 것이 거의 없었습니다.

연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양의 경우, 지난달 23일의 소나기예다 용연방은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤습니다. 우박 모양은 큰 것은 콩알만 하고 작은 것은 팥알만 하며, (거쳐 간 곳의) 길이는 20리가량이고 너비는 3리가량인데, 수수·콩·벼는 대부분 손상됐습니다.

양덕은 24일 밤에, 박천·선천·용천 등 3개 고을은 이번 달 초3일 밤에 뒤서리가 내렸고, 순안·숙천·강동·순천·삼화·안주 등 6개 고을은 초4일 밤에 무서리가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화 등 11개 고을은 목화는 거의 다 솜을 거뒀고, 늦벼·콩·팥은 절반 이상 수확하였고, 그루같이한 콩·메밀은 수확을 거의 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 22개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 타작하였고, 목화는 간혹 솜을 토하고, 늦벼·콩·팥은 한창 베어 거두고 있고, 그루같이한 콩·메밀은 점차 수확합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 거의 베어 수확하기를 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 베기 시작하였다고 합니다. 오히려 남은 가망이 있는 것은 단지 늦곡식뿐인데, 늦곡식 중 이미 수확한 것은 나온 것이 보잘것없어 평년에 비하면 10중 6, 7이 줄었습니다. 청천강 남쪽의 경우 북쪽보다 조금 나았는데, 서리와 우박으로 번갈아 재해를 입은 데다 차가운 날씨와 심한 가뭄으로 지금에 이르러서는 남쪽의 농사 또한 믿을 것이 없습니다. 백성들의 심정은 정신없이 다급하니 근심과 걱정을 이기지 못하겠습니다. 평안도 전체의 재해와 결실, 각 고을의 등급은 다시 상세히 살펴 구별하고 조목을 나열하여 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0334. 1845년(헌종 11) 3월 11일(양력 4월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(75c-75d) / 平安監營啓錄 15책(114b-114b)

臣方留義州府，而平壤等十九邑農形，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋麴麥次第抽芽，春麴方張耕播。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋麴麥今方抽芽，春麴隨其土解，間或耕播是如爲白有臥乎所。嗣後形止，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

제가 바야흐로 의주부에 머물면서 평양 등 19개 고을의 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 나오고, 봄보리는 땅이 풀리는 대로 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 이후의 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0335. 1845년(헌종 11) 3월 20/21일(양력 4월 26일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(77b-77c) / 平安監營啓錄 15책(117a-117b)

臣方留義州府，而道內農形，已爲馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則本月初十日驟雨，成川·德川·寧遠·孟山·朔州·昌城等六邑得一犁，肅川·三和·咸從·中和·祥原·三登·江東·博川·泰川·龜城等十邑得一鋤，江西·龍岡·甌山等三邑浥塵。十三日驟雨，義州·龍川·鐵山·宣川·安州·永柔·順安·平壤·中和·江東·成川·慈山·殷山·順川·寧遠等十五邑得一鋤，郭山·定州·嘉山·肅川·博川·泰川·价川等七邑浥塵。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋麴麥舉皆抽芽，春麴已爲耕播，間或立苗，早黍粟耕種伊始。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋麴麥日漸抽芽，春麴方張耕播是如爲白有臥乎所，未報邑雨澤。嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

제가 바야흐로 의주부에 머물면서 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 초10일의 소나기로 성천·덕천·영원·맹산·삭주·창성 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 숙천·삼화·함중·중화·상원·삼등·강동·박천·태천·구성 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 강서·용강·중산 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 13일의 소나기로 의주·용천·철산·선천·안주·영유·순안·평양·중화·강동·성천·자산·은산·순천·영원 등 15개 고을은 1서가 내렸고, 광산·정주·가산·숙천·박천·태천·개천 등 7개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 싹이 나왔고, 봄보리는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸는데 간혹 싹이 돋고, 올기장·올조는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·광산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고

합니다. 보고하지 않은 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서
아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0336. 1845년(헌종 11) 4월 1일(양력 5월 6일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(78a-78b) / 平安監營啓錄 15책(119a-119a)

承政院開拆

臣方留義州府，而道內農形，已爲馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則去月二十二日驟雨，郭山·定州·博川·雲山·价川等五邑得一鋤，肅川·泰川兩邑浥塵。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，秋牟麥今方向青，春牟已盡立苗，早黍粟幾半耕播，晚黍粟·稷唐·早稻·木花，耕種伊始。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，秋牟麥舉皆抽芽，春牟間間立苗，早黍粟方張耕懇。江界之三川·慈城兩坊段，春牟始耕是如爲白有臥乎所，伊來驟灑，終未優洽，纔苗之牟麥，間患枯縮，已播之黍粟，或愆立種，迨此一霈，方切願祝是白乎旆，列邑得雨與否，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

승정원 열람

제가 바야흐로 의주부에 머물면서 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 22일의 소나기로 꺾산·정주·박천·운산·개천 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 숙천·태천 2개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았고, 올기장·올조는 거의 절반 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·꺾산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 싹이 나왔고, 봄보리는 간간이 싹이 돋고, 올기장·올조는 한창 땅을 갈고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅을 갈기 시작하였다고 합니다. 소나기가 뿌린 이후로 끝내 넉넉하게 흡족하지 못하여 방금 싹이 돋은 보리나 밀은 그사

이에 마르거나 쪼그라들까 근심하고, 이미 씨앗을 뿌린 기장과 조는 더러 싹이 늦게
돋을까 근심이니, 바라건대 이제 한차례 주룩주룩 내리기를 바야흐로 간절히 빕니다.
여러 고을에 비가 내렸는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서
아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0337. 1845년(헌종 11) 4월 4일(양력 5월 9일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(78c-78d) / 平安監營啓錄 15책(119b-120a)

承政院開拆

道內農形, 纔已馳啓爲白有在果. 臣隨勅自義州, 由龍川·鐵山·宣川·郭山, 當日到定州牧, 而本月初二日亥時量始雨, 間間霏灑, 至昨日酉時量乃止, 所得爲一鋤許. 所經處農形段, 秋牟麥今方向青, 春牟已盡立苗, 早黍粟, 幾訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 耕種伊始是白如乎, 今番雨澤, 僅爲鋤霑, 沿野各種, 猶有未洽之歎是日乎所, 列邑所得, 前路農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

평안도 내 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저는 임금님의 지시에 따라 의주에서 용천·철산·선천·곽산을 통해 그날 정주목에 도착하였습니다.

이번 달 초2일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 간간이 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 어제 유시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 내린 것은 1서가량이었습니다. 거쳐 간 곳의 농사 상황의 경우, 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 이번 우탁은 겨우 1서 정도 적셨는데, 물가나 들판의 각종 곡식은 여전히 흠족하지 못하다는 탄식이 있습니다. 여러 고을에 내린 것과 앞으로 나아가는 길의 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0338. 1845년(헌종 11) 4월 11일(양력 5월 16일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(80b-80d) / 平安監營啓錄 15책(121b-122a)

承政院開拆

義州等六邑歷路農形及本月初二日雨澤, 在定州牧, 已爲馳啓爲白在果. 臣隨勅自定州, 由嘉山·安州·肅川·順安·平壤·中和, 當日還營, 而所經處秋牟麥, 今始就茁, 春牟日漸向青, 早黍粟, 已盡耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾訖耕種是白乎旆. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·中和·祥原·三登·江東·成川·殷山·江西·龍岡·三和·咸從·甌山等十五邑得一犁, 安州·嘉山·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·慈山·順川·价川·博川·雲山·朔州等十三邑得一鋤. 初七日驟雨, 肅川·安州·博川等三邑浥塵. 農形段, 江西·龍岡·三和·咸從·甌山·永柔·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十四邑, 秋牟麥今方茁茂, 春牟方張向青, 早黍粟, 次第立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾盡耕種, 晚稻始播. 德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等十六邑, 秋牟麥向青, 春牟立苗, 早黍粟, 幾半耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 耕種伊始. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟畢<耕爲>日有臥乎所, 今番之雨, 觀於邑報, 則鋤犁縱有多寡, 山沿均得霑潤, 向青之兩麥, 立苗之各穀, 庶可勃興是白乎旆, 未報邑得雨與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

의주 등 6개 고을을 지나는 길의 농사 상황 및 이번 달 초2일의 우택은 정주목에서 이미 긴급 보고하였습니다. 임금님의 지시에 따라 정주에서부터 가산·안주·숙천·순안·평양·중화를 통하여 그날 감영으로 돌아왔습니다. 거쳐 간 곳의 가을보리·가을밀은 지금 싹이 자라기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 푸르러지고, 올기장·올조는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기를 마쳤습니다.

연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·중화·상원·삼등·강동·성천·은산·강서·용강·삼화·함중·증산 등 15개 고을은 1려가 내렸고, 안주·가산·곽산·

선천·철산·용천·의주·자산·순천·개천·박천·운산·삭주 등 13개 고을은 1서가 내렸고, 초7일의 소나기로 숙천·안주·박천 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 강서·용강·삼화·함중·증산·영유·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 14개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 싹이 무성하고, 봄보리는 한창 푸르러지고 있고, 올기장·올조는 차례로 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦벼는 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 16개 고을은 가을보리·가을밀은 푸르러지고, 봄보리는 싹이 돋고, 올기장·올조는 거의 절반 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 땅 갈기를 마쳤습니다.

이번의 비는 고을 보고로 보자면 1서·1려로 비록 많고 적음은 있지만 산골이나 물가나 고루 축축이 적셨으니 푸르러지는 보리·밀과 싹이 돋은 각종 곡식은 아마도 갑자기 왕성하게 자랄 수 있을 듯합니다. 보고하지 않은 고을에 비가 내렸는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0339. 1845년(헌종 11) 4월 16일(양력 5월 21일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(81a-81a) / 平安監營啓錄 15책(122b-122b)

承政院開拆

道內農形及去初二日七日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初二日之雨, 寧邊·熙川·江界·渭原·楚山等五邑得一犁, 德川·寧遠·孟山·陽德·泰川·龜城·昌城·碧潼等八邑得二鋤. 初七日之雨, 郭山·定州·宣川·鐵山·龍川·義州等六邑得一鋤, 嘉山·泰川·龜城等三邑浥塵. 臣營下本月十五日申時量始雨, 或霏或灑, 至當日亥時量乃止, 測雨器水深爲一寸二分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

평안도 내 농사 상황 및 지난 초2일·7일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초2일의 비로 영변·희천·강계·위원·초산 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·영원·맹산·양덕·태천·구성·창성·벽동 등 8개 고을은 2서가 내렸고, 초7일의 비로 꾀산·정주·선천·철산·용천·의주 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 가산·태천·구성 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

저의 감영에 이번 달 15일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 그날 해시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 2푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0340. 1845년(헌종 11) 4월 21일(양력 5월 26일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(82a-82b) / 平安監營啓錄 15책(124a-124b)

承政院開拆

臣營下本月十五日得雨一寸二分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·中和·祥原·三登·江東·成川·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川·德川·博川·泰川·寧邊·雲山·熙川等二十九邑得一鋤, 江西·安州·嘉山·陽德等四邑浥塵. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今始胚胎, 春牟日漸茁茂, 早黍粟舉皆立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已訖耕播, 間或立苗, 晚稻幾盡落種, 豆太始耕. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥就茁, 春牟向青, 早黍粟已盡耕播, 次第立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 播種垂畢, 晚稻始播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟立苗, 火粟方始耕種是如爲白有臥乎所, 未報邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

저의 감영에 이번 달 15일에 내린 비가 1치 2푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·중화·상원·삼등·강동·성천·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천·덕천·박천·태천·영변·운산·희천 등 29개 고을은 1서가 내렸고, 강서·안주·가산·양덕 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 알을 배기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 대부분 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 늦벼는 거의 다 씨를 뿌렸고, 콩·팥은 땅을 갈기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용

천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 싹이 자라고, 봄보리는 푸르러지고, 올기장·올조는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸는데 차례로 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 씨앗 뿌리기를 거의 마쳤고, 늦벼는 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 돋고, 화속은 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0341. 1845년(헌종 11) 5월 1일(양력 6월 5일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(86d-87b) / 平安監營啓錄 15책(131a-131b)

道內農形及平壤等三十三邑, 去月十五日得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 臣隨勅自中和, 由平壤·順安·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川, 當日到義州府, 而連接各邑所報, 則伊日之雨, 龜城得一犁, 朔州·昌城·碧潼·江界·渭原·楚山·寧遠·孟山等八邑得一鋤, 去二十日驟雨, 龜城·朔州·昌城·義州·寧遠等五邑得一鋤, 肅川·寧邊兩邑浥塵. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥間或發穗, 春麴日益茁長, 早黍粟, 今方初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾盡立苗, 晚稻始苗, 豆太過半耕播. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥胚胎, 春麴向茁, 早黍粟已皆立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 次第立苗, 晚稻畢耕, 豆太始播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴方張向青, 火粟已訖耕種是如爲白有臥乎所, 今以所經各邑觀之, 去月十五日以後, 因雨澤之稍闕, 發穗之兩麥, 有枯縮之患, 穉苗之各穀, 無發興之意, 際此一霽, 方切顯望是白乎旃, 列邑得雨與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 33개 고을에 지난달 15일에 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 저는 임금님의 지시에 따라 중화에서부터 평양·순안·숙천·안주·가산·정주·곽산·선천·철산·용천을 통하여 그날 의주부에 도착하였습니다.

연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 구성은 1려가 내렸고, 삭주·창성·벽동·강계·위원·초산·영원·맹산 등 8개 고을은 1서가 내렸고, 지난 20일의 소나기로 구성·삭주·창성·의주·영원 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 숙천·영변 2개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 날이 갈수록 싹이 자라고, 올기장·올조는 지금 막 초벌 김매기를 하고, 늦기장·

늦조·수수·올벼·목화는 거의 다 싹이 돋았고, 늦벼는 싹이 돋기 시작하였고, 콩·팥은 절반 이상 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 알을 배고, 봄보리는 싹이 자라가고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 차례로 싹이 돋고, 늦벼는 논갈이를 마쳤고, 콩·팥은 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 한창 푸르러지고, 화속은 이미 다 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤다고 합니다.

이번에 거쳐 간 각 고을로 보자면 지난달 15일 이후 우택이 조금 부족함에 따라 이삭이 팬 보리와 밀은 마르고 쪼그라들 근심이 있고, 싹이 어린 각종 곡식은 왕성하게 자랄 조짐이 없습니다. 이즈음에 한차례 쏟아지기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 여러 고을에 비가 내렸는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0342. 1845년(헌종 11) 5월 11일(양력 6월 15일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(89d-90b) / 平安監營啓錄 15책(134b-135a)

道內農形及龜城等七邑, 去月二十日雨澤形止, 臣在義州府, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 碧潼·渭原·楚山等三邑得一鋤, 本月初四日驟雨, 平壤·順安·中和·祥原·江東·陽德·龍岡·三和·咸從·甑山·殷山等十一邑得一犁, 三登·江西·永柔等三邑得二鋤, 慈山·順川·价川·德川·成川·泰川·肅川·安州·定州·鐵山等十邑得一鋤, 博川·嘉山·郭山·宣川·龍川·義州·寧邊·雲山等八邑浥塵. 農形段, 平壤·順川[順安]·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥舉皆發穗, 春麴日益胚胎, 早黍粟初鋤已畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 初鋤伊始, 晚稻幾盡立苗, 豆太已訖耕播, 次第立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥間或發穗, 春麴今始胚胎, 早黍粟初鋤方張, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已盡立苗, 晚稻始苗, 豆太畢耕. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴向苗, 火粟立苗是如爲白有臥乎所, 今番驟霑, 誠爲多幸, 而歷路觀之, 發穗兩麥, 不無惜乾之慮是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 구성 등 7개 고을의 지난달 20일의 우택 경위는 제가 의주부에서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 벽동·위원·초산 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초4일의 소나기로 평양·순안·중화·상원·강동·양덕·용강·삼화·함중·중산·은산 등 11개 고을은 1려가 내렸고, 삼등·강서·영유등 3개 고을은 2서가 내렸고, 자산·순천·개천·덕천·성천·태천·숙천·안주·정주·철산 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 박천·가산·곽산·선천·용천·의주·영변·운산 등 8개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 이삭이 맺고, 봄보리는 날이 갈수록 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦

조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼는 거의 다 싹이 돋았고, 콩·팥은 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 차례로 싹이 돋고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 지금 알을 배기 시작하였고, 올기장·올조는 초벌 김매기가 한창이고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼는 싹이 돋기 시작하였고, 콩·팥은 땅 갈기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 싹이 자라가고, 화속은 싹이 돋는다고 합니다.

이번에 소나기가 적셔주어 정말로 다행입니다. 지나간 길로 보자면 이삭이 팬 보리와 밀은 가뭄의 염려가 없지 않았습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0343. 1845년(헌종 11) 5월 21일(양력 6월 25일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(94a-94c) / 平安監營啓錄 15책(140a-140b)

平壤等三十二邑初四日雨澤及道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 熙川·朔州·昌城等三邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋麴麥舉皆入實, 次第向熟, 早黍粟, 過半再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已訖初鋤, 晚稻·豆太, 今方初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋麴麥幾盡發穗, 間或向實, 早黍粟, 方張再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 伊始初鋤, 晚稻·豆太, 既盡立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴胚胎, 火粟初鋤, 而孟山縣段, 今十一日驟雨, 靄由·德林·池城·邑內·內南等五面, 風雹交作, 移時即止, 雹狀大如栗子, 小如鳥卵, 所經處長爲八十二里許, 廣爲三十七里許, 而幾熟之兩麥, 方茁之各穀, 受損非細是如爲白有旆. 臣營下本月十九日亥時量, 始雨灑霏, 二十日巳時量乃止, 測雨器水深爲二寸一分, 而濃雲薰風, 尙未開霽, 繼以周洽, 方切顚望是白如乎, 稍閔多日, 甘霖知時, 爲穡事誠多幸, 而孟山諸坊之酷被雹災, 言念民情, 殊極可悶, 列邑雨水, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 32개 고을의 초4일의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 희천·삭주·창성 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 대부분 알이 들었는데 차례로 익어가고, 올기장·올조는 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 초벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 초벌 김매기를 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀·봄보리·봄밀은 거의 다 이삭이 뻗었는데 간혹 여물어 가고, 올기장·올조는 한창 두벌 김매기를 하고

있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이제 초벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 알을 매고, 화속은 초벌 김매기를 합니다.

맹산현의 경우, 이번 11일의 소나기로 애유·덕림·지성·읍내·내남 등 5개 면은 바람과 우박이 번갈아 일어나다가 얼마 지나지 않아 바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 새알만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 82리가량, 너비는 37리가량이었습니다. 거의 익었던 보리·밀과 바야흐로 싹이 자라던 각종 곡식은 입은 손상이 적지 않다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 19일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 뿌리거나 주룩주룩 내리다가 20일 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 1푼이었습니다. 질은 구름과 무더운 바람이 아직 개지 않는데, 계속해서 두루 흠족하기를 바야흐로 간절히 바랍니다. 여러 날 비가 조금 부족했는데, 단비가 때를 알고 내렸으니 농사를 위해 정말로 다행입니다. 맹산의 여러 방은 우박 재해를 혹독하게 입었는데, 백성들의 심정을 생각하면 특히 그지 없이 걱정스럽습니다. 여러 고을의 빗물과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0344. 1845년(헌종 11) 5월 27일(양력 7월 1일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(96b-96c) / 平安監營啓錄 15책(143b-144a)

道內農形及今十九日雨澤形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 祥原·三登·江東等三邑得一犁, 平壤·龍岡兩邑得二鋤, 中和·順安·永柔·江西·三和·咸從·甑山·成川·陽德·寧遠·義州·朔州等十二邑得一鋤, 慈山·安州兩邑浥塵. 二十三日驟雨, 肅川得一鋤, 祥原浥塵, 而清南各邑, 姑無憫旱之報. 清北沿邑段, 今月初四日鋤浥以後, 日旱一直亢乾, 田種畚稼, 間多枯損, 甚至有圭璧之議, 故量其被旱淺深, 祈雨祭不卜日設行之意, 急撥〈知〉委是白加尼, 宣川二次, 嘉山·定州·龍川等三邑一次設行, 而臣營下本月二十七日子時量始雨, 或霖或霏, 至當日午時量, 測雨器水深爲三寸八分, 而濃雲密布, 雨意尙多是白如乎, 今此營下所得, 幾近四寸, 未知列邑果皆均霑是日乎喻, 竝與嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 19일의 우택 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 상원·삼등·강동 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 평양·용강 2개 고을은 2서가 내렸고, 중화·순안·영유·강서·삼화·함중·증산·성천·양덕·영원·의주·삭주 등 12개 고을은 1서가 내렸고, 자산·안주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 23일의 소나기로 숙천은 1서가 내렸고, 상원은 먼지만 적실 정도였습니다.

청천강 남쪽 각 고을은 아직 가뭄에 대한 보고가 없지만, 청천강 북쪽 물가 고을의 경우, 이번 달 초4일에 1서나 먼지만 정도로 내린 뒤 날로 가뭄인데 줄곧 가뭄이 심하여 밭곡식 이든 논곡식이든 그사이에 많이 말라 손상됐고, 심지어 기우제에 대한 의논이 있으므로 가뭄을 당한 정도가 약한지 심한지 헤아려, 기우제를 날짜를 가리지 말고 시행하라는 뜻으로 다급하게 파발로 알렸더니, 선천은 2차례, 가산·정주·용천 등 3개 고을은 1차례 시행하였습니다.

저의 감영에 이번 달 27일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 부슬부슬 내리다가 그날 오시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 3치 8푼이었습니다. 그런데 짙은 구름이 뻥뻥하게 퍼져서 비올 조짐이 아직도 많습니다. 이번에 감영에 내린 것은

거의 4치에 가까운데, 여러 고을은 정말로 모두 고루 적셨는지 알지 못합니다. 이후의
농사 상황과 아울러 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러
긴급 보고합니다.

0345. 1845년(헌종 11) 6월 1일(양력 7월 5일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(97d-98b) / 平安監營啓錄 15책(146a-146b)

祥原等二十一邑去月十九日·廿三日雨澤, 宣川等四邑祈雨祭設行及臣營下二十七日測雨器水深爲三寸八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十九日之雨, 熙川·昌城兩邑得一鋤. 二十七日平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·定州·宣川·龍川·義州·中和·祥原·三登·江東·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·寧邊·博川等二十四邑得一犁, 价川·泰川·郭山·鐵山等四邑得二鋤, 而田種畚稼之惱旱枯損者, 舉有蘇醒之望是如是白遣. 祈雨祭段, 嘉山·宣川·龍川等三邑四次, 泰川·定州兩邑二次, 安州·寧邊·郭山等一次設行後, 竝爲停止, 而農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥方張刈取, 間或根耕, 早黍粟, 三鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤過半, 晚稻·豆太, 初鋤已訖. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥幾盡成熟, 間間刈穫, 早黍粟再鋤已畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今纔再鋤, 晚稻·豆太, 今方初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳入實向熟, 火粟今始再鋤是如爲白有旆. 臣營下去二十九日未時量始雨, 或灑或霏, 移時乃止, 測雨器水深爲七分是白如乎, 廿七日之雨, 被旱各邑, 舉皆均霑, 在田穀雖得膏潤, 於畚農猶未優洽, 繼有此廿九之日霑, 渴餘穡事, 誠甚萬幸, 列邑所得多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

상원 등 21개 고을의 지난달 19일·23일의 우택과 선천 등 4개 고을의 기우제 시행 및 저의 감영에 27일 측우기 수심이 3치 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 19일의 비로 회천·창성 2개 고을은 2서가 내렸고, 27일에 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·정주·선천·용천·의주·중화·상원·삼등·강동·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·영변·박천 등 24개 고을은 1려가 내렸고, 개천·태천·곽산·철산 등 4개 고을은 2서가 내렸습니다. 밭곡식과 논곡식이 가뭄에 마르는 손상으로 고심했는데, 대부분 되살아날 가망이 있다고 합니다.

기우제의 경우, 가산·선천·용천 등 3개 고을은 4차례, 태천·정주 2개 고을은 2차례, 안주·

영변·곽산 등은 1차례 시행한 뒤 모두 중지하였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·중화·상원·삼둥·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 한창 베어 거두고 있는데 간혹 그루같이하고, 올기장·올조는 세벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 절반 이상 하였고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이미 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·조선·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 거의 다 익었는데 간간이 베어 수확하고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 이미 마쳤고, 늦기장·늦조·올벼·목화는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 초벌 김매기를 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 알이 들어 익어가고, 화속은 지금 두벌 김매기를 시작하였다고 합니다.

저의 감영에 지난 29일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7푼이었습니다. 27일의 비로 가뭄을 당하던 각 고을은 대부분 고루 적서 밭곡식은 비록 반짝반짝 윤이 나지만 논농사는 여전히 넉넉하게 흡족하지는 못했습니다. 그런데 계속해서 이렇게 29일에 비가 쏟아지니, 농사로 애타던 끝에 정말로 매우 다행입니다. 여러 고을에 내린 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0346. 1845년(헌종 11) 6월 4일(양력 7월 8일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(98c-98d) / 平安監營啓錄 15책(147a-147a)

去月十九日·廿三·廿七·廿九日雨澤, 道內農形及嘉山等八邑祈雨祭停止之由, 已爲陸續馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十九日之雨, 江界得一鋤. 廿三日驟雨, 渭原得二鋤. 廿七日之雨, 成川·陽德·龜城·朔州等四邑得一犁, 德川·雲山·昌城·碧潼等四邑得二鋤, 寧遠·孟山兩邑得一鋤. 廿九日驟雨, 永柔·价川兩邑得一犁, 祥原·殷山·肅川等三邑得二鋤, 慈山·龍岡兩邑得一鋤, 平壤·三和·甑山等三邑溫塵是如爲白有旆. 祈雨祭段, 龜城一次設行後, 仍爲停止是白遣. 臣營下本月初三日未時量, 始雨霏灑, 當日丑時量乃止, 測雨器水深爲一寸五分, 而載陰載陽, 雨意尙濃是白如乎. 列邑均霑與否, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 19일·23·27·29일의 우택과 평안도 내 농사 상황 및 가산 등 8개 고을의 기우제 중지 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 19일의 비로 강계는 1서가 내렸고, 23일의 소나기로 위원은 2서가 내렸고, 27일의 비로 성천·양덕·구성·삭주 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·운산·창성·벽동 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 영원·맹산 2개 고을은 1서가 내렸고, 29일의 소나기로 영유·개천 2개 고을은 1려가 내렸고, 상원·은산·숙천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 자산·용강 2개 고을은 1서가 내렸고, 평양·삼화·증산 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

기우제의 경우, 구성은 1차례 시행한 뒤 이내 중지하였습니다.

저의 감영에 이번 달 초3일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 그날 축시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 5푼이었습니다. 언뜻언뜻 흐리다가 별이 나는데 비올 조짐이 아직도 짙습니다. 여러 고을에 고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0347. 1845년(헌종 11) 6월 11일(양력 7월 15일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(101a-101c) / 平安監營啓錄 15책(150a-150b)

成川等十邑去月廿七日雨澤及臣營下本月初四日測雨器水深爲一寸五分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則廿七日之雨, 熙川·楚山兩邑得一鋤. 初四日之雨, 平壤·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·价川·肅川等十一邑得一犁, 順安·永柔·慈山·殷山·順川·陽德等六邑得一鋤, 安州·博川·德川·寧邊等四邑浥塵. 初六日驟雨, 三和·寧邊·龜城等三邑, 川渠微漲, 慈山·殷山·順川·价川·龍岡·肅川·定州·宣川·龍川·義州等十邑得一犁, 祥原·安州·博川·嘉山等四邑得二鋤, 順安·永柔·咸從·江東·成川·雲山等六邑得一鋤, 泰川浥塵, 而農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 兩麥畢穫, 早黍粟, 過半三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方三鋤, 晚稻·豆太, 伊始再鋤, 根豆·木麥, 方張耕播. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 兩麥幾畢收穫, 早黍粟, 漸次三次[鋤], 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已了再鋤, 晚稻·豆太, 垂盡初鋤, 根豆·木麥, 次第耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳今纔刈取, 隨即根耕, 火粟既訖再鋤是如爲白有臥乎所, 今年兩麥, 及夫發穗之時, 均被惱旱, 高燥之地或有枯損, 下濕之田幸爲善就, 概論其優劣, 則春粳差遜於秋粳, 清南稍勝於清北, 截補長短, 優可免歉是白乎旆, 未報邑雨水, 向後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

성천 등 10개 고을의 지난달 27일의 우택 및 저의 감영의 이번 달 초4일의 측우기 수심은 1치 5푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 27일의 비로 희천·초산 2개 고을은 1서가 내렸고, 초4일의 비로 평양·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·개천·숙천 등 11개 고을은 1려가 내렸고, 순안·영유·자산·은산·순천·양덕 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 안주·박천·덕천·영변 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 초6일 소나기로 삼화·영변·구성 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 자산·은산·순천·개천·용강·숙천·정주·선천·용천·의주 등 10개 고을은 1려가 내렸고, 상원·안주·박천·가산 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 순안·영유·함중·강동·성천·운산 등 6개 고을

은 1서가 내렸고, 태천은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 보리·밀은 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 절반 이상 세벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 각 세벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 이제 두벌 김매기를 시작하였고, 그루갈이하는 콩·메밀은 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 보리·밀은 거의 수확을 마쳤고, 올기장·올조는 점차 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 거의 다 초벌 김매기를 하였고, 그루갈이하는 콩·메밀은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 막 베어 거두는데 곧바로 그루갈이하고, 화속은 이미 두벌 김매기를 마쳤다고 합니다.

올해 보리와 밀은 이삭이 켈 시기에 이르러 모두 가뭄을 심하게 당하여, 높고 메마른 땅은 더러 말라 손상되었으나 낮고 습기찬 밭은 다행히 잘 여물었습니다. 대략 우열을 따지자면 봄보리는 가을보리보다 조금 못하고, 청천강 남쪽은 청천강 북쪽보다 조금 나으니, 잘된 곳에서 못된 곳에 보충하는 식으로 하면 넉넉히 흉년에서 벗어날 수 있겠습니다. 보고하지 않은 고을의 빗물과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0348. 1845년(헌종 11) 6월 13일(양력 7월 17일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(101c-101c) / 平安監營啓錄 15책(150b-151a)

去月廿七日熙川·楚山兩邑, 今月初四初六日平壤等四十五邑雨澤及道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則廿七日之雨, 江界得一鋤. 初四日之雨, 孟山得二鋤. 初六日驟雨, 甑山·陽德·郭山·朔州等四邑得一犁, 寧遠得二鋤, 鐵山得一鋤是如爲白乎旆. 臣營下當日寅時量, 始雨滂沱, 辰時量乃止, 測雨器水深爲八分是白如乎. 列邑所得多寡, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 27일의 희천·초산 2개 고을과 이번 달 초4일·초6일의 평양 등 45개 고을의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 27일의 비로 강계는 1서가 내렸고, 초4일의 비로 맹산은 2서가 내렸고, 초6일의 소나기로 증산·양덕·곽산·삭주 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 영원은 2서가 내렸고, 철산은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 그날 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 콕콕 쏟아지다가 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0349. 1845년(헌종 11) 6월 21일(양력 7월 25일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(102b-102d) / 平安監營啓錄 15책(152a-152b)

甌山等六邑本月初六日雨澤及臣營下十三日雨爲八分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初六日之雨, 德川·孟山·昌城·渭原·楚山等五邑得一犁, 碧潼·江界兩邑得一鋤. 十三日之雨, 祥原·慈山兩邑得一鋤, 平壤·三登兩邑浥塵. 十六日驟雨, 順川·雲山·寧邊·博川·泰川等五邑得一犁, 安州得二鋤, 祥原·順安·慈山·嘉山·定州等五邑得一鋤, 而農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 今始四鋤, 先或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾盡三鋤, 晚稻·豆太, 過半再鋤, 根豆·木麥, 舉皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 幾半三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 次第三鋤, 晚稻·豆太, 方張再鋤, 根豆·木麥, 間間立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟伊始三鋤, 根豆·木麥纔畢耕播是如爲白乎旃. 臣營下今十八日午時量始雨, 或灑或霏, 間或止歇, 當日辰時量, 測雨器水深爲八寸八分, 江川漲滿, 而一向霏微, 尙無霽意, 當此各穀茁茂之時, 多日潦雨, 不無過中之慮是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

증산 등 6개 고을의 이번 달 초6일의 우택 및 저의 감영의 13일 비가 8푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초6일의 비로 덕천·맹산·창성·위원·초산 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 벽동·강동 2개 고을은 1서가 내렸고, 13일의 비로 상원·자산 2개 고을은 1서가 내렸고, 평양·삼동 2개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 16일의 소나기로 순천·운산·영변·박천·태천 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 안주는 2서가 내렸고, 상원·순안·자산·가산·정주 등 5개 고을은 1서가 내렸습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 지금 네벌 김매기를 시작하였는데 빠른 것은 더러 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 다 세벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분

싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 거의 절반은 세벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 차례로 세벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 한창 두벌 김매기를 하고 있고, 그루같이한 콩·메밀은 간간이 싹이 돋고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이제 세벌 김매기를 시작하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 방금 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤다고 합니다.

저의 감영에 이번 18일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 간혹 그치더니 그날 진시쯤에 측우기 수심은 8치 8푼이었습니다. 강과 시내가 불어나 가득 찼는데, 줄곧 부슬부슬 내리며 아직도 개일 조짐이 없습니다. 이렇게 각종 곡식의 싹이 무성한 때에 여러 날 장맛비는 정도를 지나칠 염려가 없지 않습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0350. 1845년(헌종 11) 6월 22일(양력 7월 26일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(102d-103a) / 平安監營啓錄 15책(152b-153a)

道內農形及臣營下自今十八日，至廿一日雨，爲八寸八分，尙無霽意之由，纔已馳啓爲白有在果。伊日以來，乍或止息，旋即滂沱，當日午時量，始乃開霽，測雨器水深爲一寸一分是白如乎，雨澤多寡，農形利害，待各邑齊報，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 18일에서 21일까지의 비가 8치 8푼이며 아직 개일 조짐이 없는 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 이후 잠깐 더러 그쳤다가 곧바로 짹짹 쏟아지더니 그날 오시쯤에 비로소 이내 개었는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 우택의 양과 농사 상황에 이로운지 해로운지는 각 고을이 일제히 보고하기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0351. 1845년(헌종 11) 7월 1일(양력 8월 3일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(103a-103c) / 平安監營啓錄 15책(154a-154b)

臣營下去月十八日爲始之雨, 至二十二日開霽之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·慈山·殷山·順川·价川·德川·寧遠·孟山等二十二邑, 川渠漲溢, 沿峽諸種, 間多汰墊, 而其中江西·龍岡·三和·咸從·甌山等邑段, 雨旣暴注, 風亦交作, 垆堰在在崩缺, 禾稼種種磨損. 安州·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·博川·泰川·龜城·朔州·寧邊·雲山等十四邑江川汎濫, 原野漫蕩, 溝洫之汰覆, 垆洑之潰破, 到底皆然, 至有民家漂頽, 人命淪沒, 數甚不些, 稍埃水退, 摘奸更報計料亦是白乎旂. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 已盡胚胎, 次第發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間間胚胎, 木花方張起花, 晚稻·豆太, 今纔三鋤, 根豆·木麥, 伊始初鋤, 而被澇最甚處, 無望蘇醒. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 日漸四鋤, 先或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已了三鋤, 晚稻·豆太, 垂畢再鋤, 根豆·木麥, 舉皆立苗, 而山野各穀, 渾入於沈覆之中, 幾乎全棄. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟太半三鋤, 根豆·木麥始苗是如爲白有臥乎所, 蓋此列邑之牒, 俱是雨中之來, 姑無霽後之報, 而今番潦漲, 清北較甚於清南, 挽近罕有也. 昌城·碧潼·熙川·江界·渭原·楚山等六邑段, 尙稽雨報, 可知其間阻涉, 而若而邑, 果能無此患是日焉喻, 統以論之, 三沿五邑之兼以風損, 已係憂悶, 而直北一路之始焉旱惱, 今也水災, 尤涉驚慘, 哀彼群生, 春夏間艱辛力農之物, 盡歸於極備之地, 遽致無食之歎, 竊爲民情穡事, 誠不勝萬萬罔措, 爲先另飭守宰, 繼以發遣幕屬, 使之這這詳審是白如乎, 漂頽戶多寡, 淪死人數爰, 被災形淺深, 竝與未報邑雨澤, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 지난달 18일에 시작된 비가 22일에 이르러 갠 연유는 이미 긴급 보고하였습니니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·자산·은산·순천·개천·덕천·영원·맹산 등 22개 고을

은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 물가나 골짜기의 여러 곡식은 그사이에 많이 사태가 나거나 잠겼습니다. 그 가운데 강서·용강·삼화·함중·중산 등 5개 고을의 경우, 비가 이미 세차게 주룩주룩 내렸는데 바람이 또한 번갈아 일어나 독과 제방이 곳곳에서 무너지거나 터지고, 벼곡식은 종종 쓸려서 손상됐습니다. 안주·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·박천·태천·구성·삭주·영변·운산 등 14개 고을은 강과 시내가 범람하여 들판으로 퍼져 휩쓸고 작은 도랑은 사태로 뒤덮였으며 두둑과 보는 터지고 부서졌는데 곳곳에서 다 그렇습니다. 백성 집이 떠내려가거나 무너진 것과 사람이 물에 빠져 죽은 것의 경우 숫자가 매우 적지는 않은데, 물이 빠지기를 조금 기다렸다가 캐내서 다시 보고할 계획입니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 뻬는데 차례로 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간간이 알을 배고, 목화는 한창 꽃이 피고 있고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 계속 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 이제 초벌 김매기를 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 날로 점점 네벌 김매기를 하는데 빠른 것은 더러 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 세벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 거의 두벌 김매기를 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 싹이 돋았습니다. 산골이나 들판의 각종 곡식은 물에 잠기거나 사태에 섞여 들어간 것은 거의 전부 포기하였습니다. 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 대부분 세벌 김매기를 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 싹이 돋기 시작하였다고 합니다.

대개 이번에 여러 고을의 문서 보고는 모두 바로 빗속에 왔고 일단 개인 뒤의 보고는 없습니다. 이번에 장마로 불어난 물은 청천강 북쪽이 청천강 남쪽보다 비교적 심한데 근래에 드물었습니다. 창성·벽동·회천·강계·위원·초산 등 6개 고을의 경우, 아직 비의 보고가 지체되는데, 그사이에 건너지 못함을 알 수 있습니다. 이와 같은 고을의 경우 정말로 이러한 근심이 없을 수 있겠습니까. 통틀어 따지자면 3면이 바다인 5개 고을은 바람의 손상이 겹쳐 이미 근심이고 걱정이었는데, 바로 북쪽 평안도 전체는 처음에 가뭄이 심했는데 이번에는 수해라니 더욱 놀랍고 참혹합니다. 슬프게도 저 백성들은 봄과 여름 동안에 간신히 힘껏 농사지은 곡식이 모조리 홍수로 귀결되는 처지가 되어 갑자기

먹을 것이 없게 됨을 탄식하게 되었습니다. 삼가 백성들의 심정과 농사를 위해 정말로 어찌할지 전혀 모르겠습니다. 우선 별도로 수령에게 지시하여 계속해서 부하들을 내보내 낱알이 상세히 살피도록 하였습니다. 집이 떠내려가거나 무너진 가구의 숫자와 물에 빠져 죽은 사람의 수, 피해의 상황과 정도는 보고하지 않은 고을의 우택과 아울러 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0352. 1845년(헌종 11) 7월 2일(양력 8월 4일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(104a-104c) / 平安監營啓錄 15책(155a-155b)

今番潦漲沿邑民戶漂頽多寡, 人命渰沒數爰, 待其報來, 鱗次登聞計料之由, 纔已馳啓爲白有在果. 安州·博川兩邑, 先爲馳報, 而安州段, 邑部·州內·青山·平湖·東面·雲谷等六面, 民家之全頽, 大爲一戶, 中爲三戶, 小爲一百五十七戶, 人物之渰死爲二名, 而俱爲拯得. 博川段, 郡內·東面·西面·南面·德安等五面, 民家漂失, 大爲九戶, 中爲二十二戶, 小爲一百六十四戶, 全頽大爲五戶, 中爲二十三戶, 小爲二百七十戶, 人物之渰死爲十一名, 壓死爲一名, 而渰屍段, 並未拯得, 被災民戶, 散在於各面里, 待水退摘奸之際, 自至遲滯是如爲白有臥乎所, 當此窮節, 人物渰沒, 已係驚慘, 頽戶棲遑, 尤切矜憐, 就中博川西面之津頭, 垆缺水溢, 統計全半之頽, 數近五百之多, 哀此一里, 偏被其災, 蕩析不奠, 誠極憂歎, 凡所存恤奠接之方, 不容少緩乙仍于, 先自臣營, 分遣親裨, 使之面面慰撫, 米穀·空石等物, 竝與半頽戶, 拔例助給, 今年條烟戶雜役, 一併蠲減, 許斫私養, 借助隣丁, 期於從速結構, 依舊安堵, 未拯屍鉤撈之節, 措辭關飭于右項兩邑及沿邊各浦爲白遣, 同漂頽大戶十五, 各小米九斗, 中爲[戶]四十八, 各小米八斗, 小戶五百九十一, 各小米七斗, 渰死二名, 壓死一名, 各粟一石式, 原恤典依例題給後, 各人等役·姓名及穀數, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行是白乎旆, 外他列邑, 更待連報, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번에 장마로 물이 불어나 물가 고을의 백성 집이 떠내려가거나 무너진 숫자와 물에 빠져 죽은 사람의 수는 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 안주·박천 2개 고을은 먼저 긴급 보고합니다. 안주의 경우, 읍부·주내·청산·평호·동면·운곡 등 6개 면은 백성 집 중 완전히 무너진 것이 대호 1가구, 중호 3가구, 소호 157가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 2명인데 모두 시체는 건졌습니니다. 박천의 경우, 군내·동면·서면·남면·덕안 등 5개 면은 백성 집 중 떠내려간 것은 대호 9가구, 중호 22가구, 소호 164가구이고, 완전히 무너진 것은 대호 5가구, 중호 23가구, 소호 270가구이며, 물에 빠져 죽은 사람은 11명, 깔려 죽은 사람은 1명인데, 빠져 죽은 시체의 경우 모두 건지지 못했습니다. 재해를 입은 백성 가구는 각 면과 리에 흩어져

있는데 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음에 자연히 지체되었다고 합니다. 이렇게 궁색한 때에 사람이 물에 빠져 죽다니 이미 놀랍고 참혹한데 지낼 집이 무너져 방황하니 더욱 매우 불쌍하고 가엾습니다. 그 가운데 박천 서면의 나루터는 독이 무너지고 물이 넘쳐 집이 완전히 무너진 것과 절반 무너진 것을 통틀어 계산하면 숫자가 무려 500에 가까운데, 슬프게도 이 한 마을은 입은 재해가 심하여 뿔뿔이 흩어지고 지낼 곳을 정하지 못하니 정말로 근심과 탄식이 그지없습니다. 무릇 위문하고 구호하며 지낼 곳을 정하는 방법은 조금도 늦출 수 없으므로 먼저 저의 감영에서 비서를 나눠 파견하여 하나하나 만나서 위로하고 쌀·빈 가마니 등의 물건을 절반 무너진 가구와 아울러 관례를 벗어나서 도와주고, 올해 몫의 가구 잡역을 모두 면제하거나 줄여주고, 개인이 기르는 나무를 베도록 허락하고 이웃 장정을 빌려주어 도와서 기어이 빨리 집을 지어 이전대로 안심하도록 하고, 건지지 못한 시체를 건지는 사항의 경우, 문안을 만들어 공문으로 위 향의 2개 고을 및 물가 주변과 각 포구에 지시하였습니다. 위의 떠내려가거나 무너진 대호 15가구는 각각 좁쌀 9말, 중호 48가구는 각각 좁쌀 8말, 소호 591가구는 각각 좁쌀 7말, 물에 빠져 죽은 2명과 깔려 죽은 1명은 각각 조 1섬씩, 기본구호를 규정대로 결정문으로 준 뒤 각 사람 등의 직역·성명 및 곡식 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다. 그 밖의 여러 고을은 다시 연이어 보고하기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0353. 1845년(헌종 11) 7월 5일(양력 8월 7일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(104d-105a) / 平安監營啓錄 15책(156a-156b)

道內農形及平壤等三十六邑江川汎濫之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則自去月十八日, 至廿二日雨, 熙川·江界·昌城等三邑, 川渠漲滿, 楚山·碧潼兩邑得一犁. 廿八日驟雨, 博川得二鋤, 順安·永柔·安州·嘉山·定州·泰川·龍岡·三和·慈山·成川等十邑得一鋤是如爲白有臥乎所, 今此熙川等五邑之不甚過中, 別無爲災, 比之於他, 誠爲萬幸, 而至於渭原, 尙稽所報, 儼非阻涉, 初無雨澤是日乎喻. 臣營下本月初三日戌時量始雨, 或霏灑或滂沱, 至昨日酉時量乃止, 測雨器水深爲三寸四分是白如乎, 廿八日之驟<雨>, 今番之霑, 在經潦各穀, 似有洗滌蘇醒之望, 列邑所得多寡, 向後農形利害, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 평양 등 36개 고을의 강과 시내가 범람한 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 18일부터 22일까지의 비로 희천·강계·창성 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 초산·벽동 2개 고을은 1려가 내렸고, 28일의 소나기로 박천은 2서가 내렸고, 순안·영유·안주·가산·정주·태천·용강·삼화·자산·성천 등 10개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 이번에 희천 등 5개 고을은 매우 지나치지는 않은 가운데 별달리 재해가 없으니 다른 고을에 비해 정말로 매우 다행입니다. 위원의 경우, 아직도 보고가 지체되는데, 어쩌다가 건너지 못하는 것이 아니라 애당초 우택이 없는 것인지?

저의 감영에 이번 달 초3일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 더러 콕콕 쏟아지더니 어제 유시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 4푼이었습니다. 28일의 소나기로 이번에 적셨는데, 장마를 겪은 각 곡식은 아마도 씻기고 되살아날 가망이 있을 듯합니다. 여러 고을에 내린 양과 이후의 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0354. 1845년(헌종 11) 7월 6일(양력 8월 8일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(105a-105c) / 平安監營啓錄 15책(156b-157a)

安州·博川兩邑民家漂頽，人命渰壓之由，已爲馳啓爲白有在果。宣川·鐵山·龍川等三邑，又爲報來，而宣川段，邑部·水清·郡山·古府·台山·深川·東面·南面·新府·山面等十面，民家全頽，大爲八戶，中爲三十五戶，小爲三百二十二戶，人物渰死爲二十四名，壓死爲二十六名。鐵山段，餘閑·新府·古城等三面，民家全頽，大爲四戶，中爲二十四戶，小爲三十五戶，人物渰死爲一名，壓死爲十名。龍川段，西面·東上·東下·外上·外下·北下·內下等七面，民家全頽，大爲二戶，中爲十一戶，小爲四十一戶，人物渰死爲一名，而屍身竝極得，待水退摘奸之際，日字俱爲遲滯是如爲白有臥乎所，今番雨水，旣爲極備，清江以北，無不被災，日接來牒，極爲憂悶，而今此三邑之衆命致沒，多戶見頽，尤切矜惻，其所葬埋奠接之節不容少忽乙仍于，先自臣營，發遣幕屬，面面曉諭，曲盡慰撫，米穀·空石等物，別加顧助後，許斫私養，借材助丁，趁速改構，依舊奠接，而當年條烟戶雜役，一併蠲減之意，措辭關飭于各該邑是白遣。上項渰壓死與頽戶，原恤典竝依例題給〈後〉，各人等役·姓名及穀數，修成冊上送〈于〉賑恤廳爲白去乎。令該廳考例會減施行爲白乎旅。餘外邑段，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

안주·박천 2개 고을의 백성 집이 떠내려가거나 무너지고 사람이 물에 빠져 죽은 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 선천·철산·용천 등 3개 고을에서 또 보고가 왔는데, 선천의 경우, 읍부·수청·군산·고부·태산·파천·동면·남면·신부·산면 등 10개 면에 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 8가구, 중호 35가구, 소호 322가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 24명, 깔려 죽은 사람이 26명입니다.

철산의 경우, 여한·신부·고성 등 3개 면에 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 4가구, 중호 24가구, 소호 35가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 1명, 깔려 죽은 사람이 10명입니다.

용천의 경우, 서면·동상·동하·외상·외하·북하·내하 등 7개 면에 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 2가구, 중호 11가구, 소호 41가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 1명인데, 시체는 모두 건졌습시다. 물이 빠지기를 기다려 캐널 즙음에 날짜가 자연히 지체되었다고 합니다.

이번 빗물은 이미 홍수가 되었으니 청천강 북쪽은 입은 재해가 없지 않습니다. 날로 오는 보고를 접수해 보니, 근심과 걱정이 그지없습니다. 이번에 3개 고을에서 여러 사람이 죽고 많은 가구가 집이 무너졌으니 더욱 불쌍하고 가엾습니다. 매장하고 머무를 곳을 정하는 사항은 조금도 소홀할 수 없으므로, 먼저 저의 감영에서 부하를 내보내 하나하나 만나서 밝게 타이르고 지극히 정성스럽게 위로하며, 쌀·빈 가마니 등의 물건을 별도로 돌보아 도와준 뒤 개인이 기른 나무를 자르도록 허락하여 재목을 빌려주고 일꾼을 도와주어 신속히 고쳐 지어 이전대로 머물러 지내도록 하고, 올해 몫의 가구 잡역을 모두 면제하거나 줄여주라는 뜻으로 문안을 만들어 공문으로 각 해당 고을에 지시하였습니다. 위항의 빠져 죽거나 깔려 죽은 사람과 집이 무너진 가구는 기본구호를 모두 규정에 따라 결정문으로 준 뒤 각 사람 등의 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진휼청에 올려보냈습니다. 해당 진휼청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다. 그 밖의 고을의 경우 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0355. 1845년(헌종 11) 7월 8일(양력 8월 10일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(105c-106b) / 平安監營啓錄 15책(157a-158a)

宣川等三邑民戶見頽, 人命致死之由, 纔已馳啓爲白有在果. 嘉山·泰川·龜城·義州等邑, 次第報來, 而嘉山段, 郡內東面西面南面東北西北等六面, 民家漂失, 大爲一戶, 中爲七戶, 小爲一百五十七戶, 全頽大爲一戶, 中爲四十戶, 小爲三百三十八戶, 人物渰死爲七十八名, 而已拯爲五十, 未拯爲二十八. 泰川段, 各面里民家漂頽, 爲六百餘戶, 人物爲渰壓死, 爲一百七十餘名, 而頽戶之大中小, 逝者之拯未拯, 詳探更報云. 龜城段, 城內·左部·西山·內東·洞谷·東山·龍淵·方峴·龍頭·蘆洞·梨峴·沙器·天磨·北面·鹽坊等十五面, 民家全頽, 大爲五十七戶, 中爲二百四十九戶, 小爲四百九十九戶, 人物渰死爲四十四名, 壓死爲一百四十八名, 而渰屍段, 已拯爲三十四, 未拯爲十, 且城堞門樓, 在在頽破. 義州段, 各面里民家漂失, 小爲七十二, 全頽小爲二百八十八戶, 人物渰死爲四名, 壓死爲十六名, 而渰屍之已拯未拯, 與其役·姓名, 追卽探報云, 而自各其邑, 待水退摘奸之際, 日字俱爲遲滯是如爲白有臥乎所, 前此五邑之均被災損, 猶涉驚悶, 況又四邑之同歸懷裏, 胡至慘酷? 許多群生之呼號露處, 森如在目, 不勝憧憧, 其所結構奠接之方, 有不可晷刻緩忽乙仍于, 多發親裨, 面面慰撫, 米斗·空石, 別加顧助, 今年條烟戶雜役, 一併蠲減, 許斫私養, 借助隣丁, 期於不日經紀, 依前安堵, 渰壓屍之已得者, 亦令顧恤, 一一厚埋, 未拯者, 廣加鉤撈拯出之意, 措辭關飭于各該邑及沿邊諸處爲白遣. 上項嘉龜兩邑渰壓死與漂頽戶, 原恤典依例題給後, 各人等役·姓名及穀物數爻, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白乎旃, 今此列邑民家之竝計全半頽, 洽過數千戶, 人物之統論渰壓死, 殆近五百名, 漂糧蕩產, 聞見愁歎, 改構入處, 時日難責是日岔除良, 惟彼龜城, 乃以守城之地, 粉堞砲樓, 多處崩落, 其在固圉, 寧容疎虞? 營始之節, 措飭該府, 使之講究方便, 務盡修舉之道, 而泰川·義州頽戶渰命段, 待其更報, 題給恤典後, 竝與未到邑, 連續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

선천 등 3개 고을의 백성 집이 무너지고 사람이 사망한 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 가산·태천·구성·의주 등 고을에서 차례로 보고가 왔습니다.

가산의 경우, 군내·동면·서면·남면·동북·서북 등 6개 면에 백성 집 중 떠내려간 것은 대호

1가구, 중호 7가구, 소호 157가구이며, 완전히 무너진 것은 대호 1가구, 중호 40가구, 소호 338가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 78명인데, 이미 건진 것은 50명이고, 건지지 못한 것이 28명입니다.

태천의 경우, 각 면과 리에서 백성집이 떠내려가거나 무너진 것은 600여 가구이고, 물에 빠져 죽거나 깔려 죽은 사람이 170여 명이며, 무너진 가구의 대·중·소와 죽은 사람을 건졌는지 못 건졌는지는 상세히 조사하여 다시 보고하겠다고 했습니다.

구성의 경우, 성내·좌부·서산·내동·동곡·동산·용연·방현·용두·노동·이현·사기·천마·북면·염방 등 15개 면에 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 57가구, 중호 249가구, 소호 499가구, 물에 빠져 죽은 사람이 44명, 깔려 죽은 사람이 148명입니다. 물에 빠져 죽은 시체의 경우, 이미 건진 것은 34명, 건지지 못한 것은 10명입니다. 또 성가퀴와 문루가 곳곳에서 무너지고 부서졌습니다.

의주의 경우, 각 면과 리에서 백성 집 중 떠내려간 것은 소호 72가구, 완전히 무너진 것은 소호 288가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 4명, 깔려 죽은 사람이 16명입니다. 물에 빠져 죽은 시체의 경우, 이미 건졌는지 못 건졌는지는 그 지역·성명과 더불어 뒤이어 바로 조사하여 보고하겠다고 했습니다.

각 고을에서 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음 날짜가 자연히 지체되었다고 합니다. 이에 앞서 5개 고을은 모두 입은 재해와 손상이 오히려 놀랍고 걱정스럽습니다. 하물며 또 4개 고을이 똑같이 홍수의 재해로 귀결되어 어찌 참혹하게 되었던 말입니까? 길거리에서 부르짖는 술한 사람들이 눈에 삼삼하니 안타까움을 이기지 못하겠습니다. 집을 지어 머물 곳을 정하는 방법은 잠시라도 늦추거나 소홀할 수 없습니다. 가까운 비서를 많이 보내 하나하나 만나서 위로하고 쌀말과 빈 가마니를 별도로 돌보아 도와주게 하고, 올해 몫의 가구 잡역을 모두 면제하거나 줄여주며, 개인이 기르는 나무를 베도록 허락하고 이웃 장정을 빌려주어 도와서 기어이 하루빨리 진행해서, 이전대로 안심하고 지내도록 하였습니다. 빠져 죽거나 깔려 죽은 시체는 이미 건진 경우도 또한 돌보아주게 하여 하나하나 넉넉히 매장하고, 못 건진 경우는 널리 노력해서 건져내라는 뜻으로 문안을 만들어 공문으로 각 해당 고을 및 물가 주변 여러 곳에 지시하였습니다.

위 향의 가산·구성 2개 고을의 경우, 물에 빠져 죽거나 깔려 죽은 사람과 집이 떠내려가거나 무너진 가구는 기본구호를 규정에 따라 결정문으로 준 뒤 각 사람 등의 지역·성명

및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살피 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

이번에 여러 고을의 백성 집 중 완전히 무너지거나 절반 무너진 것을 아울러 계산하면 넉넉히 수천 가구가 넘고, 물에 빠져 죽거나 깔려 죽은 사람을 통틀어 따지면 거의 500명에 가까우며, 양식이 떠내려가거나 재산이 휩쓸려버렸으니 듣고 보는 것이 근심과 탄식입니다. 고쳐 지어 들어가는 곳은 시일을 요구하기 어렵습니다. 뿐만 아니라 다만 저 구성은 바로 성을 지키는 지역인데, 석회를 바른 성가퀴와 포대가 많은 곳이 무너졌으니, 변방을 굳건히 하는 도리상 어찌 소홀할 수 있겠습니까? 진행상 시작할 사항은 문안을 만들어 해당 부에 지시해서 방편을 연구하게 하여 모쪼록 수선하는 방법을 다하도록 하겠습니다. 태천·의주의 집이 무너지거나 사람이 물에 빠져 죽은 경우, 다시 보고하기를 기다려 결정문으로 구호를 준 뒤 아직 보고가 도착하지 않은 고을과 아울러 연달아 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0356. 1845년(헌종 11) 7월 11일(양력 8월 13일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(113c-114b) / 平安監營啓錄 15책(167b-168a)

熙川等五邑, 去月十八日爲始, 至廿二日雨澤, 博川等十一邑, 廿八日驟雨形止及臣營下本月初三四日測雨器水深爲三寸四分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則自十八日, 至廿二日雨, 渭原得一犁. 廿八日驟雨, 寧遠得一犁, 德川·雲山·鐵山·龍川·熙川·朔州·昌城·碧潼等八邑得一鋤. 初三日·四日雨, 三和·定州兩邑, 川渠添漲, 江西·龍岡·咸從·甌山·江東·成川·順川·价川·孟山·安州·博川·宣川等十二邑得一犁, 平壤·祥原·寧邊等三邑得二鋤, 順安·永柔·慈山·陽德·嘉山·郭山·鐵山·龍川等八邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟, 漸次入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間或發穗, 木花今方結穎, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 再鋤伊始, 而依山傍浦, 汰墊最甚者, 食實無望, 三和·甌山, 淒風連吹, 慈山·順川, 蟲蝗間熾, 各穀受損非細. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟, 已盡胚胎, 次第發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻今始胚胎, 木花方張起花, 晚稻·豆太, 三鋤幾半, 根豆·木麥, 初鋤垂畢, 而嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·博川·泰川·龜城·朔州·寧邊等邑, 谷變陵移, 江走垆缺, 往往有全一村, 而渾成沙礫之場, 環四野, 而便作魚龍之窟, 被災孔酷, 禾稼之今秋判歉, 尙矣勿論, 田畝之明春耕播, 亦夫難期, 原野高燥地, 餘存僅保者, 未免爲十之二三分. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟間間胚胎, 根豆·木麥, 今纔初鋤是如爲白有臥乎所, 前月潦漲, 係是通患, 而江邊諸邑, 得免胥溺, 殊甚萬幸, 清北一路, 便是滄桑閱劫, 哀彼蕩析之民, 其將何以嗣食, 何以納還是日貳喻, 來頭之憂, 實不淺尠, 而就中清南, 若而邑之以風以蝗, 迭相告災, 言念稼事, 尤極可悶, 潰覆濬築, 蟲蝗捕滅等事, 措辭題飭于各該邑爲白乎旆, 未到雨澤, 向後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

희천 등 5개 고을의 지난달 18에 시작하여 22일까지의 우택과 박천 등 11개 고을의 28일 소나기 경위 및 저의 감영에 이번 달 초3·4일 측우기 수심이 3치 4푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 18일부터 22일까지의

비로 위원은 1려가 내렸고, 28일의 소나기로 영원은 1려가 내렸고, 덕천·운산·철산·용천·회천·삭주·창성·벽동 등 8개 고을은 1서가 내렸고, 초3일·4일의 비로 삼화·정주 2개 고을은 시내와 도랑이 더 불어났고, 강서·용강·함중·증산·강동·성천·순천·개천·맹산·안주·박천·선천 등 12개 고을은 1려가 내렸고, 평양·상원·영변 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 순안·영유·자산·양덕·가산·곽산·철산·용천 등 8개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 점차 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 목화는 지금 막 다래를 맺고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 산자락이나 물가에서 가장 심하게 사태가 나거나 물에 잠긴 것은 열매를 먹을 가망이 없습니다. 삼화·증산은 서늘한 바람이 연이어 불고, 자산·순천은 메뚜기가 그사이에 번져서 각종 곡식이 입은 손상이 적지 않습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 났는데 차례로 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 알을 배기 시작하였고, 목화는 한창 꽃이 피고 있고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 거의 절반 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·박천·태천·구성·삭주·영변 등의 고을은 골짜기가 변하고 언덕이 옮겨졌으며, 강이 달려가 두둑이 무너지며 가끔 한 마을 전체가 뒤섞여 모래와 자갈 마당이 되어버리거나, 사망의 들판을 빙 둘러 문득 물고기와 용의 소굴이 되어버린 경우가 있습니다. 입은 재해가 매우 혹독하여 논곡식은 올해 추수가 흉작으로 판가름 난 것은 오히려 따질 것도 없고, 논밭에 내년 봄에 땅을 갈고 씨앗을 뿌리는 것 또한 기대하기 어렵습니다. 언덕의 들판이나 높고 메마른 땅은 남아 있는 것을 겨우 보전하였지만, 10분의 2, 3푼을 벗어나지 못합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 간간이 알을 배고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 초벌 김매기를 한다고 합니다.

지난달의 장마로 물이 불어나 여러 사람이 두루 근심하였는데, 강 주변 여러 고을에서 서로 빠져 죽는 것을 면하여 특히 매우 다행입니다. 청천강 북쪽 전체는 곧 뽕밭이 바다로 변하고 수만 년을 겪은 듯하니, 슬프게도 저 뽕밭이 흩어진 백성들은 장차 어떻게 밥을 먹고 어떻게 돌려드린단 말입니까? 앞으로의 근심은 정말로 적지 않습니다. 그 가운데

청천강 남쪽 고을의 경우 바람이나 메뚜기가 번갈아 재해를 알리니, 농사를 생각하면 더욱 걱정스럽기 그지없습니다. 무너지거나 사태 난 것을 파내거나 쌓고, 메뚜기를 잡아 없애는 등의 일은 문안을 만들어 공문으로 각 해당 고을에 지시하였습니다.

(보고가) 도착하지 않은 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0357. 1845년(헌종 11) 7월 13일(양력 8월 15일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(114b-114d) / 平安監營啓錄 15책(168a-168b)

嘉山等四邑民戶漂頽人命渰壓之由, 已爲馳啓爲白有在果. 寧邊·定州·郭山等邑, 次第報來, 而寧邊段, 邑內·檢山·魚川·撫山·少林·延山·古城·獨山·八院·薪峴·開平·百嶺·梧里等十三面, 民家全頽, 大爲三十五戶, 中爲四十五戶, 小爲二十六戶. 定州段, 東部·西部·馬山·新安·南面·五山·德巖·海山·葛池·高峴·大明·德達等十二面, 民家全頽, 大爲一百七十四戶, 中爲九十三戶, 小爲二十五戶, 人物渰死爲四十五名, 壓死爲三名, 而渰屍段, 已拯爲十九, 未拯爲二十六. 郭山段, 郡內·弓面·西面·南面·北面·館面·寅面等七面, 民家全頽, 大爲二十二戶, 中爲五十九戶, 小爲二十六戶, 人物渰死爲八名, 屍身竝已拯得, 而被災民戶, 散在於各面里, 待水退摘奸之際, 日字自至遲滯是如爲白有臥乎所, 又此三邑民戶見頽, 人物致命, 若是夥多, 愈往愈甚, 不勝驚慘, 就中寧邊一府, 人命之得免渰沒, 誠極多幸, 凡係存恤之方, 有不可尋常措處乙仍于, 分遣編裨, 面面慰撫, 米穀·空石, 別加助給, 今年條烟戶雜役, 一併蠲減, 許斫私養, 借助隣丁, 不日經紀, 使之依前安堵, 而渰壓屍之已得者, 亦令顧助厚埋, 未得者, 廣加鉤拯之意, 措辭關飭于各該〈邑〉沿邊諸處是白遣. 渰壓屍與全頽戶, 原恤典竝依例題給後, 役·姓名及穀〈物〉數爰, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白乎脉, 今此定州及前報列邑渰死未拯者, 待其屍身之鉤得, 題給恤典後, 竝與未到邑所報, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

가산 등 4개 고을의 백성 가구에서 집이 떠나려가거나 무너지고 사람이 물에 빠져 죽거나 깔려 죽은 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 영변·정주·곽산 등 고을에서 차례로 보고가 왔습니다. 영변의 경우, 읍내·검산·어천·무산·소림·연산·고성·독산·팔원·신현·개평·백령·부리 등 13개 면에 백성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 35가구, 중호 45가구, 소호 26가구입니다. 정주의 경우, 동부·서부·마산·신안·남면·오산·덕암·매산·갈자·고현·대명·덕달 등 12개 면에 성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 174가구, 중호 93가구, 소호 25가구이고, 물에 빠져 죽은 사람이 45명, 깔려 죽은 사람이 3명입니다. 물에 빠져 죽은 시체의 경우 이미 건진 것이 19명, 건지지 못한 것이 26명입니다. 곽산의 경우, 군내·궁면·서면·

남면·북면·관면·인면 등 7개 면에 면에 성 집 중 완전히 무너진 것은 대호 22가구, 중호 59가구, 소호 26가구이고, 물에 빠져 죽은 사람이 8명인데, 시체는 모두 이미 건졌습시다. 재해를 입은 백성 가구들이 각 면과 리에 흩어져 있고, 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음 날짜가 자연 지체되었다고 합니다. 또 이 3개 고을에 집이 무너진 백성 가구와 사망한 사람이 이처럼 매우 많고, 갈수록 더욱 심해 놀라움과 참혹함을 이길 수 없습니다. 그 가운데 영변 1개 부의 경우, 사람이 물에 빠져 죽는 것은 면하여 정말로 그지없이 다행입니다. 무릇 위로하고 돌보는 방법으로 예사롭지 않은 조치가 있어야 하므로 비서를 나눠서 파견하여 하나하나 만나서 위로하고 쌀과 곡식·빈 가마니를 별도로 도와주고 올해 몫의 가구당 잡역을 모두 면제하거나 줄여주었습니다. 그리고 개인이 기르는 나무를 베어내도록 허락하고, 이웃의 장정을 빌려서 도와주어, 하루빨리 진행하여 이전처럼 안심하도록 하고, 빠져 죽거나 깔려 죽은 시체 중 이미 찾은 경우도 또한 돌보고 도와서 넉넉히 매장하도록 하고, 찾지 못한 경우는 널리 찾아서 건지라는 뜻으로 문안을 만들어 공문으로 각 해당 고을과 물가 여러 곳에 지시하였습니다. 빠져 죽거나 깔려 죽은 시체와 완전히 무너진 가구는 기본 구호를 모두 규정대로 결정문을 준 뒤, 직역·성명 및 곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다. 이번에 정주 및 앞서 보고한 여러 고을에서 빠져 죽은 자 중 건지지 못한 경우는 시체 건지기를 기다려 결정문으로 구호를 준 뒤 아직 도착하지 않은 고을의 보고와 아울러 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0358. 1845년(헌종 11) 7월 20일(양력 8월 22일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 15책(115c-116a) / 平安監營啓錄 15책(169b-170b)

寧邊等三邑民戶見類人命渰壓及泰川·義州類戶渰命, 待其更報登聞計料之由, 已爲陸續馳啓爲白有在果. 泰川·義州·朔州等邑, 次第連報, 而泰川段, 西邑內·南面·長林·院面·西面·東邑內·北面·東面·都邑內等九面, 民家漂失, 中爲三十四戶, 小爲六十九戶, 全類大爲九十五戶, 中爲一百六十六戶, 小爲三百十九戶, 人物渰死爲一百七十七名, 而已拯爲七, 未拯爲一百七十. 義州段, 光化·楊上·枇峴·古郡·威遠·津里·楊西·楊下·古邑·松長·古城·玉尙·館里·月化·水鎮·加山·所串·古寧·朔州內等十九面, 民家漂失, 小爲七十二戶, 全類小爲二百八十三戶, 而比諸前報之數, 減爲五戶, 此則向於□□□所見, 而水退詳審, 不至全類, 人物渰死爲四, 壓死爲十六, 屍身竝已拯得. 朔州段, 東面·日呂字·南面·下端·豐面等五面, 民家全類, 中爲七戶, 小爲十二戶, 人物渰死爲一, 壓死爲六, 屍身皆爲拯得, 而隨處摘奸之際, 日字俱爲遲滯是如爲白有臥乎所, 存恤蕩析, 有不容少緩乙仍于, 分送褊裨, 使之面面慰撫, 原恤典外米斗·空石, 別加助給, 今年條烟戶雜役, 一併蠲減, 許斫私養, 借助隣丁, 從速結構, 如前安接, 渰死之已得者, 亦爲顧助, 這卽厚埋, 而就其中泰川縣百七十渰屍之尙未鉤得, 驚慘之外, 尤切矜惻, 搜撈之節, 竝與災戶改葬之方, 措辭關飭於各該邑及沿邊諸處是白遣, 同漂類戶已拯渰壓死人等, 原恤典依例題給後, 役·姓名·穀物數, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行教是白乎跡, 前月潦漲, 近古創有, 而告災之牒, 今旣畢到, 凡十有三邑也, 雖有淺深之別, 未免通同之患, 摠以論之, 民家漂失與全類半類, 至過五千五百, 人命渰沒, 竝已拯未拯, 亦爲六百十七之多, 環顧清江以北, 無異桑海經劫, 哀彼幾萬生靈之失所顛連, 不可但以憂歎言是日岔除良, 如干瓶罌之儲, 已見失於沈漂, 辛苦耕耘之穀, 繼無望於食實, 而寒節轉迫, 露處涉悶, 穡事判斂[歎], 糊口沒策, 凡係奠接等事, 與彼諸守宰, 題飭面講, 克圖其方便措劃之道, 而以今所見, 誠難依舊安堵, 憧憧一念, 不勝罔措是白如乎. 嗣後形止, 待列邑之馳報, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

영변 등 3개 고을의 백성 가구에서 집이 무너지거나 사람이 물에 빠져 죽고 깔려 죽은 것 및 태천·의주의 집이 무너진 가구나 물에 빠져 죽은 사람은 다시 보고하기를 기다려

아될 계획인 연유는 이미 계속해서 긴급 보고하였습니다. 태천·의주·삭주 등 고을에서 차례로 연이어 보고하였습니다. 태천의 경우, 서읍내·남면·장림·원면·서면·동읍내·북면·동면·도읍내 등 9개 면에 백성 집 중 떠내려간 것이 중호 34가구, 소호 69가구, 완전히 무너진 것이 대호 95가구, 중호 166가수, 소호 319가구이며, 물에 빠져 죽은 사람이 177명인데, 이미 건진 자가 7명, 건지지 못한 자가 170명입니다. 의주의 경우, 광화·양상·비현·고군·위원·진리·양서·양하·고읍·송장·고성·옥상·관리·월화·수진·가산·소곶·고령·삭주내 등 19개 면에 백성 집 중 떠내려간 것이 소호 72가구, 완전히 무너진 것이 소호 283가구입니다. 앞서 보고한 숫자에 비해 5가구가 줄었는데, 이는 □에 □□한 바로는 물이 빠지고 상세히 살펴보니 완전히 무너지기에는 이르지 않았고, 빠져 죽은 사람이 4명이고, 깔려 죽은 사람이 16명인데 시체는 모두 이미 건졌습니다. 삭주의 경우, 동면·백려자·남면·하단·풍면 등 5개면에 백성 집 중 완전히 무너진 것이 중호 7가구, 소호 12가구이며, 물에 빠져 죽은 삶이 1명, 깔려 죽은 사람이 6명인데, 시체는 모두 건졌습니다. 그런데 곳에 따라 캐널 즈음에 날짜가 모두 지체되었다고 합니다.

뿔뿔이 흩어진 사람들을 위로하고 돌보는 것은 조금이라도 늦출 수 없으므로 비서를 나눠서 보내 하나하나 만나서 위로하고, 기본구호 외에 쌀과 곡식·빈 가마니를 별도로 도와주고, 올해 뭇의 가구당 잡역을 모두 면제하거나 줄여주고, 개인이 기르는 나무를 베어내도록 허락하고, 이웃의 장정을 빌려서 도와주어, 신속히 집을 지어 이전처럼 안심하고 지내도록 하고, 빠져 죽은 자 중 이미 찾은 경우도 또한 돌보고 도와서 즉시 넉넉히 매장하도록 하고, 그 가운데 태천현에서 물에 빠져 죽은 170명을 아직 건지지 못한 것은 놀랍고 참혹한 외에 더욱 절실하게 불쌍하고 가엾습니다. 뒤져서 건지는 사항은 재해를 입은 집을 고쳐 짓는 방법과 아울러 문안을 만들어 공문으로 각 해당 고을 및 물가의 여러 곳에 지시하였습니다. 위의 떠내려가거나 무너진 가구와 물에 빠져 죽었는데 이미 건졌거나 깔려 죽은 사람 등에게 기본구호는 규정대로 결정문을 준 뒤 직역·성명·곡물의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

지난달에 장마로 불어난 물은 가까운 옛날로는 처음 있는 일이어서 재해를 아뢰는 문서가 지금은 이미 모두 도착하였는데 총 13고을입니다. 비록 심하거나 덜한 정도의 구별은 있지만, 모두 같은 근심에서 벗어나지 못합니다. 종합해서 따지자면 백성 집 중 떠내려간

것과 완전히 무너지거나 절반 무너진 것은 5,500가구에 지나기에 이르렀고, 물에 빠져 죽은 사람은 시체를 건진 자와 못 건진 자를 아울러 또한 무려 617명이나 됩니다. 청천강 이북을 둘러보니 땡밭이 바다로 변하는 액운을 겪은 것과 다름없고, 애달픈 저 지낼 곳을 잃고 가난으로 어쩔 수 없는 몇만 명의 백성들은 다만 근심과 탄식으로만 말할 수 없을 뿐만이 아닙니다. 웬만큼 항아리에 저장했던 것은 이미 물에 잠기거나 떠내려가 이미 없어졌고, 땅을 갈고 김을 맨 곡식들은 어려움을 겪었으니, 이어서 알맹이를 먹을 가망은 없습니다. 추운 계절은 점점 다가오는데 바깥에서 지낸 걱정과 농사가 흉작으로 관가름 나서 입에 풀칠할 대책이 없는 것은 모두 머무를 곳을 정하는 일과 관계되니 저 여러 수령들과 더불어 결정문으로 지시하거나 직접 만나 강구하여, 편리하게 조치할 방법을 도모하겠습니다. 지금 보는 바로는 정말로 예전대로 안심하고 지내기는 어려워 온통 안타까운 마음이어서 어찌할 줄 모르겠습니다. 이후 경위는 여러 고을의 긴급 보고를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0359. 1845년(헌종 11) 7월 21일(양력 8월 23일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 15책(116a-116c) / 平安監營啓錄 15책(170b-171a)

三和等二十五邑, 本月初三四日雨澤及道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 德川·楚山兩邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟漸次向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 方張入實, 木花顆房漸堅, 晚稻發穗, 豆太結殼, 根豆·木麥, 再鋤垂畢, 而慈山·順川, 蟲蝗尙未寢熄, 順安·殷山·价川等三邑, 繼以闖發, 依山而間或延及, 傍浦而日益蔓盛, 被蝕最甚處, 無望掛鎌. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟次第入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間間發穗, 木花潦餘所存, 今纔結顆, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 再鋤幾半, 而定州·郭山·宣川·鐵山·博川·泰川·龜城·朔州·寧邊等九邑, 蟲蝗大熾, 毋論田畝, 諸種爲害不少, 多有全棄之坪. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟方始發穗, 根豆·木麥, 已盡初鋤是如爲白有臥乎所, 纔經無前之潦, 以若餘存之穀, 雖幸日候之調, 難期桑榆之收, 而夫何蟲蝗, 迭發爲災, 地從燥濕, 損有淺深, 這卽捕滅, 毋至轉蔓之意, 措辭題飭于各該邑是白如乎, 穡事民情, 去益悶歎, 嗣後農形利害, 蟲災熾熄與否, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

삼화 등 25개 고을의 이번 달 초3·45일의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 덕천·초산 2개 고을은 1서가 내려졌습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 점차 익어가고, 늦기장·늦조, 수수와 올벼는 한창 알이 들고 있고, 목화는 다래방이 점점 단단해지고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 꼬투리를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 그러나 자산·순천은 메뚜기가 아직도 그치지 않았고, 순안·은산·개천 등 3개 고을은 이어서 틈을 타서 발생하여 산자락은 간혹 퍼지고, 포구 주변은 날로 더욱 왕성하게 잡아먹는 피해가 가장 심한 곳인데, 낫을 댈 가망도 없습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의

주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 차례로 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간간이 이삭이 패고, 목화는 장마 끝에 남은 것은 지금 겨우 다래를 맺고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 절반 하였습니다. 그러나 정주·곽산·선천·철산·박천·태천·구성·삭주·영변 등 9개 고을은 메뚜기가 크게 번져 밭·논 따질 것 없이 여러 곡식에 피해가 적지 않은데 전부 포기한 들판이 많습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 막 이삭이 패기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 초벌 김매기를 하였다고 합니다. 방금 이전에 없던 장마를 겪고 남아 있는 곡식은 비록 다행히 날씨가 순조롭더라도 가을에 수확을 기대하기 어렵습니다. 그런데 대체 어찌 메뚜기가 번갈아 발생하여 재해가 된단 말입니까? 땅이 메마른지 습기찬지에 따라 손상이 심하거나 덜함이 있지만, 즉시 잡아 없애 점점 번지기에 이르지 말도록 하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 각 해당 고을에 지시하였습니다. 농사와 백성들의 심정은 갈수록 걱정되고 한탄스럽습니다. 이후 농사 상황에 이로운지 해로운지, 벌레 재해가 번졌는지 그쳤는지 여부는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0360. 1848년(헌종 14) 2월 25일(양력 3월 29일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 16책(231b-231b) / 平安監營啓錄 16책(110b-110b)

卽接平壤·順安·肅川·三和·咸從·甑山等六邑所報, 則秋牟麥今始抽芽, 春牟隨其土解, 間或耕播是如爲白有知乎. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

방금 평양·순안·숙천·삼화·함중·중산 등 6개 고을의 보고를 접수해 보니, 가을보리·가을밀은 지금 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 땅이 풀리는 대로 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0361. 1848년(헌종 14) 3월 4일(양력 4월 7일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(236a-236b) / 平安監營啓錄 17책(2a-2a)

承政院開坼

平壤等六邑農形, 已爲馳啓爲白有在果. 臣營下本月初三日子時量始雨, 或灑或霏, 亥時量乃止, 測雨器水深爲一寸一分是白如乎. 列邑均霑與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

평양 등 6개 고을의 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초3일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 부슬부슬 내리다가 해시에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 여러 고을이 고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0362. 1848년(헌종 14) 3월 5일(양력 4월 8일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(236b-236c) / 平安監營啓錄 17책(2a-2b)

承政院開坼

平壤等六邑農形及臣營下本月初三日之雨, 爲一寸一分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 中和·龍岡·三和·咸從·甑山等五邑得一犁, 永柔·肅川兩邑得二鋤, 平壤·順安·江西·慈山·江東等五邑得一鋤, 博川恰[洽]爲沍塵是如爲白乎旆. 農形段, 江西·龍岡·永柔·安州·慈山·殷山·順川·价川·中和·祥原·三登·江東·成川等十三邑, 秋牟麥漸次抽芽, 春牟方張耕播. 德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川等十二邑, 秋牟麥今始抽芽, 春牟間或耕播是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

평양 등 6개 고을의 농사 상황 및 저의 감영의 이번 달 초3일의 비가 1치 1푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화·용강·삼화·함중·증산 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 영유·숙천 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·강서·자산·강동 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 박천은 흡족하게 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 강서·용강·영유·안주·자산·은산·순천·개천·중화·상원·삼등·강동·성천 등 13개 고을은 가을보리·가을밀은 점차 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·가산·정주·곽산·선천·철산·용천 등 12개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0363. 1848년(헌종 14) 3월 15일(양력 4월 18일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(238c-238d) / 平安監營啓錄 17책(5b-6a)

承政院開坼

江西等二十五邑農形及本月初三日平壤等十三邑得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 三登·成川·泰川·宣川等四邑得一犁, 德川得二鋤, 陽德·寧遠·郭山·鐵山等四邑得一鋤, 孟山恰[洽]爲沍塵是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥幾盡抽芽, 春牟間或立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·博川·泰川·德川·寧遠·孟山·陽德等十二邑, 秋牟麥次第抽芽, 春牟幾訖耕播. 寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·龜城·朔州·昌城·碧潼·義州等十一邑, 秋牟麥方始抽芽, 春牟間間耕墾是如爲白乎旡. 臣營下今月十四日辰時量降雨, 或霏灑或止歇, 當日午時至, 測雨器水深爲四分, 而一向陰翳, 尙有雨意是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

강서 등 25개 고을의 농사 상황 및 이번 달 초3일 평양 등 13개 고을에 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삼등·성천·태천·선천 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 덕천은 2서가 내렸고, 양덕·영원·곽산·철산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 맹산은 흙죽히 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 간혹 싹이 돋고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·박천·태천·덕천·영원·맹산·양덕 등 12개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 영변·운산·희천·강계·위원·초산·구성·삭주·창성·벽동·의주 등 11개 고을은 가을보리·가을밀은 막 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 간간이 땅을 갈고 있다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 14일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나

더러 뿌리다가 더러 그치더니 그날 오시에 이르렀는데, 측우기 수심은 4푼이었습니다. 줄곧 짙은 구름이 끼어 아직도 비올 조짐이 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0364. 1848년(헌종 14) 3월 25일(양력 4월 28일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(240a-240b) / 平安監營啓錄 17책(8a-9a)

承政院開坼

道內農形及臣營下本月十四日得雨四分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 順安·永柔·肅川·順川·泰川·陽德等六邑得一犁, 龍岡·德川·郭山·宣川·義州等五邑得二鋤, 平壤·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·三和·慈山·殷山·价川·安川[安州]·孟山·寧邊·雲山·博川·龜城·定州·鐵山·朔州等二十邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥日漸向青, 春牟幾盡立苗, 早黍粟, 耕播伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥次第抽芽, 春牟間間立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟今始播種是如爲白有臥乎所, 未報邑均霑與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

승정원 열람

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 달 14일에 내린 비가 4푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 순안·영유·숙천·순천·태천·양덕 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 용강·덕천·곽산·선천·의주 등 5개 고을은 2서가 내렸고, 평양·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·삼화·자산·은산·개천·안주·맹산·영변·운산·박천·구성·정주·철산·삭주 등 20개 고을은 1서가 내렸습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 푸르러지고, 봄보리는 거의 다 싹이 돋았고, 올기장·올조는 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 간간이 싹이 돋고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였다고 합니다. 보고하지 않은 고을이

고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0365. 1848년(헌종 14) 4월 5일(양력 5월 7일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(243c-243c) / 平安監營啓錄 17책(16a-16b)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥日漸茁茂, 春牟已盡立苗, 次第向青, 早黍粟, 幾訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方張耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥方始就苗, 春牟次第立苗, 早黍粟, 今始耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間或播種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟幾盡耕播, 間始立苗是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 이미 다 싹이 돋았는데 차례로 푸르러지고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 막 싹이 자라기 시작하였고, 봄보리는 차례로 싹이 돋고, 올기장·올조는 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 간혹 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸는데 그사이에 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0366. 1848년(헌종 14) 4월 13일(양력 5월 15일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(250a-250b) / 平安監營啓錄 17책(26a-26a)

道內農形，已爲馳啓爲白有在果。臣營下今月十三日子時量始雨，或灑或霏，當日申時量乃止，測雨器水深爲一寸九分是白如乎，惜乾之餘，得此甘霖，言念民事，誠爲多幸，列邑得雨多寡，均霑與否，待其報來，陸續登聞計料。緣由馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 13일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 그날 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 9푼이었습니다. 가뭄 끝에 이렇게 단비가 세차게 내리니 백성들의 사정을 생각하면 정말로 다행입니다. 여러 고을에 내린 비 양과 고루 적셨는지 여부는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0367. 1848년(헌종 14) 4월 15일(양력 5월 17일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(250b-250c) / 平安監營啓錄 17책(26a-26b)

臣營下本月十三日得雨一寸九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·江西·咸從·甌山等五邑得一犁, 祥原·三登·江東·殷山·永柔·肅川等六邑得二鋤, 中和·慈山兩邑得一鋤, 安州恰[洽]爲溫塵. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥方始胚胎, 春牟日漸茁茂, 早黍粟幾盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已訖耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥日益茁長, 春牟舉皆向青, 早黍粟間或立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 幾訖耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟向青是如爲白有臥乎所, 遠邑得雨與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白只爲.

저의 감영에 이번 달 13일에 내린 비가 1치 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·강서·함중·증산등 5개 고을은 1려가 내렸고, 상원·삼등·강동·은산·영유·숙천 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 중화·자산 2개 고을은 1서가 내렸고, 안주는 흡족하게 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 막 알을 배기 시작하였고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 거의 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 밭을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 더욱 싹이 자라고, 봄보리는 대부분 푸르러지고, 올기장·올조는 간혹 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 푸르러진다고 합니다. 먼 고을에 비가 내렸는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0368. 1848년(헌종 14) 4월 18일(양력 5월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(250d-251a) / 平安監營啓錄 17책(27a-27a)

本月十三日平壤等十四邑得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 泰川·龍川兩邑得一犁, 肅川·嘉山·郭山·三和等四邑得二鋤, 順川·价川·德川·陽德·寧邊·雲山·江界·定州·宣川·博川等十邑得一鋤, 鐵山·義州·龜城等三邑浥塵是如爲白有等以. 緣由馳啓爲白臥乎事.

이번 달 13일에 평양 등 14개 고을에 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 태천·용천 2개 고을은 1려가 내렸고, 숙천·가산·곽산·삼화 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 순천·개천·덕천·양덕·영변·운산·강계·정주·선천·박천 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 철산·의주·구성 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0369. 1848년(헌종 14) 4월 22일(양력 5월 24일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(251c-251c) / 平安監營啓錄 17책(27b-28a)

本月十三日泰川等十九邑得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 今月二十一日戌時量始雨, 或灑或霏, 至翌日是在二十三日卯時量乃止, 測雨器水深爲五寸一分是白如乎, 均霑與否, 待各邑所報, 鱗次登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

이번 달 13일에 태천 등 19개 고을에 비가 내린 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 이번 달 21일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 다음날에 이르렀고, 이는 23일 묘시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 5치 1푼이었습니다. 고루 적셨는지 여부는 각 고을의 보고를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0370. 1848년(헌종 14) 4월 25일(양력 5월 27일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(251d-252a) / 平安監營啓錄 17책(28a-28b)

臣營下本月二十一日得雨五寸一分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·江西·龍崗[龍岡]·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·中和·三登等十六邑得一犁, 祥原·博川兩邑得二鋤, 寧邊·定州兩邑得一鋤, 泰川·郭山兩邑浥塵是如爲白有乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成<川>·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥間或發穗, 春牟方始胚胎, 早黍粟已盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間始立種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥次第胚胎, 春牟日漸茁茂, 早黍粟方張立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已訖耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟幾盡茁長是如爲白有臥乎所, 遠邑得雨與否, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 21일에 내린 비가 5치 1푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·은산·순천·중화·삼등 등 16개 고을은 1려가 내렸고, 상원·박천 2개 고을은 2서가 내렸고, 영변·정주 등 2개 고을은 1서가 내렸고, 태천·곽산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 막 알을 배기 시작하였고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 그사이에 싹이 땅 위로 나오기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 알을 배고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 한창 싹이 돋고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 거의

다 싹이 자랐다고 합니다. 먼 고을에 비가 내렸는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0371. 1848년(헌종 14) 4월 28일(양력 5월 30일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(253d-253d) / 平安監營啓錄 17책(31a-31b)

道內農形及本月二十一日平壤等二十二邑得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 宣川·龍川·江東·成川·德川·江界·楚山等七邑得一犁, 雲山得二鋤, 熙川·昌城·朔州·价川·寧遠·孟山·陽德·鐵山·義州·龜城·碧潼·渭原等十二邑得一鋤是如爲白有等以. 緣由馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 달 21일 평양 등 22개 고을에 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 선천·용천·강동·성천·덕천·강계·초산 등 7개 고을은 1려가 내렸고, 운산은 2서가 내렸고, 희천·창성·삭주·개천·영원·맹산·양덕·철산·의주·구성·벽동·위원 등 12개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0372. 1848년(헌종 14) 5월 5일(양력 6월 5일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(297d-298a) / 平安監營啓錄 17책(95b-95b)

宣川等二十邑去月二十一日得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥舉皆發穗, 春牟次第胚胎, 早黍粟, 初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間始立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥間發穗, 春牟今始胚胎, 早黍粟已盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 間或立種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟日漸向青是如爲白有臥乎所. 嗣後形止, 隨其報來, 陸續登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

선천 등 20개 고을에 지난달 21일에 내린 비의 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함종·중산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 이삭이 맺고, 봄보리는 차례로 알을 배고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 그사이에 싹이 돋기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 간간이 이삭이 맺고, 봄보리는 지금 알을 배기 시작하였고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 간혹 싹이 땅 위로 나오고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 점점 푸르러진다고 합니다. 이후 경위는 보고가 오는 대로 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0373. 1848년(헌종 14) 5월 7일(양력 6월 7일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(298a-298a) / 平安監營啓錄 17책(96a-96a)

道內農形，已爲馳啓爲白有在果。臣營下本月初六日子時量始雨，或灑或霏，至戌時量乃止，測雨器水深爲八分是白如乎，均霑與否，待各邑所報，鱗次登聞計料。緣由馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초6일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 술시쯤에 이르러 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 고루 적셨는지 여부는 각 고을의 보고를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0374. 1848년(헌종 14) 5월 10일(양력 6월 10일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(299d-300a) / 平安監營啓錄 17책(98a-98a)

臣營下本月初六日得雨八分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 卽接各邑所報, 則伊日之雨, 龍岡·三和·江東等三邑得一犁, 三登·嘉山兩邑得二鋤, 中和·祥原·平壤·順安·永柔·肅川·安州·定州·宣川·鐵山·寧邊·江西·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·成川等十八邑得一鋤, 博川·泰川·郭山·龍川等四邑浥塵是如爲白有臥乎所, 未報遠邑得雨多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초6일에 내린 비가 8푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 방금 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 용강·삼화·강동 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 삼등·가산 2개 고을은 2서가 내렸고, 중화·상원·평양·순안·영유·숙천·안주·정주·선천·철산·영변·강서·함흥·증산·자산·은산·순천·성천 등 18개 고을은 1서가 내렸고, 박천·태천·곽산·용천 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 보고하지 않은 먼 고을에 내린 비의 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0375. 1848년(헌종 14) 5월 15일(양력 6월 15일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 17책(300b-300c) / 平安監營啓錄 17책(98b-99a)

本月初六日龍岡等二十七邑得雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 孟山·楚山兩邑得二鋤, 雲山·朔州·价川·德川·寧遠·陽德·義州等七邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥幾盡入實, 春牟次第發穗, 早黍粟, 初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已皆立苗, 晚稻·豆太, 方張耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 秋牟麥舉皆發穗, 春牟已盡胚胎, 早黍粟, 初鋤伊始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 過半立苗, 晚稻·豆太, 今始耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟日益茁茂, 火粟方始立苗是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 초6일에 용강 등 27개 고을에 비가 내린 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 맹산·초산 2개 고을은 2서가 내렸고, 운산·삭주·개천·덕천·영원·양덕·의주 등 7개 고을은 1서가 내렸습니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 알이 들었고, 봄보리는 차례로 이삭이 패고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 이삭이 났고, 봄보리는 이미 다 알을 났고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 더욱 싹이 무성하고, 화속은 막 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0376. 1848년(헌종 14) 5월 22일(양력 6월 22일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 17책(301a-301a) / 平安監營啓錄 17책(99b-99b)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 臣營下本月二十一日亥時量始雨, 或灑或霏, 至翌日是在二十二日寅時量乃止, 測雨器水深爲一寸是白如乎, 均霑與否, 待列邑所報, 鱗次登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 21일 해시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 다음날에 이르렀고, 이는 22일 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치였습니다. 고루 적셨는지 여부는 여러 고을에서 보고하기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0377. 1848년(헌종 14) 5월 29일(양력 6월 29일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(301c-301c) / 平安監營啓錄 18책(1a-1a)

道內農形雨澤, 前道臣在任時, 已爲馳啓爲白有在果. 臣營下今二十八日酉時量始雨, 或灑或霏, 亥時量乃止, 測雨器水深爲七分是白如乎. 列邑所得多寡, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황과 우택은 이전 관찰사가 재임할 때 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 28일 유시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 해시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0378. 1848년(헌종 14) 6월 5일(양력 7월 5일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 18책(301d-302a) / 平安監營啓錄 18책(1a-2a)

臣營下去月二十八日得雨七分之由, 前已馳啓爲白有在果. 卽接各邑所報, 則伊日之雨, 祥原·安州兩邑得一鋤, 平壤·三登·江東等三邑浥塵. 孟山段, 去月二十五日驟雨, 該縣蘊田面溫井·內文谷·外文谷·傍上·土論等五里, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如鷄卵, 小如鳥卵, 所經處長爲三十里, 廣爲七里, 而向苗之各穀, 入實之兩麥, 俱爲摧撲, 受損非細是如爲白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋牟麥間間刈取, 早黍粟今方三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤伊始, 晚稻·豆太, 已皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 春秋牟麥, 次第就熟, 早黍粟再鋤方始, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方初鋤, 晚稻·豆太, 幾盡立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟日漸向熟, 火粟初鋤方始, 而近因惜乾頗久, 畚農則除非堤汎灌溉水根有裕處外, 龜拆枯損之患, 在在皆然, 雖以田穀言之, 高燥磽确之地, 或初不立苗, 或苗而旋萎, 目下所見, 萬萬遑汲是如爲白有臥乎所, 見今夏至已過, 早憂如此, 言念民事, 誠極渴悶, 嗣後形止, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 지난달 28일에 내린 비가 7푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 방금 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 상원·안주 2개 고을은 1서가 내렸고, 평양·삼둥·강동 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 맹산의 경우, 지난달 25일의 소나기에다 해당 현 온전면의 온정·내문곡·왜문곡·방상·토론 등 5개 리에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 새알만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리이고 너비는 7리입니다. 그런데 짝이 자라던 각종 곡식과 알이 든 보리와 밀이 모두 꺾이거나 두들겨 맞아 받은 손상이 적지 않다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·은산·자산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 간간이 베어 거두고, 올기장·올조는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는

두벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 차례로 익어가고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 막 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 초벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 거의 다 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 점점 익어가고, 화속은 초벌 김매기를 막 시작하였습니다. 요즈음 가뭄이 자못 오래 됴에 따라 논농사는 보에서 물을 끌어들이거나 물의 근원으로 여유가 있는 곳을 제외하고, 거북등처럼 갈라지고 말라 손상되는 근심은 곳곳에서 모두 그러합니다. 비록 밭곡식으로 말하더라도 높고 메마르거나 돌이 많은 땅은, 더러는 애당초 싹이 돋지 않았고 더러는 싹이 곧바로 시들어서, 현재 보는 것으로는 정신을 차리지 못할 정도로 매우 다급하다고 합니다. 현재 하지가 이미 지났는데 가뭄 근심이 이와 같으니 백성들의 사정을 생각하면 정말로 그지없이 애타도록 걱정입니다. 이후 경위는 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0379. 1848년(헌종 14) 6월 15일(양력 7월 15일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(304a-304c) / 平安監營啓錄 18책(4b-5a)

道內農形及沿野諸邑憫旱最急處, 祈雨祭不卜日設行之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今月初七日·八日驟雨, 德川·孟山·宣川·龍川·泰川·龜城等六邑得一犁, 嘉山·寧邊·雲山·熙川等四邑得二鋤, 安州·价川·博川·定州·郭山·鐵山·義州·成川·寧遠·朔州等十邑得一鋤, 永柔·肅川·咸從·甑山·慈山·順川·江東等七邑僅爲浥塵是如是白遣. 祈雨祭段, 江西·龍岡·甑山等三邑, 各一次, 三和·咸從·順安等三邑, 各二次設行, 而一直杲曝, 尙無雨意是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋牟麥, 已盡登場, 早黍粟方始四鋤, 間或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 再鋤垂畢, 晚稻·豆太, 過半初鋤, 根豆·木麥, 方張耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 春秋牟麥, 已皆刈穫, 早黍粟, 今方三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方始再鋤, 晚稻·豆太, 次第初鋤, 根豆·木麥, 間或耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟舉皆成熟, 火粟今方再鋤, 而江西·龍岡·咸從·甑山等四邑段, 早[旱]氣所釀, 蟲災滋蔓, 啞蝕田苗, 受損非細是如爲白遣. 德川等邑, 間得鋤犁之驟霑, 田種雖曰稍蘇, 畚農尙患未洽. 外他山沿諸邑之初不點滴處, 災形日甚, 田穀之方茁者, 往往有萎枯全棄之患, 而根耕豆太, 亦皆失節, 畚稼則灌溉路絕, 太半龜拆, 鋤耨莫施, 茁長無望, 而至於濱海鹽畚, 初不付種, 一望陳廢, 所見悶然是如爲白有臥乎所, 目今初庚已迫, 亢旱此酷, 雩禱伊始, 靈應尙遲, 言念民事, 轉益渴悶, 江西等六邑, 祈雨祭使之連爲設行. 外此各邑段置, 隨其緩急, 次第設行之意, 更加關飭爲白乎旆. 嗣後形止, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 물가와 들판의 여러 고을 중 가뭄으로 가장 다급한 곳은 기우제를 날짜를 가리지 않고 시행한 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 초7일·초8일의 소나기로 덕천·맹산·선천·용천·태천·구성 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 가산·영변·운산·가산·희천 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 안주·개천·박천·정주·곽산·철산·의주·성천·영원·삭주 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 영유·

숙천·함중·증산·자산·순천·강동 등 7개 고을은 겨우 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 기우제의 경우, 강서·용강·증산 등 3개 각각 1차례, 삼화·함중·순안 등 3개 고을은 각각 2차례 시행하였는데, 줄곧 햇볕이 내리쬘며 아직도 비올 조짐이 없다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 이미 다 타작하였고, 올기장·올조는 막 네벌 김매기를 시작하였는데 간혹 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 절반 이상 초벌 김매기를 하였고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 이미 다 베어 수확하였고, 올기장·올조는 지금 막 세벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 두벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 차례로 초벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 대부분 익었고, 화속은 지금 막 두벌 김매기를 합니다.

강서·용강·함중·증산 등 4개 고을의 경우, 가뭄의 기세가 짙어지고, 벌레 재해가 점차 번지며 밭곡식의 싹을 빨아 먹으니 받는 손상이 적지 않다고 합니다. 덕천 등 고을은 그사이에 1서·1려의 소나기로 적셔서 밭곡식은 비록 조금 되살아났다고 하지만 논농사는 아직도 흡족하지 않아 근심하고, 그 밖의 산골이나 물가의 여러 고을은 애당초 빗방울이 떨어진 곳이 없으니, 재해 상황은 날로 심한데, 막 싹이 난 밭곡식은 흔히 시들거나 말라 전부 포기할 근심이 있습니다. 그런데 그루같이하는 콩·팥도 또한 모두 철을 놓쳤고, 논곡식은 물을 대는 길이 끊어져 대부분이 거북등처럼 갈라져 김매기를 시행하지 못하고, 싹이 자랄 가망이 없습니다. 바닷가의 소금기 있는 논인 경우 애당초 무논에 범씨를 뿌리지 않아 눈에 보이는 모든 것이 황폐하여 보기에 걱정스럽다고 합니다. 현재 초복이 이미 닳았는데 가뭄이 이렇게 혹독하니 기우제를 이제 시작하였으나 신령의 감응이 아직도 지체되니 백성들의 사정을 생각하면 더욱더 애타도록 걱정입니다. 강서 등 6개 고을은 기우제를 연이어 시행하게 하였고, 이 밖에 각 고을의 경우 다급한 정도에 따라 차례로 시행하라는 뜻을 다시 공문으로 지시하였습니다. 이후 경위는 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0380. 1848년(헌종 14) 6월 17일(양력 7월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(304d-304d) / 平安監營啓錄 18책(5a-5b)

道內農形及德川等二十七邑，今月初七日八日驟雨形止，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則初七日驟雨，楚山·碧潼·渭原等三邑得一犁，昌城·江界兩邑，得一鋤是如爲白乎旆。臣營下本月十六日午時量始雨，或霏或灑，十七日未時至，測雨器水深爲六分，而一向陰翳，姑未開霽是日乎所，閱月亢旱之餘，乍霏旋止，尙靳一霏，望霓之情，轉益如渴，繼此優洽，方切顒祝爲白乎旆。嗣後形止及列邑所得多寡，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 덕천 등 27개 고을의 이번 달 초7일·8일 소나기 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초7일의 소나기로 초산·벽동·위원 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 창성·강계 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 16일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 17일 미시에 이르렀는데, 측우기 수심은 6푼이었습니다. 줄곧 짙은 구름이 끼고 아직 개지 않았습니다. 한 달의 가뭄 끝에 잠깐 부슬부슬 내리다가 곧바로 그치고 아직도 한차례 세차게 내리지 않으니, 비를 간절히 바라는 마음은 더욱더 애가 탑니다. 이후로 넉넉하게 흠족히 적시기를 바야흐로 간절히 빕니다. 이후 경위 및 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0381. 1848년(헌종 14) 6월 20일(양력 7월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(305a-305b) / 平安監營啓錄 18책(5b-6a)

江西等六邑祈雨祭形止及臣營下本月十六日午時始雨, 十七日未時至, 測雨器水深爲六分緣由, 已爲馳啓爲白有在果. 十七日未時以後, 乍陰乍暘, 十八日仍爲開霽是白如乎. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 甌山·博川·安州等三邑, 江川微漲, 永柔·肅川·咸從·寧邊·宣川·鐵山等六邑得二犁, 江西·龍岡·三和·嘉山·龍川·義川[義州]·雲山等七邑得一犁, 殷山·德川·寧遠·定州等四邑得二鋤, 平壤·順安·慈山·順川·江東·成川·陽德等七邑得一鋤, 中和·祥原·三登等三邑浥塵. 祈雨祭段, 順安·江西兩邑, 各四次, 龍岡·三和兩邑, 各三次, 咸從·甌山兩邑, 各二次設行, 而江西·龍岡·三和·甌山等四邑段, 今十六七日得雨後, 祈雨祭姑爲停止是如爲白有臥乎所, 久旱之餘, 獲此甘霖, 以南以北, 雖未普洽, 優得鋤犁之處, 被損各穀, 頗有勃興之望, 至若原野高亢之沓, 尙有不足之歎, 而浥塵諸邑, 無異沃焦, 旱憂尙殷是白如乎, 未報遠邑之所得多寡, 向後農形, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

강서 등 6개 고을의 기우제 경위 및 저의 감영에 이번 달 16일 오시에 비가 내리기 시작하여 17일 미시에 이르렀는데 측우기 수심이 6푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 17일 미시 이후 잠깐씩 흐리거나 별이 나더니 18일에 이내 개였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 증산·박천·안주 등 3개 고을은 강과 시내가 조금 불어났고, 영유·숙천·함중·영변·선천·철산 등 6개 고을은 2려가 내렸고, 강서·용강·삼화·가산·용천·의주·운산 등 7개 고을은 1려가 내렸고, 은산·덕천·영원·정주 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·자산·순천·강동·성천·양덕 등 7개 고을은 1서가 내렸고, 중화·상원·삼등 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

기우제의 경우, 순안·강서 2개 고을은 각각 4차례, 용강·삼화 2개 고을은 각각 3차례, 함중·증산 2개 고을은 각각 2차례 시행하였습니다. 그러나 강서·용강·삼화·증산 등 4개 고을의 경우, 이번 16·17일에 비가 내린 뒤 기우제를 일단 중지하였다고 합니다.

오랜 가뭄 끝에 이렇게 단비가 세차게 내렸으니 청천강 이남이나 이북이나 비록 두루 흡족하지는 못하지만, 넉넉히 1서·1려가 내린 곳은 손상된 각종 곡식이 자못 갑자기

왕성해질 가망이 있습니다. 들판의 높은 지대 논외 경우에는 아직도 부족하다는 탄식이 있고, 먼지만 적실 정도의 여러 고을은 깨진 항아리의 물을 타는 솥에 뿌린 것이나 다름없으니 가뭄에 대한 근심은 아직도 많습니다. 아직 보고하지 않은 먼 고을에 내린 양과 이후 농사 상황은 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0382. 1848년(헌종 14) 6월 25일(양력 7월 25일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(305c-306a) / 平安監營啓錄 18책(6a-7a)

道內農形及甌山等三十邑今月十六日·七日得雨形止，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，价川·郭山·泰川·熙川等四邑，川渠微漲，孟山得一犁，朔州得一鋤，嘉山·定州·宣川·鐵山·龍川·義州·雲山·咸從等八邑，今十八日又雨灑霏，川渠微漲，而咸從祈雨祭，二次設行後，仍爲停止，順安得雨未洽，連爲設行，今至五次，江東方始設行是如爲白有旂。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，早黍粟方始發穗，晚黍粟·稷唐·早稻，間或胚胎，木花三鋤伊始，晚稻·豆太，次第再鋤，根豆·木麥，方張初鋤，而江西·龍岡·咸從·甌山等四邑，虫災雨後寢息。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑，早黍粟今方四鋤，間間胚胎，晚黍粟·稷唐·早稻·木花，方張三鋤，晚稻·豆太，再鋤伊始，根豆·木麥，今方初鋤。江界之三川·慈城兩坊段，春牟已盡刈獲[穫]，火粟再鋤既畢，間或三鋤是如爲白有臥乎所，兩麥今已登場，而推諸報牒，參以見聞，則抽芽向青之時，春候陰寒，茁茂含胎之際，雨澤慳閔，毋論峽野，將不免有全荒之慮矣。及至四月念間，始得甘澍，雖或有桑榆之收，而發穗之後，又復惜乾，徑枯居多，食實減半，通論全省，則終屬歉邊，而春牟稍勝於秋種，清北尤遜於以南是白乎旂，今番雨澤，清北諸邑，雖有差晚之歎，頗喜均霑之效，而至若清南十餘邑，僅得鋤浥處，田種之萎損者，向蘇尚遲，畚稼之枯涸者，救渴而止，目今中庚已迫，一霈終靳，言念穡事，轉益憂悶，嗣後形止，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 증산 등 30개 고을에 이번 달 16일·17일에 내린 비의 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 개천·곽산·대천·회천 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 맹산은 1려가 내렸고, 삭주는 1서가 내렸고, 가산·정주·선천·철산·용천·의주·운산·함중 등 8개 고을은 18일에 또 비가 뿌리거나 주룩주룩 내려 시내와 도랑이 조금 불어났고, 함중은 기우제를 2차례 시행한 뒤 이내 중지하였고, 순안은 내린 비가 흡족하지 못하여 연이어 시행해서 이번

5차에 이르렀고, 강동은 막 시행하기 시작하였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 막 이삭이 패기 시작하고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 알을 배고, 묵화는 세벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 차례로 두벌 김매기를 하고, 그루갈이한 콩·메밀은 한창 초벌 김매기를 하고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 네벌 김매기를 하는데 간간이 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·묵화는 한창 세벌 김매기를 하고 있고, 늦벼·콩·팥은 두벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 지금 막 초벌 김매기를 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 베어 수확하였고, 화속은 두벌 김매기를 이미 마쳤는데 간혹 세벌 김매기를 한다고 합니다.

보리와 밀은 지금 이미 타작하였는데, 보고 문서로 추측하고 보고 들은 것을 참조하면 싹이 나와 푸르러질 때인 봄에 기후가 음산하고 추웠으며, 싹이 무성하고 알을 품을 즈음에 우택이 부족하여 산골이나 들판을 따질 것 없이 장차 완전히 흉작이 될 염려에서 벗어나지 못했습니다. 그런데 4월 20일쯤에 이르러 비로소 단비가 내려 비록 더러 늦게나마 거둘 것이 있었는데, 이삭이 팬 뒤 또다시 가물어 대부분이 지레 말라서 먹을 알맹이가 절반으로 줄었으니, 평안도 전체를 통틀어 따진다면 끝내는 흉작쪽에 속하고, 봄보리는 가을에 씨앗을 뿌린 것보다 조금 낮고, 청천강 북쪽이 남쪽보다 더욱 못합니다. 이번 우택은 청천강 북쪽 여러 고을은, 비록 조금 늦다는 탄식은 있지만, 고루 적시는 효과가 있어 자못 기쁩니다. 청천강 남쪽 10여 고을과 같은 경우 겨우 1서나 먼지만 적실 정도로 내려 시들고 마른 밭곡식은 되살아나는 것이 아직 지체되고 바짝 마른 논곡식은 갈증을 구제하는 데 그쳤습니다. 현재 중복이 이미 닳았는데 끝내 한차례 세차게 내리지 않으니 농사를 생각하면 더욱더 근심, 걱정입니다. 이후 경위는 계속해서 아뿔 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0383. 1848년(헌종 14) 6월 28일(양력 7월 28일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(306c-306d) / 平安監營啓錄 18책(8a-8b)

道內農形及价川等六邑, 今月十六日·七日得雨形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 龜城·昌城·碧潼等三邑, 川渠微漲, 渭原得一鋤. 二十三日驟雨, 順安·永柔·順川等三邑得一犁, 慈山·肅川兩邑得二鋤, 三登·殷山·价川·寧邊·安州·嘉山·定州·鐵山·義州·龜城等十邑得一鋤, 龍岡·甑山·祥原·郭山·博川·泰川等六邑浥塵, 順安祈雨祭, 六次設行後, 姑爲停止, 江東二次設行是如爲白乎旆. 臣營下本月二十七日午時量始雨, 或灑或霏, 二十八日卯時至, 測雨器水深爲五寸六分, 而濃雲熏風, 尙無霽意是白如乎, 久旱渴望之餘, 得此甘澍, 民事萬幸, 而清南諸邑之嘆乾尤甚處, 果皆周洽是日乎喻, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 개천 등 6개 고을에 이번 달 16일·17일에 내린 비의 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 구성·창성·벽동 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원은 1서가 내렸고, 23일의 소나기로 순안·영유·순천 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 자산·숙천 2개 고을은 2서가 내렸고, 삼등·은산·개천·영변·안주·가산·정주·철산·의주·구성 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 용강·증산·상원·곽산·박천·태천 등 6개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

순안은 기우제를 6차례 시행한 뒤 일단 중지하였고, 강동은 2차례 시행하였다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 27일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 28일 묘시에 이르렀는데, 측우기 수심은 5치 6푼이었습니다. 짙은 구름과 후텁지근한 바람이 불며 아직 개일 조짐이 없습니다. 오랜 가뭄으로 애타게 바라던 끝에 이렇게 단비가 내렸으니, 백성들의 사정상 매우 다행입니다. 청천강 남쪽 여러 고을 중 가뭄이 더욱 심했던 곳은 정말로 모두 두루 흡족하였는지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0384. 1848년(헌종 14) 7월 3일(양력 8월 1일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 18책(308a-308c) / 平安監營啓錄 18책(10b-11a)

龜城等二十五邑雨澤及臣營下去月二十八日卯時至, 得雨五寸六分之由, 前已馳啓爲白有在果. 伊日以後, 或灑或霏, 乍陽乍陰是白如可, 今月初二日午時以後, 一直霍下, 初三日丑時至, 測雨器水深合爲一尺四分是白乎旆. 連接各邑所報, 則去月十七日之雨, 楚山·江界兩邑, 川渠微漲, 二十三日驟雨, 寧遠·熙川·龍川等三邑, 得一鋤. 二十七日·八日·九日之雨, 平壤·順安·三登·江東·殷山·价川等六邑, 江川微漲, 龍岡·咸從·永柔·寧邊等四邑得二犁, 中和·祥原·成川·江西·三和·甑山·慈山·順川·肅川·安州·宣川等十一邑得一犁, 嘉山·雲山兩邑得二鋤, 定州·博川·郭山·鐵山·泰川等五邑得一鋤. 江東段, 祈雨祭二次設行後, 仍爲停止是如爲白有臥乎所, 旱餘甘霖, 今始周洽, 言念民事, 誠爲萬幸, 而營下所得, 稍涉過中, 一向熏霾, 將有或霖之意是白如乎. 嗣後形止, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

구성 등 25개 고을의 우택 및 저의 감영에 지난달 28일 묘시까지 내린 비가 5치 6푼인 연유는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 이후 더러 뿌리거나 더러 부슬부슬 내리다가 잠깐씩 흐리거나 별이 나다가 이번 달 초2일 오시 이후에 줄곧 주룩주룩 내리다가 초3일 축시에 이르렀는데, 측우기 수심은 1자 4푼이었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 17일의 비로 초산·강계 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 23일의 소나기로 영원·회천·용천 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 27일·28일·29일의 비로 평양·순안·삼둥·강동·은산·개천 등 6개 고을은 강과 시내가 조금 불어났고, 용강·함종·영유·영변 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·성천·강서·삼화·증산·자산·순천·숙천·안주·선천 등 11개 고을은 1려가 내렸고, 가산·운산 2개 고을은 2서가 내렸고, 정주·박천·곽산·철산·태천 등 5개 고을은 1서가 내렸습니다.

강동의 경우, 기우제를 2차례 시행한 뒤 이내 중지하였다고 합니다. 가뭄 끝에 단비가 내려 지금 비로소 두루 적셨으니, 백성들의 사정을 생각하면 정말로 매우 다행입니다. 감영에 내린 것은 정도를 조금 지나쳤는데, 줄곧 하늘이 부연 것이 장차 더러 장마의 조짐이 있습니다. 이후의 경위는 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0385. 1848년(헌종 14) 7월 6일(양력 8월 4일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(308d-309b) / 平安監營啓錄 18책(11b-12a)

去月二十八日卯時以後, 今月初三日丑時至, 測雨器水深, 合爲一尺四分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 自伊日丑時以後, 間或霏微, 乍陰乍陽, 至初四日未時量, 仍爲開霽是白乎旂, 連接各邑所報, 則去月二十七日·八日之雨, 德川川渠微漲, 龜城·熙川兩邑得一鋤, 今月初一日·二日·三日之雨, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·定州·郭山·博川·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·順川等二十邑, 江川微漲是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間或發穗, 木花今方起花, 晚稻間始胚胎, 豆太三鋤幾畢, 根豆·木麥, 再鋤已訖. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟間或發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 今方四鋤, 晚稻·豆太, 次第三鋤, 根豆·木麥, 方張再鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟三鋤已畢, 根豆·木麥, 已盡耕播是如爲白有臥乎所, 旱餘得雨, 雖云差晚, 田畝各穀, 除非枯損全棄者外, 俱有勃興之喜, 可期桑榆之收, 而霑足而止, 不至成澇, 言念穡事, 誠爲萬幸, 向後形止, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 28일 묘시 이후 이번 달 초3일 축시까지 측우기 수심이 합하여 1자 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 축시 이후 간혹 부슬부슬 내리다가 잠깐씩 흐리거나 별이 나더니 초4일 미시쯤에 이르러 이내 개었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 27일·28일의 비로 덕천은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 구성·희천 2개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초1일·2일·3일의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·정주·곽산·박천·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·순천 등 20개 고을은 강과 시내와 조금 불어났다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 이삭이 됐고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 목화는 지금 막 꽃이 피고, 늦벼는 그사이에 알을

배기 시작하였고, 콩·팥은 세벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이미 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 간혹 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 지금 막 네벌 김매기를 하고, 늦벼·콩·팥은 차례로 세벌 김매기를 하고, 그루갈이한 콩·메밀은 한창 두벌 김매기를 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 세벌 김매기를 이미 마쳤고, 그루갈이하는 콩·메밀은 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸다고 합니다. 가뭄 끝에 비가 내려, 비록 조금 늦었다고는 하지만, 논밭의 각종 곡식은 마르고 손상되어 전부 포기한 것을 제외하고는 모두 갑자기 왕성해지는 기쁨이 있고, 늦게나마 거두기를 기대할 수 있습니다. 충분히 적시고 그쳤으며 장마가 되기에는 이르지 않았으니, 농사를 생각하면 정말로 매우 다행입니다. 이후 경위는 계속해서 아릴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0386. 1848년(헌종 14) 7월 10일(양력 8월 8일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(309b-309c) / 平安監營啓錄 18책(12b-12b)

道內農形及德川等二十三邑雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月二十七日八日之雨, 陽德·孟山·寧遠等三邑, 川渠微漲, 朔州·義州兩邑得一鋤, 今月初一日·二日·三日之雨, 慈山·殷山·价川·德川·寧遠·孟山·寧邊·雲山·熙川·龜城·泰川·宣川·龍川等十三邑, 川渠俱爲微漲, 鐵山得二犁, 義州得一犁是如爲白有旡. 臣營下本月初九日申時量始雨霑下, 酉時量乃止, 測雨器水深爲二寸四分是白如乎, 遠邑之前雨未報, 列邑之今雨所得, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 덕천 등 23개 고을의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 27일·28일의 비로 양덕·맹산·영원 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 삭주·의주 2개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초1일·2일·3일의 비로 자산·은산·개천·덕천·영원·맹산·영변·운산·회천·구성·태천·선천·용천 등 13개 고을은 시내와 도랑이 모두 조금 불어났고, 철산은 2려가 내렸고, 의주는 1려가 내렸다고 합니다. 저의 감영에는 이번 달 초9일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 주룩주룩 내리다가 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 4푼이었습니다. 먼 고을에 이전 비를 보고하지 않은 것과 여러 고을에 이번 비로 내린 것은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0387. 1848년(헌종 14) 7월 16일(양력 8월 14일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 18책(313a-313c) / 平安監營啓錄 18책(17a-17b)

陽德等二十邑雨澤及臣營下本月初九日測雨器水深二寸四分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月二十七日·八日之雨, 江界川渠微漲, 渭原·楚山兩邑得一鋤. 今月初一日二日·三日之雨, 朔州·昌城·碧潼·渭原·楚山等五邑, 江川漲滿, 陽德川渠微漲. 初九日之雨, 平壤·江西兩邑得一犁, 永柔得一鋤, 順安·祥原·龍岡等三邑溫塵. 十一日驟雨, 三登得二犁, 順安·中和·成川等三邑得一犁, 永柔·祥原兩邑得二鋤. 江東·慈山·殷山·順川·江西·龍岡·三和·咸從·肅川·安州·陽德等十一邑, 得一鋤是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟日漸入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 已盡發穗, 木花間或結穎, 晚稻次第胚胎, 豆太方始起花, 根豆·木麥, 方張茁茂. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟舉皆發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻, 已盡胚胎, 間或發穗, 木花今方起花, 晚稻·豆太, 三鋤垂畢, 根豆·木麥, 再鋤已訖. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟間間胚胎, 根豆·木麥, 已皆立苗, 初鋤方始, 而其中成川·慈山兩邑段, 唐太田間或有濕蟲之災, 不止[至]熾盛是如爲白有旆. 臣營下本月十四日巳時量始雨, 或霏灑或霖下, 當日卯時至, 測雨器水深爲八寸九分, 而一向陰晦, 尙未開霽是日乎所, 秋雨頻仍, 不無過中之慮, 誠爲悶然是白乎旆, 列邑雨澤, 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

양덕 등 20개 고을의 우택 및 저의 감영에 이번 달 초9일에 측우기 수심이 2치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 27일·28일의 비로 강계는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원·초산 2개 고을은 1서가 내렸고, 이번 달 초1일·2일·3일의 비로 삭주·창성·벽동·위원·초산 등 5개 고을은 강과 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 양덕은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 초9일의 소나기로 평양·강서 2개 고을은 1려가 내렸고, 영유는 1서가 내렸고, 순안·상원·용강 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 11일의 소나기로 삼등은 2려가 내렸고, 순안·중화·성천 등 3개

고을은 1려가 내렸고, 영유·상원 2개 고을은 2서가 내렸고, 강동·자산·은산·순천·강서·용강·삼화·함중·숙천·안주·양덕 등 11개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·선천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 날로 점점 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 다 이삭이 쫓고, 목화는 간혹 다래를 맺고, 늦벼는 차례로 알을 배고, 콩·팥은 막 꽃이 피기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 싹이 무성합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 이삭이 쫓고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 다 알을 뻗었는데 간혹 이삭이 패고, 목화는 지금 막 꽃이 피고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이미 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 간간이 알을 배고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 싹이 돋았는데 초벌 김매기를 막 시작하였습니다. 그 가운데 성천·자산 2개 고을의 경우, 수수와 콩밭에 간혹 습충의 재해가 있는데 그치지 않고 세차게 번지기에 이르렀다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 14일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 더러 주룩주룩 내리더니 그날 묘시에 이르렀는데, 측우기 수심은 8치 9푼이었습니다. 줄곧 짙은 구름이 끼고 아직 개지 않습니다. 가을비가 빈번하여 지나칠 염려가 없지 않습니다. 정말로 걱정스럽습니다. 여러 고을의 우택과 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0388. 1848년(헌종 14) 7월 19일(양력 8월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(313c-313d) / 平安監營啓錄 18책(17b-18a)

臣營下今月十四日巳時量始雨, 十六日卯時至, 測雨器水深爲八寸九分, 而尙未開霽之由, 纔已馳啓爲白有在果. 自伊日卯時以後, 連爲陰翳, 至十八日辰時, 始雨開霽是白乎旆. 連接各邑所報, 則今十四日·五日·六日之雨, 平壤·中和·祥原·江東·安州·嘉山等六邑, 江川漲滿, 順安·永柔·三登·江西·甑山·慈山·順川·价川·博川等九邑, 川渠微漲, 寧邊·肅川兩邑得二犁, 龍岡·雲山·義州等三邑, 得一犁, 鐵山·定州兩邑沍塵是如是日乎所, 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 14일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 16일 묘시에 이르렀는데 측우기 수심이 8치 9푼이며 아직 개지 않았다는 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 그날 묘시 이후로 연이어 짙은 구름이 끼었다가 18일 진시에 이르러 비로소 비가 개었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 14일·15일·16일의 비로 평양·중화·상원·강동·안주·가산 등 6개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 순안·영유·삼동·강서·중산·자산·순천·개천·박천 등 9개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영변·숙천 2개 고을은 2려가 내렸고, 용강·운산·의주 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 철산·정주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0389. 1848년(헌종 14) 7월 26일(양력 8월 24일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(314a-314c) / 平安監營啓錄 18책(18b-19a)

平壤等二十二邑雨澤, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今月十四日·五日·六日之雨, 三和·咸從·殷山·陽德·孟山·德川·熙川等七邑, 川渠漲滿, 成川·寧遠·泰川·龜城·朔州等五邑, 川渠微漲, 碧潼得二犁, 龍川·江界·楚山·昌城等四邑, 得一犁, 郭山得二鋤, 渭原得一鋤是如爲白有旂. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟次第成熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 方張入實, 木花幾皆結穎, 晚稻發穗, 豆太已盡起花, 間有結穀, 根豆·木麥, 間或起花. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 早黍粟舉皆入實, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡發穗, 間間入實, 木花方始結穎, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥, 方張茁茂. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已皆胚胎, 根豆·木麥, 初鋤垂畢, 而成川·慈山兩邑段, 唐太田濕蟲之患, 雨後寢息是如是白遣. 臣營下本月二十四日丑時量始雨, 或霏或灑, 辰時量乃止, 測雨器水深爲八分是白如乎. 列邑雨澤, 不止成澇, 沿峽禾稼, 別無受損, 言念民事, 誠爲多幸, 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 22개 고을의 우택은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 14일·15일·16일의 비로 삼화·함중·은산·양덕·맹산·덕천·회천 등 7개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 성천·영원·태천·구성·삭주 등 5개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 벽동은 2려가 내렸고, 용천·강계·초산·창성 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 광산은 2서가 내렸고, 위원은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 차례로 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 알이 들고 있고, 목화는 거의 다 다래를 맺었고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 이미 다 꽃이 피었는데 그사이에 꼬투리를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 간혹 꽃이 핍니다. 가산·정주·광산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·

구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 알이 들었고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 이삭이 뻗었는데 간간이 알이 들고, 목화는 막 다래를 맺기 시작하였고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 싹이 무성합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 알을 뻗고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 그런데 성천·자산 2개 고을의 경우, 수수와 콩밭에 습충의 근심은 비온 뒤에 그쳤다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 24일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 여러 고을의 우택이 그치지 않고 장마가 되었으나, 물가와 산골의 벼곡식은 별로 받은 손상이 없으니, 백성들의 사정을 생각하면 정말로 다행입니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0390. 1848년(헌종 14) 7월 29일(양력 8월 27일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(314c-314d) / 平安監營啓錄 18책(19a-19b)

臣營下今月二十四日丑時量始雨，辰時量乃止，測雨器水深爲八分之由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，順安·价川·龍川等三邑，川渠微漲，永柔·肅川·慈山·龍岡·甑山·宣川等六邑得一犁，寧邊得二鋤，平壤·三和·咸從·順川·安州·嘉山·定州·鐵山·博川·雲山·熙川等十一邑得一鋤是如爲白有在乎，遠邑雨澤，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 이번 달 24일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 진시쯤에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 순안·개천·용천 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영유·숙천·자산·용강·증산·선천 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 영변은 2서가 내렸고, 평양·삼화·함종·순천·안주·가산·정주·철산·박천·운산·희천 등 11개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0391. 1848년(헌종 14) 8월 3일(양력 8월 31일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 18책(315c-315c) / 平安監營啓錄 18책(21a-21b)

順安等二十一邑去月二十四日雨澤，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，昌城·義州兩邑，川渠漲滿，龜城·朔州兩邑，川渠微漲，陽德·渭原·楚山等三邑得一犁，郭山得二鋤是如爲白有跡。臣營下今月初一日辰時量始雨，或霏或灑，初二日酉時量乃止，測雨器水深爲二寸二分是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

순안 등 21개 고을의 지난달 24일 우택은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 창성·의주 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 구성·삭주 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 양덕·위원·초산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 객산은 2서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초1일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 초2일 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 2푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0392. 1848년(헌종 14) 8월 6일(양력 9월 3일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(315c-316a) / 平安監營啓錄 18책(21b-22a)

臣營下今月初一日辰時始雨, 初二日酉時乃止, 測雨器水深爲二寸二分之中, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·江西·咸從·甑山·安州等五邑得一犁, 三登·順安·龍岡·成川·价川·博川·寧邊等七邑得一鋤, 祥原·肅川·陽德等三邑浥塵是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡成熟, 間或刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻, 今方向熟, 木花顆房漸堅, 晚稻方始入實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥, 已皆起花. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 早黍粟日漸成熟, 晚黍粟·稷唐·早稻, 次第入實, 木花漸結顆房, 晚稻發穗, 豆太方始結殼, 根豆·木麥, 今方起花. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已盡發穗, 根豆·木麥, 再鋤垂畢, 而其中龍川·義州兩邑, 去月二十四日風雨, 向熟黍粟, 間多磨損, 沿浦田畝[畚], 或有汰覆是如爲白有知乎, 當此各穀成熟之時, 兩邑偏受災損, 殊甚悶然是白乎旆. 臣營下本月初五日丑時量始雨, 或霏或灑, 辰時量開霽, 測雨器水深爲一寸一分是白知乎. 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초1일 진시에 비가 내리기 시작하여 초2일 유시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 2치 2푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·강서·함중·증산·안주 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 삼등·순안·용강·성천·개천·박천·영변 등 7개 고을은 1서가 내렸고, 상원·숙천·양덕 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 막 익어가고, 목화는 다래방이 점차 단단해지고, 늦벼는 막 알이 들기 시작하였고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 꽃이 피었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹

산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 날로 점점 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 알이 들고, 목화는 점점 다래방을 맺고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 막 꼬투리를 맺기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 지금 막 꽃이 핍니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 이삭이 뻗고, 그루갈이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 그 가운데 용천·의주 2개 고을은 지난달 24일 비바람으로 익어가던 기장과 조가 그사이에 많이 쓸려서 손상됐고, 물가와 포구의 논밭은 더러 사태로 덮였다고 합니다. 이렇게 각종 곡식이 익어가는 때에 2개 고을이 재해와 손상을 심하게 받아 특히 매우 걱정스럽습니다.

저의 감영에 이번 달 초5일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 진시쯤에 개었는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0393. 1848년(헌종 14) 8월 10일(양력 9월 7일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(316a-316b) / 平安監營啓錄 18책(22a-22b)

平壤等十五邑今月初一日雨澤及臣營下初五日丑時始雨，辰時開霽，測雨器水深爲一寸一分之由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則初一日之雨，慈山得一犁，郭山得二鋤，順川·雲山·義州等三邑得一鋤，嘉山浥塵。初五日之雨，平壤·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·祥原·三登·江東·江西·龍岡·咸從·順川·价川·寧邊·鐵山等十六邑得一鋤，泰川浥塵是如爲白有如乎，遠邑雨澤，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평양 등 15개 고을의 이번 달 초1일의 우택 및 저의 감영에 초5일 축시에 비가 내리기 시작하여 진시에 개었는데 측우기 수심이 1치 1푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초1일의 비로 자산은 1려가 내렸고, 꾀산은 2서가 내렸고, 순천·운산·의주 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 가산은 먼지만 적실 정도였고, 초5일의 비로 평양·순안·영유·숙천·안주·가산·상원·삼등·강동·강서·용강·함중·순천·개천·영변·철산 등 16개 고을은 1서가 내렸고, 태천은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0394. 1848년(헌종 14) 8월 16일(양력 9월 13일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 18책(317b-317c) / 平安監營啓錄 18책(23b-24a)

平壤等十七邑今月初五日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 陽德得一犁, 德川·孟山兩邑得二鋤. 初九日驟雨, 咸從·三和·順川·成川·陽陽[陽德]·泰川·龍川等七邑得一犁, 江西·龍岡·德川·寧邊等四邑得二鋤, 順安·永柔·肅川·安州·慈山·价川·嘉山·定州·郭山·鐵山·博川·雲山·熙川等十三邑, 得一鋤是如爲白有在. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡成熟, 木花間或綻穎, 方始摘拾, 晚稻已皆入實, 豆太今方向實, 根豆·木麥, 次第結殼. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 早黍粟已盡成熟, 間或刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻, 盡爲成實, 木花穎房漸堅, 晚稻方始向實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥, 舉皆起花. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟日漸入實, 根豆·木麥, 方張起花是如爲白有臥乎所. 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 17개 고을의 이번 달 초5일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 양덕은 1려가 내렸고, 덕천·맹산 2개 고을은 2서가 내렸고, 초9일의 소나기로 함중·삼화·순천·성천·양덕·태천·용천 등 7개 고을은 1려가 내렸고, 강서·용강·덕천·영변 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 순안·영유·숙천·안주·자산·개천·가산·정주·곽산·철산·박천·운산·회천 등 13개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼동·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 베어 수확하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 익었고, 목화는 간혹 다래가 솜이 터지는데 막 따서 거두기 시작하였고, 늦벼는 이미 다 알이 들었고, 콩·팥은 지금 막 알이 들고, 그루같이한 콩·메밀은 차례로 꼬투리를 맺고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 다

열매가 여물었고, 목화는 다래방이 점차 단단해지고, 늦벼는 막 알이 들기 시작하였고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루갈이한 콩·메밀은 대부분 꽃이 피었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 날로 점점 알이 들고, 그루갈이한 콩·메밀은 한창 꽃이 피고 있다고 합니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0395. 1848년(헌종 14) 8월 26일(양력 9월 23일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(322c-322d) / 平安監營啓錄 18책(26b-27a)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已皆登場, 晚黍粟·稷唐·早稻, 間始刈取, 木花方張摘拾, 晚稻日漸向熟, 豆太舉皆成實, 根豆·木麥, 今方入實. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 早黍粟已盡刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻, 漸就成熟, 木花或綻穎房, 方始摘拾, 晚稻盡爲成實, 豆太次第結實, 根豆·木麥, 今始向實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟幾盡入實, 漸次向熟, 根豆·木麥, 間或取實是如爲白有臥乎所. 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 그사이에 베어 거두기 시작하였고, 목화는 한창 따서 거두고 있고, 늦벼는 날로 점점 익어가고, 콩·팥은 대부분 열매가 여물었고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 알이 들고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·희천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 베어 수확하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 점점 익어가고, 목화는 더러 다래방이 터지는데 막 따서 거두기 시작하였고, 늦벼는 다 열매가 여물었고, 콩·팥은 차례로 열매를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 알이 들기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 거의 다 알이 들었는데 점차 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 간혹 열매를 거둔다고 합니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0396. 1848년(헌종 14) 9월 7일(양력 10월 3일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 18책(324a-324b) / 平安監營啓錄 18책(35a-35b)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻, 已盡刈穫, 次第登場, 木花幾畢摘拾, 晚稻已皆成熟, 間始刈取, 豆太日漸向熟, 根豆·木麥盡爲成實, 間或就熟. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 早黍粟已皆登場, 晚黍粟·稷唐·早稻, 方張刈取, 木花一向摘拾, 晚稻日漸向熟, 豆太已盡結實, 間有就熟, 根豆·木麥, 舉皆入實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已皆成熟, 間或刈取, 根豆·木麥, 方張就實. 寧遠郡段, 去月二十五日夜, 水霜降下是如爲白有臥乎所, 見今霜信已催, 穡事垂畢, 一路災實, 各邑分等, 更加詳探, 追後登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함종·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 다 베어 수확하였는데 차례로 타작하고, 목화는 거의 따서 거두기를 마쳤고, 늦벼는 이미 다 익었는데 그사이에 베어 거두기 시작하였고, 콩·팥은 날로 점점 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 다 열매가 생겼는데 간혹 익어가고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 베어 거두고 있고, 목화는 줄곧 따서 거두고, 늦벼는 날로 점점 익어가고, 콩·팥은 이미 다 열매를 맺었는데 그사이에 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 알이 들었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 익었는데 간혹 베어 가두고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 여물고 있습니다. 영원군의 경우, 지난달 25일 밤에 무서리가 내렸다고 합니다. 현재 서리 소식이 이미 재촉하고 농사는 거의 끝났으니 도내 전체의 재해와 결실, 각 고을의 등급은 다시 상세히 조사하여 나중에 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0397. 1849년(헌종 15) 3월 17일(양력 4월 9일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(373b-373b) / 平安監營啓錄 19책(24b-24b)

平壤等二十邑農形，已爲馳啓爲白有在果。臣營下本月十六日戌時量始雨，或灑或霏，當日寅時量乃止，測雨器水深爲一寸三分是白如乎。列邑均霑與否，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평양 등 20개 고을의 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 16일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 부슬부슬 내리다가 그날 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 3푼이었습니다. 여러 고을이 고루 적셨는지 여부와 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0398. 1849년(헌종 15) 3월 20일(양력 4월 12일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(373c-373d) / 平安監營啓錄 19책(24b-25a)

臣營下本月十六日戌時始雨，十七日寅時乃止，測雨器水深爲一寸三分之由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則伊日之雨，中和得一犁，平壤得二鋤，慈山·順安·肅川等三邑得一鋤，永柔·安州兩邑浥塵是如是白遣。臣營下今十七日亥時量又雨，或霏或霏，十九日寅時乃止，而一向陰翳，申時量快霽，測雨器水深爲五寸八分是白乎旆。農形段，德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·雲山·熙川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川等十四邑，秋麴麥方始抽芽，春麴間或耕播是如爲白有臥乎所。各邑雨澤多寡，待其報來，鱗次登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 이번 달 16일 술시에 비가 내리기 시작하여 17일 인시에 이내 그쳤는데 측우기 수심이 1치 3푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 중화는 1려가 내렸고, 평양은 2서가 내렸고, 자산·순안·숙천 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 영유·안주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 17일 해시쯤에 또 비가 더러 주룩주룩 내리거나 더러 부슬부슬 내리더니 19일 인시에 이내 그쳤으나 줄곧 짙은 구름이 끼었다가 신시쯤에 말끔하게 개었는데, 측우기 수심은 5치 8푼이었습니다.

농사 상황의 경우, 덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·운산·회천·가산·정주·곽산·선천·철산·용천 등 14개 고을은 가을보리·가을밀은 막 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 각 고을의 우택 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0399. 1849년(헌종 15) 3월 25일(양력 4월 17일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(374a-374b) / 平安監營啓錄 19책(25b-25b)

德川等十四邑農形及今月十七日八日九日得雨五寸八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·祥原·三登·成川·慈山·順川·价川·德川·三和·安州·宣川·鐵山·龜城等十三邑, 川渠微漲, 江西·龍岡·咸從等三邑得二犁, 中和·江東·順安·永柔·肅川·甑山·殷山·郭山·陽德·義州等十邑得一犁. 農形段, 龜城·朔州·昌城·碧潼·江界·渭原·楚山·義州等八邑, 秋麴麥今始抽芽, 春麴間或耕播是如爲白乎旆. 臣營下本月二十四日寅時量始雨, 或灑或霏, 酉時量乃止, 測雨器水深爲五分是白如乎. 列邑所得多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

덕천 등 14개 고을의 농사 상황 및 이번 달 17일·18일·19일에 내린 비가 5치 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·상원·삼등·성천·자산·순천·개천·덕천·삼화·안주·선천·철산·구성 등 13개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 강서·용강·함종 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 중화·강동·순안·영유·숙천·증산·은산·곽산·양덕·의주 등 10개 고을은 1려가 내렸습니다.

농사 상황의 경우, 구성·삭주·창성·벽동·강계·위원·초산·의주 등 8개 고을은 가을보리가 을밀은 지금 싹이 나오기 시작하였고, 봄보리는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 24일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 부슬부슬 내리다가 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 5푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0400. 1849년(헌종 15) 3월 30일(양력 4월 22일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(375a-375b) / 平安監營啓錄 19책(27a-27b)

龜城等八邑農形及今月二十四日得雨五分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 永柔·德川·寧遠·孟山等四邑得二鋤, 平壤·順安·安州·中和·祥原·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·順川·价川·嘉山·宣川·鐵山·博川·泰川·龜城·雲山等二十邑得一鋤, 肅川·定州·郭山·寧邊等四邑浥塵. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥幾盡抽芽, 春麴已訖耕播, 間或立苗, 早黍粟今始耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥次第抽芽, 春麴方張耕播是如爲白乎. 臣營下本月二十九日寅時量始雨, 或霏或灑, 申時量乃止, 測雨器水深爲二分是白如乎. 各邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

구성 등 8개 고을의 농사 상황 및 이번 달 24일에 내린 비가 5푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 영유·덕천·영원·맹산 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·안주·중화·상원·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·순천·개천·가산·선천·철산·박천·태천·구성·운산 등 20개 고을은 1서가 내렸고, 숙천·정주·곽산·영변 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·순천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 거의 다 싹이 나왔고, 봄보리는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤는데 간혹 싹이 돋고, 올기장·올조는 지금 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 싹이 나오고, 봄보리는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 29일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러

뿌리다가 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2푼이었습니다. 각 고을의 우택과 이후
농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합
니다.

0401. 1849년(헌종 15) 4월 10일(양력 5월 2일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(376a-376b) / 平安監營啓錄 19책(29a-29b)

道內農形及去月二十九日得雨二分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 永柔·肅川·价川·德川·寧遠等五邑得一犁, 嘉山·定州兩邑得二鋤, 平壤·順安·安州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·陽德·慈山·殷山·順川·孟山·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等三十五邑得一鋤. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥今方向青, 春麴幾盡立苗, 早黍粟方張耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花間或耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥已盡抽芽, 春麴纔訖耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴今始耕墾是如爲白有臥乎所. 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 지난달 29일에 내린 비가 2푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 영유·숙천·개천·덕천·영원 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 가산·정주 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·안주·곽산·선천·철산·용천·의주·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·양덕·자산·은산·순천·맹산·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 35개 고을은 1서가 내렸습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 푸르러지고, 봄보리는 거의 다 싹이 돋았고, 올기장·올조는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 이미 다 싹이 나왔고, 봄보리는 방금 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금

땅을 갈기 시작하였다고 합니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴
계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0402. 1849년(헌종 15) 4월 20일(양력 5월 12일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(381a-381b) / 平安監營啓錄 19책(36b-36b)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋粳麥日漸茁茂, 春粳立苗向青, 早黍粟幾訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 方張播種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋粳麥方始就茁, 春粳次第立苗, 早黍粟今纔播種, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花間或耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳幾盡耕種, 間間立苗是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 싹이 돌아 푸르러지고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 땅을 갈고 씨앗을 뿌리고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 막 싹이 자라기 시작하였고, 봄보리는 차례로 싹이 돋고, 올기장·올조는 지금 막 씨앗을 뿌리고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 간혹 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 거의 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸는데 간간이 싹이 돋는다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0403. 1849년(헌종 15) 4월 24일(양력 5월 16일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(382c-382c) / 平安監營啓錄 19책(38b-38b)

道內農形，已爲馳啓爲白有在果。臣營下本月二十三日辰時量始雨，或霏或灑，酉時量乃止，測雨器水深爲六分是白如乎。列邑所得多寡，待其報來，陸續登聞計料。緣由馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 23일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 6푼이었습니다. 여러 고을에 내린 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0404. 1849년(헌종 15) 윤4월 1일(양력 5월 22일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(382d-383a) / 平安監營啓錄 19책(39a-39a)

臣營下去月二十三日得雨六分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·中和·三登·德川·陽德等五邑得一鋤, 順安·永柔·祥原·江東·江西·龍岡·慈山·順川·孟山等九邑浥塵. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋麴麥日益茁長, 春麴方始向茁, 早黍粟間或立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 過半耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋麴麥日漸茁茂, 春麴今方向青, 早黍粟幾訖耕播, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 次第播種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴舉皆立苗是如爲白有旡. 臣營下去二十八日未時量始雨, 或霏或灑, 二十九日申時量乃止, 測雨器水深爲九分是白如乎. 列邑前後得雨多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 지난달 23일에 내린 비가 6푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·중화·삼등·덕천·양덕 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 순안·영유·상원·강동·강서·용강·자산·순천·맹산 등 9개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 더욱 싹이 자라고, 봄보리는 막 싹이 자라기 시작하였고, 올기장·올조는 간혹 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 날로 점점 싹이 무성하고, 봄보리는 지금 막 푸르러지고, 올기장·올조는 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 대부분 싹이 돋았다고 합니다.

저의 감영에 지난달 28일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 29일 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 9푼이었습니다. 여러 고을에 지금까지 내린 비의 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0405. 1849년(헌종 15) 윤4월 3일(양력 5월 24일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(383b-383c) / 平安監營啓錄 19책(39b-40a)

道內農形及臣營下去月二十八日九日得雨九分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 咸從得一犁, 平壤·祥原兩邑得二鋤, 順安·三和·肅川·中和·三登·江東·江西·永柔·慈山·殷山等十邑得一鋤, 安州·定州兩邑浥塵是如爲白有旆. 臣營下今月初二日丑時量始雨, 或霏或灑, 申時量乃止, 測雨器水深爲七分是白如乎. 列邑前後得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 지난달 28일·29일에 내린 비가 9푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 함중은 1려가 내렸고, 평양·상원 2개 고을은 2서가 내렸고, 순안·삼화·숙천·중화·삼등·강동·강서·영유·자산·은산 등 10개 고을은 1서가 내렸고, 안주·정주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초2일 축시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7푼이었습니다. 여러 고을에 지금까지 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0406. 1849년(헌종 15) 윤4월 7일(양력 5월 28일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(383c-383d) / 平安監營啓錄 19책(40a-40b)

平壤等十五邑去月二十八日九日雨澤及臣營下今初二日得雨七分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十八日九日之雨, 龍岡得一犁, 順川·甑山·成川·陽德等四邑得一鋤, 鐵山·龍川·義州等三邑浥塵. 初二日之雨, 成川·甑山兩邑得一犁, 永柔·殷山兩邑得二鋤. 平壤·順安·肅川·安州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·江西·咸從·中和·祥原·三登·江東·慈山·順川·价川·德川·寧遠·寧邊·雲山·泰川·龜城·朔州等二十五邑得一鋤, 三和·龍岡·博川·定州·嘉山等五邑浥塵是如爲白有跡. 臣營下今月初七日巳時量始雨, 或灑或霏, 未時量乃止, 測雨器水深爲八分是白如乎. 列邑前後得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 15개 고을의 지난달 28일·29일의 우택 및 저의 감영에 이번 초2일에 내린 비가 7푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 28일·29일의 비로 용강은 1려가 내렸고, 순천·중산·성천·양덕 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 철산·용천·의주 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 초2일의 비로 성천·중산 2개 고을은 1려가 내렸고, 영유·은산 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·숙천·안주·곽산·선천·철산·용천·의주·강서·함중·중화·상원·삼등·강동·자산·순천·개천·덕천·영원·영변·운산·태천·구성·삭주 등 25개 고을은 1서가 내렸고, 삼화·용강·박천·정주·가산 등 5개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 달 초7일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 미시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 여러 고을에 지금까지 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0407. 1849년(헌종 15) 윤4월 11일(양력 6월 1일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(385b-385c) / 平安監營啓錄 19책(42a-42b)

成川等三十四邑, 今月初二日雨澤及臣營下初七日得雨八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初二日之雨, 昌城·碧潼兩邑得一鋤. 初七日之雨, 平壤·江東·定州等三邑得一鋤, 而其中平壤段, 秋鬱美·大同江·桂伊·林原·柴足等五面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如太粒, 小如菉豆, 所經處長爲二十里許, 廣爲十里許, 而各穀別無受害, 木綿間有傷損是如爲白乎旃. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋粳麥方張胚胎, 春粳日漸茁茂, 早黍粟已盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花始苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋粳麥日益茁長, 春粳舉皆向青, 早黍粟間或立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花, 已訖耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳今方向青, 火粟次第耕種是如爲白有臥乎所. 平壤若而面, 纔苗之木花, 偏被雹損, 殊甚可悶是白如乎. 他邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

성천 등 34개 고을의 이번 달 초2일의 우택 및 저의 감영에 초7일에 내린 비가 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초2일의 비로 창성·벽동 2개 고을은 1서가 내렸고, 초7일의 비로 평양·강동·정주 등 3개 고을은 1서가 내렸습니다. 그 가운데 평양의 경우, 추울마·대동강·생이·임원·시족 등 5개 면은 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 콩알만 하고 작은 것은 녹두만합니다. 거쳐 간 곳의 길이는 20리가량이고 너비는 10리가량입니다. 각종 곡식은 피해가 별로 없으나 목화는 그사이에 손상이 있다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 한창 알을 배고, 봄보리는 날로 점점 싹이 무성하고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 싹이 나오기 시작했습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개

고을은 가을보리·가을밀은 날로 더욱 싹이 자라고, 봄보리는 대부분 푸르러지고, 올기장·올조는 간혹 싹이 돋고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 막 푸르러지고, 화속은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌린다고 합니다. 평양의 면과 같은 경우 막 싹이 돋은 목화가 우박으로 심하게 손상을 입어 특히 매우 걱정스럽습니다. 다른 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0408. 1849년(헌종 15) 윤4월 14일(양력 6월 4일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(386b-386d) / 平安監營啓錄 19책(44a-44b)

道內農形及今月初二日昌城·碧潼兩邑, 初七日平壤等三邑雨澤, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初二日之雨, 渭原得二鋤, 孟山·陽德·熙川·江界·楚山等五邑得一鋤. 初七日之雨, 三登川渠微漲, 寧邊·雲山·熙川·德川·泰川·龜城·朔州·昌城·郭山·龍川·義州等十一邑得一鋤, 博川·鐵山兩邑涸塵, 而其中三登段, 靈岫·朝陽·楓岑·晶湖等四面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如鷄卵, 小如橡實, 所經處長爲四十里許, 廣爲三里許. 初八日驟雨, 泰川得一鋤, 而東面·南面·長林等三面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀大如栗子, 小如鉛丸, 所經處長爲十五里許, 廣爲五里許. 初九日驟雨, 江東得一犁, 而秋灘·高泉兩面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如橡實, 小如太粒, 所經處長爲十五里許, 廣爲八里許. 初十日驟雨, 价川·德川兩邑得一犁, 永柔·雲山兩邑得一鋤, 順安·中和·安州·定州·博川·寧邊等六邑涸塵, 而其中价川段, 北面雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太粒, 所經處長爲三十里許, 廣爲五里許, 而發穗之兩麥, 立苗之木花, 多致傷損, 最甚之處, 間或翻耕是如爲白有臥乎所. 迨此各穀方苗之時, 四邑之徧被雹災, 殊甚可悶, 隨其所損, 卽速代播, 毋或失時之意, 另飭各該邑爲白乎旆. 未報邑雨澤及嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 달 초2일에 창성·벽동 2개 고을과 초7일에 평양 등 3개 고을의 우택은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초2일의 비로 위원은 2서가 내렸고, 맹산·양덕·회천·강계·초산 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 초7일의 비로 삼등은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 영변·운산·회천·덕천·태천·구성·삭주·창성·곽산·용천·의주 등 11개 고을은 1서가 내렸고, 박천·철산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 그 가운데 삼등의 경우, 영수·조양·풍잠·정호 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 4리가량이고 너비는 3리가량입니다. 초8일 소나기로 태천은 1서가 내렸는데, 동면·남면·장림 등 3개 면은 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 총알만 하며, 거쳐 간 곳의

길이는 15리가량이고 너비는 5리가량입니다. 초9일의 소나기로 강동은 1려가 내렸는데, 추탄·고천 2개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 도토리만 하고 작은 것은 콩알만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 15리가량이고 너비는 8리가량입니다. 초10일의 소나기로 개천·덕천 2개 고을은 1려가 내렸고, 영유·운산 2개 고을은 1서가 내렸고, 순안·중화·안주·정주·박천·영변 등 6개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 그 가운데 개천의 경우, 북면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩알만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리가량이고 너비는 5리가량입니다. 이삭이 팬 보리·밀과 싹이 돋은 목화는 많이 손상됐는데, 가장 심한 곳은 간혹 갈아엎는다고 합니다. 이렇게 각종 곡식이 바야흐로 싹이 나는 때에 4개 고을이 두루 우박으로 재해를 입은 것은 특히 매우 걱정스럽습니다. 손상에 따라 신속히 대신 씨앗을 뿌려 혹시라도 때를 놓치지 말라는 뜻을 별도로 각 해당 고을에 지시하였습니다. 보고하지 않은 고을의 우택 및 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0409. 1849년(헌종 15) 윤4월 21일(양력 6월 11일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(387a-387b) / 平安監營啓錄 19책(45a-45b)

今月初七日十日列邑雨澤形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初七日之雨, 渭原得一鋤, 碧潼·江界·楚山等三邑得一鋤. 初十日驟雨, 成川·孟山·陽德等三邑得一犁, 泰川得二鋤, 寧遠·嘉山·龜城等三邑得一鋤, 郭山泥塵. 十二日驟雨, 寧邊·泰川·龜城·雲山·熙川·渭原·慈山等七邑得一鋤, 而其中泰川段, 東面·西面·東邑內·西邑內等四面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如栗子, 小如鉛丸, 所經處長爲四十里許, 廣爲五里許, 而兩麥木花被損尤甚是如爲白乎旂. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥次第發穗, 春牟今始胚胎, 早黍粟方張初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡立苗, 晚稻·豆太耕播伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥舉皆胚胎, 春牟日益苗茂, 早黍粟已盡立苗, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟方苗, 火粟始苗是如爲白有臥乎所. 泰川之苻被雹損, 誠甚悶然, 從速代播, 毋或失時之意, 另飭該邑爲白乎旂. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 초7일·10일의 여러 고을의 우택 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초7일의 비로 위원은 1서가 내렸고, 벽동·강계·초산 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 초10일 소나기로 성천·맹산·양덕 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 태천은 2서가 내렸고, 영원·가산·구성 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 객산은 먼지만 적실 정도였고, 12일 소나기로 영변·태천·구성·운산·회천·위원·자산 등 7개 고을은 1서가 내렸습니다. 그 가운데 태천의 경우, 동면·서면·동읍내·서읍내 등 4개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 총알만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 40리가량이고 너비는 5리가량입니다. 보리·밀·목화가 입은 손상이 더욱 심하다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼둥·강동·성천·강서·용강·삼화·

함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 이삭이 패고, 봄보리는 지금 알을 배기 시작하였고, 올기장·올조는 한창 초벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 대부분 알을 났고, 봄보리는 날로 더욱 싹이 무성하고, 올기장·올조는 이미 다 싹이 돋았고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 막 싹이 자라고, 화속은 싹이 돋기 시작하였다고 합니다. 태천은 거듭 우박으로 손상을 입었으니 정말로 매우 걱정스럽습니다. 신속히 대신 씨앗을 뿌려 혹시라도 때를 놓치지 말라는 뜻을 별도로 해당 고을에 지시하였습니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0410. 1849년(헌종 15) 5월 1일(양력 6월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(389b-389c) / 平安監營啓錄 19책(50a-50b)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月十九日驟雨, 江界得一犁, 寧邊·渭原·孟山·寧遠等四邑得一鋤, 鐵山·龍川兩邑浥塵, 而其中寧遠段, 郡內面·西面·桂川·古倉·新倉·錦倉等七[六]面, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如黃豆, 所經處長爲一百六十里許, 廣爲十里許, 而發穗之兩麥, 多致傷損是如是白遣. 二十三日驟雨, 泰川得二鋤, 祥原·江東·成川·陽德·順川·价川·德川·寧邊·雲山等九邑得一鋤, 中和·三登·龍岡·安州等四邑浥塵是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋粳麥已盡發穗, 次第入實, 春粳方始發穗, 早黍粟初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花初鋤伊始, 晚稻·豆太今方立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋粳麥間或發穗, 春粳舉皆胚胎, 早黍粟過半初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡立苗, 晚稻·豆太幾訖耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳今始胚胎, 火粟方張立苗是如爲白有臥乎所. 寧遠之偏被雹災, 殊甚可悶, 隨其所損, 卽速代播之意, 另飭該邑爲白乎旆. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 19일 소나기로 강계는 1려가 내렸고, 영변·위원·맹산·영원 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 철산·용천 2개 고을에서 먼지만 적실 정도였습니다. 그 가운데 영원의 경우, 군내면·서면·생천·고창·신창·금창 등 6개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 흰콩만하며, 거쳐간 곳의 길이는 160리가량이고 너비는 10리가량입니다. 이삭이 팬 보리와 밀이 많이 손상됐다고 합니다. 23일 소나기로 태천은 2서가 내렸고, 상원·강동·성천·양덕·순천·개천·덕천·영변·운산 등 9개 고을은 1서가 내렸고, 중화·삼등·용강·안주 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·

함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 이미 다 이삭이 켜는데 차례로 알이 들고, 봄보리는 막 이삭이 패기 시작하였고, 올기장·올조는 초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 초벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 간혹 이삭이 패고, 봄보리는 대부분 알을 댔고, 올기장·올조는 절반 이상 초벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았고, 늦벼·콩·팥은 거의 땅을 갈고 씨앗 뿌리기를 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 지금 알을 배기 시작하였고, 화속은 한창 싹이 돋고 있다고 합니다. 영원은 우박으로 입은 재해가 심해 특히 매우 걱정스럽습니다. 손상에 따라 신속히 대신 씨앗을 뿌리라는 뜻을 별도로 해당 고을에 지시하였습니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0411. 1849년(헌종 15) 5월 6일(양력 6월 25일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(391a-391a) / 平安監營啓錄 19책(52b-52b)

道內農形，纔已馳啓爲白有在果。臣營下本月初五日巳時量始雨，或霏或灑，亥時量乃止，測雨器水深爲八寸是白如乎。稍闕之餘，得此霑潤，誠爲多幸，列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 초5일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 해시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 조금 가문 끝에 이렇게 촉촉하게 적시니 정말로 다행입니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 긴급 보고합니다.

0412. 1849년(헌종 15) 5월 11일(양력 6월 30일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(392b-392d) / 平安監營啓錄 19책(54a-54b)

臣營下今月初五日得雨八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 義州得一犁, 三登得二鋤, 平壤·順安·永柔·中和·祥原·江西·龍岡·三和·咸從等九邑得一鋤, 肅川·安州·江東·甑山·慈山·順川·价川·郭山·宣川·鐵山·寧邊·雲山·泰川·龜城等十四邑溫塵是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥次第向熟, 早黍粟方張再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡初鋤, 晚稻·豆太舉皆立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋牟麥次第入實, 早黍粟初鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半初鋤, 晚稻·豆太今方立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟已盡發穗, 火粟方始初鋤, 而兩麥發穗之時, 一雨稍閔, 高燥之田, 多致萎損是如是白遣. 郭山段, 今番得雨, 不過溫塵而止, 早晚畚稼, 舉皆惜乾, 海坂諸處, 尙愆鋤耨是如爲白有臥乎所. 見今初庚不遠, 雨澤猶未優洽, 言念穡事, 誠爲可悶是白乎旆. 未報遠邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 초5일에 내린 비가 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 의주는 1려가 내렸고, 삼등은 2서가 내렸고, 평양·순안·영유·중화·상원·강서·용강·삼화·함중 등 9개 고을은 1서가 내렸고, 속천·안주·강동·증산·자산·순천·개천·곽산·선천·철산·영변·운산·태천·구성 등 14개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·속천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 차례로 익어가고, 올기장·올조는 한창 두벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 초벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 대부분 싹이 돋았습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 차례로 알이 들고, 올기장·올조는

초벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 초벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 싹이 돋고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 이삭이 났고, 화속은 막 초벌 김매기를 시작하였습니다. 보리와 밀의 이삭이 패는 때에 한차례 비가 조금 부족하니, 높고 메마른 지대의 밭은 시들어 손상된 것이 많다고 합니다. 광산의 경우, 이번에 내린 비가 먼지를 적실 정도에 지나지 않고 그쳐 논곡식은 올벼나 늦벼 대부분 가뭄으로 애타고, 바다 기슭 여러 곳은 아직 김매기가 늦다고 합니다. 현재 초복이 멀지 않은데 우택은 여전히 넉넉하게 흡족하지 못하니, 농사를 생각하면 정말로 걱정스럽습니다. 보고하지 않은 먼 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0413. 1849년(헌종 15) 5월 20일(양력 7월 9일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(393d-394b) / 平安監營啓錄 19책(56b-57a)

道內農形及義州等二十五邑今月初五日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 楚山得一犁, 陽德·寧遠·龍川·朔州·昌城·碧潼·渭原等七邑得一鋤. 初九日驟雨, 江界·渭原兩邑得一犁, 成川·德川·祥原·孟山等四邑得一鋤, 寧邊·溫塵. 十六日驟雨, 祥原得一鋤, 三登·江東兩邑溫塵, 而其中祥原段, 上道面雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大<如鷄>卵, 小如鳥卵, 所經處長爲十五里許, 廣爲五里許, 而木花·豆太被損太甚是如爲白有跡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋牟麥間或刈取, 早黍粟再鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方張再鋤, 晚稻·豆太初鋤伊時[始]. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋牟麥次第就熟, 早黍粟過半再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已畢初鋤, 晚稻·豆太舉皆立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟已盡入實, 火粟幾了初鋤是如是白遣. 永柔·甑山·博川·定州·宣川等五邑段, 旱氣所釀, 蟲蝗滋蔓, 啣蝕田苗, 受傷非細是如爲白有臥乎所. 祥原之非時雹災, 極爲驚歎, 而隨其所損處, 題給種糧, 卽速代播之意, 措辭題飭爲白乎跡. 入此月以來, 非無間間霑注, 而列邑所得, 多寡不均, 見今初庚已迫, 一直亢旱, 加以東風連吹, 烈暘日曝, 濱海畚稻, 龜坼相望, 高燥田稼, 蟲蝕轉熾, 言念民事, 誠爲渴悶. 嗣後農形, 待其列邑報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 의주 등 25개 고을의 이번 달 초5일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 초산은 1려가 내렸고, 양덕·영원·용천·삭주·창성·벽동·위원 등 7개 고을은 1서가 내렸고, 초9일 소나기로 강계·위원 2개 고을은 1려가 내렸고, 성천·덕천·상원·맹산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 영변은 먼지만 적실 정도였고, 16일 소나기로 상원은 1서가 내렸고, 삼등·강동 2개 고을은 먼지만 적실 정도였습니다. 그 가운데 상원의 경우, 상도면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 달걀만 하고 작은 것은 새알만 하며,

거쳐 간 곳의 길이는 15리가량이고 너비는 5리가량입니다. 목화·콩·팥이 입은 손상이 매우 심하다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·증화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 간혹 베어서 거두고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 두벌 김매기를 하고 있고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 차례로 익어가고, 올기장·올조는 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 초벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 대부분 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 이미 다 알이 들었고, 화속은 거의 초벌 김매기를 하였다고 합니다.

영유·증산·박천·정주·선천 등 5개 고을의 경우, 가뭄 기운이 생겨나고 메뚜기가 차차 퍼져 밭곡식의 싹을 빨아 먹어 입은 손상이 적지 않다고 합니다. 상원은 때아닌 우박 재해고 그지없이 놀라고 탄식합니다. 손상된 곳에 따라 결정문으로 씨앗과 양식을 주고 신속히 대신 씨앗을 뿌리라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 이달에 들어온 이후로 간간이 적시도록 주룩주룩 내린 곳이 없지 않지만, 여러 고을에 내린 것은 양이 고르지 않습니다. 현재 초복이 이미 다가오는데 줄곧 심하게 가무는 데다 동풍이 연이어 불고 뜨거운 햇볕이 날마다 내리쬘니, 바닷가의 거북등처럼 갈라진 논이 벼는 서로 바라보고, 높고 메마른 지대의 밭곡식은 벌레 먹는 것이 점점 번지니, 백성들의 사정을 생각하면 정말로 애타게 걱정됩니다. 이후 농사 상황은 여러 고을의 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0414. 1849년(헌종 15) 5월 22일(양력 7월 11일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(394b-394b) / 平安監營啓錄 19책(57a-57b)

道內農形及列邑憫旱之由, 纔已馳啓爲白有在果. 臣營下本月二十一日戌時量始雨, 或霏或灑, 當日巳時量乃止, 測雨器水深爲一寸三分, 而近邑雨報, 雖未齊到. 第以平壤·江西·祥原等三邑所報觀之, 所得不過爲二鋤, 則今此霑注, 似是驟雨, 而根耕豆太縱有稍益. 至若龜拆之畚稻, 枯損之田稼, 難期蘇醒, 言念民事, 誠爲渴悶. 未知外他諸邑, 得以優霑是日乎喻, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白有臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 여러 고을이 가문 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에는 이번 달 21일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 그날 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 3푼이었습니다. 가까운 고을의 비 보고는 비록 일제히 도착하지 않지만, 다만 평양·강서·상원 등 3개 고을의 보고로 보자면 내린 것은 2서에 지나지 않습니다. 이번에 적시도록 주룩주룩 내린 것은 아마도 소나기인 듯한데, 그루같이한 콩·팥은 비록 조금 도움이 되지만 거북등처럼 갈라진 논의 벼와 말라 손상된 밭곡식은 되살아나기를 기대하기 어렵습니다. 백성들의 사정을 생각하면 정말로 애타게 걱정입니다. 그 밖의 여러 고을은 넉넉히 적셨는지 알지 못하는 데, 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0415. 1849년(헌종 15) 6월 1일(양력 7월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(394d-395b) / 平安監營啓錄 19책(58b-59a)

臣營下前月二十一日二日得雨一寸三分之由及平壤等三邑雨澤，已爲馳啓爲白有在果，連接各邑所報，則前月十八日驟雨，楚山川渠漲滿，江界得一犁，二十一日二日之雨，安州·龜城兩邑得二犁，永柔·肅川·价川·泰川·江界等五邑得一犁，龍岡·咸從·寧邊·博川·嘉山·義州等六邑得二鋤，順安·中和·江東·成川·三和·慈山·殷山·順川·德川·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·雲山·熙川·朔州等十七邑得一鋤，甑山浥塵是如爲白有跡，農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑，春秋牟麥已盡登場，早黍粟幾了三鋤，晚黍粟·稷唐·早稻·木花已畢再鋤，晚稻·豆太方張再鋤，根豆·木麥幾盡耕種，嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等三十三邑，春秋牟麥舉皆刈穫，早黍粟今始三鋤，晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半再鋤，晚稻·豆太初鋤伊始，根豆·木麥次第耕種，江界之三川·慈城兩坊段，春牟日漸就熟，火粟方始再鋤，而今番之雨，沿峽所得，鋤犁不同，田種容或救急，而畚穀無異沃焦是白如乎，郭山·宣川·博川·江西·龍岡·三和·甑山等七邑段，各穀舉皆枯損，難期蘇醒，咸從·永柔·嘉山·定州·鐵山·龍川等六邑段置，一向望霓，時日爲悶是如爲白有臥乎所，見今節序漸晚，況又東風連吹，而一霽尙靳，民情轉急，先從憫旱最急處，自各其邑更爲巡野躬察，如難遲待是日去等，祈雨祭不卜日設行之意，措辭關飭爲白乎跡，嗣後形止，待其報來，陸續登聞計料，緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 지난달 21일·22일에 내린 비가 1치 3푼인 연유 및 평양 등 3개 고을의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 18의 소나기로 초산은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 강계는 1려가 내렸고, 21일·22일의 비로 안주·구성 2개 고을은 2려가 내렸고, 영유·숙천·태천·강계 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 용강·함중·영변·박천·가산·의주 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 순안·중화·강동·성천·삼화·자산·은산·순천·덕천·정주·곽산·선천·철산·용천·운산·희천·삭주 등 17개 고을은 1서가 내렸고, 증산은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 이미 다 타작하였고, 올기장·올조는 거의 세벌 김매기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 한창 두벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 대부분 베어 수확하였고, 올기장·올조는 지금 세벌 김매기를 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 두벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이에 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 차례로 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 익어가고, 화속은 막 두벌 김매기를 시작하였습니다.

이번의 비로 물가나 산골에 내린 것은 1서·1려로 같지 않으나 밭곡식은 더러 다급함을 구제하였으나 논곡식은 깨진 항아리의 물을 타는 술에 뿌린 것이나 다름없습니다. 곽산·선천·박천·강서·용강·삼화·증산 등 7개 고을의 경우, 각종 곡식은 대부분 말라서 손상돼 되살아나기를 기대하기 어렵고, 함중·영유·가산·정주·철산·용천 등 6개 고을의 경우도, 줄곧 비를 간절히 바라는데 시기가 걱정이라고 합니다. 현재 절기가 점점 늦어지고 하물며 또 동풍이 연이어 부는데, 한차례 세차게 내리는 비는 아직도 내리지 않으니 백성들의 심정은 더욱더 다급합니다. 먼저 가뭄이 가장 다급한 곳부터 각각 고을에서 다시 들판을 돌며 직접 살피고, 만약 지체하며 기다리기 어려우면 기우제를 날짜를 가리지 말고 시행하라는 뜻으로 문안을 만들어 공문으로 지시하였습니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0416. 1849년(헌종 15) 6월 3일(양력 7월 22일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(395b-395d) / 平安監營啓錄 19책(59a-59b)

道內農形及憫旱最急處, 巡野躬察, 如難遲待, 祈雨祭不卜日設行之意, 措辭關飭緣由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則咸從段, 祈雨祭一次設行是如是白遣. 楚山·渭原兩邑段, 前月十六日驟雨猝至, 雨雹交下, 移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太粒, 而楚山段, 雨雹始自東部, 至西部及東面·榆面·栢面等五面, 所經處長爲九十里許, 廣爲五里許. 渭原段, 始自西下面, 至西上面, 所經處長爲二十里許, 廣爲五里許, 而木花之茁長者, 春牟之向熟者, 粟唐豆太之青茂者, 舉皆被傷, 山田間間汰落, 坪田亦多覆沙, 所得之雨, 不可以鋤犁論, 而各面里摘奸修報之際, 日字自至遲滯是如爲白有旆. 臣營下本月初一日巳時量始雨, 或霏或灑, 初二日寅時量乃止, 測雨器水深爲七分是白如乎. 當此各穀茁茂之時, 渭·楚兩邑之偏被雹災, 殊甚憫然, 隨其所損, 卽速改播, 毋或失時之意, 措辭題飭爲白乎旆. 見今圭璧已舉, 望霓轉切, 而今雨之止於七分, 田穀則雖或解渴, 畚稼則無異沃焦, 第未知列邑所得, 多少何如是日乎喻, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 가뭄이 가장 다급한 곳은 들판을 돌며 직접 살피고 지체하며 기다리기 어려우면 기우제를 날짜를 가리지 말고 시행하라는 뜻으로 문안을 만들어 공문으로 지시한 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 함종의 경우, 기우제를 1차례 시행하였다고 합니다. 초산·위원 2개 고을의 경우, 지난달 16일 소나기가 갑자기 내리고 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩알만 합니다. 초산의 경우, 우박이 동부에서 시작하여 서부 및 동면·유면·백면 등 5개 면에 이르렀는데, 거쳐 간 곳의 길이는 90리가량이고 너비는 5리가량입니다. 위원의 경우, 서하면에서 시작하여 서상면에 이르렀는데, 거쳐 간 곳의 길이는 20리가량이고 너비는 5리가량입니다. 싹이 자란 목화, 익어 가던 봄보리, 푸르게 무성하던 조·수수·콩·팥은 대부분 손상됐고, 산골 밭은 간간이 사태가 났고, 들판 밭 또한 모래로 덮인 곳이 많으며, 내린 비는 1서·1려로 따질 수 없습니다. 각 면과 리는 캐내서 작성해 보고할 즈음 날짜가 자연히 지체되었다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초1일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 초2일 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 7푼이었습니다. 이렇게 각종 곡식의 싹이 무성한 때에 위원·초산 2개 고을이 우박 재해를 심하게 입어 특히 매우 걱정스럽습니다. 손상에 따라 신속히 다시 씨앗을 뿌려 혹시라도 때를 놓치지 말라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 현재 기우제를 이미 거행하였으나 비를 바라는 마음은 더욱더 간절합니다. 이번 비는 7푼에 그쳐 밭곡식은 비록 더러 해갈하였으나 논곡식은 깨진 향아리의 물을 타는 술에 뿌린 것이나 다름없습니다. 다만 여러 고을에 내린 양이 어떠한지는 알지 못합니다. 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0417. 1849년(헌종 15) 6월 7일(양력 7월 26일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(395d-396a) / 平安監營啓錄 19책(59b-60a)

臣營下今月初一日二日得雨七分及咸從祈雨祭一次設行之由，纔已馳啓爲白有在果。連接各邑所報，則初一日二日之雨，宣川·嘉山兩邑江川漲滿，价川·德川兩邑川渠微漲，安州·永柔·甑山·寧邊等四邑得二犁，順安·肅川·慈山·殷山·順川等五邑得一犁，祥原·三登兩邑得二鋤，平壤·江西·龍岡·三和·咸從·中和·江東·成川等八邑得一鋤，而祈雨祭段，咸從連爲設行，今至三次，三和一次設行是如爲白有旆。臣營下本月初五日申時量始雨，或灑或霏，初六日戌時至，測雨器水深爲五寸九分，而一向陰翳，姑未開霽是白如乎。前此雨澤，雖洽於清北，至若清南十餘邑，則不過鋤犁而止，轉益渴望，際茲甘澍，庶幾優渥[渥]，民事誠爲多幸，待列邑報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

저의 감영에 이번 달 초1일·2일에 내린 비가 7푼인 것 및 함중에서 기우제를 1차례 시행한 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초1일·2일의 비로 선천·가산 2개 고을은 강과 시내와 불어나 가득 찼고, 개천·덕천 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 안주·영유·증산·영변 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 순안·숙천·자산·은산·순천 등 5개 고을은 1려가 내렸고, 상원·삼등 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·강서·용강·삼화·함중·중화·강동·성천 등 8개 고을은 1서가 내렸습니다. 기우제의 경우, 함중은 연이어 시행하는데 지금 3차례에 이르렀고, 삼화는 1차례 시행했다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초5일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 초6일 술시에 이르렀는데, 측우기 수심은 5치 9푼이었습니다. 줄곧 짙은 구름이 끼었는데 아직 개지 않았습니다. 이에 앞선 우택은 비록 청천강 북쪽에 흡족하였으나 청천강 남쪽 10여 개 고을의 경우 1서·1려에 지나지 않고 그쳐 더욱더 애타게 바랐는데, 이즈음의 단비는 아마도 거의 넉넉하게 적실 듯하여 백성들의 사정상 정말로 다행입니다. 여러 고을의 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0418. 1849년(헌종 15) 6월 10일(양력 7월 29일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(397a-397c) / 平安監營啓錄 19책(61a-62a)

宣川等二十三邑今月初一日二日雨澤形止及臣營下今初五日六日得雨五寸九分，而一向陰翳之由，纔已馳啓爲白有在果。自初六日戌時以後，或陰或陽，初七日酉時量，仍爲開霽是白乎旆。連接各邑所報，則初一日二日之雨，義州江川漲滿，定州·郭山·鐵山·龍川·博川·泰川·雲山·寧遠等八邑川渠微漲。初五日六日之雨，平壤·慈山·順川等三邑江川漲滿，順安·永柔·肅川·三和·咸從·甑山·三登·殷山等八邑川渠微漲，安州·江西兩邑得二犁，龍岡·中和·祥原·江東·博川等五邑得一犁，祈雨祭段，咸從三次，三和一次設行後，竝停止是如爲白有旆。農形段，平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·殷山·順川·价川等十九邑，早黍粟次第胚胎，晚黍粟·稷唐·早稻·木花已畢三鋤，晚稻·豆太方張三鋤，根豆·木麥幾了初鋤。嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑，早黍粟已訖四鋤，晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半三鋤，晚稻·豆太方再鋤，根豆·木麥初鋤伊始。江界之三川·慈城兩坊段，春牟隨刈根耕，火粟間或三鋤，而今番雨澤，均被優洽，燥田乾畚之枯損已棄者外，舉有蘇醒之望。郭山·宣川兩邑段，今初二日海潮汎溢，鹽板[坂]畚稻，多致沈損之患是如爲白有臥乎所。見今兩麥已皆登場，而推諸邑牒，參以見聞，則抽芽之時，含縮於陰雨，發穗之後，徑枯於亢旱，通論全省，則僅可免歉，而秋種稍勝於春牟，清北尤遜於以南是白乎旆。郭山·宣川兩邑，鹽畚之偏被沈損，殊甚可悶，而未報邑雨後形止，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

선천 등 23개 고을의 이번 달 초1일·2일의 우택 경위 및 저의 감영에 이번 초5일·6일에 내린 비가 5치 9푼이며 줄곧 짙은 구름이 낀 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초1일·2일의 비로 의주는 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 정주·곽산·철산·용천·박천·태천·운산·영원 등 8개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 초5일·6일의 비로 평양·자산·순천 등 3개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 순안·영유·숙천·삼화·함중·증산·삼등·은산 등 8개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어

났고, 안주·강서 2개 고을은 2려가 내렸고, 용강·중화·상원·강동·박천 등 5개 고을은 1려가 내렸습니다. 기우제의 경우, 함중은 3차례, 삼화는 1차례 시행한 뒤 모두 중지하였다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 차례로 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 세벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 한창 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 거의 초벌 김매기를 마쳤습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 네벌 김매기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 세벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 두벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 베는 대로 그루같이하고, 화속은 간혹 세벌 김매기를 합니다. 이번 우택은 고루 넉넉하게 흡족하였습니다. 메마른 밭과 논에서 말라 손상돼서 이미 포기한 것을 외에는 대부분 되살아날 가망이 있습니다. 곽산·선천 2개 고을의 경우, 이번 초2일에 바닷물결이 넘쳐 염전과 논벼가 물에 잠겨 손상될 근심이 많다고 합니다. 현재 보리와 밀은 이미 다 타작했는데, 고을 문서 보고로 추측하고 보고 들을 것을 참조하면, 싹이 나올 때 음산한 비로 움츠러들었고, 이삭이 팬 뒤 심한 가뭄에 줄기가 말랐는데, 평안도 전체를 통틀어 따지자면 겨우 흉작은 면할 수 있습니다. 가을에 씨앗을 뿌린 것은 봄보리보다 조금 낮고, 청천강 북쪽은 남쪽보다 더욱 못합니다. 곽산·선천 2개 고을은 염전이 물에 잠겨 입은 손상이 심하여 특히 매우 걱정스럽습니다. 보고하지 않은 고을의 비온 뒤 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0419. 1849년(헌종 15) 6월 16일(양력 8월 4일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(397d-398a) / 平安監營啓錄 19책(62a-62b)

道內農形及今月初一日二日義州等九邑, 初五日六日平壤等十八邑雨澤形止, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初一日二日之雨, 熙川·朔州·碧潼·渭原·楚山等五邑江川漲滿, 龜城·昌城·江界等三邑川渠微漲, 陽德·孟山兩邑得一犁. 初五日六日之雨, 雲山·定州·龜城·昌城等四邑江川漲滿, 成川·陽德·价川·德川·寧遠·孟山·嘉山·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·寧邊·熙川·泰川·朔州·碧潼等十七邑川渠微漲. 初九日驟雨, 永柔·安州·嘉山·定州等四邑得二犁, 肅川·江東兩邑得一犁, 慈山·順川·价川·雲山·博川·郭山·鐵山·龍川等八邑得一鋤, 而定州段, 今初二日海潮汎濫溢, 鹽坂垆畚, 在在潰缺, 近沿民家, 間間漂頽是如爲白有旆. 臣營下本月十四日未時量始雨, 或霏灑或滂沱, 十五日卯時量乃止, 測雨器水深爲四寸二分是白如乎. 定州之偏被沈損, 殊甚可悶, 垆畚沈沒淺深, 民家漂頽如何, 區別報來之意, 措辭題飭爲白乎旆. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 이번 초1일·2일에 의주 등 9개 고을, 초5일·6일에 평양 등 18개 고을의 우택 경위는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초1일·2일의 비로 희천·삭주·벽동·위원·초산 등 5개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 구성·창성·강계 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 양덕·맹산 2개 고을은 1려가 내렸고, 초5일·6일의 비로 운산·정주·구성·창성 등 4개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 성천·양덕·개천·덕천·영원·맹산·가산·곽산·선천·철산·용천·의주·영변·희천·태천·삭주·벽동 등 17개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 초9일 소나기로 영유·안주가산·정주 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 숙천·강동 2개 고을은 1려가 내렸고, 자산·순천·개천·운산·박천·곽산·철산·용천 등 8개 고을은 1서가 내렸습니다. 정주의 경우, 이번 초2일에 바닷물결이 넘쳐 염전과 간척지 논은 곳곳에서 독이 터지고, 물가에 가까운 백성 집은 간간이 떠내려가거나 무너졌다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 14일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 더러 짹짹 쏟아지더니 15일 묘시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 4치 2푼이었습

니다. 정주에서 물에 잠겨 입은 손상이 심하여 특히 매우 걱정스럽습니다. 간척지 논의 물에 잠겨버린 깊이의 정도와 백성 집이 떠내려가거나 무너진 것이 어떠한지는 구별해서 보고하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 여러 고을에 내린 비양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0420. 1849년(헌종 15) 6월 20일(양력 8월 8일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(398d-399b) / 平安監營啓錄 19책(64a-64b)

雲山等二十一邑今初五日六日雨澤及臣營下今十四日五日得雨四寸二分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初五日六日之雨, 江界·楚山兩邑川渠微漲, 渭原得一犁, 十四日五日之雨, 定州·鐵山·義州等三邑江川漲滿, 慈山·甌山兩邑川渠微漲, 平壤得二犁, 中和·祥原·三登·江東·江西·龍岡·三和·咸從·順安·永柔·肅川·安州·嘉山·順川等十四邑得一犁, 德川·博川·雲山等三邑得二鋤, 殷山·寧邊兩邑得一鋤是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟方張發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻過半胚胎, 木花今始起花, 晚稻·豆太三鋤垂畢, 根豆·木麥次第再鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟已盡胚胎, 間或發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻方始胚胎, 木花幾了三鋤, 晚稻·豆太三鋤伊始, 根豆·木麥已訖初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已畢三鋤, 根豆·木麥舉皆耕鍾是如爲白乎旆. 臣營下本月十九日巳時量始雨, 或灑或淫, 申時量乃止, 測雨器水深爲一寸是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

운산 등 21개 고을의 이번 초5일·6일의 우택 및 저의 감영에 이번 14일·15일에 내린 비가 4치 2푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초5일·6일의 비로 강계·초산 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원은 1려가 내렸고, 14일·15일의 비로 정주·철산·의주 등 3개 고을은 강과 시내가 불어나 넘쳤고, 자산·증산 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 평양은 2려가 내렸고, 중화·상원·삼등·강동·강서·용강·삼화·함중·순안·영유·숙천·안주·가산·순천 등 14개 고을은 1려가 내렸고, 덕천·박천·운산 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 은산·영변 2개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 한창 이삭이 패고 있고,

늦기장·늦조·수수·올벼는 절반 이상 알을 뻗고, 목화는 지금 꽃이 피기 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 차례로 두벌 김매기를 한다고 합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 뻗는데 간혹 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 막 알을 배기 시작하였고, 목화는 거의 세벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 이제 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 초벌 김매기를 마쳤다고 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 세벌 김매기를 마쳤고, 그루같이하는 콩·메밀은 대부분 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 19일 사시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 신시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치였습니다. 여러 고을에 내린 비의 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0421. 1849년(헌종 15) 6월 22일(양력 8월 10일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(399b-399c) / 平安監營啓錄 19책(64b-64b)

道內農形及定州二十五邑今月十四日五日雨澤。臣營下今十九日得雨一寸之由，纔已馳啓爲白有在果。十四日五日之雨，龜城·朔州·昌城等三邑江川漲滿，泰川·熙川·寧遠等三邑川渠微漲，成川·价川兩邑得一鋤。十九日之雨，价川川渠微漲，安州得二犁，肅川·雲山兩邑得一犁，祥原·三登兩邑得二鋤，平壤·順安·永柔·中和·江東·江西·龍岡·三和·甑山·慈山·順川·博川等十二邑得一鋤，咸從泥塵是如爲白有旆。臣營下今二十一日申時量始雨，或霏或灑，二十二日巳時量乃止，測雨器水深爲二寸一分是白如乎。遠邑之前雨未報，列邑之今雨所得，待其報來，陸續登聞計料。緣由竝以馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황 및 정주 등 25개 고을의 이번 달 14일·15일의 우택과 저의 감영에 이번 19일에 내린 비가 1치인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 14일·15일의 비로 구성·삭주·창성 등 3개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 태천·희천·영원 등 3개 고을은 시내와 도랑이 도금 불어났고, 성천·개천 2개 고을은 1서가 내렸고, 19일의 비로 개천은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 안주는 2려가 내렸고, 숙천·운산 2개 고을은 1려가 내렸고, 상원·삼등 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·영유·중화·강동·강서·용강·삼화·중산·자산·순천·박천 등 12개 고을은 1서가 내렸고, 함중은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

저의 감영에 이번 21일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 22일 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 1푼이었습니다. 먼 고을에서 이전의 비를 보고하지 않은 것과 여러 고을의 이번 비에 내린 것은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0422. 1849년(헌종 15) 7월 1일(양력 8월 18일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(400b-400d) / 平安監營啓錄 19책(67a-67b)

去月十四日五日龜城等八邑, 十九日价川等十九邑雨澤及臣營下去二十一日二日得雨二寸一分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十四日五日之雨, 宣川·龍川·渭原等三邑江川漲滿, 江界川渠微漲. 十九日之雨, 龜城·泰川·宣川等三邑江川漲溢, 而龜城段, 汎畚堰田, 幾皆潰缺, 各穀多致傷損, 泰川·宣川兩邑段, 沿江田畝, 或被沈墊, 痒稼非細, 德川川渠微漲, 龍川得一犁, 嘉山得二鋤, 寧邊·孟山·陽德·郭山·鐵山等五邑得一鋤. 二十一日二日之雨, 三登·寧邊兩邑江川漲滿, 江西得二犁, 平壤·祥原·安州等三邑得一犁, 龍岡·三和·咸從·甑山等四邑得一鋤. 二十五日驟雨, 江西·甑山兩邑得一犁, 祥原·中和·江東·永柔·肅川·龍岡·三和·順川等八邑得一鋤是如爲白有餘. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟日漸入實, 晚黍粟·稷唐·早稻已盡發穗, 木花間或結穎, 晚稻次第胚胎, 豆太方始起花, 根豆·木麥今方茁茂. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟舉皆發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻間或發穗, 木花方張起花, 晚稻·豆太三鋤垂畢, 根豆·木麥再鋤幾訖. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟間間胚胎, 根豆·木麥初鋤伊始是如爲白有臥乎所. 龜城等三邑之偏被沈損, 殊甚可悶, 遠邑未報雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 14일·15일의 구성 등 8개 고을과 19일의 개천 등 19개 고을의 우택 및 저의 감영에 지난 21일·22일에 내린 비가 2치 1푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 14일·15일의 비로 선천·용천·위원 등 3개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 강계는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 19일의 비로 구성·태천·선천 등 3개 고을에 강과 시내가 불어나 넘쳤습니다. 구성의 경우, 논외의 보와 반의 둑이 거의 다 무너져 각종 곡식 많이 손상됐고, 태천·선천 2개 고을의 경우, 강가의 논밭이 더러 물에 잠겨 벼가 적지 않게 손상되었습니다. 덕천은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 용천은 1려가 내렸고, 가산은 2서가 내렸고, 영변·맹산·양덕·곽산·철산

등 5개 고을은 1서가 내렸고, 21일·22일의 비로 삼등·영변 2개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 강서는 2려가 내렸고, 평양·상원·안주 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 용강·삼화·함중·증산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 25일의 소나기로 강서·증산 2개 고을은 1려가 내렸고, 상원·중화·강동·영유·숙천·용강·삼화·순천 등 8개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 날로 점점 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 다 이삭이 났고, 묵화는 간혹 다래를 맺고, 늦벼는 차례로 알을 배고, 콩·팥은 막 꽃이 피기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 싹이 무성합니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 이삭이 났고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 이삭이 패고, 묵화는 한창 꽃이 피고 있고, 늦벼·콩·팥은 세벌 김매기를 거의 마쳤고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 간간이 알을 배고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 이제 시작하였다고 합니다. 구성 등 3개 고을에서 물에 잠겨 심하게 손상되어 특히 매우 걱정스럽습니다. 먼 고을에서 보고하지 않은 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0423. 1849년(헌종 15) 7월 11일(양력 8월 28일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(401b-401c) / 平安監營啓錄 19책(68b-69a)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今月初三日驟雨, 永柔·肅川·江西·龍岡·三和·甌山·順川·价川·德川·宣川·鐵山·龍川·義州·龜城·雲山等十五邑得一犁, 嘉山·定州·博川·寧邊等四邑得二鋤, 順安·中和·慈山·殷山·咸從·安州·陽德·郭山·泰川·朔州·昌城·熙川等十二邑得一鋤是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟次第成熟, 晚黍粟·稷唐·早稻方張入實, 木花幾皆結穎, 晚稻發穗, 豆太已盡起花, 根豆·木麥一向茁茂. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟舉皆入實, 晚黍粟·稷唐·早稻間或入實, 木花方始結穎, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥今方茁茂. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已皆胚胎, 根豆·木麥初鋤垂畢, 而价川·定州·宣川等三邑段, 汚濕之地, 間或有蟲蝕之患, 姑不至於滋蔓之境是如爲白乎旆. 臣營下本月初十日辰時量始雨, 或灑或霏, 亥時量乃止, 測雨器水深爲三寸九分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 초3일의 소나기로 영유·숙천·강서·용강·삼화·증산·순천·개천·덕천·선천·철산·용천·의주·구성·운산 등 15개 고을은 1려가 내렸고, 가산·정주·박천·영변 등 4개 고을은 2서가 내렸고, 순안·중화·자산·은산·함중·안주·양덕·곽산·태천·삭주·창성·회천 등 12개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 차례로 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 알이 들고 있고, 목화는 거의 다 다래를 맺었고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 이미 다 꽃이 피었고, 그루같이한 콩·메밀은 줄곧 싹이 무성해집니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 대부분 알이 들었고, 늦기장·

늦조·수수·올벼는 간혹 알이 들고, 목화는 막 다래를 맺기 시작하였고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 싹이 무성합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 알을 뻗고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 개천·정주·선천 등 3개 고을의 경우, 지대가 낮고 습한 땅은 간혹 벌레가 먹는 근심이 있는데, 아직 많이 번지는 지경에는 이르지 않았다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 초10일 진시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 해시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 9푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0424. 1849년(헌종 15) 7월 20일(양력 9월 6일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(406b-406c) / 平安監營啓錄 19책(75b-75b)

道內農形及臣營下今月初十日得雨三寸九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 龍岡·三和·永柔·德川·寧遠·陽德·鐵山·龍川·義州·龜城·朔州等十一邑川渠漲滿, 平壤·肅川·江西·咸從·孟山等五邑得二犁, 中和·祥原·三登·江東·成川·甑山·慈山·殷山·順川·价川·順安·安州·宣川·昌城·碧潼·江界·楚山等十七邑得一犁, 博川·嘉山·定州·寧邊·雲山·渭原等六邑得二鋤, 泰川·郭山·熙川等三邑得一鋤是如爲白有旆. 臣營下本月十九日未時量始雨, 霍下, 酉時量乃止, 測雨器水深爲三寸四分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 달 초10일에 내린 비가 3치 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 용강·삼화·영유·덕천·영원·양덕·철산·용천·의주·구성·삭주 등 11개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 평양·숙천·강서·함중·맹산 등 5개 고을은 2려가 내렸고, 중화·상원·삼등·강동·성천·증산·자산·은산·순천·개천·순안·안주·선천·창성·벽동·강계·초산 등 17개 고을은 1려가 내렸고, 박천·가산·정주·영변·운산·위원 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 태천·곽산·희천 등 3개 고을에 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 19일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 주룩주룩 내리다가 유시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 3치 4푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0425. 1849년(헌종 15) 7월 21일(양력 9월 7일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(406c-406d) / 平安監營啓錄 19책(75b-76a)

臣營下今月十九日得雨三寸四分之由, 纔已馳啓爲白在果. 連接各邑所報, 則平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡成熟, 間或刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻今方向熟, 木花顆房漸堅, 晚稻方始入實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥方張起花. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟日漸成熟, 晚黍粟·稷唐·早稻次第入實, 木花漸結顆房, 晚稻過半發穗, 豆太今始結殼, 根豆·木麥一向茁茂. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已盡發穗, 根豆·木麥再鋤垂畢, 而龍岡·三和·甑山·江西·陽德·价川·德川·孟山·宣川·龍川等十邑段, 今月十一日二日三日, 東風連吹, 向熟之黍粟·稷唐, 間或有磨損. 价川·定州·宣川等三邑段, 蟲災漸次寢息是如爲白有臥乎所. 三邑蟲息, 雖甚多幸, 十邑風損, 誠爲可悶, 而未報列邑之得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 19일에 내린 비가 3치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 막 익어가고, 목화는 다래방이 점차 단단해지고, 늦벼는 막 알이 들기 시작하였고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 꽃이 피고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 날로 점점 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 알이 들고, 목화는 점점 다래방을 맺고, 늦벼는 절반 이상 이삭이 났고, 콩·팥은 지금 꼬투리를 맺기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 줄곧 싹이 무성해집니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 이삭이 났고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 용강·삼화·증산·강서·양덕·개천·덕천·맹산·선천·용천 등 10개 고을의

경우, 이번 달 11일·12일·13일에 동풍이 연이어 불어 익어가던 기장·조·수수 등 간혹 쓸려서 손상됐고, 개천·정주·선천 등 3개 고을의 경우, 벌레 재해가 점차 그친다고 합니다. 3개 고을은 벌레가 그쳐 비록 매우 다행이지만, 10개 고을은 바람의 손상이 정말로 걱정됩니다. 보고하지 않은 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0426. 1849년(헌종 15) 7월 28일(양력 9월 14일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(407c-407d) / 平安監營啓錄 19책(77a-77b)

道內農形及臣營下今月十九日得雨三寸四分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤得一犁, 德川·龍川兩邑得二鋤, 慈山·順川·鐵山等三邑得一鋤. 二十一日驟雨, 中和·定州兩邑川渠漲滿, 宣川·義州·龜城等三邑得一犁, 郭山·泰川·雲山等三邑得二鋤, 順安·永柔·安州·嘉山·鐵山·博川·寧邊等七邑得一鋤是如爲白有旆. 臣營下本月二十七日申時量始雨, 或霏或灑, 二十八日寅時量乃止, 測雨器水深爲二寸一分是白如乎. 列邑得雨多寡, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 저의 감영에 이번 달 19일에 내린 비가 3치 4푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양은 1려가 내렸고, 덕천·용천 2개 고을은 2서가 내렸고, 자산·순천·철산 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 21일의 소나기로 중화·정주 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 선천·의주·구성 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 객산·태천·운산 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 순안·영유·안주·가산·철산·박천·영변 등 7개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 27일 신시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리다가 28일 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 2치 1푼이었습니다. 여러 고을의에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0427. 1849년(헌종 15) 8월 1일(양력 9월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(408a-408b) / 平安監營啓錄 19책(79a-79a)

臣營下去月二十七日八日得雨二寸一分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十七日八日之雨, 中和·祥原·江西·咸從·慈山·安州等六邑得一犁, 平壤·甑山兩邑得二鋤是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已畢刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻舉皆成熟, 木花今始摘拾, 晚稻已盡入實, 豆太向實, 根豆·木麥過半結殼. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟已皆成熟, 間或刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻次第就熟, 木花顆房漸堅, 晚稻向實, 豆太盡爲結殼, 根豆·木麥舉皆起花. 江界之三川·慈山[慈城]兩坊段, 火粟日漸入實, 根豆·木麥方張起花是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 지난달 27일·28일에 내린 비가 2치 1푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 27일·28일의 비로 중화·상원·강서·함종·자산·안주 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 평양·증산 2개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함종·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 베어서 수확을 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 대부분 익었고, 목화는 지금 따서 거두기 시작하였고, 늦벼는 이미 다 알이 들었고, 콩·팥은 여물어가고, 그루같이한 콩·메밀은 절반 이상 꼬투리를 맺었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 익어가고, 목화는 다래방이 점점 단단해지고, 늦벼는 여물어가고, 콩·팥은 다 꼬투리를 맺었고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 꽃이 피었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속

은 날로 점점 알이 들고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 꽃이 피고 있다고 합니다. 먼
고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다.
연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0428. 1849년(헌종 15) 8월 11일(양력 9월 27일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(410a-410c) / 平安監營啓錄 19책(82a-82b)

道內農形及中和等八邑去月二十七日八日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十七日八日之雨, 殷山·价川·楚山等三邑川渠微漲, 龜城·江界兩邑得二犁, 順安·肅川·龍岡·三登·順川·宣川·昌城·渭原等八邑得一犁, 永柔·嘉山·定州·郭山·泰川·雲山等六邑得二鋤, 三和·江東·成川·陽德·德川·寧邊·熙川·博川·朔州·碧潼·鐵山·龍川·義州等十三邑得一鋤是如爲白有跡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻間或刈取, 木花方張摘拾, 晚稻日漸向熟, 豆太舉皆成實, 根豆·木麥今方入實. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟已畢刈穫, 晚黍粟·稷唐·早稻幾盡成熟, 木花方始摘拾, 晚稻已皆成實, 豆太次第結實, 根豆·木麥今始向實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟漸次向熟, 根豆·木麥過半結殼是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 중화 등 8개 고을에 지난달 27·28일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 27일·28일의 비로 은산·개천·초산 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 구성·강계 2개 고을은 2려가 내렸고, 순안·숙천·용강·삼등·순천·선천·창성·위원 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 영유·가산·정주·곽산·태천·운산 등 6개 고을은 2서가 내렸고, 삼화·강동·성천·양덕·덕천·영변·회천·박천·삭주·벽동·철산·용천·의주 등 13개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 간혹 베어 거두고, 목화는 한창 따서 거두고 있고, 늦벼는 날로 점점 익어가고, 콩·팥은 대부분 알이 여물었고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 알이 듭니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 베어서 수확을 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 거

의 다 익었고, 목화는 막 따서 거두기 시작하였고, 늦벼는 이미 다 알이 여물었고, 콩·팥은 차례로 꼬투리를 맺고, 그루갈이한 콩·메밀은 지금 알이 들기 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 점차 익어가고, 그루갈이한 콩·메밀은 절반 이상 꼬투리를 맺었다고 합니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0429. 1849년(헌종 15) 8월 12일(양력 9월 28일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 19책(410c-410c) / 平安監營啓錄 19책(82b-82b)

道內農形，纔已馳啓爲白有在果。臣營下本月十二日丑時量，始雨霏下，寅時量乃止，測雨器水深爲一寸一分是白如乎。列邑得雨多寡，嗣後農形，待其報來，陸續登聞計料。緣由馳啓爲白臥乎事。

평안도 내 농사 상황은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 저의 감영에 이번 달 12일 축시쯤에 비가 내리기 주룩주룩 내리다가 인시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 1푼이었습니다. 여러 고을에 내린 비 양과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0430. 1849년(헌종 15) 8월 21일(양력 10월 7일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 19책(411c-411d) / 平安監營啓錄 19책(84a-84b)

臣營下本月十二日得雨一寸一分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 嘉山·定州兩邑得二鋤, 平壤·順安·永柔·祥原·江西·三和·咸從·甌山·慈山·順川·陽德·博川·寧邊·郭山·鐵山等十五邑得一鋤, 肅川·安州·龍岡等三邑浥塵是如爲白有旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻已畢刈穫, 木花過半摘拾, 晚稻間或刈取, 豆太日漸向熟, 根豆·木麥方始就熟. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 晚黍粟·稷唐·早稻方張刈取, 木花一向摘拾, 晚稻次第成熟, 豆太日漸就熟, 根豆·木麥舉皆入實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已皆登熟, 間或刈取, 根豆·木麥漸次就實. 朔州今月初四日夜, 龜城十三日夜, 江東·慈山·順川·价川·博川·泰川·定州·雲山·熙川等九邑十五日夜, 殷山十六日夜, 順安十八日夜, 水霜降下, 宣川十五日夜, 嚴霜降下是如爲白有臥乎所. 見今霜信漸催, 穡事垂畢, 一路災實, 各邑分等, 更加詳探, 追後登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 12일에 내린 비가 1치 1푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 가산·정주 2개 고을은 2서가 내렸고, 평양·순안·영유·상원·강서·삼화·함중·증산·자산·순천·양덕·박천·영변·곽산·철산 등 15개 고을은 1서가 내렸고, 숙천·안주·용강 등 3개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·증화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 베어서 수확을 마쳤고, 목화는 절반 따서 거둬고, 늦벼는 간혹 베어 거두고, 콩·팥은 날로 점점 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 막 익어가기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 베어 거두고 있고, 목화는 줄곧 따서 거두고, 늦벼는 차례로 익어가고, 콩·팥은 날로 점점 익어가고, 그루같이한 콩·메밀

은 대부분 알이 들었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 막 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 그루같이한 콩·메밀은 점차 여물어갑니다.

삭주는 이번 달 초4일 밤에, 구성은 8월 13일 밤에, 강동·자산·순천·개천·박천·태천·정주·운산·회천 등 9개 고을은 8월 15일 밤에, 은산은 8월 16일 밤에, 순안은 8월 18일 밤에 무서리가 내렸고, 선천은 15일 밤에 된서리가 내렸다고 합니다. 현재 서리 소식이 점점 재촉하고 농사가 거의 끝났으니, 도내 전체의 재해와 결실, 각 고을의 등급은 다시 상세히 조사하여 나중에 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0431. 1850년(철종 1) 5월 2일(양력 6월 11일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(517d-518a) / 平安監營啓錄 20책(85b-86a)

平壤等三十一邑, 去月二十二日雨澤及臣營下二十五日六日得雨一寸九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則二十一日之雨, 寧遠·德川·昌城等三邑得一鋤. 二十五日六日之雨, 价川·德川·三登·宣川等四邑川渠微漲, 順安·永柔·龍岡·三和·殷山·定州等六邑得二犁, 平壤·江西·慈山·咸從·甑山·中和·祥原·江東·肅川·安州·順川·博川·寧邊·郭山·雲山·鐵山·龍川〈等〉十七邑得一犁, 嘉山·義州·成川·熙川等四邑得二鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 秋牟麥今方發穗, 春牟舉皆胚胎, 間或發穗, 早黍粟過半初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已盡立苗, 初鋤伊始, 晚稻·豆太今始立苗. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 秋牟麥隨胎發穗, 春牟就苗含胎, 早黍粟間或初鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花次第立苗, 晚稻·豆太幾盡耕播. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟方苗, 火粟畢播是如爲白有臥乎所. 遠邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 31개 고을의 지난달 22일의 우택 및 저의 감영에 25일·26일에 내린 비가 1치 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 21일의 비로 영원·덕천·창성 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 25일·26일의 비로 개천·덕천·삼등·선천 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 순안·영유·용강·삼화·은산·정주 등 6개 고을은 2려가 내렸고, 평양·강서·자산·함중·증산·중화·상원·강동·숙천·안주·순천·박천·영변·곽산·운산·철산·용천 등 17개 고을은 1려가 내렸고, 가산·의주·성천·희천 등 4개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀은 지금 막 이삭이 패고, 봄보리는 대부분 알을 뻗었는데 간혹 이삭이 패고, 올기장·올조는 절반 이상 초벌 김매기를 하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 다 싹이 돋았는데 초벌 김매를 이제 시작하였

고, 늦벼·콩·팥은 지금 싹이 돋기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀은 알을 배는 대로 이삭이 패고, 봄보리는 싹이 자라 알을 품고, 올기장·올조는 간혹 초벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 차례로 싹이 돋고, 늦벼·콩·팥은 거의 다 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 막 싹이 자라고, 화속은 씨앗 뿌리기를 마쳤다고 합니다. 먼 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0432. 1850년(철종 1) 5월 12일(양력 6월 21일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(522a-522b) / 平安監營啓錄 20책(92a-93a)

道內農形及价川等三十一邑, 去月二十五日六日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 陽德·朔州·江界·楚山等四邑川渠微漲, 泰川得二犁, 寧遠·孟山·龜城·昌城·碧潼·渭原等六邑得一犁是如爲白乎跡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋牟麥舉皆入實, 間或向熱[熟], 早黍粟今方再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已訖初鋤, 晚稻·豆太初鋤伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋牟麥幾盡發穗, 次第入實, 早黍粟今始再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方張初鋤, 晚稻·豆太已盡立苗. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟隨胎發穗, 火粟已皆立苗是白遣. 臣營下今十一日戌時量, 始雨霏灑, 十二日未時量乃止, 測雨器水深爲六分是白如乎. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 개천 등 31개 고을의 지난달 25일·26일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 양덕·삭주·강계·초산 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 태천은 2려가 내렸고, 영원·맹산·구성·창성·벽동·위원 등 6개 고을에 1려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 대부분 알이 들었는데 간혹 익어가고, 올기장·올조는 지금 막 두벌 김매기를 하고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 초벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 거의 다 이삭이 났는데 차례로 알이 들고, 올기장·올조는 지금 두벌 김매기를 시작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 한창 초벌 김매기를 하고 있고, 늦벼·콩·팥은 이미 다 싹이 돋았습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 알을 배는 대로 이삭이

패고, 화속은 이미 다 싹이 돋았습니다.

저의 감영에 이번 달 11일 술시쯤에 비가 내리기 시작하여 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 12일 미시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 6푼이었습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고 합니다.

0433. 1850년(철종 1) 5월 14일(양력 6월 23일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(522b-522c) / 平安監營啓錄 20책(93a-93a)

臣營下今十一日二日得雨六分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 慈山得一犁, 平壤·順安·中和·祥原·龍岡·甑山·安州等七邑得一犁是如爲白乎旡. 臣營下今十四日子時量, 又雨霏灑, 巳時量乃止, 測雨器水深爲一寸七分是白如乎. 列邑之前雨未報, 今雨多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 11일·12일에 내린 비가 6푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 자산은 1려가 내렸고, 평양·순안·중화·상원·용강·중산·안주 등 7개 고을은 1려가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 14일 자시쯤에 또 비가 주룩주룩 내리거나 뿌리다가 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 1치 7푼이었습니다. 여러 고을에서 이전의 비를 보고하지 않은 것과 이번 비의 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0434. 1850년(철종 1) 5월 17일(양력 6월 26일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(523b-523c) / 平安監營啓錄 20책(94b-94b)

慈山等八邑, 本月十一日二日雨澤及臣營下十四日得雨一寸七分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十一二日之雨, 江西·順川·肅川·成川·江東·价川等六邑得一犁, 永柔·三登·泰川等三邑得二鋤, 咸從·博川·嘉山·寧邊·雲山·郭山·宣川·龍川·寧遠等九邑得一鋤, 三和·定州·龜城·鐵山等四邑浥塵. 十四<日>之雨, 順安得二犁, 平壤·江西·安州·定州<等>四邑得一犁, 寧邊·宣川兩邑得二鋤, 中和·祥原·江東·龍岡·三和·咸從·甑山·永柔·肅川·嘉山·郭山等十一邑得一鋤是如爲白乎旆. 臣營下今十六日申時量, 又雨霏灑, 十七日辰時量乃止, 測雨器水深爲八分是白如乎. 列邑前後雨澤, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

자산 등 8개 고을의 이번 달 11일·12일의 우택 및 저의 감영에 14일에 내린 비가 1치 7푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 11·12일의 비로 강서·순천·숙천·성천·강동·개천 등 6개 고을은 1려가 내렸고, 영유·삼등·태천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 함중·박천·가산·영변·운산·곽산·선천·용천·영원 등 9개 고을은 1서가 내렸고, 삼화·정주·구성·철산 등 4개 고을은 먼지만 적실 정도였고, 14일의 비로 순안은 2려가 내렸고, 평양·강서·안주·정주 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 영변·선천 2개 고을은 2서가 내렸고, 중화·상원·강동·용강·삼화·함중·증산·영유·숙천·가산·곽산 등 11개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 16일 신시쯤에 또 비가 내렸는데 부슬부슬 내리거나 뿌리다가 17일 진시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 8푼이었습니다. 여러 고을의 지금까지 우택은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0435. 1850년(철종 1) 5월 19일(양력 6월 28일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(523c-523d) / 平安監營啓錄 20책(95a-95a)

本月十一日二日四日之雨, 列邑所得形止及臣營下十六七日得雨八分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十一二日之雨, 陽德·殷山·德川等三邑得一鋤. 十四日之雨, 泰川·陽德·德川等三邑得二犁, 順川·殷山兩邑得一犁, 价川·龜城·雲山·慈山等四邑得一鋤. 十六七日之雨, 安州·順川兩邑得一犁, 祥原得二鋤, 平壤·中和·永柔·肅川等四邑得一鋤是如爲白乎旆. 臣營下今十九日午時量, 又雨霏下, 未時量仍止, 測雨器水深爲九分是白如乎. 列邑之前後雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 11일·12일·14일의 비로 여러 고을에 내린 경위 및 저의 감영에 16·17일에 내린 비가 8푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 11·12일의 비로 양덕·은산·덕천 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 14일의 비로 태천·양덕·덕천 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 순천·은산 2개 고을은 1려가 내렸고, 개천·구성·운산·자산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 16·17일의 비로 안주·순천 2개 고을은 1려가 내렸고, 상원은 2서가 내렸고, 평양·중화·영유·숙천 등 4개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 저의 감영에 이번 19일 오시쯤에 또 비가 주룩주룩 내리다가 미시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심은 9푼이었습니다. 여러 고을의 지금까지 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0436. 1850년(철종 1) 5월 22일(양력 7월 1일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(523d-524b) / 平安監營啓錄 20책(95b-96a)

本月十四日六日七日之雨, 列邑所得形止及臣營下十九日得雨九分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十四日之雨, 寧遠·熙川兩邑川渠微漲. 十六七日之雨, 寧邊川渠微漲, 甑山得一犁, 慈山·龍岡·价川·殷山等四邑得一鋤. 十九日之雨, 平壤·中和·祥原等三邑得一鋤是如爲白乎旡. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋牟麥次第就熟, 間或刈取, 早黍粟再鋤垂畢, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花方始再鋤, 晚稻·豆太幾了初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋牟麥舉皆入實, 漸次向熟, 早黍粟過半再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花已訖初鋤, 晚稻·豆太今始初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 春牟方張入實, 火粟間或初鋤, 而雨澤挽近頻仍, 鋤役自至差遲是如爲白有臥乎所. 遠邑得雨多寡, 嗣後農形如何, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由馳啓爲白臥乎事.

이번 달 14일·16일·17일의 비로 여러 고을에 내린 경위 및 저의 감영에 19일에 내린 비가 9푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 14일의 비로 영원·회천 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 16·17일의 비로 영변은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 증산은 1려가 내렸고, 자산·용강·개천·은산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 19일의 비로 평양·중화·상원 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 차례로 익어가는데 간혹 베어 거두고, 올기장·올조는 두벌 김매기를 거의 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 막 두벌 김매기를 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 거의 초벌 김매기를 하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 대부분 알이 들었는데 점차 익어가고, 올기장·올조는 절반 이상 두벌 김매기를 하였고,

늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 이미 초벌 김매기를 마쳤고, 늦벼·콩·팥은 지금 초벌 김매기를 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 한창 알이 들고 있고, 화속은 간혹 초벌 김매기를 합니다. 우택이 요즈음 빈번하여 김매기가 자연히 좀 늦어지기에 이르렀다고 합니다. 먼 고을의 내린 비 양과 이후 농사 상황이 어떠한지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0437. 1850년(철종 1) 5월 26일(양력 7월 5일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(524b-524c) / 平安監營啓錄 20책(96b-96b)

本月十一二日四日及六七日九日之雨, 列邑所得形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十一二日之雨, 渭原·楚山·朔州〈等〉三邑得二鋤. 十四日之雨, 江界川渠微漲, 渭原·碧潼·昌城·孟山等四邑得一犁. 十六七日之雨, 德川·寧遠·熙川等三邑川渠微漲, 碧潼得二鋤, 雲山·郭山·陽德·成川·鐵山等五邑得一鋤. 十九日之雨, 嘉山得一犁, 安州·雲山·龍川等三邑得一鋤是如爲白乎旃. 臣營下今二十五日卯時量始雨, 或霏灑或止歇, 戌時量乃霽, 測雨器水深爲一寸四分, 而雨水頻仍, 不無痒稼之慮是白如乎. 列邑所得多寡, 農形利害, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번 달 11·12일·14일 및 16·17일·19일의 비로 여러 고을에 내린 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 11·12일의 비로 위원·초산·삭주 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 14일의 비로 강계는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원·벽동·창성·맹산 등 4개 고을은 1려가 내렸고, 16·17일의 비로 덕천·영원·회천 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 벽동은 2서가 내렸고, 운산·곽산·양덕·성천·철산 등 5개 고을은 1서가 내렸고, 19일의 비로 가산은 1려가 내렸고, 안주·운산·용천 등 3개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

저의 감영에 이번 25일 묘시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 뿌리다가 더러 그치더니 술시쯤에 이내 개었는데, 측우기 수심은 1치 4푼이었습니다. 빗물이 빈번하여 벼가 손상될 염려가 없지 않습니다. 여러 고을에 내린 양과 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0438. 1850년(철종 1) 6월 2일(양력 7월 10일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(525d-526b) / 平安監營啓錄 20책(99b-100a)

去月十九日列邑雨澤及二十五日臣營下得雨一寸四分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月十九之雨, 德川·江界·渭原等三邑川渠微漲, 二十五日之雨, 肅川·德川兩邑川渠漲滿, 順安得二犁, 平壤·中和·祥原·慈山·安州·順川·江東·三登·永柔·殷山·甌山·龍岡·成川·寧遠等十四邑得一犁, 江西·咸從·三和·博川·寧邊·价川·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·雲山·泰川·龜城·朔州等十六邑得一鋤是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春秋麴麥舉皆刈穫, 早黍粟方張三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花幾了再鋤, 晚稻·豆太今方再鋤, 根豆·木麥方始耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋麴麥次第就熟, 間或刈取, 早黍粟已訖再鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花再鋤伊始, 晚稻·豆太幾盡初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴日漸向熟, 火粟初鋤垂畢, 而雨水頻仍, 鋤役自至差遲, 穉穀或有消融之患是如爲白有臥乎所. 嗣後農形, 遠邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 19일 여러 고을의 우택 및 25일 저의 감영에 내린 비가 1치 4푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 19일의 비로 덕천·강계·위원 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 25일의 비로 숙천·덕천 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 순안은 2려가 내렸고, 평양·중화·상원·자산·안주·순천·강동·삼등·영유·은산·중산·용강·성천·영원 등 14개 고을은 1려가 내렸고, 강서·함중·삼화·박천·영변·개천·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·운산·태천·구성·삭주 등 16개 고을은 1서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 대부분 베어 수확하였고, 올기장·올조는 한창 세벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 두벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 두벌 김매기를 하고, 그루같이

하는 콩·메밀은 막 땅을 갈고 씨앗을 뿌리기 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 차례로 익어가는데 간혹 베어 거두고, 올기장·올조는 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 두벌 김매기를 이제 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 거의 다 초벌 김매기를 하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날로 점점 익어가고, 화속은 초벌 김매기를 거의 마쳤습니다. 빗물이 빈번하여 김매기가 자연히 조금 늦어지기에 이르렀고, 어린 곡식은 더러 녹아버리는 근심이 있다고 합니다. 이후 농사 상황과 먼 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0439. 1850년(철종 1) 6월 10일(양력 7월 18일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(527a-527b) / 平安監營啓錄 20책(101b-101b)

去月二十五日之雨, 列邑所得形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 楚山川渠漲滿, 昌城得一鋤. 本月初四日驟雨, 順安川渠微漲, 肅川·寧邊·寧遠等三邑得一鋤, 中和浥塵是如爲白乎旆. 臣營下今初八日寅時量始雨, 或霏或霏, 乍陰乍陽, 初十日巳時量至, 測雨器水深爲四寸四分, 而一向陰翳是白如乎. 列邑得雨多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

지난달 25일의 비로 여러 고을에 내린 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 초산은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 창성은 1서가 내렸고, 이번 달 초4일의 소나기로 순안은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 숙천·영변·영원 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 중화는 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 저의 감영에 이번 초8일 인시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 더러 부슬부슬 내리다가 초10일 사시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 4치 4푼이었으며, 줄곧 짙은 구름이 끼어 있습니다. 여러 고을에 내린 비 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0440. 1850년(철종 1) 6월 12일(양력 7월 20일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(528b-528d) / 平安監營啓錄 20책(103a-103b)

臣營下今初八日寅時始雨, 初十日巳時至, 測雨器水深爲四寸四分, 而一向陰翳之由, 纔已馳啓爲白有在果. 自初十日巳時以後, 或陰或暘, 尙未快霽, 而連接各邑所報, 則伊日之雨, 祥原·甑山·永柔·三和等四邑川渠漲滿, 平壤·順安·中和·慈山·江西·安州等六邑得二犁是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 春粳麥已盡登場, 早黍粟今方四鋤, 間或胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半三鋤, 晚稻·豆太已訖再鋤, 根豆·木麥舉皆耕種. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春粳麥幾盡刈穫, 早黍粟方張三鋤, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花幾了再鋤, 晚稻·豆太今始再鋤, 根豆·木麥漸次耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春粳日益就熟, 火粟間或再鋤是如爲白有臥乎所. 未報邑雨澤多寡, 待其報來, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 초8일 인시에 비가 내리기 시작하여 초10일 사시까지 측우기 수심이 4치 4푼이었고, 줄곧 짙은 구름이 낀 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 초10일 사시 이후 더러 흐리거나 더러 별이 나더니 아직도 말끔하게 개지 않습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 상원·증산·영유·삼화 등 4개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 평양·순안·중화·자산·강서·안주 등 6개 고을은 2려가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함종·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 봄보리·봄밀은 이미 다 타작하였고, 올기장·올조는 지금 막 네벌 김매기를 하는데 간혹 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 세벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 이미 두벌 김매기를 마쳤고, 그루같이하는 콩·메밀은 대부분 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23

개 고을은 봄보리·봄밀은 거의 다 베어서 수확하였고, 올기장·올조는 한창 세벌 김매기를 하고 있고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 거의 두벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 두벌 김매기를 시작하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 점차 땅을 갈고 씨앗을 뿌립니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 날이 갈수록 익어가고, 화속은 간혹 두벌 김매기를 한다고 합니다. 보고하지 않은 고을의 우택 양은 보고가 오기를 기다려 잇따라 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0441. 1850년(철종 1) 6월 14일(양력 7월 22일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(528d-529a) / 平安監營啓錄 20책(103b-104a)

道內農形及祥原等十邑, 今初八日九日十日雨澤, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 定州川渠微漲, 咸從·成川·江東等三邑得二犁, 嘉山得一犁, 而其中咸從段, 初九日大井·吾山兩面, 雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如栗子, 小如太片, 所經處, 長爲二十五里許, 廣爲五里許. 十一日驟雨, 慈山·江西兩邑川渠微漲, 而江西段, 水川·西部·舉巖·沙津·普院等五面, 雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太片, 所經處, 長爲三十里許, 廣爲五里許, 而田畝各穀, 多致受損, 或有全棄翻耕之處是如爲白有臥乎所. 江·咸兩邑之酷被雹損, 極甚驚歎, 隨其所損, 題給種糧, 卽速代播, 毋或失時之意, 措辭題飭爲白乎旆. 嗣後農形, 遠邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황 및 상원 등 10개 고을의 이번 초8일·9일·10일의 우택은 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 정주는 시내와 도랑이 조금 불어났고, 함중·성천·강동 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 가산은 1려가 내렸습니다. 그 가운데 함중의 경우, 초9일에 대정·오산 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 밤만 하고 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 25리가량이고 너비는 5리가량입니다. 11일의 소나기로 자산·강서 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났습니다. 강서의 경우, 수천·서부·거암·사진·보원 등 5개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리가량이고 너비는 5리가량입니다. 논밭의 각종 곡식이 많은 손상을 입게 되어 전부 포기하고 갈아엎는 곳이 있다고 합니다. 강서·함중 2개 고을이 우박으로 혹독하게 손상을 입어 매우 놀람고 한탄스럽기 그지없습니다. 손상된 것에 따라 결정문으로 씨앗과 양식을 주고 신속하게 대체하는 씨앗을 뿌려 혹시라도 시기를 놓치지 말라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 이후 농사 상황과 먼 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0442. 1850년(철종 1) 6월 18일(양력 7월 26일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(529b-529c) / 平安監營啓錄 20책(104b-105a)

定州等五邑, 本月初八日九日十日之雨澤及慈山·江西兩邑十一日驟雨形止, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初八日九日十日之雨, 三登·殷山·龍岡·郭山·寧遠等五邑川渠漲溢, 德川·陽德兩邑得一犁, 寧邊·雲山兩邑得二鋤, 順川·价川·肅川·博川·泰川·龜城·熙川·孟山·宣川·鐵山·龍川·義州·昌城等十三邑得一鋤. 十三日驟雨, 安州·順川兩邑得二犁, 順安·江東·寧邊等三邑得一犁, 博川·雲山·龜城等三邑得一鋤, 泰川·鐵山兩邑浥塵是如爲白乎旆. 臣營下今十六日子時量始雨, 或霏灑或止歇, 十八日巳時量至, 測雨器水深爲三寸三分, 而一向陰噎, 尙無霽意是白如乎. 前雨未報, 今雨多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

정주 등 5개 고을의 이번 달 초8일·9일·10일의 우택 및 자산·강서 2개 고을의 11일의 소나기 경위는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초8일·9일·10일의 비로 삼등·은산·용강·곽산·영원 등 5개 고을은 시내와 도랑이 불어나 넘쳤고, 덕천·양덕 2개 고을은 1려가 내렸고, 영변·운산 2개 고을은 2서가 내렸고, 순천·개천·숙천·박천·태천·구성·회천·맹산·선천·철산·용천·의주·창성 등 13개 고을은 1서가 내렸고, 13일의 소나기로 안주·순천 2개 고을은 2려가 내렸고, 순안·강동·영변 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 박천·운산·구성 등 3개 고을은 1서가 내렸고, 태천·철산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

저의 감영에 이번 16일 자시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 주룩주룩 내리거나 뿌리다가 더러 그치더니 18일 사시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 3치 3푼이었으며, 줄곧 짙은 구름이 끼어 아직도 개일 조짐이 없습니다. 이전의 비를 보고하지 않은 것과 이번 비 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0443. 1850년(철종 1) 6월 19일(양력 7월 27일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(529c-529d) / 平安監營啓錄 20책(105a-105a)

列邑雨澤及臣營下今十六日子時始雨, 十八日巳時至, 測雨器水深爲三寸三分, 而一向陰暄之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十四日驟雨, 順川·殷山兩邑川渠漲滿, 安州·甑山兩邑得一犁, 順安·肅川·郭山·雲山·龍川等五邑得一鋤是如爲白乎旆. 自十八日巳時以後, 或滂沱或霏灑, 酉時量至, 測雨器水深, 又爲三寸一分, 而連爲霏微, 十九日未時量開霽是白如乎. 今此一雨之至近七寸, 不無過中之慮, 而列邑多寡, 農形利害, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

여러 고을의 우택 및 저의 감영에 이번 16일 자시에 비가 내리기 시작하여 18일 사시까지 측우기 수심이 3치 3푼인데, 줄곧 짙은 구름이 낀 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 14일의 소나기로 순천·은산 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 안주·증산 2개 고을은 1려가 내렸고, 순안·숙천·곽산·운산·용천 등 5개 고을은 1서가 내렸다고 합니다. 18일 사시 이후로 짹짹 쏟아지거나 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리더니 유시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 또 3치 1푼이었으며, 연이어 부슬부슬 내리다가 19일 미시쯤에 개였습니다.

이번의 한차례 비는 7치에 가까이 이르러 지나칠 정도인 염려가 없지 않습니다. 여러 고을의 양과 농사 상황에 이로운지 해로운지는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0444. 1850년(철종 1) 6월 22일(양력 7월 30일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(531c-532a) / 平安監營啓錄 20책(108a-108b)

臣營下本月十六日七日八日之雨, 測雨器水深, 合爲六寸四分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 平壤·順安·祥原·中和·江西·永柔·肅川·三和·咸從·江東·价川等十一邑, 江川漲滿, 而其中价川段, 浦邊田畝, 間間汰覆, 各穀在在沈墊是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡胚胎, 次第發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻方張胚胎, 木花間或起花, 晚稻·豆太間始三鋤, 根豆·木麥初鋤伊始. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 春秋麴麥已皆登場, 早黍粟今方四鋤, 漸次胚胎, 晚黍粟·稷唐·早稻·木花過半三鋤, 晚稻·豆太幾了再鋤, 根豆·木麥皆耕種. 江界之三川·慈城兩坊段, 春麴隨刈根耕, 火粟再鋤垂畢是如爲白有臥乎所. 見今兩麥, 已皆登場, 而推諸邑牒, 參以見聞, 則抽芽之時, 含縮於春寒, 方熟之際, 見損於霪蒸, 畢竟成就, 僅可免歉, 而沿野較勝於山峽, 清北稍遜於南邑是白乎旆. 今番雨水, 稍涉過中, 价川郡之傍浦受損, 殊甚可悶, 而他邑雨後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 달 16일·17일·18일의 비로 측우기 수심이 합하여 6치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 평양·순안·상원·중화·강서·영유·숙천·삼화·함중·강동·개천 등 11개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼는데, 그 가운데 개천의 경우 포구 주변 논밭이 간간이 사태로 뒤덮이고 각종 곡식이 곳곳에서 물에 잠겼다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 알을 댔는데 차례로 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수는 한창 알을 배고 있고, 목화는 간혹 꽃이 피고, 늦벼·콩·팥은 그사이에 세벌 김매기를 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희

천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 3개 고을은 가을보리·가을밀과 봄보리·봄밀은 이미 다 타작하였고, 올기장·올조는 지금 막 네벌 김매기를 하는데 점차 알을 배고, 늦기장·늦조·수수·올벼·목화는 절반 이상 세벌 김매기를 하였고, 늦벼·콩·팥은 거의 두벌 김매기를 하였고, 그루같이하는 콩·메밀은 대부분 땅을 갈고 씨앗을 뿌렸습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 봄보리는 베는 대로 그루같이하고, 화속은 두벌 김매기를 거의 마쳤다고 합니다.

현재 보리·밀은 이미 다 타작했는데, 여러 고을의 문서 보고로 추측하고 보고 들은 것을 참조하면 싹이 나올 때 봄추위에 움츠러들었다가 막 익을 즈음에 장마와 찌는 더위로 손상을 입어 결국 여분 것은 겨우 흉작은 면할 수 있을 것 같습니다. 그리고 물가나 들판은 산골보다 비교적 낮고 청천강 북쪽은 남쪽 고을보다 조금 못합니다. 이번 빗물은 조금 정도가 지나쳐서 개천군의 포구 가는 손상을 받아 특히 매우 걱정됩니다. 다른 고을의 비온 뒤 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0445. 1850년(철종 1) 6월 25일(양력 8월 2일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(532a-532b) / 平安監營啓錄 20책(108b-109a)

順川等九邑本月十四日驟雨形止及平壤等十一邑十六日七日八日雨澤, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則十四日驟雨, 泰川·孟山·德川等三邑川渠微漲, 陽德得一犁, 鐵山浥塵. 十六七八日之雨, 慈山·安州·龍岡·順川·成川·甑山·三登·殷山·博川·寧邊·嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·泰川·龜城·德川·寧遠·孟山·雲山等二十三邑, 川渠漲滿, 而其中慈山·嘉山·德川等三邑段, 近浦禾稼, 多致沈墊. 龍岡段, 獐風兼作, 發穗之黍粟, 起花之木綿, 間多磨傷是如爲白乎旆. 臣營下今二十二日酉時量始雨, 或灑或霏, 乍陰乍暘, 二十五日未時量乃霽, 測雨器水深, 爲三寸五分是白如乎. 當此各穀長養之時, 若而邑之風雨告災, 言念穡事, 殊甚可悶, 外他邑災形有無, 前後雨所得多寡, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

순천 등 9개 고을의 이번 달 14일의 소나기 경위 및 평양 등 11개 고을의 16일·17일·18일의 우택은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 14일의 소나기로 태천·맹산·덕천 등 3개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 양덕은 1려가 내렸고, 철산은 먼지만 적실 정도였고, 16·17·18일의 비로 자산·안주·용강·순천·성천·증산·삼등·은산·박천·영변·가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·태천·구성·덕천·영원·맹산·운산 등 23개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼습니다. 그 가운데 자산·가산·덕천 등 3개 고을의 경우, 포구에 가까운 벼는 많이 물에 잠기게 되었고, 용강의 경우, 사나운 바람이 함께 일어나 이삭이 팬 기장·조와 꽃이 핀 목화는 그사이에 많이 쓸려서 손상됐다고 합니다.

저의 감영에 이번 22일 유시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 잠깐씩 흐리거나 별이 나더니 25일 미시쯤에 이내 개었는데, 측우기 수심은 3치 5푼이었습니다. 이렇게 각종 곡식이 자라는 시기에 이와 같은 고을의 비바람으로 재해를 알리니, 농사를 생각하면 특히 매우 걱정됩니다. 그 밖의 고을의 재해 상황 유무와 지금까지 내린 비 양은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0446. 1850년(철종 1) 7월 2일(양력 8월 9일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(532d-533b) / 平安監營啓錄 20책(110a-110b)

慈山等二十三邑去月十六日七日八日雨澤及臣營下二十二日三日四日得雨三寸五分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去月十六七八日之雨, 熙川·昌城·碧潼·江界等四邑川渠微漲, 楚山·渭原兩邑得二犁, 陽德·朔州兩邑得二鋤. 二十二三四日之雨, 祥原·三和·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·熙川·泰川·德川·陽德等十一邑江川漲滿, 平壤·順安·順川·价川·雲山等五邑川渠微漲, 甑山·慈山·江西·龍岡等四邑得二犁, 肅川·安州·江東·成川·咸從·博川·嘉山·義州·龜城等九邑得一犁, 永柔·中和·三登·殷山·寧邊等五邑得二鋤是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟間或入實, 晚黍粟·稷唐·早稻漸次發穗, 木花方始結穎, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥幾了初鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟今方發穗, 晚黍粟·稷唐·早稻方張胚胎, 木花間始起花, 晚稻·豆太今方三鋤, 根豆·木麥初鋤伊始. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟三鋤, 根豆·木麥立苗, 而自去月初旬以後, 雨水頻仍, 晚穀間有愆鋤之患, 低濕或致消融之歎是如爲白乎旃. 臣營下去三十日未時量始雨, 或霏或灑, 今初一日寅時量至, 測雨器水深爲一寸七分, 而一向陰暄, 戌時量乃霽是白如乎. 各邑災形, 雖不甚酷, 沈墊既久, 受損益多, 言念穡事, 誠爲悶然. 前後雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

자산 등 23개 고을의 지난달 16일·17일·18일의 우택 및 저의 감영에 22일·23일·24일에 내린 비가 3치 5푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난달 16·17·18일의 비로 희천·창성·벽동·강계 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 초산·위원 2개 고을은 2려가 내렸고, 양덕·삭주 2개 고을은 2서가 내렸고, 22·23·24일의 비로 상원·삼화·정주·곽산·선천·철산·용천·희천·태천·덕천·양덕 등 11개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 평양·순안·순천·개천·운산 등 5개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 증산·자산·강서·용강 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 숙천·안주·강

동·성천·함중·박천·가산·의주·구성 등 9개 고을은 1려가 내렸고, 영유·중화·삼등·은산·영변 등 5개 고을은 2서가 내렸다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 간혹 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 점차 이삭이 패고, 목화는 막 다래를 맺기 시작하였고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고 그루같이한 콩·메밀은 거의 초벌 김매기를 하였습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 이삭이 패고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 알을 배고 있고, 목화는 그사이에 꽃이 피기 시작하였고, 늦벼·콩·팥은 지금 막 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 이제 시작하였습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 세벌 김매기를 하고, 그루같이한 콩·메밀은 싹이 돋았습니다. 지난달 초순 이후 빗물이 빈번하여 늦곡식은 그사이에 김매기가 늦어질 근심이 있고 낮은 지대나 습기찬 곳은 더러 녹아버리게 될 것을 탄식한다고 합니다. 저의 감영에 지난달 30일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 부슬부슬 내리거나 더러 뿌리다가 이번 초1일 인시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심은 1치 7푼이었으며, 줄곧 짙은 구름이 끼었다가 술시쯤에 이내 개었습니다. 각 고을의 재해 사왕은 비록 매우 혹독하지는 않지만, 물에 잠긴 지 이미 오래되어 입은 손상이 더욱 많아, 농사를 생각하면 정말로 걱정스럽습니다. 지금까지의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0447. 1850년(철종 1) 7월 8일(양력 8월 15일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(533d-534a) / 平安監營啓錄 20책(111a-111b)

祥原等三十四邑去月二十二日三日四日雨澤及臣營下去三十日今初一日得雨一寸七分之由, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則去二十二三四日之雨, 朔州·江界·渭原·楚山等四邑江川微漲, 碧潼·昌城兩邑得一犁, 寧遠·孟山兩邑得二鋤, 而其中江界段, 江水猝漲, 依山之田, 或致汰覆, 近浦之穀, 多有沈墊. 去三十日今初一日之雨, 肅川·泰川·德川等三邑川渠漲滿, 三和·永柔·龍川等三邑得二犁, 平壤·順安·中和·祥原·江西·龍岡·咸從·甑山·江東·慈山·順川·价川·安州·宣川·鐵山·義州等十六邑得一犁, 博川·雲山·嘉山等三邑得二鋤, 成川·三登·殷山·寧邊·郭山·定州·龜城·寧遠等八邑得一鋤, 而其中龍岡·三和·咸從·甑山·德川等五邑段, 獐風兼作, 發穗之黍粟, 間間磨戛, 開花之木綿, 在在飄零是如爲白有臥乎所. 當此農功過半之時, 江界·三和等六邑之風雨迭災, 殊甚悶然. 嗣後農形, 遠邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

상원 등 34개 고을의 지난달 22일·23일·24일의 우택 및 저의 감영에 지난 30일·이번 초1일에 내린 비가 1치 7푼인 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 지난 22·23·24일의 비로 삭주·강계·위원·초산 등 4개 고을은 강과 시내가 조금 불어났고, 벽동·창성 2개 고을은 1려가 내렸고, 영원·맹산 2개 고을은 2서가 내렸습니다. 그 가운데 강계의 경우, 강물이 갑자기 불어나 산자락 밭은 더러 사태로 뒤덮이게 되었고, 포구 가의 곡식은 물에 잠긴 것이 많이 있습니다. 지난 30일·이번 초1일의 비로 숙천·태천·덕천 등 3개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 삼화·영유·용천 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 평양·순안·중화·상원·강서·용강·함중·증산·강동·자산·순천·개천·안주·선천·철산·의주 등 16개 고을은 1려가 내렸고, 박천·운산·가산 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 성천·삼등·은산·영변·곽산·정주·구성·영원 등 8개 고을은 1서가 내렸습니다. 그 가운데 용강·삼화·함중·증산·덕천 등 5개 고을의 경우, 사나운 바람이 함께 일어나 이삭이 팬 기장·조가 간간이 쓸리고 두들겨 맞았으며, 꽃이 핀 목화는 곳곳에서 우수수 떨어졌다고 합니다. 이렇게 농사일이 절반 이상 지난 시기에 강계·삼화

등 6개 고을에 비바람으로 번갈아 입은 재해로 특히 매우 걱정스럽습니다. 이후 농사
상황과 먼 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를
아울러 긴급 보고합니다.

0448. 1850년(철종 1) 7월 10일(양력 8월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(534d-535a) / 平安監營啓錄 20책(112b-112b)

節到付江界府使任泰錫牒呈內, 去月二十五日午時量, 大雨暴霖, 江川漲溢, 眞木七坪兩面, 水邊民家之全頽小戶, 爲四十六戶, 人物淹死三名內, 金小咸興屍身, 已爲拯出. 朴尙凡·金允弘, 尙未拯得, 而待水退摘奸之際, 自至遲滯是如爲白有臥乎所. 民戶頽壓, 已是矜悶, 而人物之淹沒, 尤極驚慘, 顧恤奠接之方, 不容少緩乙仍于. 先自臣營, 優給米穀·空石等物, 別加慰撫, 當年條烟戶雜役, 一併蠲減, 私養山材木, 許令斫取, 使之從速結構, 如前安堵. 未拯兩屍段, 另飭沿邊諸處, 期於搜拯之意, 措辭題送爲白乎旆. 全頽戶及淹死已拯人原恤典段, 竝依例題給後, 役·姓名及穀數, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎, 令該廳考例會減施行爲白乎旆. 未拯屍段, 待其鉤得, 題給恤典計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

이번에 도착한 강계 부사 임태석의 문서 보고 내용에, 지난달 25일 오시쯤 큰비가 세차게 주룩주룩 내려 강과 시내가 불어나 넘쳤는데, 진목·칠평 2개 면은 물가 백성 집 중 완전히 무너진 것은 소호 46가구이고, 물에 빠져 죽은 사람은 3명입니다. 그 가운데 김소함홍의 시체는 이미 건져냈고, 박상범·김윤홍은 아직 건지지 못했습니다. 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음 자연히 지체되기에 이르렀다고 합니다. 백성 집이 무너진 것도 이미 불쌍하고 걱정인데, 사람이 물에 빠져 죽은 것은 더욱 놀랍고 참혹하기 그지없습니다. 돌보고 구호하여 머물러 살 곳을 정하는 방법은 조금도 늦출 수 없습니다. 먼저 저의 감영에서 쌀과 곡식·빈 가마니 등의 물건을 넉넉하게 주고, 별도로 위로하며, 올해 몫의 가구당 잡역을 모두 면제하거나 줄여주었습니다. 그리고 개인이 기르는 산의 재목을 배어내도록 허락하여 신속히 집을 짓게 해서 이전처럼 안심하도록 하였습니다. 건지지 못한 두 시체의 경우 별도로 물가 여러 곳에 지시하여 기어이 되저서 건지라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문을 보냈습니다. 전부 무너진 가구 및 물에 빠져 죽어 이미 건진 사람의 기본 구호의 경우, 모두 규정대로 결정문을 준 뒤 직역·성명 및 곡식의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다. 건지지 못한 시체의 경우 건지기를 기다려 결정문으로 구호를 줄 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0449. 1850년(철종 1) 7월 12일(양력 8월 19일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(538d-539a) / 平安監營啓錄 20책(117b-118a)

肅川等三十三邑去三十日今初一日雨澤, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 朔州·楚山兩邑川渠微漲, 江界·渭原·碧潼等三邑得二犁, 孟山·陽德·昌城等三邑得一犁, 熙川得一鋤, 而其中孟山·陽德兩邑段, 獐風兼作, 各穀多致披靡是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟間或向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻今始入實, 木花顆房漸堅, 晚稻發穗, 豆太結殼, 根豆·木麥方張再鋤. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟今方入實, 晚黍粟·稷唐·早稻次第發穗, 木花方始結顆, 晚稻胚胎, 豆太起花, 根豆·木麥幾了初鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟胚胎, 根豆·木麥初鋤是如爲白有臥乎所. 孟山·陽德兩邑之風雨痒穡, 殊甚悶然, 嗣後農形, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

숙천 등 33개 고을의 지난 30일·이번 초1일의 우택은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삭주·초산 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 강계·위원·벽동 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 맹산·양덕·창성 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 희천은 1서가 내렸는데, 그 가운데 맹산·양덕 2개 고을의 경우, 사나운 바람이 함께 일어나 각종 곡식이 많이 꺾이거나 쓰러지게 되었다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·중산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 19개 고을은 올기장·올조는 간혹 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 알이 들기 시작하였고, 목화는 다래방이 점점 단단해지고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 꼬투리를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 두벌 김매기를 하고 있습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 알이 들고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 이삭이 패고, 목화는 막 다래를 맺기 시작하였고, 늦벼는 알을 배고, 콩·팥은 꽃이 피고 그루같이한 콩·메밀은 거의 초벌 김매기를 하였습니다.

강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 알을 배고, 그루같이한 콩·메밀은 초벌 김매기를 한다고 합니다. 맹산·양덕 2개 고을은 비바람으로 농사에 손상을 입어 특히 매우 걱정스럽습니다. 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아될 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0450. 1850년(철종 1) 7월 18일(양력 8월 25일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 20책(539d-540a) / 平安監營啓錄 20책(119a-119a)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 續接各邑所報, 則今初九日驟雨, 泰川·龜城·朔州·義州邑[等]四邑川渠微漲, 龍川得二犁, 定州·宣川·雲山等三邑得一犁, 博川·寧邊·熙川等三邑得二鋤, 江東·成川·价川·寧遠·嘉山·鐵山等六邑得一鋤, 安州·郭山兩邑浥塵是如爲白乎旆. 臣營下本月十七日未時量, 始雨灑霍, 當日巳時量乃止, 測雨器水深爲一寸四分是白如乎. 列邑所得, 待其報來, 竝與嗣後農形, 鱗次登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 이어서 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 초9일의 소나기로 태천·구성·삭주·의주 등 4개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 용천은 2려가 내렸고, 정주·선천·운산 등 3개 고을은 1려가 내렸고, 박천·영변·희천 등 3개 고을은 2서가 내렸고, 강동·성천·개천·영원·가산·철산 등 6개 고을은 1서가 내렸고, 안주·곽산 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다.

저의 감영에 이번 달 17일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 뿌리거나 주룩주룩 내리다가 그날 사시쯤에 이내 그쳤는데, 측우기 수심 1치 4푼이었습니다. 여러 고을에 내린 것은 보고가 오기를 기다려 이후 농사 상황과 아울러 잇따라 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0451. 1850년(철종 1) 7월 22일(양력 8월 29일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(540a-540c) / 平安監營啓錄 20책(119b-120a)

臣營下今十七日未時始雨, 十八日巳時至, 測雨器水深爲一寸四分之由, 纔已馳啓爲白有在果. 十八日巳時以後, 乍陰乍陽, 或霖或灑, 二十日未時量至, 測雨器水深, 又爲二寸八分, 而一向陰翳, 二十一日申時量乃霽是白乎旆. 連接各邑所報, 則農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟間或刈取, 晚黍粟·稷唐·早稻今始向熟, 木花顆房已堅, 晚稻方始入實, 豆太幾盡結殼, 根豆·木麥爛熳起火[花], 而其中順川段, 浦邊黍粟, 近因蟲災熾蔓, 多有徑枯之患. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑, 早黍粟今方向熟, 晚黍粟·稷唐·早稻漸次入實, 木花舉皆結顆, 晚稻發穗, 豆太結殼, 根豆·木麥方張再鋤. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟次第發穗, 根豆·木麥再鋤伊始, 而今十四日驟雨, 泰川·龍川兩邑川渠微漲, 宣川·陽德兩邑得一犁, 永柔得二鋤, 甌山·寧邊·鐵山·雲山等四邑得一鋤, 安州·定州兩邑溫塵是如爲白有臥乎所. 順川偏被蟲損, 殊甚悶然, 嗣後形止, 列邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 17일 미시에 비가 내리기 시작하여 18일 사시까지 측우기 수심이 1치 4푼인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 18일 사시 이후 잠깐씩 흐리거나 별이 나다가 더러 주룩주룩 내리거나 더러 뿌리더니 20일 미시쯤에 이르렀는데, 측우기 수심이 또 2치 8푼이었으며, 줄곧 짙은 구름이 끼었다가 21일 신시쯤에 이내 개었습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함흥·증산·증화·상원·삼동·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올 기장·올조는 간혹 베어 거두고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 지금 익어가기 시작하였고, 목화는 다래방이 이미 단단하고, 늦벼는 막 알이 들기 시작하였고, 콩·팥은 거의 다 꼬투리를 맺었고, 그루같이한 콩·메밀은 꽃이 활짝 피었습니다. 그 가운데 순천의 경우, 포구 가의 기장·조는 요즘 벌레 재해가 세차게 번짐에 따라 지레 마르는 재해가 많습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·

태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 지금 막 익어가고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 점차 알이 들고, 목화는 대부분 다래를 맺었고, 늦벼는 이삭이 패고, 콩·팥은 꼬투리를 맺고, 그루같이한 콩·메밀은 한창 두벌 김매기를 하고 있습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 차례로 이삭이 패고, 그루같이한 콩·메밀은 두벌 김매기를 이제 시작하였습니다.

이번 14일의 소나기로 태천·용천 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 선천·양덕 2개 고을은 1려가 내렸고, 영유는 2서가 내렸고, 증산·영변·철산·운산 등 4개 고을은 1서가 내렸고, 안주·정주 2개 고을은 먼지만 적실 정도였다고 합니다. 순천은 벌레로 입은 손상이 심하여 특히 매우 걱정스럽습니다. 이후 경위와 여러 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0452. 1850년(철종 1) 7월 25일(양력 9월 1일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(541a-541b) / 平安監營啓錄 20책(120b-121a)

泰川等十九邑今月初九日驟雨形止及臣營下自今十七日二十日至, 測雨<器>水器[深]合爲四寸二分之由, 連續馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則初九日驟雨, 楚山川渠微漲, 渭原·江界·昌城等三邑得二犁, 碧潼得一犁. 自十七日至二十日之雨, 祥原·甑山·三和·順川·宣川·郭山·龜城·泰川等八邑江川漲滿, 平壤·順安·安州·龍岡·博川等五邑江川微漲, 肅川得二犁, 中和·三登·成川·慈山·殷山·价川·永柔·咸從等八邑<段>, 得一犁, 江西·江東兩邑得一鋤, 而其中順川段, 蟲災, 雨後寢息, 郭山·宣川·龜城等三邑段, 江水猝漲, 浦邊之各穀, 多有沈損, 田畓或致汰覆. 龍岡·三和·咸從·甑山等四邑段, 寧風兼作, 向熟之黍粟, 結穎之木花, 多致磨傷飄零. 泰川段, 江水大漲, 田畓各穀與民戶, 多在沈墊之中, 而待水退鱗次摘奸以報是如爲白有臥乎所. 順川蟲災之旋爲見息, 雖甚多幸, 當此各穀垂成之時, 龍岡等四邑之荐被傷損, 已甚悶然, 泰川之偏酷水災, 尤極驚慮, 各穀被損淺深, 民戶頽圯形止, 從速摘奸以報之意, 措辭題飭是白乎旂. 外他未報邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

태천 등 19개 고을의 이번 달 초9일의 소나기 경위 및 저의 감영에 이번 17일부터 20일까지 측우기 수심이 합하여 4치 2푼인 연유는 연달아 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 초9일의 소나기로 초산은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 위원·강계·창성 등 3개 고을은 2려가 내렸고, 벽동은 1려가 내렸고, 17일부터 20일까지의 비로 상원·증산·삼화·순천·선천·곽산·구성·태천 등 8개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 평양·순안·안주·용강·박천 등 5개 고을은 강과 시내가 조금 불어났고, 숙천은 2려가 내렸고, 중화·삼등·성천·자산·은산·개천·영유·함중 등 8개 고을은 1려가 내렸고, 강서·강동 2개 고을은 1서가 내렸습니다.

그 가운데 순천의 경우, 벌레 재해가 비온 뒤 그쳤습니다. 곽산·선천·구성 등 3개 고을의 경우, 강물이 갑자기 불어나 포구 가의 각종 곡식이 많이 물에 잠겨 손상되고, 논밭은 더러 사태로 뒤덮였습니다. 용강·삼화·함중·증산 등 4개 고을의 경우, 사나운 바람이 함께 일어나 익어가던 기장·조와 다래를 맺은 목화가 많이 쏠리거나 손상되고 우수수

떨어지게 되었습니다. 태천의 경우, 강물이 크게 불어나 논밭의 각종 곡식과 백성 집이 많이 물속에 잠겼습니다. 물이 빠지기를 기다려 잇따라 캐내서 보고하겠다고 합니다. 순천의 벌레 재해는 곧바로 그쳐서 비록 매우 다행이지만, 이렇게 각종 곡식이 거의 익은 시기에 용강 등 4개 고을의 거듭 손상을 입어 이미 매우 걱정스러운데, 태천의 매우 혹독한 수해는 더욱 그지없이 놀랍고 염려됩니다. 각종 곡식의 피해가 얕은지 심한지, 백성 집이 무너진 경위는 신속히 캐내서 보고하라는 뜻으로 문안을 만들어 결정문으로 지시하였습니다. 그 밖의 보고하지 않은 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0453. 1850년(철종 1) 7월 28일(양력 9월 4일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 20책(542a-542b) / 平安監營啓錄 20책(122a-122b)

祥原等二十四邑, 自今十七日, 二十日至雨澤及泰川被災形止, 題飭報來之由, 已爲馳啓爲白
有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 寧邊·雲山·嘉山·定州·鐵山·龍川·義州·寧遠·朔州·昌城
等十邑江川漲滿, 陽德得一犁, 而其中雲山·嘉山·龍川·義州·朔州·昌城等六邑段, 近浦之穀,
多致沈損, 依山之田, 亦有汰覆. 泰川段, 沿江田畝, 隨處潰缺, 早晚□. □沈墊, 浦邊民家,
則或爲傾仄, 或爲半頽, 而水漲□. □有全頽之患是如是□. □二十五日驟雨. 慈山段, 雲巖
府內五灘等三面□. □狀大如□. □太片, 所經處, 長爲二十五里許, 廣爲□里許, 而各穀□. □
□今二十七日未時量, 始雨, 霑下, 申時量乃止, 測雨器水深爲□. □至全頽, 雖甚多幸, 禾穡
之偏被災損, 誠極悶然, 而雲□. □面之酷被雹損, 言念穡事, 尤庸憂歎, 嗣後形止, 待□. □
竝以馳啓爲白臥乎事.

상원 등 24개 고을의 이번 17일부터 20일까지의 우택 및 태천이 입은 재해 경위를 보고하
도록 결정문으로 지시한 연유는 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를
접수해 보니, 그날의 비로 영변·운산·가산·정주·철산·용천·의주·영원·삭주·창성 등 10개
고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 양덕은 1려가 내렸습니다. 그 가운데 운산·가산·용
천·의주·창성·삭주 등 6개 고을의 경우, 포구에 가까운 곡식은 많이 물에 잠겨 손상됐고,
산자락 밭도 또한 사태로 뒤덮였습니다. 태천의 경우, 강가의 논밭은 곳곳에서 무너져,
울곡이든 늪곡이든 □. □ 물에 잠겼고, 포구 가의 백성 집은 더러는 기울어지고 더러는
절반 무너졌으며, 물이 불어나 □. □ 전부 무너질 근심이 □. □.. 합니다. 25일의 소나기
로 자산의 경우, 운암·부내·오탄 등 3개 면은 □. □ 모양이 큰 것은 □. □만 하고 □. □
콩조각 □. □ 거쳐 간 곳의 길이는 30리가량이고 너비는 □리가량이며, 각종 곡식이
□. □

이번 27일 미시쯤에 비가 내리기 시작하여 주룩주룩 내리다가 신시쯤에 이내 그쳤는데,
측우기 수심은 □□ .. 완전히 무너지기에 이르지 (않아) 비록 매우 다행이지만, 벼농사가
입은 재해가 심하여 정말로 그지없이 걱정스럽습니다. 그런데 구름□. □ 면에 우박으로

입은 손상이 혹독하여 농사를 생각하면 더욱 근심하고 탄식하게 됩니다. 이후의 경위는
□..□ 기다려 □..□ 아ული 긴급 보고합니다.

0454. 1850년(철종 1) 8월 12일(양력 9월 17일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 21책(543a-543b) / 平安監營啓錄 21책(1a-1b)

平壤等五邑, 去月二十七日雹災形止, 前已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日驟雨, 江界段, 七坪一面, 雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀大如鳥卵, 小如太片, 所經處長爲五里, 廣爲一里, 而田畝各穀, 多有撲損是如是白遣. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·江西·龍岡·三和·咸從·甌山·中和·祥原·三登·江東·成川·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 早黍粟已盡登場, 晚黍粟·稷唐·早稻次第刈取, 木花間或摘拾, 晚稻漸次向熟, 豆太幾盡成實, 根豆·木麥過半結殼. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·〈陽德〉·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼等二十三邑早黍粟□..□獲, 晚黍粟·稷唐·早稻方始刈取, 木花早顆漸綻, 晚稻幾皆入實, 豆太日漸成實, 根豆·木麥已盡起花. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟今始向熟, 根豆·木麥爛熳起花是如爲白有臥乎所. 以各邑, 雹痒稼非細, 而近因東風連吹, 亦不無受損之歎. 言念稼事, 誠甚悶然, 嗣後形止, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평양 등 5개 고을의 지난달 27일의 우박 재해 경위는 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 소나기로 강계의 경우, 칠평 1개 면은 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고, 작은 것은 콩조각만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 5리이고 너비는 1리인데, 논밭의 각종 곡식은 두들겨 맞아 손상된 것이 많다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·강서·용강·삼화·함중·증산·중화·상원·삼등·강동·성천·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 차례로 베어 거두고, 목화는 간혹 따서 거두고, 늦벼는 점차 익어가고, 콩·팥은 거의 다 알이 여물었고, 그루같이한 콩·메밀은 절반 이상 꼬투리를 맺었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·희천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 □..□ 수확하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 막 베어 거두기 시작하였고, 목화는 이른 다래는 점점 숨이

터지고, 늦벼는 거의 다 알이 들었고, 콩·팥은 날로 점점 알이 여물고, 그루갈이한 콩·메밀은 이미 다 꽃이 피었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 지금 익어가기 시작하였고, 그루갈이한 콩·메밀은 활짝 꽃이 피었다고 합니다.

각 고을이 우박으로 손상된 벼가 적지 않고, 요즈음 연이어 분 동풍에 따라 또한 받은 손상이 없지 않다는 탄식입니다. 농사를 생각하면 정말로 매우 걱정스럽습니다. 이후 경위는 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0455. 1850년(철종 1) 8월 17일(양력 9월 22일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 21책(546d-547a) / 平安監營啓錄 21책(5b-5b)

節到付朔州府使柳得魯牒呈內, 去月十七日至二十日之雨, 連夜暴霖, 江川漲溢, 日呂·下端兩面水邊民家之全頽, 中戶爲十戶, 小戶爲十六戶, 人物壓死爲五口, 屍身已皆拯得, 而待水退摘奸之際, 日字自至遲滯是如爲白有臥乎所. 民家被頽, 人物壓死, 俱極驚慘. 凡係顧恤奠接之方, 不容少緩乙仍于. 先自臣營, 優給米穀·空石等物, 別加慰撫, 當年條烟戶雜役, 一併蠲減, 私養山材木, 許令斫取, 使之從速結構, 如前安堵. 壓死屍段, 另飭厚埋之意, 竝爲措辭題送爲白乎旆. 全頽戶及壓死人等原恤典, 竝依例題給後, 役·姓名及穀數, 修成冊上送于賑恤廳爲白去乎. 令該廳考例會減施行爲白只爲.

이번에 도착한 삭주 부사 유득로의 문서 보고 내용에, 지난달 7월 17일부터 20일까지 며칠 밤을 연이어 비가 세차게 주룩주룩 내려 강과 시내가 불어나 넘쳐서 백려·하단 2개 면에 물가 백성 집이 완전히 무너진 것이 중호는 10가구, 소호는 16가구이고, 깔려 죽은 사람이 5명인데, 시체는 이미 다 건졌습니다. 물이 빠지기를 기다려 캐널 즈음 날짜가 자연히 지체되기에 이르렀다고 합니다. 백성 집이 무너지고 사람이 깔려 죽은 것은 모두 놀랍고 참혹하기 그지없습니다. 대개 불쌍히 여겨 돌보고 머물 곳을 정하는 방법에 해당하는 것은 조금도 늦출 수 없으므로 먼저 저의 감영에서 쌀과 곡식·빈 가마니 등의 물건을 넉넉히 주고 별도로 위로하였으며, 올해 몫의 가구당 잡역을 모두 면제하거나 줄여주었습니다. 그리고 개인이 기르는 산의 재목을 베어내도록 허락하여 신속히 집을 짓게 해서 이전처럼 안심하도록 하고, 깔려 죽은 시체의 경우 별도로 지시하여 넉넉하게 매장하라는 뜻으로 모두 문안을 만들어 결정문을 보냈습니다. 완전히 무너진 집 및 깔려 죽은 사람 등의 기본 구호는 모두 규정대로 결정문을 준 뒤, 직역·성명 및 곡식의 수량을 성책으로 작성하여 진홀청에 올려보냈습니다. 해당 진홀청으로 하여금 규정을 살펴 회계 처리하여 시행하도록 하시기 바랍니다.

0456. 1850년(철종 1) 8월 19일(양력 9월 24일)

各司謄錄 31책, 平安監營啓錄 21책(547a-547b) / 平安監營啓錄 21책(5b-6a)

道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則今月初九日驟雨, 慈山段, 雲巖·府內·栢洞·豐田等四面, 雨雹交下, 仍爲止歇, 雹狀大如鳥卵, 小如橡實, 所經處長爲十七里, 廣爲六里. 殷山段, 仙院·龍化兩坊, 雨雹交下, 不移時乃止, 〈雹〉狀如太片, 〈所經處〉長爲三十里, 廣爲五里, 而兩邑之早晚各穀, 多有撲損是如爲白有臥乎所. 迨此各穀垂成之時, 慈·殷兩邑之若是被損, 言念穡事, 極爲可悶是白乎旆. 臣營下今十五日午時量始雨, 或灑陰或霏下, 十九日巳時量止, 測雨器水深, 合爲四寸, 而一向陰噎, 尙未開霽, 秋雨之拖至五日, 不無過中之慮, 誠爲悶然是白乎旆. 列邑雨澤, 嗣後農形, 待其報來, 連續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

평안도 내 농사 상황은 앞서 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 이번 달 초9일의 소나기로 자산의 경우, 운암·부내·백동·풍전 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 이내 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고 작은 것은 도토리만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 17리이고 너비는 6리입니다. 은산의 경우, 선원·용화 2개 방에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 콩조각만 하였으며, 거쳐 간 곳의 길이는 30리이고 너비는 5리였습니다. 2개 고을의 올벼거나 늦되는 각종 곡식이 많이 손상됐다고 합니다. 이렇게 각종 곡식이 거의 익은 시기에 자산·은산 2개 고을이 이처럼 손해를 입었으니, 농사를 생각하면 그지없이 걱정됩니다. 저의 감영에 이번 15일 오시쯤에 비가 내리기 시작하여 더러 음산하게 뿌리거나 더러 주룩주룩 내리다가 19일 사시쯤에 그쳤는데, 측우기 수심은 합하여 4치였고, 줄곧 짙은 구름이 끼었는데 아직도 개지 않았습니다. 가을비가 5일에 이르니 정도가 지나칠 염려가 없지 않아 정말로 걱정스럽습니다. 여러 고을의 우택과 이후 농사 상황은 보고가 오기를 기다려 연달아 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0457. 1850년(철종 1) 8월 22일(양력 9월 27일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 21책(547c-547d) / 平安監營啓錄 21책(6a-7a)

臣營下今十五日至十九日之雨, 測雨器水深爲四寸之由, 纔已馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 三登·价川·義州等三邑, 江川漲滿. 甑山·嘉山兩邑, 川渠微漲. 平壤·順安·慈山·江西等四邑, 得二犁. 永柔·肅川·中和·祥原·三和·咸從·宣川·鐵山·順川·博川·寧邊等十一邑, 得一犁. 安州·定州·雲山等三邑, 得二鋤. 寧遠得一鋤, 而今番一雨, 拖至五日, 田畝禾稼, 不無受損, 而其中甑山·价川兩邑段, 瘴風兼作, 被傷非細是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻, 幾盡刈取, 次第登場, 木花方張摘拾, 晚稻間或刈取, 豆太日漸向熟, 根豆·木麥已皆入實. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼〈等〉二十三邑, 早黍粟已盡登場, 晚黍粟·稷唐·早稻方張刈獲, 木花間或摘拾, 晚稻次第向熟, 豆太今始向實, 根豆·木麥方始入實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟過半成熟, 根豆·木麥今方就實. 陽德今初九日夜, 朔州·孟山兩邑初十日夜, 德川十一日夜, 水霜降下. 寧遠段, 十二日夜, 嚴霜降下是如爲白有臥乎所. 見今各穀, 收穫未半, 五日涼雨, 至爲四寸, 已是過中, 而甑山·价川兩邑之兼有風損, 陽德等五邑之早報霜信, 無往非痒稼之端. 言念穡事, 去益憂悶, 嗣後農形, 遠邑雨澤, 待其報來, 陸續登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

저의 감영에 이번 15일부터 19일까지의 비로 측우기 수심이 4치인 연유는 좀 전에 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 삼등·개천·의주 등 3개 고을은 강과 시내가 불어나 가득 찼고, 증산·가산 2개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 평양·순안·자산·강서 등 4개 고을은 2려가 내렸고, 영유·숙천·중화·상원·삼화·함종·선천·철산·순천·박천·영변 등 11개 고을은 1려가 내렸고, 안주·정주·운산 등 3개 고을에 2서가 내렸고, 영원은 1서가 내렸습니다. 이번 한차례 비는 5일에 이르러 논밭의 벼와 곡식은 손상되지 않은 것이 없습니다. 그 가운데 증산·개천 2개 고을의 경우, 사나운 바람이 함께 일어나 입은 손상이 적지 않다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼등·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·증산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 베어 거둬 차례로 타작하고, 목화는 한창 따서 거두고, 늦벼는 간혹 베어 거두고, 콩·팥은 낱로 점점 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 이미 다 알이 들었습니다. 가산·정주·곽산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·영변·운산·회천·강계·위원·초산·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동 등 23개 고을은 올기장·올조는 이미 다 타작하였고, 늦기장·늦조·수수·올벼는 한창 베어 수확하고 있고, 목화는 간혹 따서 거두고, 늦벼는 차례로 익어가고, 콩·팥은 지금 알이 여물기 시작하였고, 그루같이한 콩·메밀은 막 알이 들기 시작하였습니다. 8월 초 서리가 내렸는데 8월 초9일 밤 양덕에, 8월 초10일 밤 삭주·맹산 2개 고을에, 11일 밤 덕천에 서리가 내렸고, 영원은 12일 밤에 된서리가 내렸다고 합니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 절반 이상 익었고, 그루같이한 콩·메밀은 지금 막 여물어 갑니다.

양덕은 이번 초9일 밤에, 삭주·맹산 2개 고을은 10일 밤에, 덕천은 11일 밤에 무서리가 내렸고, 영원의 경우 12일 밤에 된서리가 내렸다고 합니다. 현재 각종 곡식의 수확은 절반도 못하였는데, 5일 동안의 찬비가 4치에 이르니 이미 정도를 지나쳤습니다. 증산·개천 2개 고을은 바람의 손상이 겹쳤고, 양덕 등 5개 고을의 이른 서리 소식 보고는 가는 곳마다 곡식이 손상되는 단서이니, 농사를 생각하면 갈수록 근심, 걱정입니다. 이후 농사 상황과 먼 고을의 우택은 보고가 오기를 기다려 계속해서 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

0458. 1850년(철종 1) 9월 2일(양력 10월 6일)

各司臚錄 31책, 平安監營啓錄 21책(550b-550d) / 平安監營啓錄 21책(11a-11b)

三登等二十四邑, 去月十五日至十九日雨澤及道內農形, 已爲馳啓爲白有在果. 連接各邑所報, 則伊日之雨, 陽德·楚山兩邑, 川渠漲滿, 殷山·成川·熙川·龜城·朔州等五邑, 川渠微漲, 江東·龍川兩邑, 得二犁. 龍岡·郭山·渭原·碧潼等四邑, 得一犁. 二十六日驟雨, 陽德段, 大邱·溫泉·洛川等三面, 雨雹交下, 旋即止息, 雹狀大如鳥卵, 小如太片, 所經處長爲五里, 廣爲一里. 郭山段, 北面·東面·亏面·郡面等四面, 雨雹交下, 不移時乃止, 雹狀如太片, 所經處長爲十里, 廣爲三里. 宣川段, 古府·東面兩面, 雨雹交下, 霎時乃止, 雹狀如榛子, 所經處長爲二十里, 廣爲五里, 方熟各穀, 受損非細是如爲白乎旆. 農形段, 平壤·順安·永柔·肅川·安州·中和·祥原·三登·江東·成川·江西·龍岡·三和·咸從·甑山·慈山·殷山·順川·价川等十九邑, 晚黍粟·稷唐·早稻已畢刈獲, 木花一向摘拾, 晚稻幾盡刈取, 次第登場, 豆太過半成熟, 根豆·木麥日漸向熟. 嘉山·定州·郭山·宣川·鐵山·龍川·義州·德川·寧遠·孟山·陽德·博川·泰川·龜城·朔州·昌城·碧潼·寧邊·雲山·熙川·江界·渭原·楚山等二十三邑, 晚黍粟·稷唐·早稻幾盡刈取, 次第登場, 木花方張摘拾, 晚稻過半成熟, 豆太日漸就熟, 根豆·木麥舉皆入實. 江界之三川·慈城兩坊段, 火粟已皆成熟, 間或刈取, 根豆·木麥方始向熟. 江界去月十三日夜, 碧潼十七日夜, 龜城二十日夜, 江東·慈山兩邑二十三日夜, 順川·成川兩邑二十四日夜, 殷山□□□日夜, 博川·宣川兩邑二十七日夜, 水霜竝降下是如爲白有臥乎所. 陽德等三邑之未收各穀, 竝被雹損. 言念民情, 誠甚可悶, 而見今霜信已遍, 穡事垂畢, 一路災實, 各邑分等, 更加詳探, 追後登聞計料. 緣由竝以馳啓爲白臥乎事.

삼등 등 24개 고을의 지난달 15일부터 19일까지의 우택 및 평안도 내 농사 상황은 이미 긴급 보고하였습니다. 연이어 각 고을의 보고를 접수해 보니, 그날의 비로 양덕·초산 2개 고을은 시내와 도랑이 불어나 가득 찼고, 은산·성천·회천·구성·삭주 등 5개 고을은 시내와 도랑이 조금 불어났고, 강동·용천 2개 고을은 2려가 내렸고, 용강·곽산·위원·벽동 등 4개 고을은 1려가 내렸습니다. 26일의 소나기에다 양덕의 경우, 대구·온천·낙천 등 3개 면에 우박이 어지러이 내리다가 곧바로 그쳤는데, 우박 모양은 큰 것은 새알만 하고

작은 것은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 5리이고 너비는 1리였습니다. 곡산의 경우, 북면·동면·고면·군면 등 4개 면에 우박이 어지러이 내리다가 얼마 지나지 않아 이내 그쳤는데, 우박 모양은 콩조각만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 10리이고 너비는 3리였습니다. 선천의 경우, 고부·동면 2개 면에 우박이 어지러이 내리다가 순식간에 이내 그쳤는데, 우박 모양은 개암만 하며, 거쳐 간 곳의 길이는 20리이고 너비는 5리였습니다. 바야흐로 익어가던 각종 곡식이 입은 손상이 적지 않다고 합니다.

농사 상황의 경우, 평양·순안·영유·숙천·안주·중화·상원·삼동·강동·성천·강서·용강·삼화·함중·중산·자산·은산·순천·개천 등 19개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 이미 베어서 수확하기를 마쳤고, 목화는 줄곧 따서 거두고, 늦벼는 거의 다 베어 거뒀는데 차례로 타작하고, 콩·팥은 절반 이상 익었고, 그루같이한 콩·메밀은 날로 점점 익어갑니다. 가산·정주·곡산·선천·철산·용천·의주·덕천·영원·맹산·양덕·박천·태천·구성·삭주·창성·벽동·영변·운산·회천·강계·위원·초산 등 23개 고을은 늦기장·늦조·수수·올벼는 거의 다 베어 거뒀는데 차례로 타작하고, 목화는 한창 따서 거두고 있고, 늦벼는 절반 이상 익었고, 콩·팥은 날로 점점 익어가고, 그루같이한 콩·메밀은 대부분 알이 들었습니다. 강계의 삼천·자성 2개 방의 경우, 화속은 이미 다 익었는데 간혹 베어 거두고, 그루같이한 콩·메밀은 막 익어가기 시작하였습니다.

강계는 지난달 13일 밤에, 벽동은 17일 밤에, 구성은 20일 밤에, 강동·자산 2개 고을은 23일 밤에, 순천·성천 2개 고을은 24일 밤에, 은산은 □일 밤에, 박천·선천 2개 고을은 27일 밤에 무서리가 모두 내렸다고 합니다.

양덕 등 3개 고을에 거두지 못한 각종 곡식은 모두 우박에 손상을 입었습니다. 백성들의 심정을 생각하면 정말로 매우 걱정됩니다. 현재 서리 소식이 이미 두루 들리고 농사가 거의 끝났으니, 도내 전체의 재해와 결실, 각 고을의 등급은 다시 상세히 조사하여 나중에 아뢴 계획입니다. 연유를 아울러 긴급 보고합니다.

발행인	박수희
총괄	김은영
기획	김재영
책임번역	최주희(덕성여자대학교)
공동번역	이상식·유성국·오연숙
출판편집	덕성여자대학교 역사문화연구소
감수	조윤선(전주대학교)·김상환(고문헌연구원)
제작	흐름

발간등록번호	11-1360000-001879-01
ISBN	979-11-6988-378-8(93450)
발행일	2024년 11월 17일
발행처	기상청 국립기상박물관 서울특별시 종로구 송월길 52 https://science.kma.go.kr/museum
자료협조	서울대학교 규장각한국학연구원, 국사편찬위원회

비매품

© 국립기상박물관

© National Meteorological Museum of Korea

이 책에 수록되어 있는 글은 저작권법의 보호를 받는 저작물이므로 무단사용을 금합니다.

국립기상박물관 소장자료에 대해서는 적법한 절차를 통해 활용 가능합니다.

출간에 협조해주신 분들께 감사드립니다.



국립기상박물관

National Meteorological Museum of Korea

